

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Н.А. ДОБРОЛЮБОВА»

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА

ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Учебное пособие

Нижний Новгород
2016

Печатается по решению редакционно-издательского совета
ФГБОУ ВПО «НГЛУ».

УДК 811.133.1'36 (075.8)

ББК 81.471.1–93

Б 917

Теоретическая грамматика французского языка: Учебное пособие / Сост. В.Н. Бурчинский. — Н. Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2016. — 314 с.

Учебное пособие включает краткое изложение теоретического материала, вопросы для самопроверки, задания и упражнения, примеры анализа (для выполнения упражнений), список рекомендуемой дополнительной литературы, комментарии, тесты для самостоятельного контроля усвоения материала, контрольные задания и вопросы, рекомендации по выполнению контрольных работ, хрестоматию. Весь материал распределяется в рамках девяти тем, по которым может быть проведено различное количество семинаров.

Учебное пособие соответствует государственному образовательному стандарту высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.02 — *Лингвистика*, учитывает реализацию компетентностного подхода, направленного на формирование общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для профессиональной деятельности, к которой готовится выпускник.

УДК 811.133.1'36 (075.8)

ББК 81.471.1–93

Составитель проф. В.Н. Бурчинский

Рецензент проф. Т.П. Понятина

© ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2016

© Бурчинский В.Н., 2016

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ.....	3
ВВЕДЕНИЕ.....	7
МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.....	9
КУРС ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ГРАММАТИКИ.....	10
ТЕМА 1.....	10
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	10
ПЛАН.....	10
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА.....	10
1. Лингвистика и ее составляющие, место грамматики среди других лингвистических дисциплин.....	10
2. Виды грамматик.....	12
3. Теоретическая грамматика. Виды теоретических грамматик....	13
4. Функциональный подход.....	15
5. Уровни языковой структуры. Единицы грамматического строя	18
6. Общие положения: язык/речь; понятие актуализации; парадигматические/синтагматические отношения.....	20
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ.....	23
ТЕСТ 1.....	25
ТЕМА 2.....	27
ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ.....	27
ПЛАН.....	27
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА.....	27
1. Определение грамматической категории.....	27
2. План содержания (семантика).....	28
3. План выражения.....	32
ЛИТЕРАТУРА.....	36
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ.....	36
ТЕСТ 2.....	39
ТЕМА 3.....	41
ЧАСТИ РЕЧИ.....	41
ПЛАН.....	41
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА.....	41
1. Общие положения.....	41
2. Проблематика ЧР.....	42
3. Система частей речи во французском языке (классификация В.Г. Гака).....	43
4. Первичные и вторичные функции, транспозиция частей речи..	44
ЛИТЕРАТУРА.....	45
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ.....	46

ТЕСТ 3	48
ТЕМА 4	50
ДЕТЕРМИНАТИВЫ	50
ПЛАН:.....	50
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА	51
1. Детерминативы	51
2. Артикль.....	52
3. Функции артикля	53
4. Некоторые теории артикля и детерминативов	57
ЛИТЕРАТУРА.....	58
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ	58
ТЕСТ 4	61
ТЕМА 5	63
ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.....	63
ПЛАН.....	63
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА	63
1. Общие положения.....	63
2. Семантико-грамматические группы	64
3. Синтаксические функции	65
4. Грамматические категории.....	66
ЛИТЕРАТУРА.....	69
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ	69
ТЕСТ 5	71
ТЕМА 6	73
ГЛАГОЛ 1: СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ, ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ, КАТЕГОРИИ ВРЕМЕНИ И ВИДА	73
ПЛАН.....	73
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА	74
1. Общая характеристика глагола	74
2. Проблема границ глагольной системы	74
3. Семантико-грамматические группы глаголов.....	76
4. Грамматические категории.....	79
5. Категории времени и вида.....	79
6. Категория времени.....	82
ЛИТЕРАТУРА.....	83
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ	84
ТЕСТ 6	88
ТЕМА 7	90
ГЛАГОЛ 2: КАТЕГОРИИ НАКЛОНЕНИЯ И ЗАЛОГА.....	90
1. Категория наклонения	90
2. Категория залога	97

ЛИТЕРАТУРА.....	100
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ	101
ТЕСТ 7	104
ТЕМА 8	106
СИНТАКСИС 1: СИНТАКСИЧЕСКИЕ СВЯЗИ, ПОРЯДОК СЛОВ, СЛОВСОЧЕТАНИЕ, ПРЕДЛОЖЕНИЕ	106
ПЛАН.....	106
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА	107
1. Введение.....	107
2. Синтаксические связи.....	109
3. Порядок слов.....	113
4. Словосочетание.....	117
5. Предложение	119
ЛИТЕРАТУРА.....	125
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ	126
ТЕСТ 8	129
ТЕМА 9	131
СИНТАКСИС 2: ПРАГМАТИКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ, СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, СВЕРХФРАЗОВОЕ ЕДИНСТВО И ТЕКСТ.....	131
ПЛАН.....	131
ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА	132
1. Прагматические аспекты предложения	132
2. Сложное предложение.....	141
3. Сверхфразовое единство и текст.....	147
ЛИТЕРАТУРА.....	156
ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ	156
ТЕСТ 9	159
КЛЮЧИ К ТЕСТАМ	160
Рекомендуемая литература.....	161
ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	163
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА.....	164
<i>ВАРИАНТ I</i>	164
<i>ВАРИАНТ II</i>	165
<i>ВАРИАНТ III</i>	166
<i>Методические рекомендации по выполнению контрольных работ</i> ...	167
КРАТКАЯ ХРЕСТОМАТИЯ	168
Grammaire (J. Dubois)	170
Morphologie (J. Dubois)	171
Morphologie (M. Arrivé)	171
Morphosyntaxe (M. Arrivé)	172
Les domaines de la description grammaticale (M. Riegel)	172

Les notions grammaticales essentielles (N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova).....	180
Mot (M. Arrivé)	183
Catégorie (M. Arrivé).....	184
Discours (parties du) (M. Arrivé)	184
Parties du discours (J. Dubois)	185
Les classes syntaxiques (M. Riegel)	186
Article (J. Dubois).....	193
Déterminant (J. Dubois)	193
Déterminant (M. Arrivé)	194
Détermination (M. Arrivé)	194
La notion d'article chez nos grammairiens (H. Yvon)	196
Некоторые теории артикля и детерминативов (В.Г. Гак)	200
Некоторые теории категории числа (В.Г.Гак).....	209
Temps (M. Arrivé)	217
Aspect (M. Arrivé).....	218
Modalité (M. Arrivé).....	224
Mode (M. Arrivé).....	225
Modalité (J. Dubois).....	226
Mode (J. Dubois).....	227
La caractéristique générale du verbe et les catégories grammaticales ; le mode, le temps, l'aspect, la voix (N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova)	229
Mode, temps et aspect (M. Riegel)	243
Voix (J. Dubois).....	257
Syntaxe (M. Arrivé)	258
Proposition (M. Arrivé).....	261
Phrase (M. Arrivé)	262
Proposition (J. Dubois).....	266
Phrase (J. Dubois)	267
La phrase (M. Wilmet)	269
ГАК V.G. : Morphologie.....	277
ГАК V.G. : Syntaxe	296
ОСНОВНЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РАБОТЕ.....	309

ВВЕДЕНИЕ

Цель пособия — предоставить студентам весь комплекс информации, необходимой для успешного изучения предмета. Учебное пособие включает краткое изложение теории грамматики, вопросы для самопроверки, задания и упражнения, примеры анализа (для выполнения упражнений), список рекомендуемой литературы, комментарии, тесты для самостоятельного контроля усвоения материала, контрольные задания и вопросы, рекомендации по выполнению контрольных работ, хрестоматию. Весь материал распределяется в рамках девяти тем, по каждой из которых может быть проведено одно или несколько семинарских занятий. В зависимости от количества часов, выделяемых на семинарские занятия, возможно более глубокое изучение каждой темы или объединение нескольких тем на одном занятии. Для проведения семинаров могут использоваться планы, предваряющие каждую тему. Целью семинаров является совершенствование навыков приложения теоретических знаний к конкретному материалу, проверка понимания изученного, обсуждение и анализ фрагментов оригинальных исследований из хрестоматии, проработанных студентами самостоятельно.

Составитель не ставил цели создания оригинального курса, важным представлялось облегчить работу студентов по усвоению курса теоретической грамматики французского языка, предоставив в их распоряжение комплексное учебное пособие, учитывая реальную ситуацию с дополнительными источниками, оригинальными исследованиями и даже учебной литературой на местах. Поэтому учебное пособие, целью которого является включение самых разнообразных материалов, необходимых для усвоения курса, носит в определенной степени компилятивный характер. Интерпретация теоретического материала в значительной степени основывается на теоретических грамматиках В.Г. Гака (морфология и синтаксис), Н.М. Васильевой, Л.П. Пицковой,

учебники которых и рекомендуются в качестве основной литературы. Ряд упражнений заимствован из “Практикума по теоретической грамматике французского языка” А.Н. Степановой и др. (Минск, 1986), “Практикума по сравнительной типологии французского и русского языков” В.Е. Щетинкина и Л.О. Коль (Москва, 1990), некоторых других источников.

Важнейшей задачей курса является создание у студентов научного представления о структуре, значениях и функционировании средств, образующих грамматическую систему современного французского языка. Основное внимание уделяется не описательному изложению, а теоретическому истолкованию фактов грамматики. Одна из задач курса — отражение дискуссионных явлений французской грамматики, выявления объективных причин, объясняющих наличие спорных фактов, поиск их принципиально возможных решений. Поэтому теоретический курс отводит большое место дискуссионным проблемам и анализу мнений, существующих в научной литературе.

Курс основывается на последовательно проводимом функциональном подходе к грамматике французского языка.

Учебное пособие соответствует государственному образовательному стандарту высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.02 – *Лингвистика*, учитывает реализацию компетентностного подхода, направленного на формирование общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для профессиональной деятельности, к которой готовится выпускник.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Курс теоретической грамматики предусмотрен учебным планом. Он включает лекционные и семинарские занятия, целью которых является разъяснение некоторых трудных аспектов курса, получение студентами навыков прикладного использования теоретических знаний. Значительная часть работы по освоению курса ложится на самих обучающихся. Учебное пособие призвано облегчить студентам самостоятельную работу над курсом.

Студентам может быть предложено выполнить контрольную работу. По окончании изучения курса проводится зачет или экзамен, перед экзаменом — консультация.

Студентам можно порекомендовать организовать свою работу следующим образом:

1. Тщательно проработать тему по пособию (изложение теоретического материала).
2. Проверить понимание материала, используя вопросы для самопроверки и тесты, к которым прилагаются ключи; в случае необходимости вновь обратиться к теоретической части.
3. Углубить полученные знания по имеющимся учебникам и другим источникам, принимая во внимание вопросы семинарских занятий и экзаменационные вопросы.
4. Разобраться с материалом, предназначенным для самостоятельного изучения по хрестоматии.
5. Выполнить упражнения, задания, ответить на вопросы по пособию в соответствии с рекомендациями преподавателя.
6. Познакомиться с методическими рекомендациями по выполнению контрольной работы.
7. Выполнить контрольную работу.
8. Прослушать обзорное изложение материала лектором, в случае необходимости задать лектору вопросы.
9. Уточнить по пособию моменты, которые были поняты неправильно или недостаточно, повторить материал.

КУРС ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ГРАММАТИКИ

ТЕМА 1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

После изучения темы вы сможете:

- понять, как соотносятся лингвистика и грамматика
- объяснить, какие существуют виды грамматик, чем отличается практическая грамматика от теоретической
- изложить основные особенности функциональной грамматики
- назвать и определить единицы грамматики
- определить понятия «язык», «речь», «актуализация» и др.
- указать различия между семасиологическим и ономасиологическим подходами

ПЛАН

1. Лингвистика и ее составляющие, место грамматики среди других лингвистических дисциплин.
2. Виды грамматик.
3. Виды теоретических грамматик.
4. Функциональный подход. Асимметрия в грамматике.
5. Уровни языковой структуры. Единицы грамматического строя.
6. Язык/речь; понятие актуализации; парадигматические/синтагматические отношения.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

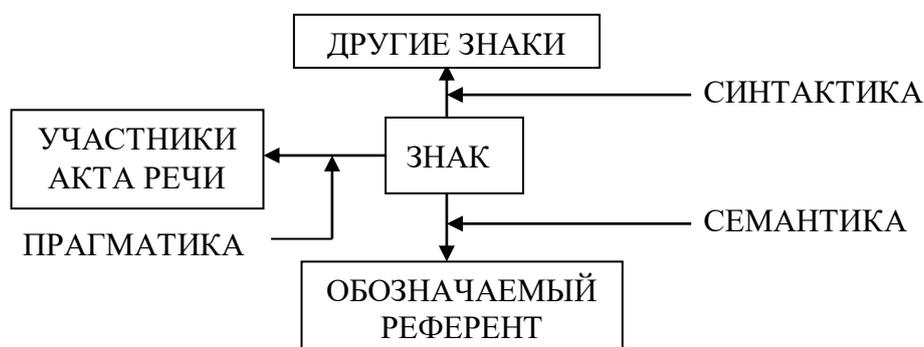
1. Лингвистика и ее составляющие, место грамматики среди других лингвистических дисциплин

Лингвистика — наука о языке. Поскольку язык является важнейшим средством коммуникации в обществе, лингвистика (языковедение) входит в круг гуманитарных (социальных) наук. Линг-

лингвистика, посвященная изучению внутреннего устройства какого-либо языка, включает в себя: **фонетику и фонологию, грамматику** (морфологию и синтаксис), **лексикологию, семантику, стилистику, историю языка.**

В отечественной учебной традиции в вузовских программах выделяют три базовые дисциплины: **фонетика, лексикология и грамматика** и производные от них, т.е. имеющие эти три аспекта: стилистика, история языка, сравнительная типология; семантика частично входит в лексикологию, частично в грамматику.

Разные виды коммуникации в обществе исследуются языковедением, теорией коммуникации, культурной антропологией и семиотикой. Лингвистика важная из семиотических дисциплин. **Семиотика** изучает строение и функционирование различных знаковых систем. Согласно положениям общей семиотики, употребление и интерпретацию знака определяют связанные с ним три компонента знаковой ситуации: 1) соотносящиеся с ним другие знаки; 2) отражаемые знаком элементы действительности; 3) люди, пользующиеся знаком в данный момент. Соответственно различают три аспекта семиотики: **синтактика** (отношения между знаками в речевой цепи и во временной последовательности), **семантика** (отношения между знаком и предметом обозначения), **прагматика** (отношения между знаками и теми, кто их использует).



Отсюда представленный, например, во французских университетах базовый набор дисциплин: **синтаксис** (синтактика), **семантика, прагматика** и, конечно, **фонология.**

2. Виды грамматик

Сам термин грамматика также не имеет однозначного употребления. В зависимости от выбора объекта, направления и цели исследования различают несколько типов грамматик.

А. Объект исследования.

1. Грамматика и другие аспекты языка. Различают: одноаспектные, касающиеся собственно грамматических вопросов; многоаспектные*, в которых излагаются особенности фонетики, лексики, грамматики и др., в этом случае термин «грамматика» становится эквивалентным термину «лингвистика».

2. Совокупность изучаемых языковых фактов. По охвату языковых фактов различают: общие, описывающие языковую строй языка в целом, и частные грамматики, касающиеся отдельной проблемы (именные категории, наклонения, модальные глаголы и др.). По обращению к тому или иному функционально-стилистическому уровню: нейтральные (литературная норма) и специфические, отражающие факты, свойственные определенному функциональному стилю (напр., *le français parlé*). По изучению той или иной формы выражения: письменной или устной. По обращению к историческим этапам развития языка: исторические, показывающие эволюцию грамматических форм и синхронные, излагающие грамматическую структуру языка в определенный период.

3. Количество изучаемых языков: одноязычные, сравнительные, сопоставительные и универсальные грамматики.

Б. Направление исследования.

1. Отношение между формой и содержанием. Различаются грамматики: пассивная (семасиологическая) и активная (ономасиологическая).

* Авторы «Grammaire méthodique du français» М. Рижель и др. считают, что грамматика включает в себя: *les composantes phonologique, morphologique, syntaxique, sémantique, pragmatique*.

2. Соотношение между грамматическими формами: статическая, изучающая систему как таковую, и динамическая, стремящаяся показать образование одной формы от другой (трансформационная и порождающая грамматики, психомеханика Гийома).

3. Соотношение языка-системы и речи. Здесь различаются: структурно-системная грамматика (средства языка в системе) и грамматика реализации (употребления), напр., «Французский язык в свете речевого общения» Т.А. Репиной, М.К. Сабанеевой и др.

В. Цель исследования.

Различаются грамматики практические и теоретические. Первые описывают грамматические правила, необходимые для правильного понимания и формирования высказываний. Задача теоретической грамматики — объяснение этих правил с определенной точки зрения в свете общелингвистической теории. Практические делятся на описательные, ограничивающиеся изложением грамматической системой языка (напр., N. Steinberg, *Grammaire française*) и нормативные, рассматривающие языковые факты в их отношении к норме (напр., M. Grevisse, *Le bon usage*).

3. Теоретическая грамматика. Виды теоретических грамматик

Задачей теоретической грамматики является не описательное изложение фактов грамматического строя языка, а их теоретическое истолкование. В теоретической грамматике вскрываются сложные и дискуссионные проблемы грамматики того или иного языка, излагаются существующие по ним мнения. Однако это не просто собрание разнообразных суждений по тем или иным вопросам. Факты языка должны быть освещены с позиций определенной и последовательно проводимой концепции.

Теоретические грамматики различаются тем, как они объясняют языковые факты по отношению к другим внешним явлениям. Бу-

дем классифицировать грамматические теории* исходя из природы языкового знака. Грамматические морфемы и конструкции могут рассматриваться как знаки, обладающие формой (означающее) и содержанием (означаемое) и используемые для обозначения элемента объективной действительности (референта), см. схему в п.1.

Виды теоретических грамматик отличаются тем, какое отношение при интерпретации языковых явлений они принимают за основное. Ни один тип грамматик не существует в чистом виде; речь идет о преобладании того или иного подхода.

Ф о р м а л ь н а я (структурная) грамматика стремится объяснить все явления языка внутренними отношениями между знаками, не обращаясь к мышлению, к объективной действительности: дистрибутивные, трансформационные (порождающие) грамматики.

С е м а н т и ч е с к и е (менталистические) грамматики объясняют языковые факты их отношениями к внеязыковым явлениям: л о г и ч е с к а я (категории мышления, понятия), с и т у а т и в н а я (особенности внеязыковых объектов и отношений), п с и х о л о г и ч е с к а я .

Использование языковых знаков зависит также от говорящих (см. схему). Это изучается в разделе лингвистической п р а г м а т и к и .

Акт речи является двусторонним, он включает говорящего и слушающего, так что в нем можно выделить два аспекта: говорение (активный процесс, кодирование) и слушание (пассивный процесс, декодирование). Поэтому различают п а с с и в н у ю и а к т и в н у ю грамматики:

1. Анализ идет от формы к содержанию, исследуются значения и функции грамматических форм. Это пассивная грамматика, с е -

* Интересно замечание Б.М. Эйхенбаум о роли теории: «В научной работе считаю наиболее важным (...) умение видеть факты. Теория необходима для этого, потому что именно при ее свете факты становятся видными, т. е. делаются действительно фактами. Но теории гибнут или меняются, а факты, при их помощи найденные и утвержденные, остаются».

масиологическое направление. Например, исследуются значения формы *passé composé*.

2. Анализ идет от содержания к форме, исследуются способы выражения определенного значения. Это активная грамматика, она масиологическое направление. Например, рассматриваются способы выражения вопроса (инверсия, интонация, вопросительные слова). При этом наряду с грамматическими учитываются средства и других уровней.

4. Функциональный подход

Функциональный подход стремится уйти от одностороннего характера формальной и менталистической грамматик. Для этого подхода, развиваемого в учебнике В.Г. Гака, характерно стремление вскрыть полифункциональность грамматических форм, асимметрию формы и содержания, различие ядерных и периферийных явлений, взаимодействие грамматики с лексикой.

Центр (ядро) и периферия. На каждом уровне и участке языка следует различать ядерные, типичные, основные элементы и периферийные. Соотношение центр — периферия проявляется в структурном, семантическом и функциональном аспектах.

- В структурном аспекте, например, образование множественного числа путем прибавления *-s* относится к ядру, а другие способы к периферии.
- В категориально-семантическом аспекте, например, среди времен индикатива *présent*, *imparfait*, *futur*, *passé composé* образуют ядро, *passé immédiat*, *futur immédiat* — ближайшую периферию, а синтаксические конструкции *être en train de faire qch*, *commencer par faire qch* — отдаленную.
- В функциональном аспекте: центр — употребительные формы, периферия — нечастотные явления (например, *imparfait du subjonctif*, *formes surcomposées*).

Грамматическая асимметрия. Различаются три типа: а) асимметрия системы; б) асимметрия структуры (отношения означающего и означаемого); в) асимметрия функционирования.

- **Асимметрия системы.** Она проявляется в неодинаковой развитости звеньев языковой системы там, где можно было бы ожидать подобия. Например, в индикативе 8 времен, а в субжонктиве только 4. Это также неполнота парадигмы отдельных слов (*échoir, frire* и др.).
- **Асимметрия структуры.** Асимметрия формы (Ф) и содержания (С) проявляется в трех аспектах синтагматическом, парадигматическом и семиотическом.
 - ◆ **Синтагматический план.** При нарушении параллелизма Ф и С возникает два типа асимметрии:
 - **слитная форма:** например, в форме *nationaux* сегмент *-aux* выражает три значения: «прилагательное + род + число»; $\frac{C_1 + C_2}{\Phi_1}$
 - **аналитическая форма:** например, в *j'ai parlé* значение времени выражается аналитически — сочетанием вспомогательного глагола и причастия. $\frac{C_1}{\Phi_1 + \Phi_2}$
 - ◆ **Парадигматический план.** Возможны два вида асимметрии:
 - **полисемия:** например, морфема *-s* — знак 2-го лица глагола (*tu marches*) или мн. ч. имени (*des marches*); $\frac{C_1 \text{ или } C_2}{\Phi_1}$
 - **синонимия:** например, II **part** *demain* и II **partira** *demain*. $\frac{C_1}{\Phi_1 \text{ или } \Phi_2}$
 - ◆ **Семиотический план.** Нарушение знака как единства формы и содержания. Отсутствует одна из сторон знака.
 - **нулевая форма** характеризуется отсутствием специального показателя; если в *nationales* род и число выражены особыми морфемами (*-e, -s*), то в *national* м. род и ед. число выражаются отсутствием особых показателей (нулевыми морфемами); $\frac{C_1}{\text{нет}}$

- п у с т а я форма; если форма не связывается с каким-либо элементом действительности, то она подвергается десемантизации, утрачивает свое содержание; например, многие предлоги при инфинитиве: *prier de faire qch.*

нет
Ф₁

Комментарий:

Почему говорят о трех аспектах знака? Знак — это единство формы (1), например, красный цвет светофора, и содержания (2), «запрет движения»; это единство — знак $\left(\frac{С}{Ф}\right)$ как-то функционирует, употребляется — функция (3).

Так как явления языка носят знаковый характер, при их описании учитываются три аспекта знака: 1) содержание (значение); 2) форма, выражение; 3) функции, употребление. Так, например, при анализе существительного говорят о том, что существительное обозначает субстанции (содержание), имеет категории рода и числа (форма), в первичной синтаксической функции выступает в качестве подлежащего и дополнения.

- А с и м м е т р и я ф у н к ц и о н и р о в а н и я . Функциональная асимметрия формы и содержания проявляется в том, что в речи одна и та же функция может быть выражена различными формами, и одна и та же форма может использоваться в различных функциях. Основные типы грамматических функций противопоставляются по следующим признакам:

- ◆ з н а ч и м а я , семантическая функция (форма указывает на реальное свойство элементов действительности) и н е з н а ч и м а я (грамматическая форма не отражает реальных различий объектов);
- ◆ п е р в и ч н а я функция, ради которой форма прежде всего существует в языке, и в т о р и ч н а я , результат переносного использования формы.

Сочетание двух признаков образует следующие типы функций:

- ◆ П е р в и ч н а я функция . Эта функция грамматической формы характеризуется следующими признаками: а) она значима; б) она образуется оппозициями, формирующими

данную категорию (число: ед. и мн.); в) она проявляется независимо от контекста.

- ◆ **Вторичная функция.** Эта функция проявляется в определенных контекстуальных условиях.
 - **Функция обобщения или нейтрализации.** Без ущерба смысла можно употребить любую из форм оппозиции (ср.: *Le chien est carnivore ; Les chiens sont carnivores*).
 - **Вторичная значимая функция (функция транспозиции, переноса).** Это использование грамматической формы в значении другой формы. Например: *Il arrive demain ; La première guerre mondiale éclate. Il part au front.*
 - **Вторичная незначимая функция (десемантизация).** Грамматический элемент не отражает действительность и выступает как элемент внешней формы. Например, род неодушевленных существительных.

Существуют два типа функционального подхода: **семасиологический** (от формы → к значению, функции) и **ономазиологический** (от значения → к формам, средствам выражения).

5. Уровни языковой структуры. Единицы грамматического строя

Язык представляет собой структуру, состоящую из уровней, единицы низших уровней являются строительным материалом для единиц высших уровней. Наиболее известны две теории языковых уровней.

А. Мартине выдвигает теорию двойного членения языка и идет от более крупных единиц к более мелким. Высказывания (предложения) при первом членении делятся на **монемы** (морфемы), которые могут иметь лексическое или грамматическое значение. При втором членении монемы делятся на **фонемы**, не обладающие содержанием. Благодаря двойному членению из 35 французских фонем можно получить несколько десятков тысяч морфем, а

из последних — неограниченное количество предложений для выражения бесконечного разнообразия мыслей.

Э. Бенвенист описывает уровневую структуру языка в обратном направлении. Он различает четыре уровня: различительные признаки фонем, фонемы, знаковый уровень (самостоятельные и не-самостоятельные слова), уровень предложения (которое, по его мнению, является единицей не языка, но речи).

Оба описания имеют свои недостатки: Мартине фактически отказывается от слова, в системе Бенвениста не находится места для морфемы.

Гак выделяет следующие уровни. Основные: фонема, морфема, слово, предложение, текст. Промежуточные: служебное слово, член предложения, словосочетание, сверхфразовое единство.

Фонема — первичная единица языковой структуры — не имеет собственного содержания, но обладает смыслоразличительной функцией. Фонемы изучаются фонологией.

Морфема. Фонемы объединяются в морфемы — значимые элементарные единицы языка, наименьшие единицы, изучаемые грамматикой. В *La fill-ette march-ait lente-ment* — 7 морфем. По содержанию их разделяют на 3 типа:

- лексические (корневые) (*fill-*, *march-*, *lente-*), самостоятельно выражающие определенный смысл;
- словообразовательные (*-ette*, *-ment*), служащие для образования новых слов;
- словоизменительные (грамматические), которые присоединяются к лексическим при их включении в предложение, но не имеют их значения; грамматическая морфема — знаковая единица (единство значения и формы: значение общее, а форма — совокупность вариантов).

Слово. Морфемы объединяются в слова. Значение слова имеет два аспекта: 1) общее представление (понятие) о называемом объекте действительности и 2) категориальную принадлежность

этого понятия. Например: *lent, lenteur, lentement, ralentir* — 1) ”медленность”; 2) признак субстанции, субстанция, признак действия, действие; отсюда разные части речи; принадлежность к определенной части речи является составной частью значения слова; два аспекта значения в плане выражения — два вида морфем: 1) корневые (лексические); 2) словообразовательные.

Слово в определенной грамматической форме образует словоформу (корневая + словоизменительные или грамматические морфемы). Слово — это совокупность словоформ (*ralentir, ralenti, ralentissant, je ralentis, ...tu ralentissais, etc.*).

Член предложения. Включаясь в предложение, слово вступает в отношения с другими словами. Член предложения — это уже синтаксическая форма слова. Например: *Les enfants vont à l'école.* — 6 слов и 3 члена предложения. Морфологические формы существительных: *enfants, école*; их синтаксические формы: *les enfants, à l'école*.

Другие синтаксические единицы (словосочетание, предложение, сложное предложение) будут рассматриваться в рамках синтаксиса.

Таким образом, к языковой системе относятся: морфема, слово, словосочетание (его синтаксическая схема), предложение (его структурная схема). К аспекту речи относятся: морф (вариант морфемы), словоформа, член предложения, словосочетание, предложение (высказывание), сверхфразовое единство, текст.

Основные единицы грамматики: морфема, слово, предложение.

Примечание: Часто слово «уровень» употребляется и в других значениях: лексический уровень, просодический уровень, семантический уровень, уровень грамматики и др.

6. Общие положения: язык/речь; понятие актуализации; парадигматические/синтагматические отношения

Язык и речь (*langue et parole, discours*) образуют единство, которое называется речевой деятельностью (*langage*). Грамматика

изучает языковые факты не только на уровне языка-системы, но и на уровне речи, в их реализации.

В языке различают две стороны: систему/структуру и норму.

Система представляет собой целостную совокупность элементов, структура — определенную внутреннюю организацию этой совокупности. Исследовать языковое явление в структурно-системном плане значит: а) определить набор (инвентарь) элементов, образующих систему, для чего нужно отграничить их от смежных явлений, установить принципы их идентификации; б) выявить внутренние отношения и связи между этими элементами, их иерархию.

Языковая норма есть установленная в данном языке форма выражения грамматической категории. Например, выбор вспомогательного глагола в сложных временах (*avoir* или *être*) определяется нормой. Элементы нормы не подлежат выбору, их функционирование обязательно и не связано со значением.

В речи имеются также два аспекта: узус, норма речи, и индивидуальная речь.

Узус показывает, какие из возможных форм предпочитают использовать в данных случаях носители языка. Узус определяет совокупность закономерностей отбора среди синонимических средств выражения, языковые привычки говорящих. Его нарушение не приводит к языковой ошибке, но создает определенный акцент. Например, говорящий по-французски чаще избирает личную форму там, где говорящий по-русски — безличную (*Je m'ennuie ici* — Мне здесь скучно).

Индивидуальная речь не является объектом исследования грамматики.

Актуализация. Актуализацией называется использование в речи языковых средств.* Виртуальные знаки, существующие в сознании говорящего, актуализируются в речи, то есть соотносятся с

* « L'actualisation est l'opération par laquelle une unité de la langue passe en parole. » (J. Dubois et alii, *Dictionnaire de linguistique.*)

конкретными предметами. Ш. Балли считал, что актуализация понятия заключается в его количественном определении (*Il a acheté une livre de pain ; Paul a mangé tout le pain*) и локализации, ограничивающей понятие в трех аспектах: по отношению к говорящему, в пространстве, во времени. В предложении *Je vois là-bas une maison* слово *maison* получает уточнение по связи с говорящим (*je*), моментом речи (настоящее время глагола) и местоположению (*là-bas*). По мнению Ш. Балли, актуализаторами существительного являются артикль и прочие детерминативы, а глагола — приглагольные местоимения и глагольные флексии.

Согласно Г. Гийому, в процессе порождения речи человеческая мысль движется от универсального (общего) к единичному и обратно. Он различает три степени актуализации: нулевая степень (неактуализированное понятие, вещь или действие — в потенции, *in posse*), промежуточная степень (объект в становлении, *in fieri*) и полная актуализация (в бытии, *in esse*). Каждой ступени соответствует определенная грамматическая форма:

Степень актуализации	Грамматические формы	
	Для предмета	Для действия
in posse	отсутствие артикля	неличные формы
in fieri	неопределенный артикль	subjunctif
in esse	определенный артикль	индикатив

Парадигматические и синтагматические отношения в языке.

Согласно теории Ф. де Соссюра, языковая система строится на двух типах отношений между языковыми единицами: ассоциативных (позже вместо термина «ассоциативные» Л. Ельмслев ввел термин «парадигматические отношения») и синтагматических.

Парадигматические отношения в отличие от синтагматических не даны непосредственно в речевой цепи, они связывают единицы языка на основе общности по смыслу или по форме и на основе общего признака объединяются в группы. Например, в ряду *parle, parles, parlons, parlez, parlent* общим элементом является основа *parl-*, различаются же члены этого ряда флексиями.

Этот ряд (парадигма) хранится в ассоциативной памяти. Парадигматические отношения суть отношения подобия. Они объединяют элементы, которые не могут сочетаться один с другим, но могут заменять друг друга (отношения: **или — или**). Например, в предложении *Paul lit une lettre* элементы объединены синтагматическими связями, но элемент *Paul* может быть заменен на *un garçon, un homme, un étudiant* и т. д., *lit* на *écrit, parcourt* и т. д., *une lettre* на *un livre, un journal* и т. д., которые образуют парадигматические ряды.

Синтагматические отношения основаны на линейном характере речи, который исключает возможность произнесения двух языковых элементов одновременно, а лишь в линейной временной последовательности. Это отношения смежности (**и – и**), они связывают элементы, составляющие единицу высшего уровня. Эти элементы могут соединяться, но не могут замещать друг друга, так как принадлежат к разным рядам.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Как различные ученые понимают отношения между «лингвистикой», «грамматикой» и «синтаксисом»?
2. Почему стилистика и история языка могут рассматриваться как производные, а не как базовые дисциплины лингвистики?
3. Что является объектом изучения семиотики?
4. В каких отношениях участвуют знаки?
5. Что понимается под многоаспектной грамматикой?
6. Назовите одноаспектные грамматики, которые вам известны.
7. Грамматика, которая изучает все наклонения французского языка, является частной или общей?
8. Какие практические грамматики вам известны, какие из них описательные, какие нормативные?
9. По каким признакам вы отличите практическую грамматику от теоретической?
10. Чем отличаются теоретические грамматики между собой?

11. Чем отличаются формальные грамматики от семантических, покажите, используя схему.
12. На какие отношения опирается формальная грамматика?
13. Известная вам грамматика французского языка И.Н. Поповой, Ж.А. Казаковой использует семасиологический или ономасиологический подход? Подтвердите ответ примерами.
14. Каковы признаки функциональной грамматики?
15. Приведите примеры ядерных и периферийных явлений, проявляющихся в различных аспектах.
16. О каком аспекте асимметрии формы и содержания можно говорить в случае слияния предлога и артикля *au*, в форме *en chantant, est arrivé* ?
17. Приведите примеры различных аспектов асимметрии в грамматике.
18. В чем проявляется функциональная асимметрия?
19. Что такое функция транспозиции?
20. В чем особенности теорий языковых уровней А. Мартине и Э. Бенвениста, какие и сколько уровней они выделяют?
21. Норма принадлежит языку или речи?
22. Употребление *présent* после *si* для выражения будущего определяется системой, нормой или узусом?
23. Что можно считать актуализатором глагола в предложении *Il passait souvent l'été à la campagne*, за счет каких категорий актуализация реализуется?
24. Какими можно считать отношения между *pas, point, plus, jamais...*, парадигматическими или синтагматическими?
25. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

ТЕСТ 1

- 1) Выберите вариант расположения от более общего термина к более частному:
 - а) лингвистика, синтаксис, грамматика;
 - б) грамматика, лингвистика, синтаксис;
 - в) лингвистика, грамматика, синтаксис.
- 2) Какая отрасль лингвистики изучает морфему?
 - а) грамматика;
 - б) лексикология;
 - в) грамматика и лексикология.
- 3) Выбор рода у неодушевленных существительных определяется:
 - а) системой;
 - б) нормой;
 - в) узусом.
- 4) Форма вопроса определяется:
 - а) системой;
 - б) нормой;
 - в) узусом.
- 5) В результате двойного членения Мартине выявляет следующие единицы:
 - а) фонемы и монемы;
 - б) монемы и предложения;
 - в) фонемы и предложения.
- 6) В каком аспекте соотношение центр/периферия реализуется в образовании степеней сравнения, например, *plus mauvais* и *pire*:
 - а) в структурном;
 - б) в категориально-семантическом;
 - в) в функциональном.
- 7) В каком плане и в какой форме представлена асимметрия структуры в случае сложного отрицания *ne ... pas*:

- а) синтагматический план:
 - 1) слитная форма;
 - 2) аналитическая форма;
 - б) парадигматический план:
 - 1) полисемия;
 - 2) синонимия;
 - в) семиотический план:
 - 1) нулевая форма;
 - 2) пустая форма.
- 8) Какая функция реализуется в *qu'il sorte* (побуждение):
- а) первичная;
 - б) вторичная (нейтрализации);
 - в) вторичная (транспозиции);
 - г) вторичная незначимая.
- 9) Какой подход реализуется при изучении, например, значений *passé simple*:
- а) семасиологический;
 - б) ономасиологический.
- 10) Какие единицы выделяют и Мартине и Бенвенист:
- а) фонема и слово;
 - б) фонема и предложение;
 - в) предложение и текст.

ТЕМА 2

ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ

После изучения темы вы сможете:

- определить понятия грамматической категории и объяснить, чем грамматическая категория отличается от других категорий
- назвать и охарактеризовать отличительные признаки грамматических категорий в плане содержания
- сравнить основные способы выражения грамматических категорий
- объяснить отличие аналитических способов выражения грамматических значений от синтетических

ПЛАН

1. Определение грамматической категории.

2. План содержания:

- а) семантические разновидности грамматических категорий;
- б) грамматическое и лексическое значение.

3. План выражения:

- а) проблемы разграничения морфологии и синтаксиса; грамматические аспекты проблемы слова;
- б) способы грамматического выражения.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Определение грамматической категории

В грамматике существует широкое и узкое понимание термина «грамматическая категория».

При широком понимании этого термина в него включают:

1) классификацию слов на основе лексико-грамматических принципов — категория частей речи; 2) грамматические категории,

существующие внутри самих частей речи: время, наклонение, число, род и т. д.

При узком понимании в термин включается только вторая часть. Мы будем придерживаться узкого понимания термина «грамматическая категория».

Грамматическая категория (ГК) представляет собой диалектическое единство грамматического значения (план содержания) и грамматической формы (план выражения).



Грамматическое значение реализуется в оппозиции двух или нескольких подзначений, которые реализуются в оппозиции двух или нескольких форм.

2. План содержания (семантика)

Семантические разновидности ГК:

1. По количеству внутренних оппозиций ГК могут быть бинарными (род, число) и многочленными (время, наклонение). Бинарность — минимальное условие существования ГК.

2. По отношению к внелингвистической действительности:

- а) содержательные (значимые) объективные ГК — отражают свойства и отношения объектов независимо от говорящего (число считаемых существительных, род одушевленных существительных и др.);
- б) содержательные субъективно-объективные ГК — отражают свойства и отношения объектов с точки зрения говорящих (например, лицо — один и тот же человек может быть назван: ты, вы, он, я; абсолютное время, залог, модальность, детерминация и др.);
- в) асемантические (незначимые) формальные ГК — отражают не внешний мир, а реальности самого языка (род и число у

прилагательных, связующая функция некоторых предлогов).

3. По отношению к классам слов:

а) классифицирующие (категория рода у неодушевленных существительных, лицо у местоимений, опр./неопр. у артиклей);

б) словоизменительные категории — слово изменяется по субкатегориям:

- чисто грамматические — распространяются на все слова данной части речи (род и число у прилагательных, время и наклонение у глаголов);

- лексико-грамматические категории — распространяются лишь на часть слов данного класса (число – у считаемых сущ., залог — у переходных глаголов и др.).

Отличие грамматического значения от лексического:

1. Отсутствие самостоятельной номинативной функции. Неспособность самостоятельно указывать на объекты действительности. Ср.: *Il arrivera. Il arrive demain. Quand arrive-t-il ? — Demain.* Но *-*ra*. (только в составе слова).

2. Категориальное значение. Грамматическое значение обладает большей широтой, абстракцией, чем лексическое. Ср.: *demain/-ra* — категориальное значение будущего.

3. Распространение на класс слов. Напр., *-ra* – у всех глаголов.

4. Обязательность грамматического значения. Так, например, всякое французское существительное употребляется в определенной форме числа и рода; глагол — в форме числа, лица, времени, наклонения, залога. Совокупность обязательных категорий образует грамматическую форму слова.

5. Неизменность референтной предметной отнесенности слова. Присоединение к слову грамматического элемента не изменяет значения слова, оно обозначает те же объекты. Словообразовательные же морфемы, хотя также обладают самостоятельной

номинативной функцией, изменяют референцию слова (предмет меняется): *maison – maisonnette*.

б. Закрытость системы. Лексика образует открытый ряд, а ГК закрытый. Между грамматикой и лексикой существует функционально-семантическая связь.

Функционально-семантическая связь лексики и грамматики (понятийные, функционально-семантические категории, лексико-грамматические поля)

Каждый язык имеет грамматические значения, которые могут существовать также и в других языках. Говорить о своеобразии грамматических значений данного языка можно лишь в определенной степени, грамматические значения обладают определенной общностью. Количество способов выражения этих значений (агглютинация, флексия, служебные слова и т. д.) в языках мира также ограничено. Формы же выражения грамматических значений всегда индивидуальны и характерны для данного языка.

При определении грамматических категорий часто исходят из единиц морфологического уровня. Однако для грамматических категорий многих языков характерно отсутствие морфологического способа выражения.

Грамматические категории ограничены своим распространением на отдельные лексико-грамматические разряды слов. Например, категория числа изучается изолировано в рамках каждого разряда слов, в то время как она характерна для многих из них.

Между грамматическими и лексическими средствами может устанавливаться взаимосвязь на семантическом уровне. Речь может идти о:

1) семантическом взаимодействии лексики и грамматики, например, в *Il partira demain* “*demain*” уточняет общее значение будущего, выраженного грамматически; лексика, влияя на грамматику, может накладывать ограничения на использование грамматических форм: *encre, coton* не имеют форм множественного числа, непереходные глаголы не образуют пассивного залога и т. д.; грамматика, влияя на лексику, дифференцирует или изменя-

ет значение слов: *un mouton – du mouton, décoller vt – отклеить, décoller vi – взлететь;*

2) функциональной взаимной компенсации лексики и грамматики: а) грамматикализация лексических элементов: полуслужебные функции глаголов *être, avoir, voir, faire, laisser; homme de courage — homme **plein de courage**; La Chambre **approuva** la loi — La loi **reçu l’approbation** (fut *approuvé par*) la Chambre;* б) лексикализация грамматических форм: *durant* и *pendant*, не воспринимаются как формы глаголов *durer* и *prendre*; остатки старофранцузских падежей *sire, seigneur* являются теперь разными словами.

Лексико-грамматические поля. Это категории, объединяющие лексику и грамматику при выражении того или иного категориального понятия, при этом грамматические и лексические единицы составляют единую систему. Грамматические и лексические средства, выражающие общее значение, могут выступать как синонимы. Лексико-грамматические поля исследуются на основе принципа «от значения к форме» (ономасиологический подход). Ядром поля обычно является грамматическая категория, имеющая наиболее общее значение; периферию составляют лексические единицы и формы, для которых данное значение является вторичным. Основоположниками такого подхода можно считать И.И. Мещанинова, О. Есперсена, Ф. Брюно, подробное освещение грамматико-лексические поля получили в работе Е.В. Гулыги и Е.И. Шендельс.

Функционально-семантические категории. Теория ФСК в определенной степени расширяет и углубляет полевой подход. При выделении этих категорий А.В. Бондарко исходит из «частичной общности семантических функций взаимодействующих языковых элементов (наличие семантического инварианта при всех различиях вариантов)». План выражения образуют языковые средства, относящиеся к различным уровням и сторонам (аспектам) языка, — морфологические, синтаксические, словообразовательные, лексические, различные комбинации средств контекста.

Понятийные категории. Возникновение данного термина тесно связано с именами О. Есперсена и И.И. Мещанинова. Это категории, не зависящие от более или менее случайных фактов существующих языков. Эти категории являются универсальными, поскольку они применимы ко всем языкам, хотя в некоторых языках они могут не иметь грамматического выражения. То или иное понятие в разных языках может выражаться при помощи грамматических, лексических или иных средств.

3. План выражения

Морфология и синтаксис

Грамматическое выражение проявляется в изменении языковых элементов. Например: *Les enfants jouent avec le chien du voisin.* Если изменение происходит в слове (-s, -ent) — грамматическое значение относится к морфологии. Морфологические формы могут иметь значение вне предложения. Если изменение происходит в предложении — к синтаксису (*les, avec, le, du*). Различение морфологии и синтаксиса в значительной степени зависит от понимания границ слова. Это сложная проблема в грамматике французского языка. Наличие во французском языке аналитических словоформ, состоящих из ряда элементов, внешне сходных с отдельными словами, затрудняет решение этой проблемы.

Грамматические аспекты проблемы слова

Проблема слова касается двух аспектов:

1. Парадигматический аспект, связан с вопросом тождества слова (его идентификации). Проблема сводится к тому, являются ли данные словоформы формами одного слова или относятся к разным словам. Например, форма *fait* в *une chose faite* является ли формой глагола *faire*, как и *(je) fais, en faisant, (je) ferai* или нет.
2. Синтагматический аспект, связан с выделением границ слова; решается вопрос, сколько слов насчитывается в данном отрезке речевой цепи. Например, сколько слов в конструкциях: *j'ai fait, il est venu, je le vois, chemin de fer, à l'école.*

Самостоятельное слово как единица языка характеризуется со стороны фонетической, грамматической, семантической. Однако

все эти критерии часто являются недостаточными для разграничения слов во французском языке.

Фонетический критерий (единство ударения, определенные пограничные сигналы) не действует по причине таких явлений как *liaison*, *enchaînement*, ударения, падающего на конец ритмической группы или синтагмы.

Семантический критерий (одно слово — одно понятие) также часто недостаточен, так как во французском языке немало сочетаний слов, выражающих одно понятие: *prendre peur*, *chemin de fer*, *arc-en-ciel*.

Грамматический критерий (грамматический признак относится ко всему слову, а не к его части; внутри слова нельзя включить посторонние элементы; невозможность перестановки морфем внутри слова) также часто нарушается: *bonshommes*, *choux-fleurs*; *filet gris de pêche*.

Все это затрудняет выделение слова во французском языке, поэтому некоторые французские лингвисты предлагали отказаться от понятия слова как лингвистической единицы, заменяя его другими понятиями.

В лексическом плане выделяются следующие структурные типы единиц:

А. (одно понятие) — простое слово: *(un) livre*, *acheter*;

Б. (одно понятие) — промежуточные структуры: а) производное слово: *acheteur*; б) сложное слово: *arc-en-ciel*; в) устойчивое выражение: *potte de terre*.

В. (два понятия) — словосочетание: *acheter un livre*.

В грамматическом плане выделяются следующие структуры:

А. (один член предложения) — синтаксическая форма слова: *Parlez!*

Б. (один член предложения) — промежуточные асимметричные структуры: а) аналитическая форма слова: *(il) est venu*; б) аналитическая форма члена предложения: *(il) est étudiant*.

В. (два члена предложения) — свободное сочетание: *Pierre dort*.

Способы грамматического выражения**А. Морфологические (внутри слова):**

1. Добавление морфемы (агглютинация): *table – tables*.

2. Замена:

а) флексия: *allons – allez*;

б) отделимая флексия в аналитической форме слова: *il est allé – je suis allé*;

в) супплетивизм (корневой элемент): *allons – irons*.

Б. Синтаксические (вне слова, в предложении):

1. Добавление:

а) служебное слово: *à l'école*;

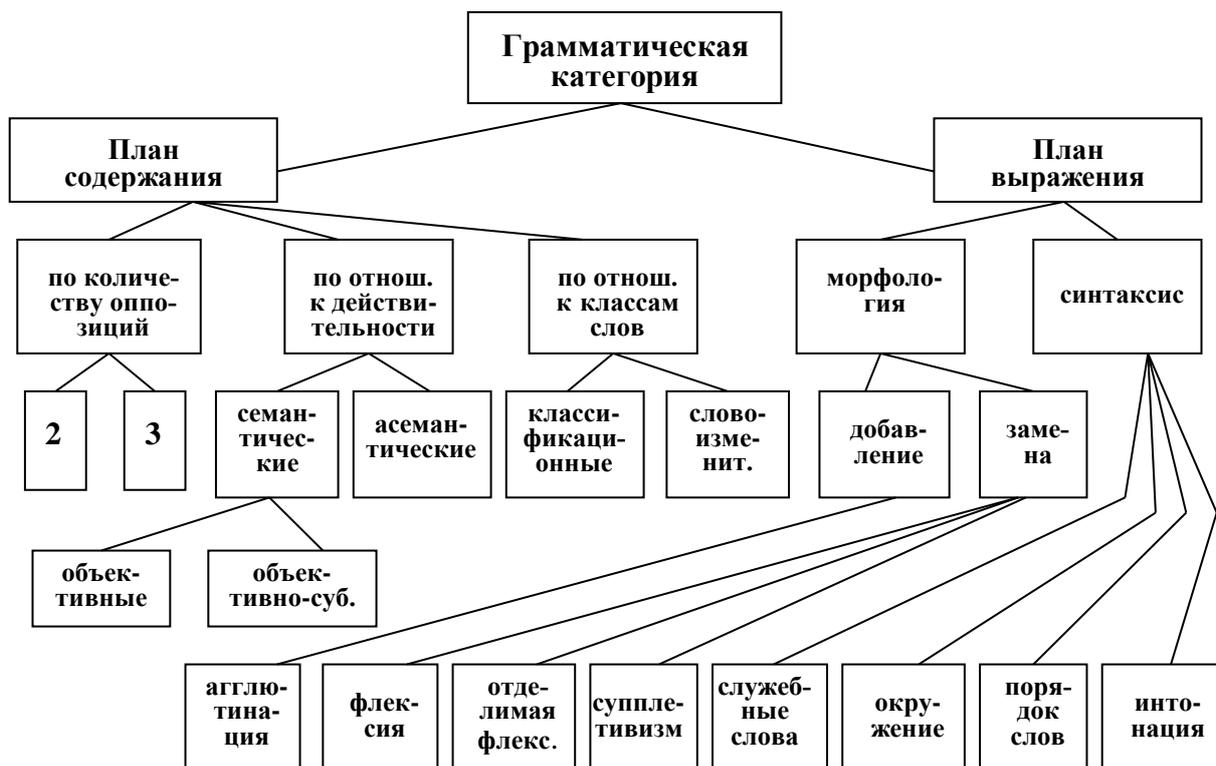
б) полуслужебное слово: *il s'est mis à courir*.

2. Изменение окружения: *travailler ferme – un caractère ferme*.

3. Изменение порядка слов (*Pierre voit Paul – Paul voit Pierre*).

4. Изменение интонации (*Tu viens.?!).*

В качестве резюме приведем схему:



Комментарий:

Не все грамматисты считают, что к морфологии относится изучение средств грамматического выражения в пределах слова. Во французской грамматике термин «морфология» получает либо расширенное, либо суженное значение:

- 1) Термин охватывает функционирование как грамматических, так и лексических морфем, служащих для образования новых слов; поэтому различают морфологию грамматическую и лексическую (Riegel M. et alii, Grammaire méthodique du français, P., 1994).
- 2) Термин охватывает все средства грамматического выражения: флексии, служебные слова, порядок слов (Ж. Гугнейм).
- 3) А. Мартине рассматривает морфологию как комбинацию морфем (типа *je vais*, но *tu vas*), изучение значений и употребления грамматических форм относятся к синтаксису.
- 4) Этот термин вообще не используется, хотя изучаются варианты и значения морфем.

Во французском языке имеется четыре типа значимых элементов:

- а) самостоятельные слова — лексически полнозначные, им свойственна самостоятельная номинативная функция.
- б) служебные слова (*mots outils*), не обладающие самостоятельной номинативной функцией: артикль, предлоги, союзы и др.;
- в) вспомогательные слова (*mots auxiliaires*) — отделимые морфемы внутри грамматической формы слова, входят в состав аналитической формы слова: вспомогательные глагол (*j'ai fait*); возвратная частица *se*; *en* — в герундии;
- г) неотделимые морфемы (*tables, parlons*).

Аналитизм грамматического строя французского языка выражается в:

- 1) неизменяемости самого слова: грамматические значения выражаются вне слова — служебные слова, окружение;

2) членимость словоформы, состоящей из нескольких отдельных элементов (время, герундий, залог).

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986. § 32–35, 37–45 или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 37–50.

2. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Грамматические категории французского глагола (на франц. языке). М., 1979. § 1.

3. Они же. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. Гл. I.

4. Référovskaïa E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française : Cours théorique. М., 1973. P. 7–19.

5. Abrossimova T.A. Théorie de grammaire française : Recueil de textes. L., 1972. P. 3–34.

6. Степанова А.Н., Бурло В.Д. и др. Практикум по теоретической грамматике французского языка. Минск, 1986. С. 5–18.

7. Илия Л.И. Очерки по грамматике современного французского языка. М., 1970. С. 7–23.

8. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 17–18, 22–28.

9. Gak V.G. Essai de grammaire fonctionnelle du français. М., 1974. С. 88–128.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. В чем различие между морфологической и синтаксической категориями?
2. В чем отличие служебных (mot-outils) и вспомогательных слов (mots auxiliaires)?
3. В чем отличие между аналитической и синтетической формами?
4. В чем трудности определения грамматической формы?

5. Каковы особенности французского слова?
6. Назовите значимые и незначимые категории существительного, прилагательного, глагола.
7. Определите грамматические категории в каждом элементе словосочетания, какие категории значимые, какие незначимые (реляционные): *une journée froide; une belle fillette; nous travaillons; large, plus large, le plus large.*
8. Какие категории словоизменительные, какие классифицирующие: *la neige – le crayon; une maison – la maison; un étudiant – des étudiants; ouvrier – ouvrière; blanc – blanche; mon – mes; parle ! – parlez !*
9. Докажите (при помощи оппозиций) наличие во французском языке грамматических категорий числа (сущ.), рода (прилагательное), времени (глагол).
10. Среди следующих категорий определите объективные и объективно-субъективные: род, число, степени сравнения, детерминация, наклонение, временная соотнесенность, залог.
11. Определите способы выражения грамматических категорий:
а) *mien – miens; petit – petite; petite – petites;* б) *(je) viens – (il) vient; (nous) faisons – (vous) faites; (je) finis – (nous) finissons;* в) *(nous) sommes – (vous) êtes; allons – irons; suis – serai; je – nous;* г) *je chante – il chante; il avait ri – il a ri; ils viennent – qu'ils viennent; grand – plus grand;* д) *je suis content – je suis contente; un enfant charmant – une enfant charmante; un bon élève – une bonne élève.*
12. В следующих единицах определите морфемы или служебные слова с грамматическим или лексическим значением: *travaillez, je viens d'arriver, admirons, j'ai parlé, la petite-maman, le ciseau, les ciseaux, le vase, la vase, un verre plein, une femme pleine de bonté, du courage, une vacance, les vacances; un air frais, d'un air officiel, deux coups de sifflet, un coup de tête.*
13. Найдите термин (или термины), находящиеся в оппозиции к приведенным ниже и скажите, к какой категории относятся эти оппозиции: *le neutre, le superlatif, le passé, le pluriel, le ré-*

fléchi, l'impératif, le passif, l'imperfectif, le conditionnel, le futur, le féminin, le pronominal, l'actif, le comparatif, l'indicatif.

14. Определите, сколько слов и членов предложения содержит каждое предложение следующего текста: *Marcelline s'était endormie dans un fauteuil. Quelque chose la réveilla. Elle regarda l'heure d'un oeil clignotant, n'en tira aucune conclusion spéciale et, enfin, comprit que l'on toquait à la porte, très discrètement.*
15. Определите природу следующих форм — синтетическая, аналитическая, преморфологическая (Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика. С. 10), синтаксическая. Какие формы характеризуют части речи, какие реализуются на уровне членов предложения: *table/tables; je suis/tu es/il est/nous sommes/vous êtes/ils sont; je suis/je serai/je fus/j'étais/j'ai été/que je sois/je viens d'être/je vais être/j'aurai été/être; travail/travaux; petit/petite/petites; un credo/des credo; un bail/des baux; bon/meilleur/ le meilleur; jumeau/jumelle; spectateur/spectatrice; j'ai écrit/ tu écrit/nous avons écrit; je dois lire/je peux répondre/je veux savoir nager/je vous laisse partir/je vais aller déménager; elle est belle à ravir/elle est belle à tomber en extase/elle est d'une beauté angélique/elle est d'une beauté; petite maman/bon ami/ petite minute/une belle peur.*
16. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

Пример анализа:

Предположим нам нужно проанализировать грамматическую категорию числа существительного. Вспоминаем, что грамматическая категория может быть охарактеризована в двух планах: в плане содержания и в плане выражения (см. обобщающую схему).

В плане содержания: 1) по количеству оппозиций — это *бинарная категория* (би = два): противопоставляются два значения — единственное и множественное число; 2) по отношению к объективной действительности — здесь мы не можем дать однозначно-

го ответа, так как существует два класса существительных: считаемые и несчитаемые; для считаемых существительных это *значимая объективная категория*, потому что она отражает реальное положение в действительности (или один предмет, или много предметов) вне зависимости от говорящих; для несчитаемых существительных категория количества — *незначимая* (абстрактные и вещественные предметы не могут быть сосчитаны); 3) по отношению к классам слов — это *словоизменяемая категория*: слова меняют свою форму в зависимости от числа (*livre/livres, cheval/chevaux*).

В плане выражения: категория числа как морфологическая категория существительного может быть выражена при помощи *агглютинации*: добавление элемента (*table + s*) или *флексии*: замена элемента (*journal/journaux*); это *синтетические способы* (реализация происходит внутри слова, форма нечленима).

ТЕСТ 2

1. Для существования грамматической категории необходимо и достаточно:
 - а) оппозиция двух значений;
 - б) оппозиция двух форм;
 - в) оппозиция двух значений и двух форм.
2. Морфологическая категория отличается от синтаксической тем, что она реализуется:
 - а) при помощи артиклей, предлогов и окончаний;
 - б) внутри слова;
 - в) как внутри слова, так и в предложении.
3. Грамматическая категория времени, реализуемая в сложных формах (например, *passé composé*), это:
 - а) синтаксическая категория;
 - б) морфологическая категория, синтетическая форма;
 - в) морфологическая категория, аналитическая форма.
4. Это (см. п. 3) морфологическая категория, так как:
 - а) она имеет членимую форму;

- б) реализуется внутри слова;
 - в) употребляется внутри предложения.
5. Это аналитический способ образования грамматической категории, так как:
- а) она реализуется в предложении;
 - б) имеет членимую форму
 - в) реализуется внутри слова.
6. Какое значение носит более общий (абстрактный) характер:
- а) лексическое;
 - б) грамматическое;
 - в) иногда лексическое, иногда грамматическое.
7. Значения относительного времени вместе с соответствующими формами образуют:
- а) значимую объективную грамматическую категорию;
 - б) значимую объективно-субъективную категорию;
 - в) незначимую грамматическую категорию.
8. Аналитизм характеризуется:
- а) отсутствием изменений в слове, членимым характером формы;
 - б) изменениями как в слове, так и вне слова.
9. Можно ли сказать, что морфологические способы выражения всегда синтетичны:
- а) всегда синтетичны;
 - б) кроме агглютинации;
 - в) кроме отделимой флексии.
10. В оппозиции *un enfant charmant* / *une enfant charmante* грамматическая категория рода существительного выражена при помощи:
- а) агглютинации;
 - б) агглютинации и служебного слова;
 - в) служебного слова и окружения.

ТЕМА 3

ЧАСТИ РЕЧИ

После изучения темы вы сможете:

- определить свое мнение о необходимости выделения частей речи
- назвать и сравнить критерии, используемые для выделения частей речи
- ответить на вопрос, сколько частей речи существует во французском языке и от чего зависит определение их числа
- констатировать нестабильность частей речи, возможность перехода одной части речи в другую

ПЛАН

1. Общие положения.
2. Проблематика частей речи.
3. Система частей речи во французском языке (классификация В.Г. Гака).
4. Первичные и вторичные функции, транспозиция частей речи.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Общие положения

ЧР — самые крупные группировки слов, отличающиеся общими семантическими и грамматическими свойствами.

Они определяются тремя признаками:

- 1) семантическими — общим категориальным значением (существительные — обозначают существа, объекты; глаголы — действия, процессы и т. д.);
- 2) морфологическими — грамматической формой, т.е. совокупностью грамматических категорий (существительное — род, число; глагол — число, лицо, время, наклонение и т. д.);

3) синтаксическими — синтаксической функцией (существительное — может быть подлежащим, дополнением; глагол — сказуемым и т. д.).

Дополнительным признаком ЧР могут быть словообразовательные средства (суффиксы; например, слова с *-tion* — существительные).

Примечание: Другими формальными приемами различения ЧР являются: 1) дистрибутивный метод; часть речи слова определяется на основании его сочетаемости и окружения (под влиянием американских структуралистов): *il marche* и *la marche*; 2) прием коммутации — замена данного слова элементом, характеристика которого несомненна; например, всякое слово, заменяемое местоимением, является существительным.

2. Проблематика ЧР

Следующие вопросы вызывают споры: 1) необходимость выделения ЧР; 2) инвентарь ЧР; 3) иерархия между ЧР; 4) принципы выделения ЧР.

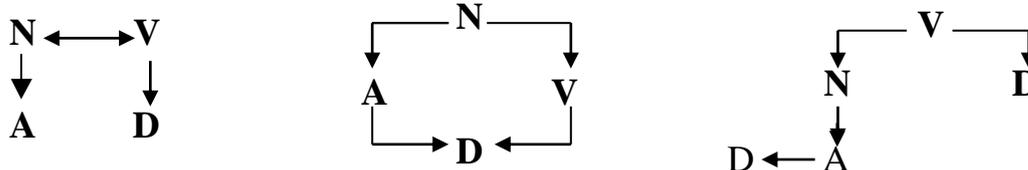
Различия во мнениях определяются объективными причинами: а) наличие промежуточных форм (причастие объединяет признаки глагола и прилагательного и др.); б) переход слов из одной ЧР в другую; в) нейтрализация признаков ЧР некоторых конструкций и выражений (*Il est comédien* — признаки существительного и прилагательного; *Il est bien* — признаки прилагательного и наречия).

Некоторые авторы считают ненужным выделением ЧР (Брюно, Мартине), другие не учитывают, что ЧР — это совокупность слов, и в общую классификацию включают единицы меньше слова (морфемы) или больше слова (словосочетание), например, Гиро. Третьи предлагают новые термины.

Выделяют от 7 до 12 ЧР. Во всех классификациях только существительное и глагол остаются неизменными. По остальным ЧР существуют расхождения. Так, числительное: а) рассматривают как особую ЧР; б) включают в детерминативы; в) включают в прилагательные; артикль: а) рассматривают как морфемы при

существительном; б) считают особой ЧР; в) включают в детерминативы; г) включают в местоимения и др.

Что касается основных ЧР (N, V, A, D), то здесь возможны три типа иерархии:



В первом случае (Галише) глагол и имя рассматриваются как равноправные ЧР. Во втором (Гийом) — преимущество отдается существительному, которое обозначает предмет. Теньер ядерным элементом в предложении считает глагол как выразитель предикативности.

ЧР могут выделяться на основе разных критериев:

- 1) семантического (Балли, Галише);
- 2) формальных синтаксических признаков (Гиро, Соважо);
- 3) сочетании семантического и структурного признаков (Дамурет и Пишон, Теньер, Гийом).

См. подробнее: Гак В.Г. Теоретическая грамматика. Морфология. §51 (новое издание, § 56).

3. Система частей речи во французском языке (классификация В.Г. Гака)

Выделение ЧР на основании трех разных признаков является не недостатком, а достоинством теории, так как эти три признака глубоко связаны между собой и проистекают из одного общего источника — номинативной способности слова. Поэтому в основу выделения ЧР следует класть характер номинации — отображение внеязыковой действительности в слове.

По способу отражения действительности (характеру номинации) различают: основные и дополнительные ЧР.

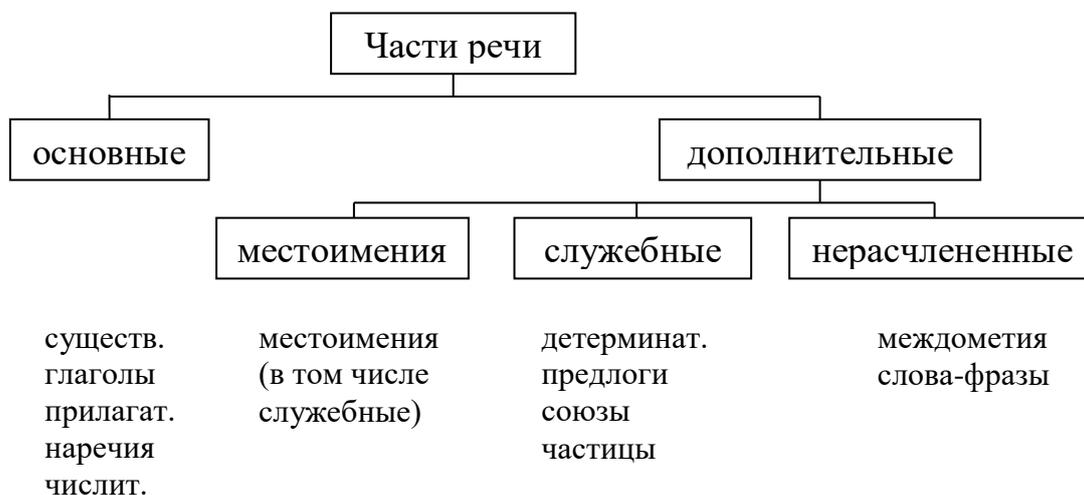
Основные ЧР обозначают элементы действительности расчлененно, самостоятельно, непосредственно: это существительное, глагол, прилагательное, наречие, числительное.

Дополнительные ЧР не имеют всех этих трех признаков. Междометия и слова-предложения отражают действительность не расчлененно; местоимения — не непосредственно; служебные слова — несамостоятельно.

По характеру отражаемого объекта различают: главные и зависимые ЧР.

Главные ЧР — существительное и глагол — обозначают соответственно субстанции и процессы.

Зависимые ЧР — прилагательное и наречие — характеристики субстанций и процессов. Числительное — количественную характеристику субстанций.



4. Первичные и вторичные функции, транспозиция частей речи

Четырем основным ЧР (*N, V, A, D*) соответствуют четыре основные функции в предложении (подлежащее и дополнение, сказуемое, определение, обстоятельство).

Части речи могут выступать как в основных (первичных), так и во вторичных функциях (в этом случае они конкурируют с другими частями речи). Так, существительное во вторичной функции может выступать в функции определения (*boîte en métal*), обстоятельства образа действия (*écouter avec attention*).

Приспособление слова для выполнения функций иной части речи называется функциональной транспозицией. Она бывает двух типов:

- 1) синтаксическая; слово, выполняя функция другой части речи, не переходит, однако, морфологически в эту часть речи (*homme de courage*);
- 2) морфологическая, при которой слово (основа) переходит в другую часть речи так, что формируется новое слово:
 - аффиксация: *courage* → *un homme courageux*;
 - конверсия: *grand* (A) → *un grand* (N).

Особое место занимает морфолого-синтаксическая транспозиция, когда слово, не изменяя своей части речи, получает морфологические показатели, позволяющие ему выступать в функции иной ЧР. Например, форма инфинитива, причастия, герундия позволяет использовать глагол в функции *N*, *A*, *D*.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986. § 46–54 или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 51–65.
2. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. Гл. 2.
3. Référovskaja E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. М., 1982. § 9–17.
4. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 13–21.
5. Абросимова Т.А. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка. Л., 1972. С. 35–77.
6. Gak V.G. Essai de grammaire fonctionnelle du français. М., 1974. С. 129–160.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите формы в следующих сериях: *petite maison, maisonnette; distraitement, d'une oreille distraite; femme-guide, guidesse; sûrement, à coup sûr; je deviendrai, je serai devenu; je ferais, j'aurais fait; j'arriverai, je vais arriver.*

2. К каким частям речи относятся следующие слова? Каковы критерии, позволяющие отнести эти слова к той или иной части речи?

<i>homme</i>	<i>chante</i>	<i>beau</i>	<i>debout</i>	<i>tu</i>	<i>zéro</i>	<i>de</i>
<i>table</i>	<i>reste</i>	<i>bas</i>	<i>beaucoup</i>	<i>moi</i>	<i>mille</i>	<i>vers</i>
<i>ciel</i>	<i>bleuit</i>	<i>noir</i>	<i>ici</i>	<i>dont</i>	<i>premier</i>	
<i>chapeau</i>	<i>tombe</i>	<i>ronde</i>	<i>peut-être</i>	<i>qui</i>	<i>un</i>	<i>d'après</i>
<i>peine</i>	<i>se vend</i>	<i>meilleur</i>	<i>à la hâte</i>			<i>à</i>

3. Чем отличаются и что объединяет следующие лексические единицы: *marin, m – homme de mer; militaire, m – homme de guerre; ecclésiastique, m – homme d'église; ménagère, f – femme de ménage; hâte, à la hâte; doucement – en douce, à la douce; aveuglement – à l'aveuglette; soudain – tout à coup; soigner – prendre soin, donner soin; visiter – faire visite; mouvementer – mettre en mouvement.*

4. Какие виды транспозиции реализованы в следующих примерах:

pitié – impitoyable, impitoyablement, sans pitié;

espoir – désespéré, désespérément, sans espoir;

contrôle – incontrôlable, incontrôlablement, sans contrôle;

condition – inconditionné, inconditionnement, sans condition.

5. Чем вызваны противоречия в распределении слов на классы?

6. Что понимается под иерархической организацией ЧР?

7. Как объяснить, что, например, *soigner* и *avoir soin* или *prendre soin*, относятся к одной части речи — глаголу?

8. В каких случаях формальные границы слова не совпадают с границами ЧР?

9. В чем отличия морфологической, синтаксической и функциональной транспозиции?

10. Определите вторичные функции существительного и глагола:

1. *Maigret finit par emmener Janvier et tous les deux prirent un taxi: Quai d'Orsay, on ne le dirigea pas vers le grand escalier, mais, au fond de la cour, vers un escalier étroit et peu engageant, comme si on les faisait passer par les coulisses ou par l'entrée de service. Ils errèrent un bon moment dans les couloirs avant de découvrir un salon d'attente et un huissier à chaîne, indifférent au nom de Maigret, lui fit remplir une fiche. (Simenon)*

2. *Simon songea avec tristesse que la maison de la rue de Lubeck allait cesser d'être un lieu d'accueil et d'amicale protection pour devenir un lieu de souvenir et de pèlerinage. Non ! D'abord un lieu de travail... (Druon)*

11. Определите первичные и вторичные функции прилагательного:

1. *Elle n'avait l'air de rien, cette petite phrase aux apparences aimables et déférentes. (Simenon)* 2. *Heureux qui vit exempt de craintes et de désirs et qui connaît le néant de toutes choses! (France)* 3. *Cette condition humiliante découragea les bons et donnera de l'ambition aux mauvais. (France)* 4. *Il la savait incertaine, capricieuse, sujette à toutes les vicissitudes... (France)* 5. *Il ne leur souhaitait pas de mal, et les plaignait seulement d'être méchants. (France)* 6. *Il les montrait impatients d'user et d'abuser de leur puissance passagère. (France)* 7. *Sympathique, l'aubergiste, dit Solange lorsqu'elles reprennent la route. (Laffitte)*

12. Прокомментируйте отрывок из «Теоретической грамматики французского языка» В.Г. Гака:

«К частям речи можно применить высказывание Гете: «Сущее не делится на разум без остатка». Какие бы классификации ни предлагались, всегда останутся элементы, не входящие ни в один класс.»

13. Определите ядро и периферию существительного.

14. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

ТЕСТ 3

1. Традиционно частями речи считают:

- а) совокупность морфем и слов;
- б) совокупность слов;
- в) слова и словосочетания.

2. Какая точка зрения преобладает в традиционных, нормативных грамматиках:

- а) равноправие глагола и имени;
- б) имя занимает главенствующие позиции;
- в) ядерным элементом является глагол.

3. Какой принцип в основу выделения частей речи кладет В.Г. Гак:

- а) семантический;
- б) формальный;
- в) характер номинации.

4. Местоимения отличаются от существительных тем, что отражают элементы действительности:

- а) не расчлененно;
- б) не непосредственно;
- в) не самостоятельно.

5. Какое существительное выступает во вторичной функции:

- а) *boîte en métal* ;
- б) *boîte en métal* ;
- в) *boîte en métal*.

6. Определите вид транспозиции *grand (adj.)* → *un grand (n)* :

- а) морфологическая (аффиксация);
- б) морфологическая (конверсия);
- в) синтаксическая.

-
7. При опоре на какой подход лингвисты склонны отказываться от выделения частей речи:
- а) семасиологический;
 - б) ономасиологический.
8. Существование каких частей речи не вызывает споров среди лингвистов:
- а) прилагательное и существительное;
 - б) существительное и глагол;
 - в) глагол и наречие.
9. Элементы *la* и *table* образуют одно слово при условии, если рассматривать артикль в качестве:
- а) самостоятельной части речи;
 - б) одного из видов детерминативов;
 - в) отделимой флексии существительного.

ТЕМА 4

ДЕТЕРМИНАТИВЫ

После изучения темы вы сможете:

- определить роль детерминативов во французском языке и место среди них артикля
- обосновать выделение артикля в качестве самостоятельной части речи
- решить вопрос о количестве артиклей во французском языке
- понять, для чего существует артикль, какие функции он выполняет
- указать различие между качественной и количественной детерминацией
- изложить основные теории артикля и детерминативов

ПЛАН:

1. Детерминативы:

- а) общие положения;
- б) категория детерминации.

2. Артикль:

- а) инвентарь артиклей;
- б) морфологический статус.

3. Функции артиклей:

- а) предметность/непредметность (отсутствие артикля; предлог *de*);
- б) качественная детерминация;
- в) количественная детерминация (проблема частичного артикля).

4. Некоторые теории артикля и детерминативов.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Детерминативы

Общие положения. Детерминативы — служебные слова, сопровождающие существительное в предложении и выражающие общие признаки объекта: определенность, принадлежность, количество. Они выделяются в отдельную часть речи на основании семантических, морфологических и синтаксических признаков. Детерминативам свойственны три функции:

- синтаксическая — оформление именной группы в предложении (актуализация существительного);
- морфологическая — уточнение категорий существительного (рода и числа) в том случае, когда они не выражаются флексиями (*un livre* и *une livre*);
- семантическая — выражение детерминации — грамматической категории определенности/неопределенности; в чистом виде эту категорию выражает артикль.

Детерминативы включают пять семантико-грамматических рядов: артикли, притяжательные детерминативы или посессивы, указательные или демонстративы, вопросительные и неопределенные.

О положении детерминативов в системе частей речи существуют следующие мнения:

1. Детерминативы включаются в состав прилагательных. Артикль при этом образует отдельную часть речи (Grammaire Larousse).
2. Детерминативы включаются в состав местоимений. Артикль составляет особую часть речи (Е.А. Реферовская, А.К. Васильева).
3. Детерминативы и артикль образуют отдельные особые части речи (О.И. Богомолова).
4. Детерминативы объединяются в одну часть речи вместе с артиклем (H. Bonnard, R.-L. Wagner).

5. Артикли, детерминативы (кроме неопределенных) и местоимения объединяются в одну сверхкатеорию субститутов-заместителей (J. Dubois).

Категория детерминации. Общим свойством детерминативов является выражение детерминации существительного в предложении. Эта категория является семантической, так как отражает знание говорящих о внелингвистическом мире, вместе с тем она является синтаксической, поскольку участвует в организации предложения и текста.

Детерминация — частный случай широкого явления — актуализации — перевода слова из языковой системы в речь. Она связана с ограничением объема понятия, выбором между всеобщим, частным и единичным: *Le cheval est un animal* и *Je vois un cheval*.

Детерминация может быть качественной и количественной. Качественная детерминация показывает степень знания предмета собеседником. Она выражается идентифицирующими детерминативами, которые соотносят данное обозначение с другим обозначением в контексте или с ситуацией. Количественная детерминация отражает количественную характеристику называемых объектов (единичность, множественность, частичность, тотальность и т. п.). Качественная и количественная детерминация тесно переплетаются.

2. Артикль

Напомним место артикля среди других ЧР (см. схему в теме 3): он относится к дополнительным ЧР, служебным словам, среди которых выделяют детерминативы.

Спорные вопросы, касающиеся артиклей: 1) инвентарь артиклей во французском языке; 2) морфологический статус артикля; 3) его функции и значения в языке; 4) проблема частичного артикля, предлога *de* и др.

Инвентарь артиклей. Обычно во французском языке выделяют три вида артикля:

- 1) определенный (*le, la, les*),
- 2) неопределенный (*un, une, des*),

3) частичный (*du, de, la*),

к которым добавляется грамматически значащее опущение артикля («нулевой» артикль).

Однако Галише признает только два (*le, un*), Вагнер и Пеншон добавляют к ним *du, de la*. Грамматика Ларусс, Гийом выделяют четыре артикля: определенный, неопределенный, частичный и нулевой. Дамурет и Пишон также насчитывают четыре артикля: нулевой, указательный (*ce*), определенный и неопределенный (частичный они считают вариантом неопределенного).

Морфологический статус. Существует два основных мнения:

1. Артикль рассматривается в качестве морфемы имени, он морфологически входит в состав существительного, поэтому не образует отдельную часть речи. Отсюда категория детерминации рассматривается как грамматическая (морфологическая) категория существительного, а не как синтаксическая категория (точка зрения представлена в учебнике Н.М. Васильевой и Л.П. Пицковой).

2. В.Г. Гак считает, что артикль не входит в имя: категория детерминации — это синтаксическая категория, выражаемая в именной группе; род и число — это категории имени, которые артикль воспроизводит.

3. Функции артикля

Функции артикля (его значения) выражаются следующими оппозициями:

- собственные значения артикля:

1) предметность/непредметность (наличие/отсутствие артикля);

2) качественная детерминация (определенность/неопределенность) (*le, la, les/un, une, des*);

3) количественная детерминация (*le, la/du, de la*);

- категории имени, которые он воспроизводит:

4) число ед./мн. (*le, la, un, une/les, des*);

5) род ж/м (*le, un, du/la, une, de la*).

Виды детерминации связаны с лексико-грамматическими классами имен:

- **считаемые существительные** затрагивает качественная и количественная детерминация;
- **вещественные** — только количественная детерминация;
- **единичные и абстрактные существительные** не могут быть определены ни качественно, ни количественно; они получают только один артикль *le*, который выступает только как знак синтаксической актуализации;
- **категория числа** проявляется лишь при качественной детерминации (*le, la/les; un, une/des*);
- **род** нейтрализуется во мн. числе, так же как и качественная /количественная детерминация.

Таким образом, в их первичных функциях артикли сочетаются лишь с определенными семантическими группами существительных (= *Paris, le bonheur, le soleil, pain (le, du), chien (un, le, les, des)*); в зависимости от семантики существительного артикль несет различную функцию: при считаемых и вещественных — синтаксическую и семантическую, при абстрактных и единичных — только синтаксическую. С другой стороны, синтаксическая функция существительного влияет на употребление артикля (*Un étudiant est entré. Il est étudiant.*)

Предметность/непредметность. Отсутствие артикля говорит о том, что имя не указывает на субстанцию, а выражает признак, качество. В этом случае отношения симметричны: функция соответствует форме (*avoir faim, poste-radio, table de bois, écouter avec attention*).

Но возможны и асимметричные случаи: 1) артикль и выражение непредметности (*prendre la fuite, boîte aux lettres*); 2) отсутствие артикля — предметность (*Pierre, Manuel de français, Laiterie, Pauvreté n'est pas vice*).

Особым случаем является опущение артиклей *du (de la), des* после предлога *de* (*il n'a pas d'argent, orner de fleurs, il a très peu de temps, il lit de bons livres*). По поводу природы *de* высказываются две точки зрения: а) в парадигматическом плане *de* рассматривается как особый артикль с собственным значением: он выражает субстантивность в общем виде, без значения детерминации (первые два примера); здесь возможны варианты с изменением значений (*Il ne mange pas des légumes tous les jours, La terre est couverte de la neige tombée hier*); б) в синтагматическом плане *de* — особая форма артикля *du (de la)* или *des* в некоторых позициях (например, перед прилагательным — *Il lit de bons livres, Il mange de bon pain*); *de* можно рассматривать как синтагматический вариант артикля.

Качественная детерминация (определенность/неопределенность — *le/un*). Существуют разные взгляды относительно основной функции артиклей *le/un*. По Гийому они выполняют генерализирующую (представление понятия в общем виде и полном объеме) и индивидуализирующую функции. Но на это можно возразить, что генерализация — вторичная функция для всех грамматических категорий. В этой функции *le* и *un* практически синонимичны.

Подлинная их оппозиция в индивидуализирующей функции со значением определенность/неопределенность, здесь они не заменяют друг друга. Это значение связано с общей информативной стороной высказывания. Элементы известны говорящим — определенный артикль, неизвестны — неопределенный. Неопределенность обусловлена возможностью выбора, это те объекты, которых несколько. Поэтому единичные и абстрактные наименования употребляются с определенным артиклем (*soleil, beauté*). Считаемые существительные допускают два типа артикля: определенный артикль обозначает, что предмет известен говорящим, выбор невозможен. Неопределенный артикль — можно сделать выбор среди однотипных предметов (*table, chien*).

Оба артикля различаются по роли в организации текста (новое известное, разрыв — связывание).

Таким образом, первичная функция артиклей *le/un* — выражение качественной детерминации (определенность/неопределенность) дискретных объектов.

Вторичные функции:

- функция нейтрализации: генерализация — понятие обозначается во всем его объеме (*Le chien est le meilleur ami de l'homme. Un énoncé ne peut commencer par le complément d'objet du verbe*);
- функция транспозиции; стилистические оттенки: *des* — часть множества / *les* — целостность (*Il a visité des pays européens*); *le* и *un* с эмфатическим оттенком: *La belle nuit !* (*la* подчеркивает полноту качества), *Il est d'une bonté.* (*une* указывает на то, что определение-характеристика не приходит на ум).

Количественная детерминация (целостность/частичность — *le/du*). Это проблема частичного артикля (одна из сложнейших). Вот основные мнения о роли частичного артикля в языке:

1. *Du* — это не особый вид артикля, а сочетание предлога *de* с артиклем *le* (Галише). Вагнер и Пеншон считают, что иногда это артикль (*il y a du beurre sur la table*), а иногда предлог + артикль (*prenez du café*). Но все они не учитывают синтаксический фактор. Предлог служит для связи слов, а здесь он не нужен (не требуется даже формально после глагола): *Il mange du/le fromage*. Такой артикль может стоять даже при подлежащем: *Du vinaigre le fit éternuer*. Следовательно, *du* – артикль.

2. Артикль *du* выражает несчисляемость (недискретность) объекта (Гугнейм, Дамурет и Пишон, Илия), т.е. дискретность/недискретность понимается как грамматическая категория. Но дискретность/недискретность — это прежде всего лексическое значение слова, в зависимости от которого и употребляются формы артиклей.

3. Артикль *du* — это особая форма неопределенного артикля перед недискретными именами (Гийом, Боннар, Гревис). Но *un* и *du* могут взаимозаменяться в одних и тех же условиях (*une eau fraîche, de l'eau fraîche*), выражая различные оттенки значения. Кроме того, характер самой неопределенности недискретных и

дискретных имен неодинаков: в первом случае он носит количественный, а во втором — качественный характер.

4. Артикль выражает частичность. Артикль *du* указывает на качественную определенность и количественную неопределенность, тогда как *un*, напротив, на количественную определенность при качественной неопределенности (*un chien*). Партитивное значение выступает как частный случай более широкого значения количественной неопределенности.

Таким образом, первичная функция *le/du* — выражение количественной детерминации недискретных существительных. *Du* указывает на неопределенное количество вещества (*Il a apporté de l'eau*). *Le* показывает, что речь идет о всем данном объеме вещества (*Il a bu toute l'eau*).

Вторичные функции:

- функция нейтрализации выражается обычно артиклем *le* (*Le fromage est un aliment excellent. J'aime le fromage, но и Le lion mange de la viande.*);
- функция транспозиции: стилистические оттенки (*Il a de la barbe. Ils avaient du goût*); сдвиг значения (*un bœuf – du bœuf; lire du V. Hugo.*).

4. Некоторые теории артикля и детерминативов

Самостоятельно разобрать и сделать конспект:

Гак В.Г. Некоторые теории артикля и детерминативов.

Yvon H. La notion d'article chez nos grammairiens.

См.: *Краткая хрестоматия*, с.178, 182.

Методические рекомендации по составлению конспекта к статье Н. Yvon.

При составлении конспекта обратите внимание на следующие моменты: 1) к какой школе принадлежит автор, о котором идет речь; 2) сколько и какие артикли он выделяет; 3) в чем, на его взгляд, основная функция артикля в языке; найдите ключевые слова.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986. § 104–121 или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 105–127.

2. Гак В.Г. Некоторые теории артикля и детерминативов. (см.: *Краткая хрестоматия*).

3. Yvon H. La notion de l'article chez nos grammairiens. (см.: *Краткая хрестоматия*).

4. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991.

5. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 92-110.

6. Абросимова Т.А. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка. Л., 1972. С. 94-116.

7. Gak V.G. Essai de grammaire fonctionnelle du français. М., 1974. P. 187-221.

8. Référovskáia E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française : Cours théorique. М., 1982. P. 70-102.

9. Степанова А.Н. и др. Практикум по теоретической грамматике французского языка. Минск, 1986. С.43-56.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Какие значения выражаются в оппозиции: определенный артикль/неопределенный артикль?
2. Что выражают оппозиции: определенный артикль/неопределенный артикль; неопределенный артикль/партитивный артикль?
3. Каково грамматическое значение предлога *de* в случае опущения артикля?
4. В чем проявляется анафорическая функция артикля в тексте?
5. Какова роль артикля в формировании текста, в актуальном членении?

6. В чем связь употребления артикля и лексико-грамматических классов существительных?
7. Какие теории артикля вы знаете?
8. Опираясь на работу Ивона, определите, каким французским лингвистам принадлежат следующие высказывания:
 - 1) “... l'article emploie le nom, le fait passer de la valeur virtuelle qu'il a dans la pensée à la valeur actuelle qu'il prend dans le discours”;
 - 2) “... les articles et les mots équivalents servent à faire des noms”;
 - 3) “... les articles servent à autre chose qu'à déterminer: ... ils actualisent le nom”;
 - 4) “... les articles sont les mots qui donnent aux noms de l'assiette dans la phrase ...”;
 - 5) “... l'article sert à donner la valeur du nom à un mot ou à un groupe de mots quelconque et sert en outre, à marquer le genre et le nombre des noms”;
 - 6) “... l'article est un mot qui, placé devant un nom, en prend le genre et le nombre et marque que ce nom est employé dans un sens déterminé”;
 - 7) “... l'article présente le nom”;
 - 8) “... l'article joue le rôle d'une désinence d'avant”.
9. Употребите в предложениях следующие серии слов: *le malheur, du malheur, un malheur; le chagrin, du chagrin, un chagrin; le bruit, du bruit, un bruit; la lumière, de la lumière, une lumière; le pain, un pain, du pain*.
Объясните чередование артиклей, опираясь на: а) теорию Гийома, б) теорию ...
10. Объясните оппозицию определенного и неопределенного артиклей, если нужно, расширьте ситуацию: 1) *J'ai reconnu l'ami. J'ai reconnu un ami.* 2) *Il a mis la pièce dans la poche. Il a mis une pièce dans la poche.* 3) *J'ai acheté le livre. J'ai acheté*

un. livre. 4) Oh ! Le joli paysage ! Mais c'est un paysage ! 5) J'ai rencontré des étudiants. J'ai rencontré les étudiants.

11. Найдите несколько предложений, в которых перед подлежащим чередовались бы определенный и неопределенный артикли. Объясните употребление артикля перед подлежащим.
12. Объясните оппозицию артикль / отсутствие артикля: 1) *Il prend part à toutes les compétitions / Il prend une part active à toutes les compétitions.* 2) *Il se défend avec courage. Il se défend avec un courage extraordinaire.* 3) *Il est ingénieur. Il est un bon ingénieur.*
13. Объясните противопоставление форм *des* и *de*: *J'ai de bons amis. La voiture roula entre des petites boutiques de chamoiseries.*
14. Определите анафорические функции (ситуативные или контекстные) определенного артикля в следующем тексте:
... Pour se distraire, il prit sur l'étagère l'almanach de l'année, une plume et un encrier. Depuis plusieurs générations, il était d'usage, chez les Vaudagne, de consigner dans un almanach les événements remarquables de leur existence. Assis sur un banc, devant la table, Isaïe feuilletait la brochure ornée d'illustrations pieuses en trois couleurs. Puis, s'étant arrêté à la date du jour, il traça les mots suivants d'une grosse écriture carrée : « Les moutons sont rentrés. Un avion est tombé. » Il hésita un peu et souligna les deux phrases d'un trait noir. Le papier grinça, écorché. Isaïe, les yeux a demi clos, contemplait son œuvre. L'encre brillante séchait lentement. Il tourna la page. (Troyat)
15. Как употребление артикля связано с синтаксической функцией имени?
16. В какой синтаксической функции чаще всего используется существительное с партитивным артиклем?
17. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

ТЕСТ 4

1. В.Г. Гак рассматривает артикль:

- а) как самостоятельную ЧР в составе детерминативов;
- б) как самостоятельную ЧР наряду с детерминативами;
- в) в составе местоимений.

2. Качественная детерминация выражается оппозицией форм:

- а) *le/un*;
- б) *le/du*;
- в) *le/les*.

3. Какую функцию имеет артикль при абстрактных единичных существительных (*le soleil, la beauté*):

- а) семантическую;
- б) синтаксическую;
- в) семантическую и синтаксическую.

4. В каком(их) случаях можно говорить о симметричности и асимметричности отношений между значением и употреблением артикля (1) *une table de bois*, (2) *Robert savait doser instinct et raison*:

- а) (1) симметричны, (2) симметричны;
- б) (1) асимметричны, (2) асимметричны;
- в) (1) симметричны, (2) асимметричны;
- г) (1) асимметричны, (2) симметричны.

5. Какова первичная функция оппозиции артиклей *le/du*:

- а) выражение качественной детерминации дискретных существительных;
- б) выражение количественной детерминации дискретных существительных;
- в) выражение количественной детерминации недискретных существительных.

6. В какой функции употребляется артикль *du* в предложении *Il a de la barbe*:

- а) первичная;

- б) вторичная (генерализации);
- в) вторичная (транспозиции).

7. Категория числа проявляется в артиклях, выражающих:

- а) качественную детерминацию;
- б) количественную детерминацию.

8. Анафорическая функция, реализуемая в организации текста, свойственна:

- а) определенному артиклю;
- б) неопределенному артиклю;
- в) партитивному артиклю.

ТЕМА 5

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

После изучения темы вы сможете:

- определить особенности семантико-грамматических групп существительного во французском языке
- объяснить связь между принадлежностью существительного к одной из семантико-грамматических групп и реализацией его морфологических категорий и употреблением артикля
- определить способы выражения рода и числа существительных, первичные и вторичные функции этих категорий
- указать различие между способами выражения категорий рода и числа в письменной и устной речи
- изложить основные теории категории числа

ПЛАН

1. Общие положения.
2. Семантико-грамматические группы существительного.
3. Синтаксические функции.
4. Грамматические (морфологические) категории:
 - А. Категория рода.
 - Б. Категория числа.
 - В. Некоторые теории категории числа, функции форм числа.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Общие положения

Существительное (*N*) — одна из двух главных ЧР (наряду с глаголом), важнейшее средство номинации: обозначение предмета, явления. *N* составляет наибольший процент в языке. Как ЧР выделяется на основании трех признаков: семантического, морфологического, синтаксического.

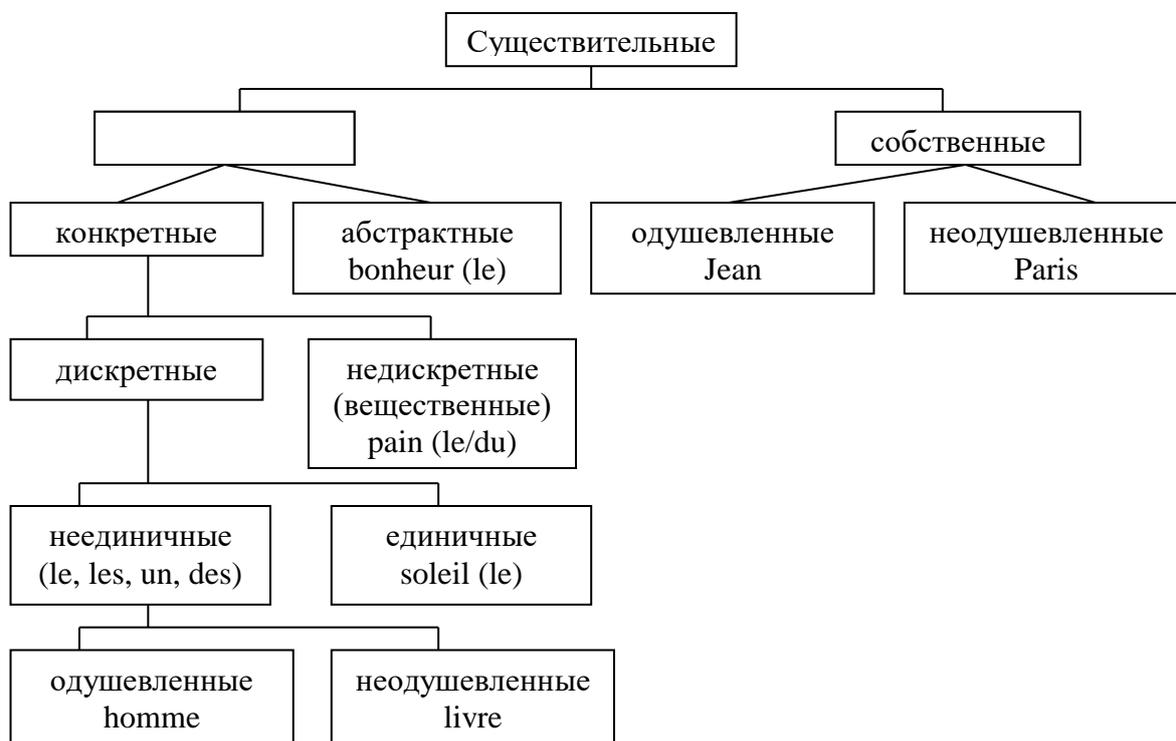
В семантическом аспекте существительное обозначает субстанции: одушевленные существа, предметы, вещества (но может также обозначать качество, действие, состояние, мыслимые как субстанции).

Морфологическими категориями *N* являются род, число. Дискуссионной является проблема категории детерминации — определенности/неопределенности, выражаемой артиклем. Иногда она рассматривается как морфологическая категория *N*. Однако значение детерминации выражено артиклем и другими детерминативами — служебными словами, которые в состав *N* не входят. Это заставляет видеть в детерминации синтаксическую категорию: артикль оформляет именную группу в предложении в целом.

Первичные синтаксические функции существительного: функции подлежащего и дополнения.

2. Семантико-грамматические группы

Выделяемые группы различаются по отношению к морфологическим категориям (род, число) и синтаксическим признакам, таким как сочетаемость с артиклем и другими детерминативами: синтаксическая функция в предложении; заменяемость местоимени-



ями определенных разрядов; сочетаемость с *V* и *A* определенной семантики. В своих разных значениях одно существительное может входить в разные подклассы.

Соотношение между семантическими подклассами, морфологическими категориями и формами артикля может быть представлено вышеприведенной схемой.

Кроме того, выделяют собирательные *N* (и индивидуальные), занимающие промежуточное положение между предметными и вещественными, представляя множественность объектов в виде единичности (*feuillage, branchage, pierraille*). Эта категория субъективна, зависит от точки зрения говорящего, не совпадает в разных языках (*детвора, студенчество, беднота*, но *branchage, pierraille*).

Автосемантические и синсемантические *N*. Первые обозначают объект, независимо от другого (например, *garçon*, может самостоятельно обозначать в речи определенное лицо), вторые — по связи с другим объектом (например, *fil*, обозначает данное лицо лишь по его связи с другим; нельзя сказать: *Je vois un fil*, но только *Je vois le fil de qn*).

Существительные могут переходить из одной группы в другую: из абстрактных в конкретные (*beauté* – красота – красавица), из вещественных в предметные (*fromage* – сыр – головка сыра). Это семантическая транспозиция.

3. Синтаксические функции

Синтаксическая группа имени может включать четыре компонента: *Prép+Dép+N+Ep* (определение).

Существительное может выполнять любые функции, не переходя морфологически в иную ЧР.

Первичные функции: подлежащее, дополнение (прямое и косвенное), дополнение к имени, дополнение агенса, приложение, обстоятельства места и времени, обращение.

Вторичные функции: именная часть сказуемого, определение, обстоятельства образа действия, причины, условия, уступки, цели.

4. Грамматические категории

Существительное во французском языке имеет категории рода и числа. Это морфологические категории, которые, особенно в устной речи, в значительной мере стерты.

Категория детерминации — синтаксическая категория, так как ее значение выражено не морфемами в существительном, а особым служебным словом — артиклем и другими детерминативами, которые в состав существительного не входят. (Ср.: Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. С. 24–28.)

А. Категория рода

У существительных это в основном классифицирующая категория, так как за исключением некоторых одушевленных, существительные не изменяются по родам. У других ЧР это словоизменительная категория.

Способы выражения рода различаются в письменной и устной формах французского языка: количественно и качественно.

В письменной речи род имеет обобщенную форму выражения: орфографическое *-e* у существительных женского рода. Здесь используются следующие средства образования женского рода:

а) ведущий способ — агглютинация (добавление *-e*): *étudiant-e, ami-e, lion-ne, ouvrière, poétesse*;

б) флексия: *actif – active, acteur – actrice, fou – folle*;

в) аналитический прием — неизменяемость *N*: *élève, secrétaire*; род передается в форме связанных слов (*un, une*);

г) супплетивизм: *frère – sœur*.

В устной речи ситуация меняется: *ami-e* — это уже анализм, *partisan-e* — флексия.

Показатели рода распадаются на две группы:

1. показатель рода не входит в основу *N*, образуя особую морфему — суффикс рода (*s*); возможны три типа: 1) *écolier (s₁) – écolière (s₂)*; 2) *poète (ø) – poétesse (s)*; 3) *mulet (s) – mule (ø)*;

2. показатель рода не образует особого суффикса, но может рассматриваться как часть основы или флексия (типа *chat – chatte*):

а) м. род \emptyset — ж. род C : *candidat – candidate, époux – épouse*;

б) м. род V_1 — ж. род V_2C : *berger – bergère, chien – chienne*;

с) м. род C_1 — ж. род C_2 : *veuf – veuve, fils – fille*.

В синтагматике иногда преувеличивают роль детерминативов в выражении рода. В.Г. Гак считает, что информация о роде извлекается прежде всего из формы и значения самого имени, а потом уже из других показателей.

Семантика форм рода. Категория рода связана с различием N одушевленных и неодушевленных. У одушевленных N она значима, отражает различие пола, у неодушевленных — асемантична, разделяет существительные на грамматические классы — классифицирующая категория.

В русском языке принято считать, что существительное (в отличие от прилагательного) не изменяется по родам. Пара учитель/учительница — словообразовательная; каждое существительное употребляется только в форме одного рода, род имеет лексическое значение.

Во французском языке дело обстоит по-другому. Существительное и прилагательное по форме близки, имеют общие суффиксы (*anglais-e, bavard-e*). Подобные пары можно считать не равными словами, а формами одного слова. Следовательно, во французском языке одушевленные существительные изменяются по родам. Поэтому у одушевленных существительных категория рода значимая, словоизменяемая грамматическая, у неодушевленных существительных — незначимая, классифицирующая, лексикализованная.

Б. Категория числа

Во французском языке категория числа представляет большую специфику как в отношении способов ее выражения, так и в отношении ее содержательной стороны.

Средства выражения:в письменной речи:

- 1) агглютинация (наибольшее распространение): *table-s, jeu-x*;
- 2) внутренняя флексия (редко): *travail – travaux*;
- 3) аналитический способ с помощью служебных слов: *une voix – des voix*;
- 4) супплетивизм: *œil – yeux*.

в устной речи меняются проявления и частотность способов: агглютинация заменяется аналитическим способом (*la table – les tables*), часто число выражается вне существительных: в детерминативах, в глаголе (*Quels garçons sont venus?*), часто может быть не выражено совсем (*Quels livres avez-vous lus?*)

В связи с морфологическим выражением числа возникают две проблемы:

- а) природа изменения форм типа *cheval/chevaux*; в этом следует видеть не внешнюю флексию, а использование различных основ (одна используется только во мн. числе, а другая в остальных формах: *cheval, chevalier*) или внутренней флексии;
- б) природа звука [z] в *liaison*; что это: суффикс (Дамурет и Пишон), префикс (Гугнейм), инфикс (Балли) и т. д. Целесообразно рассматривать его как знак числа, возникающий в именной группе в целом.

Семантика форм числа. Все объекты делятся на считаемые и несчитаемые. Для считаемых категория числа является семантической. У несчитаемых — асемантической. Только у дискретных объектов может различаться единичность и множественность. Дискретность/недискретность выражаются синтаксическими способами (видами артикля), единичность и множественность — как морфологически, так и с помощью детерминативов. Артикли, следовательно, выражают одновременно значения детерминации, дискретности и числа. В этом — специфика французского языка, где эти три значения теснейшим образом переплетаются, образуя сверхкатегорию, так что анализ категории числа вне артикля не-

возможен. Теории числа различаются по тому, как они устанавливают иерархию между этими тремя значениями.

В. Некоторые теории категории числа, функции форм числа (разобрать самостоятельно, сделать конспект; см.: *Краткая хрестоматия: Некоторые теории категории числа (В.Г. Гак)*).

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986. § 61–98 или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 67–104.

2. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 29–41.

3. Gak V.G. Essai de grammaire fonctionnelle du français. М., 1974. Р. 161–220.

4. Référovskaja E.A. Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. М., 1982. Р. 60–70.

5. Басманова А.Г. Именные грамматические категории в современном французском языке. М., 1977.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Какими общими чертами характеризуется французское существительное?
2. Какая связь существует между различными классами существительных и их морфологическими категориями и синтаксическими функциями?
3. Какие существуют синтетические, аналитические, синтаксические способы выражения грамматических категорий имени?
4. С чем связано функционирование категории рода?
5. В чем двойственный характер категории рода?
6. На какой семантической оппозиции основывается категория числа?

7. В чем отличие выражения грамматических категорий существительного в устной и письменной речи?
8. Является ли категория детерминации морфологической категорией существительного?
9. Сопоставьте позицию В.Г. Гака с точкой зрения на существительное Н.М. Васильевой, Л.П. Пицковой. (Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. С. 19-28).
10. Каким образом реализуется грамматический род следующих существительных: *complice, concierge, convive, adversaire, élève*?
11. Какова роль категории рода в парах: *un critique – une critique, un crêpe – une crêpe, un mode – une mode*?
12. В чем особенности реализации категории рода и какова его функция в *Enfin le vapeur entra dans la Néva. (Maurois)*?
13. Прокомментируйте значение формы единственного числа: *armée, cahier, courage, feuillage, foule, joie, lait, livre, table*.
14. Прокомментируйте значение формы множественного числа: *ciseaux, fiançailles, groupes, maisons, villes, vivres*.
15. Определите различия в лексической семантике форм: *un ciseau – des ciseaux, un honneur – des honneurs, le froid – les froids, la lumière – les lumières*.
16. Определите способ выражения рода: *bouc – chèvre, frère – sœur, voisin – voisine, docteur – doctresse, un élève – une élève, un artiste français – une artiste française*.
17. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

ТЕСТ 5

1. Существительное отличается от других частей речи на основе следующих признаков:
 - а) только морфологического;
 - б) морфологического, семантического, синтаксического;
 - в) только морфологического и семантического.
2. Каждое существительное во всех своих значениях входит только в одну семантико-грамматическую группу:
 - а) да;
 - б) нет.
3. Партитивный артикль в первичной функции может употребляться:
 - а) с именами собственными;
 - б) с вещественными;
 - в) с единичными.
4. К какой группе существительных относится *un pain* (батон):
 - а) вещественные;
 - б) абстрактные;
 - в) предметные.
5. В какой синтаксической функции употреблено существительное в *Il est étudiant*:
 - а) первичная (дополнение);
 - б) вторичная (определение);
 - в) вторичная (именная часть сказуемого).
6. По родам изменяются (род — словоизменительная категория):
 - а) некоторые одушевленные существительные;
 - б) все существительные;
 - в) неодушевленные существительные.
7. В устной речи в случае *Américain – Américaine* род выражен при помощи:
 - а) агглютинации;

- б) флексии;
- в) супплетивизма.

8. Каким способом выражено число *un mois – des mois*:

- а) флексия;
- б) окружение;
- в) служебное слово.

9. Категория числа является семантической для существительных:

- а) абстрактных;
- б) предметных;
- в) вещественных.

10. Какая функция категории числа реализуется в случае *menottes*:

- а) семантическая транспозиция;
- б) асемантическая функция;
- в) дистенктивная функция.

ТЕМА 6

ГЛАГОЛ 1: СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ, ГРАММАТИЧЕСКИЕ КАТЕГОРИИ, КАТЕГОРИИ ВРЕМЕНИ И ВИДА

После изучения темы вы сможете:

- убедиться, что глагол самая сложная по своей морфологии часть речи
- объяснить, от чего зависит количество грамматических категорий, приписываемых глаголу
- назвать семантико-грамматические группы глаголов и установить их связь с реализацией грамматических категорий
- решить вопрос о существовании категории вида у французского глагола
- перечислить основные и вторичные функции временных глагольных форм

ПЛАН

1. Общая характеристика глагола.
2. Проблема границ глагольной системы.
3. Семантико-грамматические группы глаголов:
 - а) самостоятельные/служебные глаголы;
 - б) предельные/непредельные глаголы;
 - в) группы валентности;
 - г) переходные/непереходные глаголы;
 - д) статические/динамические глаголы.
4. Грамматические категории (общая характеристика).
5. Категория наклонения:
 - А. Императив.
 - Б. Сослагательное наклонение.
 - В. Условное наклонение.

6. Категория времени и вида.

7. Категория времени.

8. Категория залога:

А. Диатеза и залог.

Б. Конструкция *être + participe passé*.

В. Местоименные глаголы.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Общая характеристика глагола

Глагол — одна из главных основных частей речи.

Три основных признака:

- семантика (значение): обозначает действие (*il lit, marche*), состояние (*il dort*), отношение (*elle aime les fleurs*) в виде процесса, связанного с субъектом и разворачивающегося во времени;
- синтаксическая функция — функция сказуемого (для личной формы глагола);
- морфологические категории: наклонение, время, залог, лицо (и число); наличие категории вида является спорным.

2. Проблема границ глагольной системы

Во французском языке глагол является самой сложной в грамматическом отношении частью речи. Выявить систему французского глагола — значит: 1) определить границы глагольной системы (т.е. список форм, которые в нее входят) и 2) ее внутреннюю организацию (т.е. семантические оппозиции, различающие эти формы).

1) Определение границ глагольной системы оказывается трудным в силу двух факторов:

Структурный фактор. В отношении ряда образований возникает вопрос, представляют ли они собой сложную аналитическую форму глагола (и тогда включаются в морфологическую си-

стему глагола) или же синтетические конструкции (и тогда не включаются в систему глагольных форм):

- конструкция *être + participe* (*La fenêtre est ouverte*): форма пассива или именное сказуемое?
- конструкция *se + глагол* (*se laver les mains*): залоговая форма или сочетание глагола с местоимением?
- сочетание *aller (venir de) + infinitif*: аналитическая форма времени или синтаксическая перифраза?
- сочетание *faire, laisser + infinitif*: аналитическая форма каузативного залога или залоговая конструкция?

Функциональный фактор. Некоторые формы глагола иногда не включаются в глагольную систему ввиду их малоупотребительности: сверхсложные времена, *imparfait* и *plus-que-parfait du subjonctif* (при ориентации на разговорную речь).

Традиционная грамматика включает в систему глагола следующие формы: личные, среди которых выделяют 4 наклонения: индикатив (8 времен, к ним иногда добавляют иммедиатные формы, всего получается 12 времен), *subjonctif* (4 времени), *conditionnel* (2 времени), императив (2 времени) и неличные (2 формы инфинитива, 3 формы причастия, герундий).

2) Внутренняя организация глагольной системы устанавливается в зависимости от того, как определяется семантика той или иной формы. Здесь выделяется два аспекта:

Проблема грамматической омонимии. Некоторые формы могут рассматриваться как многозначные (тогда речь идет об одной форме) или омонимичные (тогда речь идет о двух формах):

- форма *il ferait* — многозначная форма или два омонима:
1) *futur dans le passé*; 2) *conditionnel présent*;
- форма *il eût fait* — многозначная форма или два омонима:
1) *subjonctif plus-que-parfait*; 2) *conditionnel passé 2^e forme*;
- *en faisant* — особая глагольная форма или структурный вариант *faisant*.

Определение основного значения формы:

- формы *fais ! qu'il fasse* представляют собой наклонение (императив, субжонктив) или же синтаксические варианты индикатива?
- формы *ferait, aurait fait* – особое наклонение (conditionnel) или времена индикатива?
- в оппозициях *faisait/avait fait; faisait/fit (a fait)* выражается временное или видовое значение?

3. Семантико-грамматические группы глаголов

Различают в основном на основании отражения в глаголах свойств процесса:

- а) по семантико-грамматической самостоятельности: служебные/полуслужебные/самостоятельные; глаголы полной/неполной предикации;
- б) по отношению к субъекту: личные/безличные; по отношению к субъекту и объекту: группы валентности, в том числе переходные/непереходные
- с) по описываемым внутренним свойствам процесса: предельные/непредельные, статические/динамические;

В зависимости от окружения глаголы в разных значениях переходят из одной группы в другую.

Самостоятельные/служебные глаголы. Служебные глаголы отличаются десемантизацией (утратой — полной или частичной — собственного значения) и неспособностью выступать как отдельный член предложения.

Во французском языке нет специальных служебных глаголов, различают ряд функциональных разновидностей несамостоятельных глаголов:

- а) вспомогательные глаголы, являющиеся частью морфологического глагола (отделимыми морфемами), *être, avoir, (aller, venir de)*: *J'ai fait*.

в) служебные глаголы (иногда их называют полуслужебными), образующие единый член предложения:

— глагол выступает в функции связки, вводя предикатив к субъекту (*devenir, paraître, se faire, se montrer*): *Je suis étudiant* или объекту (*faire, rendre, trouver*): *Ceci l'a rendu malheureux*;

— глагол образует составное сказуемое с инфинитивом, выражая видовые, залоговые, модальные значения (*faire, laisser, être en train de, être à, etc.*): *Il est à faire qch. J'ai à faire cela.*

Глаголы полной и неполной предикации. Первые способны самостоятельно образовать предложение (*Il marche; Il dort; Elle lit*), вторые не могут употребляться без требуемых по смыслу дополнений и обстоятельств (*Il fait ses devoirs; Il se comporte bien; Il met son livre ici*).

Предельные/непредельные глаголы различаются в зависимости от характера протекания действия. Предельные обозначают действие, которое может иметь конец (*naître, mourir, entrer, sortir, tomber*). Непредельные — действие, которое не предполагает предела (*vivre, aimer, voir, travailler*), могут употребляться с *encore, ne... plus*. Некоторые глаголы могут переходить из одной группы в другую (*Il sort de sa chambre/cette rivière sort d'un lac*). В лингвистике эти группы глаголов получают различное наименование: *terminatifs, perfectifs, à terme fixe, ponctuels / cursifs, duratifs, imperfectifs, sans terme fixe* и др.

Статические/динамические глаголы (*Il habite Moscou. Il dort. Il a un frère / Il se promène. Il va à sa place*.)

Глагольная валентность. Значение глагола связано с его отношениями к субъекту, объектам, обстоятельствам. Способность глагола вступать с ними в синтаксические отношения называется валентностью. Особенности валентности:

1. Валентность может быть семантической и синтаксической. (*Il dort* — семантически и синтаксически одновалентный глагол; *il pleut* — синтаксически одновалентный, семантически авалент-

ный). Во французском языке синтаксически авалентных глаголов нет. Глаголы могут быть личными (субъектные, объектные, двухобъектные) и безличными.

2. Валентность может быть обязательной (в той или иной степени) и факультативной: *Pierre a le livre* (две — обязательные валентности); *Pierre lit une lettre à sa sœur* (факультативная валентность).

3. Глаголы различаются по количеству обязательных валентностей: авалентные (семантически), одно-, двух- и трехвалентные.

4. Актанты, присоединяемые глаголом, различаются по их синтаксической (*Il va à Moscou* — подлежащее и обстоятельство места) и морфологической формам (местоимение и существительное), по способу присоединения прилагательного члена: прямой или предложный (*aider qn, nuire à qn*).

Переходные/непереходные глаголы. Это семантико-синтаксическая категория: семантическая, так как отражает тесную смысловую связь глагола и дополнения; синтаксическая, так как проявляется в определенном типе связи глагола и дополнения.

Существуют разные взгляды на переходность:

- Балли, Блинкенберг переходными считают глаголы, которые требуют дополнения или обстоятельства (*il va à Paris* — переходный; *Il dîne à Paris* — непереходный);
- в соответствии с французской грамматической традицией переходными считают глаголы, требующие как прямого (прямопереходные глаголы), так и косвенного дополнения (косвеннопереходные глаголы);
- В.Г. Гак считает переходными глаголы только в прямопереходных конструкциях (*Il a aidé son frère* — переходный; *Il a obéi à son frère* — непереходный), при этом: 1) беспредложное дополнение может замещаться местоимениями *le, la, les* и *en*; 2) они способны образовать пассивную форму.

Иногда выделяют также другие семантические группы глаголов: фазисные, модальные, модусные, перформативные и др.

4. Грамматические категории

В.Г. Гак выделяет: категории лица и числа, выражаемые флективно (в устной речи многие показатели лица нейтрализуются); времени (и вида) и наклонения, выражаемые синтетически (простые времена) или аналитически (сложные времена); залога, выражаемые аналитически.

Н.М. Васильева и Л.П. Пицкова различают у глагола: предикативные грамматические категории, свойственные только личным формам (лицо, наклонение, время, вид) и грамматические категории, свойственные также неличным глагольным формам (временная соотносительность, залог).

Самостоятельно разобрать по этому вопросу:

1. N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova : La caractéristique générale du verbe et les catégories grammaticales ; le mode, le temps, l'aspect, la voix — *Краткая хрестоматия*, с. 199–201 (сделать конспект).

2. Они же. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. С. 42 (факультативно).

5. Категории времени и вида

Значения наклонения, времени и вида тесно связаны между собой. Существуют три основные точки зрения:

- 1) наклонение, время, вид объединяются в одну общую сверхкатегорию (Гийом);
- 2) время и вид объединяются в одну категорию, а наклонение выделяется отдельно:
 - а) категория вида не существует, а категория времени может передавать и видовые значения (Ф. Брюно, Теньер, Дамурет и Пишон, Богомолова и др.);
 - б) временные и видовые значения равноправны и образуют единую категорию, внутри которой вид и время находятся в состоянии равновесия (Имбс и др.);

3) наклонение, время, вид — три отдельные морфологические категории (Дюдуа, Вагнер и Пеншон, Клюм).

Вид — категория глагола, обозначающая характер протекания процесса. Если значения выражены в противопоставлении глагольных форм, они образуют категорию вида (в русском языке: *делать* – *сделать*). Если они выражаются средствами словообразования внутри категории вида, то образуют способы действия (*modes d'action*) — более конкретные разновидности протекания процесса: начинательный (*заговорить*), ограничительный (*поговорить*), смягчительный (*привстать*).

Хотя многие современные лингвисты отрицают существование категории вида как грамматической, они не сомневаются в существовании видовых значений у глагола. Эти значения могут и не образовывать грамматической категории.

Нужно различать, с одной стороны, аспектуальные (видовые) значения, образующие семантическую (или функционально-семантическую) категорию аспектуальности, которая существует в русском, французском и других языках и выражается разнородными средствами (грамматическими, словообразовательными, лексическими) и, с другой стороны, вид (аспект) как грамматическую категорию.

Во французском языке видовые нюансы могут быть выражены:

- * лексическими средствами: предельные и непредельные глаголы (*naître, mourir, tomber / vivre, aimer, travailler*);
- * словообразовательными средствами: префиксы и суффиксы (*toussoter, sautiller, relire*);
- * синтаксическими средствами: глагольные перифразы (*se mettre à faire qch, être en train de faire qch*);
- * морфологическими средствами: значение глагольных форм.

Только в последнем случае можно было бы говорить о виде как грамматической категории.

Во французском языке есть две оппозиции глагольных форм, которые могут рассматриваться как видовые:

- * простые времена/сложные времена;
- * линейное время (imparfait)/точечные времена (passé composé, passé simple).

Некоторые авторы считают, что категория вида проявляется в обеих оппозициях.

Решение вопроса зависит от того, что считать основным значением вида. Одни ученые (В.В. Виноградов) считают, что эта категория связана с выражением предела действия, достижения внутренней цели, искомого результата. Другие (Соссюр, Маслов) полагают, что вид — субъективная категория, отражающая точку зрения говорящего на процесс, он представляет действие либо в его целостности: говорящий видит его как бы со стороны (сов. вид), либо в самом протекании: процесс описывается как бы изнутри (несов. вид). Иногда значение категории вида связывают с понятием длительности действия (Пешковский, Ключ, Галише) или с понятием завершения действия (Бюрге).

Итак, категория вида может быть связана с выражением предела действия, к этому значению ближе стоит оппозиция простых/сложных форм. Если связывать категорию вида с противопоставлением целостности/нецелостности действия, то к этому пониманию ближе стоит оппозиция линейных/точечных времен.

В.Г. Гак считает, что обе эти оппозиции имеют скорее временной, чем видовой характер: сложные времена выражают предшествование и тем самым категорию временной соотнесенности, а вторая оппозиция выражает ограниченный или неограниченный характер времени действия.

Поэтому делается вывод, что вид как морфологическая глагольная категория не существует во французском языке, что не мешает выражать видовые нюансы при помощи временных форм и других средств.

От грамматического вида нужно отличать лексико-грамматическую кате́го́рию спосо́ба дейст́вия. Это более узкая категория, в которой выражаются качественные и количественные характеристики действия, выраженные прежде всего суффиксами: много-

кратный способ действия (*relire, criailler, chantonner*), начина- тельный (*s'endormir*), взаимный (*s'entraider*) и др.

Некоторые французские лингвисты понимают эту категорию очень широко, фактически так же, как мы категорию аспектуаль- ности.

6. Категория времени

Категория времени — словоизменительная категория, одна из ос- новных категорий глагола.

Грамматическое время отличается от физического. Реальное настоящее время фактически не существует: оно представляет собой лишь точку встречи прошлого и будущего, которая посто- янно перемещается. Грамматическое время отличается и тем, что точка отсчета может свободно перемещаться, например, из настоящего в прошлое.

Глагольные формы сами по себе не могут выражать объективное (физическое) время, лингвисты подчеркивают их относительный характер. Объективное время выражается обстоятельствами вре- мени (*maintenant, demain, hier; ce jour-là, la semaine prochaine, le 7 novembre*).

Временная система индикатива, по мнению В.Г. Гака, включает следующие основные семантические оппозиции:

1. Абсолютное время. Главная универсальная оппозиция, суще- ствующая в любом языке, имеющем категорию времени; она вы- ражает отношение между моментом действия и моментом речи; она имеет тройное членение (эпохи): настоящее, прошедшее и будущее.
2. Относительное время или соотнесенность времен. Эта катего- рия включает в себя три понятия: предшествование, следование и одновременность по отношению к моменту, выраженному абсо- лютными формами, или к другому моменту будущего или про- шлого, выраженному относительными формами. Подкатегория соотнесенности времени ставит проблему согласования времен.
3. Ограничение времени действия выражается оппозицией: ли- нейное время (*imparfait*)/точечные времена (*passé simple, passé*

composé); первое выражает действие без временных ограничений, другие показывают, что время действия имело ограничения (начало действия, конец действия или оба момента).

4. Актуальность/неактуальность действия выражена оппозицией: passé composé (актуальное действие, связанное с моментом речи)/passé simple (неактуальное действие, принадлежащее историческому повествованию).

5. Временной интервал выражается оппозициями: passé composé/passé immédiat и futur simple/futur immédiat.

В речи временные формы могут выполнять вторичные функции:

а) функция нейтрализации (présent absolu и др.): *La terre tourne.*

б) функция транспозиции:

- временной: *Je viens dans un instant. Je viens vous parler;*
- видовой: *Encore dix minutes et j'ai fini.;*
- модальной: *Elle sera malade. Elle dînera chez le maire.* — о возможных действиях персонажа, относящихся к плану прошлого.

Факторы, способствующие реализации семантической транспозиции: а) ситуация: *Quand est-ce que je le vois ?* (будущее); б) обстоятельства времени: *Demain, je rentre tard.* в) семантика глагола; так, présent предельных глаголов часто выражает будущее действие (*J'arrive !*); г) временные формы в соседнем предложении: *Donc mon frère et ma belle sœur étaient ici. Au moment de se mettre à table, ma belle sœur s'aperçoit qu'elle a oublié ses pilules.* д) союзы и типы предложений: *Si tu bouges, je te jette par la fenêtre.*

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986. § 190–204, § 232–252. или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 196–218, 239–259.

2. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Грамматические категории французского глагола. М., 1979. С. 8–9, 48–54.
3. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Грамматические категории французского глагола. М., 1979. С. 34–71.
4. Они же. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. С. 41–42, 57–58, 62–74, 78–79, 80–88, 102–103.
5. Илия Л.И. Очерки по грамматике современного французского языка. М., 1970. С. 59–71.
6. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 68–79, 82–86.
7. Абросимова Т.А. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка. Л., 1972. с. 117–188.
8. Référovskaïa E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. М., 1982. P. 127–162, 203–254.
9. Пицкова Л.П. Грамматическая категория вида в современном французском языке. М., 1982.
10. Guillaume G. Temps et verbe. P., 1968.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Сопоставьте иерархию грамматических категорий глагола у Гака и Васильевой, Пицковой.
2. Какие грамматические категории глагола реализованы в следующих примерах: *je viens, tu es parti, nous travaillons, on fera cela, ils s'en iraient, qu'on sorte, il est aimé, vous dansiez ?*
3. Укажите обязательные и факультативные валентности, определите характер этих валентностей (объектные, обстоятельные): *Je viens de Moscou. Demain il partirait avec la mère pour la montagne. Il accepta cela. Il revoyait chaque événement avec une précision parfaite. Chalonnès nous avait écoutés en silence. Croyez-moi, cher monsieur, épargnez-vous cette torture. Denis ne réprima pas assez tôt un léger rire.*
4. Чем отличается с точки зрения валентности глагол *sortir* в следующих примерах: *En sortant du box, il crut qu'un étourdis-*

sement saisissait... elle sortit le nourrisson du berceau... Je sors le chien.

5. Распределите глаголы по группам валентности (одновалентные, двухвалентные, трехвалентные): *aboutir, admirer, ajouter, aller, marcher, apprendre, changer, défendre, demander, dicter, se diriger, empêcher, entrer, geler, jeter, pleurer, pleuvoir, réfléchir, regretter.*
6. Установите функцию глаголов (знаменательную или служебную) в предложениях: 1) *Landin va tâcher de trouver un fiacre.* 2) *Il vient de me venir une idée, me dit-elle.* 3) *Qui veux-tu qui vienne à cette heure-ci ?* 4) *Qu'est-ce qu'elle a fait pour toi?* 5) *Il me fit grimper sur une sorte de banc fait de lattes de bois.* 6) *Je fis ce que je pus.* 7) *Il ... laissa glisser son monocle teinté, retenu par un cordonnet.*
7. Прокомментируйте соотношение между синтаксической и семантической субъектной валентностью: 1) *Tu crois que c'est lui? J'en suis sûr.* 2) *Il neigera bientôt, dit Lia.* 3) *Quand il naît par mutation dans les jardins une rose nouvelle, voilà tous les jardiniers qui s'émeuvent.* 4) *Des fois il monte au village pour voir Gaubert.* 5) *On avait dîné à 7 heures, comme d'habitude.*
8. Среди глаголов упражнения 7 найдите переходные и непереходные, предельные и непредельные глаголы.
9. В чем проявляется взаимосвязь категорий времени и вида?
10. В чем особенность различных точек зрения на существование вида как грамматической категории во французском языке.
11. Как лингвисты интерпретируют оппозиции: простые/ сложные формы; *passé simple/imparfait*?
12. Какое значение лежит в основе грамматической категории вида?
13. В оппозиции каких форм выражается вид во французском языке?
14. Разграничьте понятия «аспектуальность», «аспектуальные значения», «аспект (вид)», «способ действия».

15. Что такое способ действия?
16. При помощи каких средств выражается способ действия?
17. Как вы считаете, способ действия — это лексическая или грамматическая категория?
18. Какими средствами можно выразить что: 1) действие начинается; 2) длится; 3) завершается.
19. Какие аспектуальные значения и какими средствами выражены в следующих предложениях: 1) *Il demeurait en Angleterre.* 2) *L'été s'installait et vidait peu à peu la ville.* 3) *J'ai longuement pensé à vous.* 4) *La pluie tombait dru.* 5) *Il s'habituaient petit à petit à se lever de bonne heure.* 6) *Les prix vont en augmentant.* 7) *Les flocons se collaient à la fenêtre.* 8) *Elle se mit à sangloter et personne ne pouvait la consoler.* 9) *Trembloter de crainte et de peur lui était devenue une habitude.* 10) *Le gendarme fit un geste de salutation auquel Daru ne répondit pas.* 11) *Moi, je buvais mon café, à petits coups.* 12) *Il est toujours à classer ses timbres.*
20. Уточните способы действия, какими средствами (семантика глагола, аффиксы) они выражены: *agir, assister, bouger, chercher dormir, jouer, marcher, voyager, vivre, atteindre, consentir, décider, entrer, inviter, jeter, mettre, refaire, revivre obtenir, oublier, frapper, applaudir, tressauter, tressaillir, sautiller, tourner, défaire, déficeler, épousseter, balayer.*
21. Какое значение — временное или видовое — имеет *passé composé* в следующих предложениях: 1) *Si dans une demi-heure le lieutenant n'est pas revenu, je vous ferai relever.* 2) *Quand on me retrouvera, les yeux brûlés, on imaginera que j'ai beaucoup appelé et souffert.* 3) *Rien ne m'a jamais résisté, parce que j'ai toujours eu la force et l'argent ...* 4) *Je me suis planqué dans l'escalier en colimaçon et j'ai attendu. Je suis resté dans le noir un bon moment. Puis j'ai monté les marches une à une avec précaution. J'ai écouté longtemps à la porte.* 5) *Nadine a hurle pendant des nuits.* 6) *On ne va pas laisser passer cette chance! Je l'ai attendue toute la vie.* 7) *Est-ce que vous avez bientôt fini ce vacarme ?*

22. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

Пример анализа:

Проанализируем принадлежность глагола *chercher* к семантико-грамматическим группам. Это:

- 1) самостоятельный глагол; он не может выступать ни в качестве служебного, ни вспомогательного глагола;
- 2) двухвалентный глагол (*qn cherche qn : Pierre cherche ses lunettes*), так как требует употребления подлежащего (1) и прямого дополнения (2), обе валентности являются обязательными, обе одновременно семантические и синтаксические; присоединяемые элементы (актанты) реализуют синтаксическую функцию подлежащего и прямого дополнения, могут быть выражены существительным и местоимением; актанты связаны с глаголом непосредственно (без предлога);
- 3) прямопереходный глагол; действие переходит на объект непосредственно, глагол требует прямого дополнения;
- 4) непредельный глагол; значение глагола не подразумевает предела действия, ср.: *trouver* ;
- 5) динамический глагол, так как выражает действие, а не состояние;
- 6) личный глагол (3 л., Pierre), невозвратный;
- 7) по способу действия — дуративный;
- 8) неполной предикации, так как не может употребляться без требуемого по смыслу дополнения.

ТЕСТ 6

- 1) Существование каких категорий глагола вызывает сомнение:
 - а) лицо (число);
 - б) время;
 - в) вид.
- 2) В каком случае (*je viens d'entrer*) можно считать грамматическим временем глагола:
 - а) если это морфологическая аналитическая форма глагола *entrer*;
 - б) если это синтаксическая конструкция с глаголом *entrer*.
- 3) Если конструкцию *viens d'entrer* признать морфологической аналитической формой, то глагол *venir* выступает как:
 - а) самостоятельный глагол;
 - б) служебный глагол;
 - в) вспомогательный глагол.
- 4) В *Pierre a un livre* глагол *avoir* является переходным:
 - а) по мнению всех лингвистов;
 - б) только в соответствии с французской грамматической традицией;
 - в) только по мнению Балли и Блинкинберга.
- 5) Глагол *ajouter* семантически:
 - а) двухвалентный;
 - б) трехвалентный;
 - в) одновалентный.
- 6) В каких случаях глагол *sortir* является предельным (1) *Il est sorti de la chambre.* (2) *Il a sorti le mouchoir de sa poche*:
 - а) только в (1);
 - б) только в (2);
 - в) в обоих случаях.
- 7) Видовые значения могут быть выражены при помощи:
 - а) только грамматических (морфологических) средств;

- б) только лексических средств;
- в) любых средств.

8) Способ действия это:

- а) морфологическая категория глагола;
- б) синтаксическая категория;
- в) лексико-грамматическая категория глагола.

9) Какая категория носит более общий характер:

- а) аспектуальность;
- б) вид;
- в) способ действия.

10) В.Г. Гак считает, что:

- а) вид выражается оппозицией *imparfait* / *passé simple* (*passé composé*);
- б) французский глагол не может выражать видовые значения;
- в) временные формы могут выражать и видовые значения.

ТЕМА 7

ГЛАГОЛ 2: КАТЕГОРИИ НАКЛОНЕНИЯ И ЗАЛОГА

После изучения темы вы сможете:

- определить своеобразие различных теорий наклонения
- сравнить и изложить основные аргументы, выдвигаемые лингвистами в защиту существования или отсутствия во французском языке того или иного наклонения
- перечислить основные и вторичные функции модальных глагольных форм
- выявить различия между понятиями «диатеза» и «залог»
- назвать возможные залоговые отношения, выявить формы, которым может быть приписано залоговое значение и решить вопрос, являются ли они морфологическими
- установить, какие залоговые отношения существуют во французском языке

1. Категория наклонения

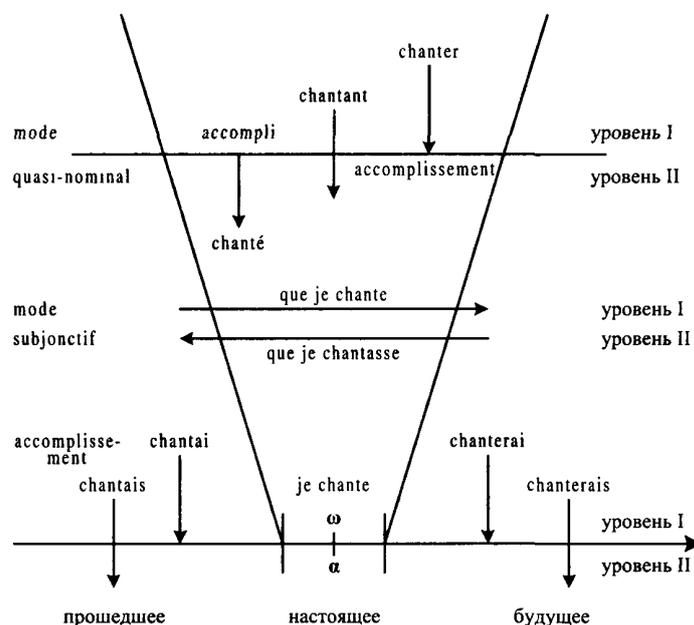
Напомним, что существуют три основные точки зрения на отношения между категориями наклонения, времени и вида:

- 1) наклонение, время, вид объединяются в одну общую сверхкатегорию (Гийом);
- 2) время и вид объединяются в одну категорию, а наклонение выделяется отдельно;
- 3) наклонение, время, вид — три отдельные морфологические категории (Дюдуа, Вагнер и Пеншон, Клюм).

Краткое изложение теории Гийома. По мнению Гийома формы глагола отражают различные этапы формирования представления в сознании говорящего о развитии действия во времени («образ времени» — *image-temps*). «Образ времени» модален в том смысле, что он является результатом отношения говорящего к данному процессу. Актуализация действия проходит через ряд этапов,

и в зависимости от того, на каком этапе сознание говорящего воспринимает процесс, употребляется одна из модальных форм. Неличные формы глагола (инфинитив, причастие) отражают неактуализированное действие, нелокализованное во времени и не соотношенное с субъектом (потенциальное действие, *le temps in posse*). Сослагательное наклонение обозначает промежуточный этап актуализации, представляя действие как возможное, но не обязательно осуществляемое. На этом этапе (действие в становлении, *le temps in fieri*) процесс уже связывается с субъектом, но во времени он локализуется недостаточно. И, наконец, индикатив (в который Гийом включил и формы *conditionnel*) отражает завершение актуализации действия (действие в его бытии, *le temps in esse*), которое связывается не только с субъектом, но и с определенным временным планом («эпохой»): прошедшим, настоящим или будущим, что объясняет многочисленность форм в индикативе. Сложные времена Гийом рассматривал как выражение вида («внутреннего времени действия»). На каждом этапе различаются два уровня: совершения действия и его совершенности. Например, *je chantai*, *je chanterai* показывают, что процесс описывается «вне его истории», *je chantais*, *je chanterais* — что процесс начался и продолжается. Глагольная система (без форм вида), по Гийому, представлена следующей схемой:

Актуализация («хроногез») идет сверху вниз, по линии конкрети-



зации понятия: горизонтальные линии показывают формирование времен.

В концепции Гийома категории, обычно называемые наклонением, видом и временем, выступают как разные этапы или аспекты развития процесса во времени.

Наклонение — словоизменительная категория, обозначающая отношение глагольного действия к действительности с позиции говорящего.

Проблема наклонений во французской грамматике включает два вопроса: а) правомерность объединения в единой категории наклонения личных и неличных форм; б) состав личных модальных форм.

Французские грамматики в большинстве случаев (Вильме, Рижель, Вагнер и Пеншон, грамматика Ларусс и др.) включают неличные формы (*infinitif, participe, gérondif*) в число наклонений, различая наклонения личные и неличные. Однако у неличных форм недостает важнейшего компонента модальности — лица (отношение говорящего к действию). В силу этого Гак не включает неличные формы в число модальных.

Традиционная грамматика выделяет 4 наклонения: изъявительное, сослагательное, условное, повелительное. Различные авторы признают существование от двух до четырех перечисленных наклонений.

Гийом противопоставляет: неличные формы — *subjonctif* — *indicatif*. Эта точка зрения отражена в грамматике Вагнера и Пеншона, которые различают наклонения не-личные и не-временные (инфинитив, причастия), личное и не-временное (субжонктив), личные и временные (индикатив).

Дюбуа, считая императив и субжонктив комбинаторными вариантами индикатива, а *conditionnel* — одним из времен индикатива, приходит к отрицанию существования наклонения как глагольной категории (модальность выражается только в синтаксисе).

А. Императив

Императив в своих формах выражает волеизъявление, направленное на собеседника.

В грамматике высказываются сомнения в правомерности выделения императива как особого наклонения:

- а) императив не имеет собственных форм (или формы индикатива: *Parle ! Marchons ! Faites !* или субжонктива: *sois..., ayez (la bonté)*);
- б) отличается от индикатива только отсутствием подлежащего и местом прилагательного местоимения: *Vous le lui donnez. Donnez-le-lui !*
- в) не имеет специфического значения, побуждение может быть выражено и другими наклонениями (*Tu viendras demain. Qu'il vienne.* и др.).

Поэтому предлагают считать особой синтаксической формой употребление индикатива с побудительным значением, а не особым наклонением.

Однако есть и аргументы в пользу обособления императива от индикатива:

- а) наличие у некоторых глаголов форм, совпадающих не с индикативом, а с субжонктивом (*sois, aie*);
- б) наличие у двух глаголов специфических форм, отличающихся от индикатива и субжонктива. Ср.: *sachez, veuillez* и *que vous sachiez, vouliez*;
- в) отсутствие *-s* в письменной форме: *parle* и *parles*.

Семантика императива также имеет свою специфику.

Следовательно: в современном французском языке можно говорить об императиве как об особом наклонении.

Императив имеет 3 лица: *parle ! parlons ! parlez !* и две временные формы: простую и сложную.

Первичная функция — выражение побуждения во всех его оттенках: приказ, просьба, приглашение и т. д.

Вторичная функция — выражение логических отношений, чаще всего условия: *Fais un pas et je t'assomme*.

Б. Сослагательное наклонение

Споры возникают в связи с особенностями его морфологического выражения, синтаксического употребления и значения.

Аргументы против признания субжонктива особым наклонением таковы:

В морфологическом плане *subjonctif* мало отличается от индикатива. У *subjonctif présent* большинство форм совпадает с индикативом, только 9 глаголов имеют специфическую форму (*être, aller, avoir, faire, savoir, pouvoir, falloir, vouloir, valoir*).

Синтаксические особенности. Редко используется в независимых предложениях. Обычно — в придаточных дополнительных, обстоятельственных, относительных. Не имеет самостоятельности употребления, которой пользуется индикатив.

Семантический аспект. Часто дублирует: 1) либо другое наклонение (*qu'il vienne* — императив); 2) либо другое слово (*je veux qu'il vienne*); 3) либо не имеет значения (в придаточных обстоятельственных).

Употребительность: некоторые авторы говорили об отмирании *subjonctif*, однако специальные исследования подтверждают его жизненность.

Основные взгляды на *subjonctif*:

1. *Subjonctif* — не особое наклонение, а синтагматический вариант индикатива, смысл выражен в главном предложении.

2. *Subjonctif* — особая грамматическая форма:

А) Оппозиция не модальная, не содержательная, а структурно-синтаксическая. *Subjonctif* — показатель подчинения.

Б) Эта оппозиция семантическая, не модальная, отражает этапы актуализации (Гийом).

В) Эта оппозиция семантическая и модальная: а) во всех употреблениях *subjonctif* имеет одно общее значение; б) это мно-

гозначная форма: в независимых и придаточных относительных — выражение воли, а в обстоятельственных и дополнительных — подчиненность придаточного.

В.Г. Гак утверждает:

1. По морфологическим признакам его можно считать особой глагольной формой, что подтверждается:
 - а) своеобразием парадигмы (1, 2, 3 л. ед. ч. и 3 л. мн. ч. — формы настоящего времени, а 1, 2 л. мн. ч. — формы *imparfait*: в целом особая парадигма) у глаголов I группы;
 - б) особыми формами у глаголов II и III групп;
 - в) присутствием союза *que*.
2. Семантика: есть оппозиция по смыслу *indicatif/subjonctif*. Ярче всего проявляется в придаточном относительном: *Je cherche un homme qui sait/sache l'anglais* (противопоставление действительности и возможности).

Следовательно, *subjonctif* обладает собственными формами и значением. Это особое наклонение.

Основная функция — два аспекта:

- а) семантический аспект: *subjonctif* выражает представление говорящего о действии как о возможном; это основное значение дополняется различными оценками (желание, сомнение и т.д.);
- б) структурно-синтаксический аспект: он используется почти исключительно в придаточных предложениях, указывает на подчиненность.

Вторичные функции:

- 1) семантико-обусловленные функции выявляются в случаях возможности выбора, колебаний; может выражать оценку действия, неопределенность: *Je cherche une jeune fille qui sache l'italien*;
- 2) структурно-обусловленные семантические функции реализуются в выражении:
 - а) побуждения (*qu'il s'en aille*);

б) условия (*s'il vous eût vu, il vous eût prévenu*);

3) структурные (асемантические) функции: *Qu'il l'ait fait de bon cœur, c'est certain*. (синтаксическая подчиненность).

Смыслоразличительная функция: *Il dit que son frère part (parte)*.

V. Условное наклонение

Conditionnel имеет морфологические признаки, общие с futur (**-r-**) и с imparfait (**-ait**).

В плане содержания форме на **-rait** свойственны два основных употребления:

- 1) модальное: выражение предположения (*Il le ferait volontiers*) или действия, зависящего от условия (*S'il faisait beau, on irait se promener*);
- 2) временное: выражение следования по отношению к прошлому (futur dans le passé): *Il a dit qu'il viendrait*.

Существуют следующие взгляды на условное наклонение:

1. Conditionnel — особое наклонение, выражающее предположение, а значение будущего в прошлом — одна из функций этой формы (Ф. Брюно, Доза).
2. Модальный и временной conditionnel — это грамматические омонимы. В первом употреблении форма образует особое наклонение, во втором — входит в состав индикатива.
3. Ведущее значение временное, включается в индикатив (**-r-** — показатель времени: формальный подход) — Гийом, Дамурет и Пишон, Реферовская.
4. Conditionnel и futur отделяются от индикатива, образуя особое наклонение suppositif (**-r-** — показатель гипотетичности) — Ивон, позже Н.М. Васильева, Л.П. Пицкова. Иногда называют просто формой на **-rait**.

В.Г. Гак обосновывает первую точку зрения.

Основная функция: выражение эвентуального действия. Эвентуальное действие есть потенциальное, предполагаемое действие, связанное с определенными условиями.

Вторичные функции:

- 1) может выражать предположение: *Elle serait malade, pensait-il.*
- 2) предположение, приобретающее условно-уступительный оттенок (даже если бы): *Les aurait-elle lus (ces papiers) qu'il n'aurait pas su y déceler les pièges...*
- 3) ослабление реальности: *La catastrophe aurait fait dix morts.*
- 4) временное значение (futur dans le passé) и др.

Таким образом, система наклонений французского языка включает в себя: indicatif, impératif, subjonctif, conditionnel.

Indicatif — представляет действие как определенное, полностью актуализированное, дифференцируя его во времени. Три другие наклонения — косвенные, представляют действие как возможное, не полностью актуализированное. Поэтому временные формы в них менее дифференцированы.

Помимо семантики наклонения различаются дистрибуцией. Indicatif употребляется во всех типах предложений, conditionnel преимущественно в главном, subjonctif — в придаточном, а impératif — в независимом.

Наклонения могут сближаться во вторичных функциях и при транспозиции. Так, побуждение и пожелание могут быть выражены не только императивом, но и индикативом и субжонктивом: *Venez demain. Vous viendrez demain. Qu'il vienne demain.*

2. Категория залога

А. Диатеза и залог

Следует различать понятие “диатезы”, широкой семантической категории, способной выражать отношения между субъектом и объектом действия при помощи морфологических, синтаксических и лексических средств, и понятие “залога”, лексико-

грамматической категории, обозначающей отношения между субъектом и объектом действия, выраженные в форме глагола морфологически. Во французской грамматике залог не всегда четко отграничивается от диатезы.

В плане содержания возможны следующие залоговые отношения:

A → Ø. Средний залог, действие сосредоточено на субъекте: *Pierre lit beaucoup.*

A → В. Активный залог, действие переходит на объект: *Pierre lit un livre.*

A ← В. Пассивный залог, подлежащее — реальный объект действия: *Ce livre est lu par tous les enfants.*

A ↔ Ø. Возвратный залог, объектом действия является сам субъект: *Elle se regarde dans la glace.*

A ⊃ В. Взаимный залог, совместное действие субъектов, переходящее с одного на другой: *Pierre et Jean se saluent.*

A → В. Факитивный (каузативный) залог, субъект побуждает объект совершить некоторое действие: *Pierre a fait venir Jean.*

Ø → А. Безличный залог, представляет субъект как объект бес-субъектного действия: *Il est arrivé un train.*

Залог тесно связан с переходностью/непереходностью глагола. Средний и безличный залоговые значения связаны с непереходными глаголами. Активный, пассивный, возвратный, взаимный залоговые значения образуются от переходных глаголов. Залоговые значения взаимнообратимы. Активный может быть преобразован в пассивный и возвратный: *La mère lave son enfant → L'enfant est lavé par sa mère → L'enfant se lave.*

Во французском языке есть 5 форм, которым может быть приписано залоговое значение: 1) активная (*il lave*), 2) пассивная (*il est lavé*), 3) местоименная (*il se lave*), 4) каузативная (*il fait laver*), 5) безличная (*il vient un train*).

Проблема в том, являются ли они морфологическими формами глагола или синтаксическими образованиями.

Есть разные мнения:

- 1) морфологическими признаются три формы, отсюда три залога: активный, пассивный, возвратный: *lave/est lavé/se lave* (Богомолова);
- 2) два залога: активный/местоименный (Стефанини);
- 3) два залога: активный/пассивный (Вагнер, Пеншон);
- 4) четыре залога: активный/возвратный/пассивный/фактитивный (Реферовская и Васильева);
- 5) залог как морфологическая категория отрицается (Ф. Брюно, Соважо), субъектно-объектные отношения рассматриваются в сфере синтаксиса (а не морфологии).

Таким образом, проблема залога как морфологической категории упирается в природу аналитических образований: *être lavé, se laver, (faire laver)*.

Б. Конструкция être + participe passé

Существуют сомнения в существовании пассивного залога, так как:

1. Эта конструкция многозначна: *Elle est venue* (активная форма, сложное время); *Elle est évanouie* (сложное сказуемое с причастием от возвратного глагола); *Elle est aimée* (пассивная форма). Возражения: в этом можно видеть грамматическую омонимию.
2. Образование пассива подвергается лексическим ограничениям: пассив не может быть образован от некоторых переходных глаголов (*avoir*). Возражения: у всякой грамматической категории могут быть исключения.
3. Использование конструкции подвергается синтаксическим ограничениям: нельзя сказать **Les cerises sont aimées par lui. *Le verre est cassé par moi*. Возражения: любая грамматическая форма подвергается ограничениям в своем употреблении.
4. Конструкция не представляет собой морфологического единства, так как причастие может быть замещено местоимением *le*,

как и прилагательное. Ср.: *Elle est jeune* → *Elle l'est.* и *Elle est aimée.* → *Elle l'est.* Возражения: при ярко выраженном залоговом значении такая замена невозможна: **Elle l'est de tous.*

5. Конструкция не представляет семантического единства. Возражения: любой глагольной форме свойственна полифункциональность, сдвиги значения под влиянием лексических факторов.

Итак, мы будем условно рассматривать эту конструкцию как морфологическую форму выражения пассива, сопоставимую с формой активного залога.

В. Местоименные глаголы

В структурном отношении местоименная форма (*se laver*) не более сплочена, чем форма пассива (*être lavé*). Признать ее глагольной морфологической формой можно лишь так же условно с оговорками, как и форму (*être lavé*).

В семантико-грамматическом отношении она также имеет свою специфику: показывает, что подлежащее-субъект не просто подвергается действию, но и участвует в действии (*il s'est blessé*), несет долю ответственности за событие.

Это дает основание выделять ее как форму особого возвратного залога.

Таким образом, категория залога включает в себя активный, пассивный и возвратный залогов.

Самостоятельно разобрать:

N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova : La caractéristique générale du verbe et les catégories grammaticales ; le mode, le temps, l'aspect, la voix.

M. Riegel, J.-Ch. Pellat, R. Rioul Grammaire méthodique du français (Paris, PUF, 1994) : Mode, temps et aspect.

См.: *Краткая хрестоматия*, с. 201–213; 213–226.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986. § 212–231, § 257–264. или Гак В.Г. Теоре-

тическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 219–238, 264–271.

2. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Грамматические категории французского глагола. М., 1979. С. 25–34, 103–126.

3. Они же. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. С. 47–57, 77–78(1), 95–104.

4. Илия Л.И. Очерки по грамматике французского языка. М., 1970. С. 71–78, 78–83, 84–87, 89–91.

5. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 67, 72–73, 80, 91–97.

6. Абросимова Т.А. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка. Л., 1972. С. 189–213, 225–229.

7. Référovskaïa E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. М., 1982. § 185–202, 163–184.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Что такое модальность? В каких отношениях находятся модальность и наклонение?
2. В чем особенность теории наклонений Гийома?
3. Можно ли отнести *infinitif*, *participe*, *gérondif* к наклонениям, какие ваши доводы?
4. В оппозиции каких форм проявляется категория наклонения во французском языке?
5. Почему вызывает споры традиционное рассмотрение *impératif* в качестве самостоятельного наклонения?
6. Какими способами во французском языке можно выразить побуждение?
7. Чем *impératif* отличается от других средств выражения побуждения?
8. Какие вопросы, касающиеся *subjonctif* вызывают спор?
9. Что позволяет рассматривать *subjonctif* в качестве самостоятельного наклонения?

10. В чем особенность точки зрения на *subjonctif* Н.М. Васильевой и Л.П. Пицковой?
11. Как можно определить значение *subjonctif*?
12. В чем особенность временных форм *subjonctif*?
13. Что позволяет лингвистам отказывать *conditionnel* в статусе самостоятельного наклонения?
14. Что такое категория *suppositif*?
15. Какие значения может иметь форма на *-rais*?
16. Каковы, по мнению В.Г. Гака, функция и семантика *futur dans le passé*?
17. Выразите различными способами приказ или просьбу. В чем их особенности? За основу используйте следующие сочетания: *résoudre vite le problème; ne mentir jamais à personne; se coucher avant 10 heures. Nous donner une carte.*
18. Какими способами выражена модальность (какие аспекты модальности):
 - 1) *Maman doit être inquiète. Vous seriez gentille de lui écrire que je vais mieux.*
 - 2) *On ne nous cherche toujours pas, ou plus exactement, on nous cherche sans doute ailleurs. Probablement en Arabie.*
 - 3) *C'était Mlle de Galais. Elle avait dû courir, car elle avait le visage baigné de sueur.*
 - 4) *Heureusement, il n'essaie pas d'approcher d'avantage.*
 - 5) *Cette maison semble remonter au début du XVIII^e siècle.*
 - 6) *Elle ne sait sûrement rien. Épargne-lui un choc.*
 - 7) *Suppose que j'aie un fils, qu'il aille à l'école, qu'il joue dans les rues du quartier. Ses camarades diraient : "C'est le fils du commissaire !" Et à cause de cela, ils ne le traiteraient pas tout à fait comme les autres.*
 - 8) *Nicole, tu viendras chez moi quand tu auras fini ...*
19. В чем основная проблема пассивного залога во французском языке?
20. По каким признакам можно отличить аналитическую форму от синтаксической конструкции?

21. Какие доводы выдвигает В.Г. Гак, рассматривая конструкцию *être + participe passé* в качестве морфологической формы с пассивным значением?
22. По каким признакам можно отличить именную форму сказуемого от пассивной?
23. Каковы, по мнению Вагнера и Пенсона, значения употребления пассива (см.: Абросимова Т.А. Хрестоматия... С. 229)?
24. Как можно определить значение возвратного залога?
25. Какие значения могут иметь местоименные глаголы?
26. Каковы доводы лингвистов за рассмотрение группы *se + verbe* в качестве грамматической формы возвратного залога?
27. Существует ли факитивный залог?
28. Определите и объясните, в какой функции выступает конструкция *être + participe passé*: а) глагольное сказуемое (пассивная форма); б) именное сказуемое; в) сложная временная форма.
 - 1) "*Le pays était dominé par deux vieilles tours romaines à demi écroulées*" (Troyat). 2) "*L'amie arriva le lendemain. Elle était elle-même accompagnée d'une autre*". (Maurois) 3) "*Maintenant l'étudiant est devenu un vieil et célèbre écrivain. Son cœur est resté jeune*". (Maurois) 4) "*Au bout d'un mois, le livre était achevé*". (Troyat) 5) "*Il se retrouva boulevard Monmartre. Des taxis étaient arrêtés au milieu de la chaussée*". (Troyat) 6) "*Ils furent d'autant mieux reçus qu'ils étaient parmi les premiers visiteurs*". (Maurois) 7) "*Valentine fut touchée par le tendresse qu'il avait pour sa femme*". (Maurois) 8) "*Cependant, ... il y avait une blessure dont je n'étais pas encore guéri*". (Troyat) 9) "*Quand je les quittai j'étais à la fois exaspéré par cette folie maniaque et fasciné par ces personnages extraordinaires*". (Maurois) 10) "*Les journaux annoncèrent qu'elle allait faire un nouveau voyage dans le Rio del Oro. Victor était sauvé*". (Maurois)
29. Определите залоговые значения местоименных глаголов. В каких случаях местоимение *se* не поддается анализу и входит в форму глаголов.

1) "L'homme écoute mourir les bruits familiers ; il écoute finir la journée. Sur la route un pas familier qui approche et s'évanouit ; le pas du dernier ouvrier ; il regagne son gîte et se hâte. Le vent ne gémit plus. Tout s'immobilise ... La silence et la nuit se mêlent, se confondent". (G. Duhamel) 2) "Je m'étais fait par avance une idée affreuse de cette pension, et quand ma bonne m'y traîna pour la première fois, je me jugeai perdu". (A. France) 3) "Nous nous faisons la lecture à tour de rôle". (Sand) 4) "Comme chaque dimanche ... Marcel Lobligeois s'arrêta dans la clairière pour regarder jouer les enfants. Le ballon roula jusqu'à lui et il le renvoya d'un coup de pied à la fois badin et sportif tandis que la partie reprenait, il se demanda ce que pensaient de lui les mères assises à l'ombre des arbres ... Il se plaisait à imaginer que certaines le prenaient pour un ancien champion de football". (Troyat)

30. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

ТЕСТ 7

1. Существование скольких наклонений во французском языке признают Ивон, Н.М. Васильева и Л.П. Пицкова:
 - а) четыре;
 - б) три;
 - в) два.
2. Subjonctif в предложении *Qu'il vienne !* реализует:
 - а) основную функцию;
 - б) вторичную функцию.
3. Что общего между subjonctif, conditionnel, impératif:
 - а) все они выражают нереальное (гипотетическое) действие;
 - б) все они имеют только два времени;
 - в) все они используются только в устной речи.

4. Какой основной довод, выдвигаемый против отнесения *infinitif, participe (gérondif)* к наклонениям:
- а) не имеют развитых временных форм;
 - б) не связаны с лицом (немодальные);
 - в) не имеют общей семантики.
5. Какое из ниже приведенных утверждений верно:
- а) только *indicatif* представляет действие как полностью актуализированное;
 - б) только *indicatif* и *conditionnel* представляют действие как полностью актуализированное;
 - в) только *impératif* представляет действие как полностью актуализированное.
6. При каком условии можно считать, что залоговое значение в *être lavé* выражено морфологически:
- а) если рассматривать *être lavé* как синтаксическую конструкцию;
 - б) если рассматривать *être lavé* как одну из аналитических форм глагола *laver*.
7. Какую функцию выполняет конструкция *est parti* в предложении *Serge est parti lundi*:
- а) пассивная форма;
 - б) сложное сказуемое;
 - в) сложное время.
8. В лингвистической литературе встречаются термины «местоименный залог» (1), «возвратный залог» (2), «взаимный залог» (3), какие из них отражают форму выражения, а какие содержание:
- а) (1) — форма, (2 и 3) — содержание;
 - б) (2) — форма, (1 и 3) — содержание;
 - в) (3) — форма, (1 и 2) — содержание.

ТЕМА 8

СИНТАКСИС 1: СИНТАКСИЧЕСКИЕ СВЯЗИ, ПОРЯДОК СЛОВ, СЛОВСОЧЕТАНИЕ, ПРЕДЛОЖЕНИЕ

После изучения темы вы сможете:

- определить, на основе какого подхода написана та или иная работа по синтаксису
- различить разнообразные типы синтаксических связей
- объяснить специфику выражения синтаксических связей во французском языке
- объяснить, от чего зависит выбор того или иного порядка слов, чем отличается расчлененный синтаксис от связанного
- перечислить синтаксические единицы, которые можно выделить во французском языке, и объяснить, от чего это зависит
- сравнить различные классификации типов предложений, объяснить различия между предложением и высказыванием
- выявить основные случаи асимметрии трех структур предложения

ПЛАН

1. Введение.
2. Синтаксические связи.
3. Порядок слов:
 - а) общие положения;
 - б) функции порядка слов;
 - в) структурные особенности порядка слов.
4. Словосочетание (проблематика, особенности, классификация).
5. Предложение:

- а) предложение и высказывание;
- б) уровни анализа предложения;
- в) предикативность;
- г) классификация предложений;
- д) постоянные и переменные элементы предложения;
- е) коммуникативные категории предложения.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Введение

Синтаксис — это раздел грамматики, изучающий закономерности сочетания слов и построения предложения, а также закономерности включения предложений в более крупные формирования — сверхфразовое единство и текст.

Переходя от морфологии к синтаксису, мы переходим на коммуникативный уровень, на котором осуществляется общение в условиях определенной ситуации. Синтаксис связан с закономерностями построения речи, с обращением к логике, изучающей законы построения мысли.

Предложение (и другие синтаксические единицы) характеризуется взаимодействием трех факторов: языковых форм, форм мысли и описываемой действительности. В зависимости от того, какой из этих факторов принимается за основу, все существующие тенденции в исследовании синтаксиса можно свести в три группы:

1. Структурный (формальный) подход. Предложение рассматривается в самом себе, безотносительно к отображаемой им действительности или к формам мысли. (Н. Рювет, Ж. Дюбуа, М. Гросс)
2. Логический подход. Предложение сопоставляется со структурой суждения — формой мысли. Классическая (аристотелева) логика выделяет в суждении два основных члена: субъект и предикат, между которыми устанавливаются отношения принадлежности в широком смысле. В предложении, соотносимом с такой структурой суждения, вычленяются соответственно два главных члена: подлежащее (группа подлежащего) и сказуемое (группа сказуемого). В логике отношений (получила

развитие в конце XIX — начале XX в.) основу простого суждения составляет совокупность субстанций, связанных каким-либо отношением ($aRbc\dots$). R — предикат, a , b , c — субъект и объекты (актанты). Например, трехместный предикат: *Pierre a donné ce livre à Jean* ($aRbc$). Сказуемое рассматривается как главный член предложения. (Логико-семантический синтаксис — Ш. Балли, А. Сешез, А. Фрей и др.)

3. Семантический подход. Структура предложения сопоставляется со структурой описываемого отрезка действительности, поскольку семантика есть отношение языковой формы к неязыковому объекту. Содержанием синтаксических единиц является отражение типичных функций и отношений объектов действительности в сознании говорящих. (Л. Теньер, А. Греймас, Б. Потье и др.)

Три рассмотренных подхода взаимосвязаны и дополняют друг друга. Однако они полностью не удовлетворяют лингвистов.

Повышение интереса к содержательной стороне предложений привело к развитию синтаксической науки вглубь и вширь:

- Развитие вглубь означает исследование предложения прежде всего в плане высказывания, т.е. в его соотносительности с обозначаемой действительностью, в процессе его порождения в речи. Анализ предложений стал проводиться в свете общей теории речевого общения: обращается внимание на структуру речевого акта, включающего участников коммуникации, на роль говорящего, на условия и цель общения, на речевое поведение говорящих и др. Все эти вопросы изучаются в прагматике предложения.
- Развитие синтаксиса вширь, выход за пределы предложения стимулирует развитие теории текста.

Основные единицы синтаксиса — предложение, словосочетание, член предложения, а также сложное предложение и сверхфразовое единство. Все это элементы текста. Центральная единица — простое предложение. Все другие единицы выделяются внутри простых предложений или образуются из соединения их.

Предложение рассматривается в двух аспектах: как структурно-семантическая схема (модель) и как высказывание — единица речи. У текста нет структурной и семантической определенности. Он представляет собой не единицу, но сложное образование.

С точки зрения способности передавать сообщение — коммуникативности — синтаксические формирования делятся на докоммуникативные (ЧПр, СС) и коммуникативные (предложение, СФЕ, текст). Они различаются не столько по объему, сколько функционально.

В синтаксисе выделяются три раздела: теория элементов меньше предложения (ЧПр, СС), теория предложения (разных типов), теория образований больше предложения (СФЕ, текст).

Элементарной синтаксической единицей будем считать член предложения (в некоторых синтаксических теориях это — словоформа или любой дискретный элемент предложения).

2. Синтаксические связи

Первичной функцией синтаксической связи является объединение единиц одного уровня: слов или предложений. В своих вторичных функциях синтаксические связи могут объединять единицы разных уровней: слова и словосочетания, слово (словосочетание) и предложение, служебное слово и самостоятельное слово, элементы аналитической формы слова.

Синтаксическая связь — двуплановая сущность, характеризующаяся определенной формой и определенным обобщенным значением.

Форма (средства выражения): лексические (служебные слова, местоимения, десемантизированные слова), морфологические (согласование), позиционные (порядок слов), интонационные (ритмические группы, синтагмы). Из трех морфологических типов общей грамматики (согласование, управление, примыкание) во французском языке морфологическое управление отсутствует, согласование нерегулярно, примыкание утрачивает свою специ-

фику; превалируют служебные слова, порядок слов — проявление аналитизма.

Содержание: средства связи устанавливают отношения, устанавливающиеся в объективном мире. Существуют отношения двоякого порядка: однородности, когда объекты входят в один класс, в одно множество (pomme, poire, prune — fruits), и неоднородности, отражающие связь предмета и его признака, части, отношения зависимости (table+pied; table+ronde). Кроме этого, возможны случаи недифференцированных отношений.

Трем основным семантическим типам отношений: равноправия, зависимости и недифференцированности — соответствуют в плане выражения три основных типа связи: сочинение, подчинение и соположение (связь, выраженная только интонацией). Они объединяют как слова, так и предложения. Для обозначения связи между синтаксически равноправными элементами (соположение, сочинение) существует термин паратаксис, а для выражения зависимости (подчинение) — гипотаксис.

Структурно-семантические типы синтаксической связи:

1. Сочинение — выражение отношений однородности, равноправия объектов. Во французском языке выражается синтаксически — служебными словами (сочинительные союзы).
2. Подчинение — выражение отношений неоднородности объектов, зависимости одного от другого. Выражается: а) синтаксически: союзы, предлоги; б) морфологически: les rues parisiennes.
3. Соположение — выражение недифференцированной связи между объектами. Показатель связи отсутствует (*exposition-vente; Il ne pleut plus. Le ciel s'éclaircit.*).

Проблемы:

1. Соотношение между соположением и другими типами связи: сочинением и подчинением. Например, о соположении существуют следующие точки зрения:

- соположение — структурный вариант сочинения или подчинения, проявляющийся в отсутствии предлогов или союзов; собственной семантики не имеет;
- соположение — вариант сочинения, но оно может выражать и подчинение (*Il pleut, je reste.*);
- соположение — особый тип семантической связи, недифференцированной, которая может уточняться только в контексте (иногда лексически и морфологически), а не синтаксически (*exposition-vente, wagon-lit*).

Remarque : Особый тип соположения составляет включение (*insertion*), которое Рижель и др. рассматривают как четвертый общий тип связи: *L'été, je crains, sera chaud.*

2. Критерии разграничения сочинения и подчинения. Эти критерии семантического и структурного порядка:

- равноправие/неравноправие компонентов;
- функциональное тождество/нетождество (при сочинении оба члена выполняют одинаковую функцию в предложении);
- возможность/невозможность редукции компонента;
- обратимость/необратимость сочетания (возможность перестановки без ущерба смысла);
- открытость/закрытость ряда;
- включенность/невключенность показателя отношения (сочинительный союз не входит в состав компонентов);
- идентичность/различие средств связи (сочинение выражается одинаково — союзами — на уровне слов и предложений);
- обязательность/необязательность связи (сочинение — необязательная связь; подчинение может быть обусловлено валентностями слова).

Семантические различия сочинения и подчинения очевидны лишь в полярных случаях. Оба типа связи связаны переходами.

Наиболее отвлеченной по значению формой связи является соположение, более определенной — сочинение, и самой конкретной — подчинение: *Mon frère est venu, / et / quand / nous sommes partis au cinéma.*

Средства выражения синтаксических отношений:

Согласование (A_x + B_x) — взаимное морфологическое уподобление двух компонентов словосочетания. Возможны следующие формы согласования: в роде и числе (подлежащее и сказуемое, существительное и прилагательное, глагол в сложной форме и предшествующее дополнение); в лице (подл. и сказ.); во времени (в сложном предложении). Для французского языка характерны: 1) нерегулярность согласования; 2) различие между письменной и устной речью (*homme(s) heureux*).

Согласование во французском языке утрачивает позиции.

Управление (A + B_x) — одно слово принимает форму в зависимости от лексико-грамматического значения другого. Обычно управление понимается как морфологическая категория — употребление падежа. Такого управления во французском языке нет. В широком смысле — это зависимость синтаксической формы слова, в которую входит и предлог. Во французском языке можно говорить лишь о предложном управлении.

Аналитический способ связи (A + x + B). Основными в этом случае являются лексические средства, прежде всего служебные слова — предлоги, союзы, артикли: *aller à Moscou, le livre de Pierre* и т. д. (см. предложное управление); десемантизированные слова: *une amitié vieille de dix ans*. Частным случаем (при x = 0) можно считать примыкание (A + B) — соположение двух элементов с подчинительным (*robe-sport*) или сочинительным (*exposition-vente*) значением; другие примеры: *écouter attentive-ment, centre-ville* и др.

С расположением слов в предложении связано явление стяжения (*cohésion*) синтаксических групп, которым компенсируется во французском языке недостаточность морфологических средств и служебных слов при выражении синтаксических отношений. Это явление проявляется в следующих чертах:

- постоянный характер следования компонентов; общая тенденция: прогрессивная последовательность, при котором подчиненный член группы следует за главным: *Pierre lit un livre*;
- нерасчленимость группы; общая тенденция: члены группы находятся в контактной позиции, не могут быть разъединены другими словами;
- структурная полнота группы; общая тенденция: синтаксическая группа должна быть полной; если какой-нибудь компонент опускается, он замещается особым служебным словом.

3. Порядок слов

Общие положения. Грамматическая значимость порядка слов вытекает из линейности речи (Соссюр). Структурная организация предложения — многомерна, каждый элемент может иметь несколько связей, тогда как линейный порядок одномерен и два элемента не могут находиться на одном месте (Теньер). Поэтому некоторые элементы, структурно и семантически связанные между собой, оказываются в речи разъединенными. Например, при трехвалентном глаголе ($S + V + Od + Oi$) приходится выбирать место для прямого и косвенного дополнений, которые одинаково связаны с ним.

Разъединение в речевой цепи двух грамматически или семантически связанных элементов называется дистантным расположением или дистаксией.

Возможны два типа последовательностей: от господствующего члена словосочетания к зависимому (такой порядок называется прогрессивным) и от зависимого к господствующему (такой порядок называется регрессивным). Отступление от принятого в языке порядка называется инверсией.

Итак, проблема порядка слов включает два аспекта: а) взаимная последовательность элементов синтаксической группы; б) возможность их разъединения.

Французскому языку в целом свойственна тенденция к прогрессивному порядку слов и к ограниченности дистаксии.

Функции порядка слов:

I. Семантические функции порядка слов. Первичная функция ПС проявляется в том, что он отражает последовательность событий или поступления идей в сознании говорящего. В связи с этим различают две ее стороны:

1. *Иконическая функция*: ПС отражает последовательность событий. Это наглядно проявляется в расположении однородных элементов: *À Vieux-Bac ils passèrent le pont de fer (...) et suivirent l'ancienne route romaine*. Отступление от смыслового (иконического) порядка делает необходимым употребление дополнительных средств, восстанавливающих нарушенную логику повествования. Например, *Ils suivirent l'ancienne route romaine après avoir passé le pont à Vieux-Bac*.

2. *Логико-коммуникативная функция*: ПС отражает последовательность поступления информации: от известного (темы) к новому (реме). Порядок слов выражает, следовательно, актуальное членение предложения. Ср.: *Au-delà s'estompaient une grille des bâtiments, une tour d'observation, des hangars*.

Отсюда проистекает и *логико-связующая* функция порядка слов: слово, соотносящее данное предложение с предыдущим, стоит в его начале. Во фразах: *Il est inutile d'avancer plus, cette tentative ne conduit nulle part. // À ces mots, Pierre sembla éprouver un violent dépit. // De tout ce qui précède, je ne savais rien* выделенные слова, резюмируя предыдущие фразы, стоят в начале предложения. Эта функция играет большую роль в организации сверхфразового единства и текста.

Вторичные семантические функции. В этом случае ПС не отражает объективного следования событий и идей, но выражает иные значения неграмматического характера, а именно:

1. *Иерархическая функция*. На первом месте стоит слово, обозначающее более важный или привычный объект: *C'était un déjeuner tout intime. Avec le général, le capitaine, la baronne et son fils il n'y*

avait que madame Worms-Clavelin et Joseph Lacrisse. Персонажи перечислены в порядке их важности.

2. *Эмфатическая функция*: на первое место выносятся то, что эмоционально, психологически оказывается более важным. При эмфатическом порядке слов рема предшествует теме. Ср.: *Huitaines* sont nos erreurs. Нередко психологическое состояние персонажа описывается раньше его действий: *Affolé, honteux, il ne fit qu'un bond vers le débarras qui lui servait de cuisine.*

II. Структурно-организующие функции ПС:

1. *Ритмическая функция*. Член предложения или группа, более значительные по объему, следуют за менее значительными. Ср.: *Elle a acheté un cadeau à son fils*, но *Elle a acheté à son fils un nouveau jeu électronique.*

2. *Структурно-грамматическая функция*. Она играет большую роль во французском языке и проявляется в том, что ПС:

а) определяет функцию слов в предложении, например, *S* и *O* при переходном глаголе: *Pierre (S) appelle Paul* и *Paul (S) appelle Pierre.* здесь порядок слов выполняет и смысловоразличительную функцию;

б) уточняет связи между членами предложения (слова, синтаксически связанные, находятся рядом);

в) определяет (совместно с интонацией) грамматические типы предложения: вопросительные, побудительные, восклицательные. Ср.: *Il est venu* и *Est-il venu ?*

г) уточняет связи между частями сложного предложения, заменяя союзы: *Vienne l'automne, il s'en ira (= quand l'automne viendra);*

д) является формальным признаком предложений и оборотов некоторых типов: вводных (*dit-il; dit Pierre*), оптативных (*Puissiez-vous dire vrai !*), конструкций с союзами или наречиями: *toujours, encore, tout au plus, à peine, au moins, sans doute, ainsi, aussi: À peine le soleil s'était-il levé...*

III. Смыслоразличительная (дистинктивная) функция. Проявляется особенно в позиции *A* и *Adv*: *un maigre dîner* и *un dîner maigre*; *il l'a naturellement dit* и *il l'a dit naturellement*.

IV. ПС может выполнять стилистическую функцию, выступая как средство стилизации, в частности, архаизации.

Структурные особенности порядка слов. ПС во французском языке является фиксированным, несвободным, он характеризуется следующими особенностями:

1. Порядок самостоятельных слов в предложении складывается из размещения не отдельных слов, а синтаксических групп. Позиция главного члена группы (*N*, *V*) предопределяет позицию необособленных зависимых членов: прилагательных, наречий, существительных-дополнений. Возможность инверсии подлежащего зависит от наличия дополнений у глагола. Непереходное сказуемое имеет только одну сильную синтаксическую связь — с подлежащим.

2. Прогрессивный (последовательный) ПС — определяющее следует за определяемым, в связи с чем наиболее типичный порядок — (*N^s + Ep*) + (*V + C*) + (*N^o + Ep*): *Ce garçon de dix ans lit passionnément un livre d'aventures*.

3. Порядок служебных слов отличается от ПС самостоятельных. Так, если прилагательные могут предшествовать имени или следовать за ним, то детерминативы всегда предшествуют ему. Приглагольные местоимения иначе располагаются при глаголе, чем замещаемые ими существительные. Ср.: *Pierre a donné ce livre à Jean* и *Pierre le lui a donné*. Можно сказать *Viendra-t-il ?* и нельзя **Viendra Pierre ?*

4. Словопорядок при «связанном» синтаксисе (*syntaxe liée*) отличается от ПС при расчлененном (*syntaxe disloquée*). Насколько первый фиксирован, настолько второй — при расчленении, обособлении, наличии выделительных конструкций — свободен. Фраза *Marie aime ce film* допускает только два ПС: *SVO* (приведенный пример) и *OVS* (с вопросом): *Quel film aime Marie ?* При расчленении и обособлении возможно любое размещение слов в

зависимости от смысла (служебные слова не принимаются во внимание).

4. Словосочетание

Различают термины «сочетание слов» — любое соединение слов и «словосочетание» — синтаксическая единица с определенными свойствами. Какие типы сочетаний слов относятся к словосочетаниям? Во французском языке возможны следующие соединения различных элементов в предложении:

1. Самостоятельное слово + самостоятельное слово:

- а) непредикативное сочетание с отношением подчинения: *lire un livre, une tâche difficile, marcher vite;*
- б) непредикативное сочетание с отношением сочинения: *lire et écrire;*
- в) предикативное сочетание: *Pierre parle.*

2. Служебное слово + самостоятельное слово:

- а) непредикативное: *dans la maison, sans tarder; lui parler, y venir;*
- б) предикативное сочетание: *il parle.*

3. Вспомогательное слово + знаменательная часть грамматической формы: *être venu, avoir mangé.*

Будем считать словосочетанием — непредикативное семантико-грамматическое объединение двух самостоятельных слов. Это докоммуникативный уровень синтаксиса (предикативное сочетание образует предложение); из словосочетаний исключаются предикативные соединения, образующие предложения (1в, 2б). В их число не входят также соединения, образующие одну словоформу(3) и сочетания со служебным словом, формирующие один член предложения.

Существуют споры включать ли сочетания с сочинительной связью в состав словосочетаний. В.Г. Гак считает, что нет оснований противопоставлять однородные сочетания неоднородным, поэтому их также включает в число словосочетаний.

Подчинительные словосочетания, содержащие господствующий и зависимый член, опираются на валентность — способность слова сочетаться с другими словами.

Можно выделить три вида сочетаемости:

1. грамматическая сочетаемость обусловлена сочетательными потенциями частей речи (предложная и беспредложная связь); например, во французском языке существительное практически не сочетается с наречием;
2. семантическая — исходя из значений (*manger* — с одушевленными субъектами, объект — что-то съедобное);
3. лексическая — возможность использования только одного или другого синонима (*gravement malade*, но *grièvement blessé*).

Словосочетания могут классифицироваться:

1. По числу компонентов:

- простые, двучленные (A — B): *un livre français*;
- сложные многочленные (A — B — C): *lire un livre français* (сложное словосочетание может быть разложено на простые).

2. По части речи (господствующего компонента): субстантивные (*une maison neuve*), глагольные (*écrire lentement*), адъективные (*difficile à comprendre*), адвербиальные (*très exactement*); иногда по обоим компонентам: глагольно-именное (*écrire une lettre*).

3. По характеру отношений между компонентами:

- сочинительные;
- подчинительные (объектные, атрибутивные, обстоятельственные).

4. По типу связи: согласование, управление, примыкание.

5. По функции всего словосочетания в предложении: субъектные, предикатные, объектные, обстоятельственные.

5. Предложение

Предложение — это минимальная коммуникативная единица языка (т.е. предложение служит средством общения), в которой реализуются также функции номинации (предложение — средство обозначения определенной ситуации) и предикации. Предложение имеет интонацию.

Предложение представляет собой многоплановое образование, в котором различаются:

- структурная схема и высказывание;
- семантический, логико-коммуникативный и синтаксический уровни;
- предикативный аспект;
- постоянные и переменные элементы: 1) модус и диктум; 2) структурная схема и лексическое наполнение (модель и ее реализация).

Предложение и высказывание. В этой оппозиции первая единица принадлежит языку, вторая — речи. В предложении различаются два аспекта:

1. Структурная схема (модель) предложения с типовым лексическим заполнением каждой позиции и с типовыми общим значением:

S	V	O
подлежащее	сказуемое	дополнение
(сущ. одушевл.)	(переходн. глаг. акт. действ.)	(сущ. конкр.)

Это представление об определенном классе событий.

2. Наполнение этой схемы конкретной лексикой и соотнесение с конкретной ситуацией дает высказывание — это взаимодействие лексических, грамматических, интонационных компонентов в соответствии с обозначаемым отрезком действительности.

Уровни анализа предложения:

1. Семантический уровень — предложение отображает структуру того отрезка ситуации, о котором в нем говорится. Семантиче-

ский субъект обозначает реального исполнителя действия или носителя признака, состояния. Семантический предикат — действие, признак субъекта. Они относительно независимы от языковой формы выражения: *Les ouvriers* (семантический субъект) *construisent la maison*. *La maison est construite par les ouvriers* (семантический субъект).

2. Логико-коммуникативный уровень (актуальное членение) отражает информативную сторону предложения. Выделяются: логический субъект — данное, известное (тема) и логический предикат — новое неизвестное (рема).

3. Синтаксический уровень — отражает внешнюю сторону предложения. Выделяют: синтаксический субъект (подлежащее) и синтаксический предикат (сказуемое).

Обычно эти три уровня параллельны (синтаксический, логический и семантический субъекты совпадают): *Pierre lit un livre*. Однако этот параллелизм может нарушаться: *Il est arrivé un train*. (*il* — грамматический субъект, *il est arrivé* — логический, *un train* — семантический).

Предикативность. Предложение формируется и становится единицей сообщения благодаря предикативности — грамматическому выражению предикации.

Предикация устанавливает связь предмета и признака данного предложения с конкретной ситуацией. В предикативной единице (предложение) связь предмета и признака устанавливается самим актом мысли: *Le cheval est blanc*, а в непридикативной (словосочетание) — эта связь выступает как данная: *un cheval blanc*.

Предикативность — грамматическое выражение предикации. Категории времени и модальности рассматриваются как основные категории предикативности (иногда также категория лица). Они выражаются глагольными формами и интонацией.

О предикативности в лингвистике существуют три основные точки зрения:

- 1) семантическая; предикативность — это соотнесенность предложения с конкретной ситуацией; формальное выражение: в структуре предложения и интонации;
- 2) логическая; предикативность — сочетание двух элементов мысли, предикат выражает признак, приписываемый субъекту (тема–рема);
- 3) формально-грамматическая; предикативность — это отношение подлежащего и сказуемого, обладающих грамматическими признаками.

Однако между этими тремя точками зрения нет противоречия: они отражают разные стороны одного и того же явления.

Классификация предложений. Предложения можно классифицировать, исходя из формы или содержания.

1. Классификация, исходящая из формы.

Ядерным типом является двусоставное предложение с личным подлежащим и глагольным сказуемым.



2. Классификация, исходящая из содержания: здесь возможно пересечение разнообразных признаков. Вот три из них: 1) цель сообщения: повествовательное, вопросительное, побудительное; 2) соответствие действительности: утвердительное, отрицательное; 3) эмоциональность: восклицательное, нейтральное.

Ядерным типом является: повествовательное, утвердительное, нейтральное.

Постоянные и переменные элементы предложения. Вспомним морфологию: в качестве переменного элемента словоформы может выступать либо ее грамматический элемент (*je chante, tu chantes, je chantai, nous chantons*), либо лексический (*nous chantons, nous mangeons, nous partons*). С аналогичным явлением мы сталкиваемся и при анализе предложения. В зависимости от объекта сравнения в качестве постоянного элемента предложения может выступать либо его основное лексическое наполнение, либо синтаксическая структура.

Модус и диктум. В предложениях: *Pierre est venu. Pierre n'est pas venu. Pierre viendra, peut-être. Pierre est-il venu ? Je veux que Pierre vienne. Pierre, viens !* говорится об одном событии (приход Петра), но они различаются дополнительными значениями.

Диктум обозначает то, о чем говорится в предложении: событие, факт. Понятие диктума совпадает с понятием пропозиции.

Модус выражает способ представления действительности: отношение описываемого факта к действительности и говорящего к событию (отрицание, время, сомнение, вопрос, пожелание, приказание и т. д.).

Парадигма включает совокупность предложений, объединенных общим лексическим составом (общей пропозицией, диктумом) и различающихся по коммуникативным категориям.

Структурная схема (модель) может рассматриваться как постоянный элемент предложения, а ее лексическое наполнение — переменным.

Коммуникативные (грамматические) категории предложения

Значения, выражаемые в модусе и проявляющиеся в изменении предложения, составляют грамматические (коммуникативные, синтаксические, модусные) категории предложения. Эти категории представляют собой единство определенного значения (например, вопрос, отрицание, побуждение и т. п.) и определенной формы.

Вопрос о том, какие значения включать в категории предложения, по-разному решается лингвистами.

1. Ш. Балли и Ф. Брюно отмечают такие значения, как:

- 1) вопрос (ответ, отрицание);
- 2) утверждение;
- 3) собственно модальность, включающую суждения, чувства и волю говорящего.

2. Трансформационная грамматика (Ж. Дюбуа и Ф. Дюбуа-Шарлье) различает в глубинной структуре предложения два элемента: фразовую составляющую (модус) и ядро (диктум); во фразовую составляющую включаются только те категории, которые выражаются в предложении в целом и не включаются те, которые выражаются в именной или глагольной группе (например, детерминацию, вид, время, наклонение). Таким образом, выделяется четыре фразовых категории:

- 1) коммуникативная целеустановка (повествование, вопрос, побуждение);
- 2) отрицание;
- 3) эмфаза (то есть актуальное членение);
- 4) пассив (диатеза).

3. Т.П. Ломтев выделяет семь грамматических категорий предложения:

- 1) утвердительность/отрицательность;
- 2) вид общения (то есть коммуникативная установка: повествование, вопрос, побуждение);

- 3) время;
- 4) модальность в трех ее субкатегориях;
- 5) конвертируемость (то есть пассив);
- 6) лицо (определенность, неопределенность, обобщенность субъекта);
- 7) активность/демиактивность (соотношение личных и безличных форм: Он думал — Ему думалось).

4. Б. Потье выделяет семь основных коммуникативных категорий:

А. Модальные: 1) модальность; 2) утверждение (отрицание, вопрос, эмфаза); 3) развертывание процесса (вид, фаза, временная соотнесенность); 4) детерминация.

В. Локутивные, отражающие отношение говорящего к собеседнику: 1) лицо речи; 2) межличностные отношения (восклицание, пожелание, побуждение, обращение); 3) дейксис (пространственный, временной).

Как же определить, какие модификации предложения следует включить в модус? Модус касается целей и условий речевого акта. При оформлении высказывания говорящий задается целью выразить, например, вопрос, отрицание, отношение к сообщаемому (модальность), выделить новую часть информации и т. п. Эти целеустановки образуют элементы содержательной стороны предложения. Однако, когда человек говорит, он не ставит себе задачей сделать инверсию подлежащего, употребить пассивный залог и т. п. Это — средства для достижения некоторых из указанных выше целей. Поэтому пассив, также как и порядок слов, должен быть отнесен к средствам формальной организации предложения.

Коммуникативные (грамматические) категории предложения отражают различные стороны акта коммуникации. Их можно разделить на две группы:

Категории, ориентированные на говорящего:

1. Соответствие предизируемого признака действительности. Сюда входят:

- а) категория истинности (утверждение/отрицание признака, приписываемого субъекту);
 - б) категория модальности в узком смысле термина в ее различных аспектах (возможность/действительность, уверенность/сомнение, желательность/нежелательность).
2. Структура акта речи, включающая:
- а) категорию лица речи;
 - б) дейксис или локализацию, то есть обозначение элементов ситуации по отношению к участникам акта речи с позиции говорящего (пространственный дейксис и временной — категория времени-вида).
3. Категория эмотивности (восклицание и т. п.).

Категории, ориентированные на собеседника:

4. Категория целенаправленности высказывания, включающая субкатегории: повествование, вопрос, побуждение, пожелание.
5. Категория информативности (актуальное членение).
6. Категория речевой ситуативности, охватывающая:
 - а) социальный аспект общения (формы вежливости и др.);
 - б) функционально-стилистические модификации форм.

Отмеченные категории тесно взаимодействуют между собой. Для выражения каждой категории используются различные средства, совокупность которых образует функциональное поле.

См. подробнее: Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М, 2000. Глава XXV.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис. М., 1981. § 60–63, 67; § 73–91 или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 369–382 (синтаксические связи); § 383–391 (словосочетание); § 392–411 (предложение); § 442–447 (порядок слов); § 455–499 (коммуникативные категории предложения).

2. Васильева Н.М., Пицкова А.П. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. С. 156–172.

3. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979. С. 133–136.

4. Référovskáïa E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. М., 1983. 2-е partie.

5. Шигаревская Н.А. Очерки по синтаксису французской разговорной речи. Л., 1970.

6. Илия Л.И. Синтаксис современного французского языка. М., 1962.

7. Скрелина Л.М. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка. Л., 1980. С. 74–78.

8. Wilmet M. Grammaire critique du français. 2^e édition. Paris, Bruxelles : Duculot, 1998.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Приведите различные определения предложения, прокомментируйте их.
2. В чем различие между “предикацией” и “предикативностью”?
3. Как проявляется предикативность в предложении?
4. В чем различие между терминами “предложение” и “высказывание”, “proposition” и “phrase”?
5. Что такое актуальное членение предложения?
6. Каковы основные проблемы словосочетания?
7. Какие классификации словосочетаний вы знаете?
8. Входят ли предикативные сочетания слов в словосочетание?
9. Какие классификации предложений вы знаете?
10. Дайте характеристики следующих словосочетаний: *admirer un tableau, les thèses d’un rapport, un regard attentif, parler de l’accident, parler haut, apprendre en parlant, revenir dans une heure, se promener à pied, couleur paille.*

11. Определите соотношение семантической и синтаксической структур предложения: 1) *Les passants étaient rares.* 2) *Il y eut le frottement d'une chaise contre le tapis, le bureau grinça, des papiers furent remués.* 3) *Du vinaigre le fit éternuer ...* 4) *Il lui semblait que quelqu'un ricanait à côté d'elle.* 5) *Enfin, un jour, la patience lui manqua.*
12. Определите соотношение синтаксической и коммуникативной структур в предложениях; назовите средства выражения коммуникативной направленности высказывания:
- 1) *Mme Gentillet revenait du marché.* 2) *Il y eut un bref craquement dans l'escalier.* 3) *Et dans cette mystérieuse vapeur un cortège se dessina. En tête s'avancait un gros homme enveloppé d'une houppelande ... A son côté marchait une jeune fille dont on devinait malgré l'habillement le pied leste et la taille fine.* 4) *Sur la petite route des communs, la voiture fut dépassée par Irène et par Denis à bicyclette.* 5) *Il lui restait une savonnette presque entière.*
13. Установите средства сегментации в предложениях. Назовите член предложения, выделенный в сегмент, и определите коммуникативное членение предложений: 1) *Il est étonnant, Choudler. (Druon)* 2) *Les villes, nous les aimons plus que personne au monde, parce que nous les construisons. (Chateauneu)* 3) *Je veux bien l'acheter, le wagon. (Idem)* 4) *Mais ses yeux, on ne pouvait pas les oublier. (Cayrol)* 5) *L'imbécile, s'il dit des vers, on ne pouvait les oublier. (Saint-Exupéry)* 6) *De la bête vivante, quand il en rencontre, il la regarde sans bouger. (Giono)* 7) *Mais c'est le manège de l'inconnu qui intrigua Sabas. (Chateauneu)* 8) *Ce qu'il aimait, ce qui le fascinait, c'était surtout cet endroit des quais, la couleur du jour et les eaux là-bas, où le port changeait de figure. (Idem)* 9) *C'est en cherchant des Indes par la route de l'ouest que Colomb a découvert l'Amérique. (Romains)* 10) *C'était la première fois qu'elle revoyait Simon. (Druon)* 11) *Le téléphone n'était plus qu'un souvenir. (Lanoux)* 12) *...je n'ai pu étudier que trois ans. (Chateauneu)* 13) *La conversation reprit, pauvrement. (Romains)*

14. Назовите трансформации, которые могут подчеркнуть или изменить коммуникативное членение данных предложений:
1) *Il restait quelque officiers dans la grande salle...* (Lanoux)
2) *Le jour réveilla François.* (Idem) 3) *Des portes extérieures claquèrent.* (Idem) 4) *Au début du Moyen Âge classique, la littérature est diffusée par des jongleurs.* (Payen) 5) *Toute la vie littéraire de cette période est dominée par la Pléiade.* (Lebègue)
6) *Sur la petite route des communs, la voiture fut dépassée par Irène et par Denis à bicyclette.* (Mauriac)
15. Почему порядок слов во французском языке играет важную роль в организации предложения?
16. Какие типы порядка слов вы знаете? Приведите примеры.
17. Каковы особенности порядка слов во французском языке?
18. В каких случаях возможны изменения порядка слов?
19. В чем состоит грамматическая функция порядка слов?
20. Что такое коммуникативная функция порядка слов?
21. Как вы понимаете семантическую функцию порядка слов?
22. Каковы основные проблемы порядка слов во французской теоретической грамматике?
23. Выявите типы порядка слов в сочетаниях: *le garçon dort, il est brillant, travailler le bois, travailler bien, une bonne journée, une journée d'été, aller dans les champs.*
24. Определите функцию порядка слов в следующих предложениях: 1) *A ce moment retentit un roulement de tambour qui, à Saint-Louis, tient lieu de sonnerie.* (Nourricier). 2) *Parle donc naturellement !* (Achard). 3) *Ses yeux naturellement ronds eurent l'occasion de s'arrondir davantage.* (Fougère). 4) *Naturellement, ils vont chez les Petigot-Fancette.* (Faugère). 5) *C'est une fille brave et une brave fille, ce qui vaut mille fois mieux.* (Cocteau).
25. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

Пример анализа:

Проанализируем словосочетание *des livres intéressants* (*Il lit des livres intéressants*). Это:

- 1) бинарное словосочетание — по количеству компонентов (два);
- 2) по принадлежности ключевого слова к той или иной части речи — именное, а если учитывать оба компонента — номинадъективное;
- 3) по синтаксической связи между компонентами — словосочетание с подчинительными связью, согласованием (в роде и числе);
- 4) согласование выражает атрибутивные отношения (семантика);
- 5) в предложении данное словосочетание выполняет синтаксическую функцию прямого дополнения.

ТЕСТ 8

1. Из трех морфологических типов связей общей грамматики во французском языке:
 - а) управление существует; б) управл. отсутствует;
 - согласование регулярно; соглас. нерегулярно;
 - примыкание существует. примык. утрачивает специфику.
 - в) управл. существует;
 - согласов. нерегулярно;
 - примык. утрачивает специфику.
2. Выявление трех основных типов отношений — равноправия, зависимости, недифференцированности — осуществляется:
 - а) в плане содержания;
 - б) в плане выражения.
3. Какая функция порядка слов реализована в оппозиции *un homme bon / un bon homme*:
 - а) структурная;
 - б) стилистическая;
 - в) смысловоразличительная.

4. Соблюдается ли иконический порядок слов в предложении *Il nous a montré les objets rapportés de son voyage*:
- а) да;
 - б) нет.
5. Какая функция порядка слов реализована в предложении *Le nouveau pont a été construit par des ouvriers allemands*:
- а) иконическая;
 - б) логико-коммуникативная;
 - в) эмфатическая.
6. В.Г. Гак включает в словосочетания:
- а) непредикативные, с сочинительной связью;
 - б) предикативные и непредикативные;
 - в) предикативные, с сочинительной связью.
7. Какими общими функциями обладают словосочетание и предложение:
- а) коммуникации и предикации;
 - б) номинации и предикации;
 - в) номинации.
8. В предложении *Il est arrivé un train* наблюдается асимметрия между структурами:
- а) логико-коммуникативной и формальной;
 - б) семантической и формальной;
 - в) логико-коммуникативной и семантической.
9. В предложении *Je pense qu'il doit réussir* к диктому относятся элементы:
- а) *il réussir* ;
 - б) *je pense* ;
 - в) *doit* ;
 - г) *il doit réussir*.
10. Категория информативности (актуальное членение) выражается:
- а) только грамматически (порядок слов);
 - б) только лексически;
 - в) разноуровневыми средствами.

ТЕМА 9

СИНТАКСИС 2: ПРАГМАТИКА ПРЕДЛОЖЕНИЯ, СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, СВЕРХФРАЗОВОЕ ЕДИНСТВО И ТЕКСТ

После изучения темы вы сможете:

- назвать различия между семантикой и прагматикой предложения, изучение которой вам откроет новые направления лингвистики
- сравнить различные классификации сложных предложений, выявить их специфику и основные типы
- убедиться, что синтаксис не останавливается на изучении предложения, что существует текст и сверхфразовое единство, а также промежуточные формы между предложением и сверхфразовым единством
- выявить всю сложную гамму средств связи внутри сверхфразового единства и текста

ПЛАН

1. Прагматические аспекты предложения:

- а) общие положения;
- б) закономерности языкового общения;
- в) коммуникативная интенция и типы речевых актов;
- г) прямые и косвенные высказывания;
- д) образование косвенных высказываний;
- е) структура акта речи;
- ж) эмоционально-оценочная рамка высказывания;
- з) дискурсивно-коммуникативная рамка высказывания.

2. Сложное предложение:

- а) природа сложного предложения и его частей;
- б) типы связей компонентов СП;
- в) общие классификации сложных предложений;
- г) сложноподчиненное предложение;

- д) сложносочиненное предложение;
- е) бессоюзное сложное предложение.

3. Сверхфразовое единство и текст:

- а) общие положения;
- б) промежуточные формы между предложением и сверхфразовым единством: сверхсложные предложения, период, парцелляция;
- в) сверхфразовое единство;
- г) средства связи внутри СФЕ и текста;
- д) членение текста.

ИЗЛОЖЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Прагматические аспекты предложения

Общие положения. Предложение-высказывание является основной единицей коммуникации, и для его полного анализа требуется изучение его соотнесенности с ситуацией. Высказывание представляет собой речевой знак, референтом которого является фрагмент внеязыковой ситуации. Согласно положениям общей семиотики (см. схему с. 10), употребление и интерпретацию знака определяют связанные с ним три компонента знаковой ситуации: 1) соотносящиеся с ним другие знаки (синтактика); 2) отражаемые знаком элементы действительности (семантика); 3) люди, пользующиеся знаком в данный момент (прагматика).

В связи с этим и при анализе предложения выделяется особый аспект — прагматический. Прагматика описывает факты языка в аспекте человеческой деятельности, в плане их употребления. Если синтаксическая структура предложения показывает, как устроено предложение, как человек говорит, если семантика предложения показывает, что означает данное предложение, какой фрагмент действительности отображается в нем, то прагматика предложения стремится раскрыть, в каких условиях, с какой целью говорят в данном случае люди. В центре внимания прагматического синтаксиса находится проблема коммуникации и говорящий человек — центр акта коммуникации.

Различие между прагматикой и семантикой предложения становится очевидным при несовпадении прагматического и семантического значений. Это видно из следующего примера: Мадам Х, увидев, что телевизор испортился, говорит вернувшимся из школы детям: *Le téléviseur est en panne*. Это может значить, например, что они не будут смотреть любимой передачи и им следует немедленно садиться за уроки. Та же фраза, сказанная пришедшему с работы мужу, может значить, что надо взяться за починку аппарата. Таким образом, одна и та же фраза, имеющая одно и то же денотативное содержание, произносится с разной целью. Эта цель и составляет прагматическое, то есть направленное на вызов у слушающего определенной реакции, значение предложения. В данном случае предложения, совпадающие по форме, различаются по функции.

В других, напротив, одна и та же коммуникативная задача (функция) может осуществляться с помощью предложений разной структуры и разного денотативного содержания. Например, если говорящий хочет, чтобы другой человек закрыл за собой дверь, входя в помещение, он может это сделать при помощи разнообразных высказываний: 1) *Ferme la porte, s'il te plaît*; 2) *J'aimerais que tu ferme la porte*; 3) *Qu'est-ce qu'il te faut pour fermer la porte?*; 4) *Si tu fermais la porte?*; 5) *Tu fermeras la porte, oui?*; 6) *Veux-tu fermer la porte?*; 7) *Si la porte était fermée...*; 8) *He! la porte!*; 9) *Une porte, ça se ferme*; 10) *Elle se ferme cette porte, non?*; 11) *La porte va rester ouverte?*; 12) *Il y a un courant d'air* и т. п. Фразы различны по форме, среди них есть побудительные (1), повествовательные (2, 9, 12), вопросительные (3, 4, 5, 6, 10, 11); в одних случаях имеет место непосредственное обращение к собеседнику (1, 3, 4, 5 и др.), в других излагаются как бы только чувства и мнения говорящего (2), в третьих, ситуация описывается без упоминания собеседников, просьба выражается косвенно (7, 10, 11), один раз даже в виде сентенции, общего правила (9). Во фразе (12) — импликация, говорится не о самом действии, но о последствиях его неисполнения. Предложения различны по эмоциональной тональности, по ним можно судить об отношениях между говорящими, даже об их характере: деликатность гово-

рящего в (4, 7), резкость в (8), ирония в (9); во фразе (3) просвечивается нелюбезность собеседника, которого приходится уговаривать и т. п.

Прагматика изучает языковые факты в свете языковой деятельности, закономерностей языкового общения, целевое назначение высказываний, коммуникативную интенцию говорящего, функциональные типы речевых актов, отображение в акте речи позиций говорящих.

Закономерности языкового общения. В центре лингвистической прагматики стоит проблема успешности речевого акта, который должен достигать своей цели. Успешность речевого акта определяется внешними условиями: так, если дверь открыта, бессмысленно говорить *Откройте дверь!* Но успешность обусловлена и поведением в речи самих говорящих. В связи с этим американский философ Грайс определил четыре правила (постулата) языкового общения: а) количество (сообщай то, и только то, что необходимо); б) качество (сообщай то, в истинности чего ты уверен); в) отношение (говори по делу); г) образ действия (говори ясно, кратко, логично).

К приведенным правилам добавляются правила вежливости и такта: знание форм вежливости, формул, уместных в данной ситуации, умения проводить соответствующую стилистическую обработку речи.

Коммуникативная интенция и типы речевых актов. Высказывание говорится с определенной целью: выразить свои собственные чувства, отношения и вместе с тем побудить собеседника к определенным действиям, вызвать у него определенную реакцию. Общая цель, на разрешение которой направлено высказывание, называется коммуникативной интенцией. В соответствии с коммуникативной интенцией формируются типы речевых актов.

Самая общая функциональная классификация речевых актов имеет формальные признаки и давно уже известна в грамматике, различаются речевые акты, направленные на сообщение (повествовательные предложения), запрос информации (вопросительные

предложения), побуждение (повелительные предложения) и выражение пожелания (оптативные предложения). Однако выявляются и более узкие типы речевых актов.

Английский логик Остин выделил два типа речевых актов: констатирующие и перформативные. Первые представляют собой сообщения о каком-либо событии, поступке (*Pierre est parti*), вторые — равносильны самим поступкам, и в этом случае произнесение фразы совпадает с совершением дела (*Je déclare la séance ouverte*). Кроме того, фразы при одном и том же значении могут различаться по силе воздействия на собеседника. Поэтому Остин стал различать три разновидности речевых актов: локутивные, иллокутивные и перлокутивные. Локутивный аспект высказывания — это простое произнесение предложения с определенным значением, но без определенной цели воздействовать на собеседника. Иллокутивная сила — степень направленности акта речи на реализацию обозначаемого действия. Перлокутивный акт заключается в оказании определенного эффекта на говорящего (убеждение, успокоение и т. п.). Один и тот же по целевой направленности речевой акт может вызывать различную реакцию.

Многие логики и лингвисты пытались детализировать классификацию речевых актов. Так, Серль, исходя из 12 параметров, выделяет пять общих их типов: репрезентативы (описывающие определенное положение дел), директивы (аксептивы; побуждения к действию), комиссивы (взятие на себя или возложение обязательства), экспрессивы (формулу социального этикета: благодарность, извинение и т. п.), декларативы (заявление типа перформативных высказываний). Можно дробить классификацию и дальше, различая, например, обещания и угрозы, поздравления и сожаления, пожелания, просьбы, требования и т. п.

Речевые акты прежде всего следует делить на информативные и неинформативные. К неинформативным относятся те, что не связаны непосредственно с передачей или запросом информации. Наиболее характерными из них являются контактоустанавливающие (формулы социального этикета: приветствия,

извинения, расспросы о здоровье типа: *Comment ça va ?* и т. п.), обращения и эмоционально-оценочные, которые не выражают новой информации, но выражают оценку сообщаемого с точки зрения говорящего.

Информативные речевые акты делятся на констатирующие, вопросительные, побудительные, декларативные (перформативные) и др. Каждый тип акта характеризуется использованием определенного коммуникативного типа предложения, глаголов определенной семантики, таких категорий, как время, лицо, модальность.

Акт речи (высказывание) может быть чисто информативным, либо вместе с тем и аргументативным. На вопрос — *Quel temps faisait-il hier ?* можно ответить: *Il faisait très beau* (чистая информация) или *Il faisait certainement très beau* (аргументация).

Прямые и косвенные высказывания. Как и в других сферах языка, в области выражения речевых актов проявляется асимметрия. Различается собственное (семантическое, дескриптивное) значение высказываний и прагматическое значение («функция высказывания»). Им соответствуют два типа высказываний: прямые и косвенные. В прямых высказываниях (актах речи) прагматическое значение совпадает с семантическим (*Fermez la porte*), в косвенных мы сталкиваемся с асимметрией: два значения расходятся (*Il y a un courant d'air* — косвенное получает свою прагматическую функцию лишь в условиях конкретной ситуации; в другом случае эта же фраза могла бы значить: *Закройте окно*).

И в обыденной и в художественной речи люди очень часто прибегают к косвенным высказываниям. Их употребление основывается на пресуппозиции, на причинно-следственных связях, на общих знаниях людей. Емкость и экономность косвенных высказываний способствует их широкой употребительности.

Другая причина употребительности косвенных высказываний заключается в том, что они дают возможность изменить стилистический и эмоциональный регистр речи: сделать высказывание более смягченным или более резким (ср.: *Уже одиннадцать часов*

вместо *Вам пора уходить*). Очень часто в косвенных высказываниях вопрос используется для выражения смягченной просьбы или приказания: *Savez-vous l'heure qu'il est ?*

Образование косвенных высказываний. Можно отметить три основных способа образования косвенных высказываний:

- 1) отступление от правил языкового общения; например: — *Connais-tu bien Pierre Durin ? — Mais nous avons travaillé dix ans ensemble.* Вместо краткого положительного ответа *Oui* говорящий дает избыточную информацию;
- 2) семантические транспозиции:
 - а) опущение элемента в причинно-следственной цепи, так что высказываемый элемент является намеком на умалчиваемый; так, замечание *Le potage n'est pas assez salé* будет понято как просьба дать соль;
 - б) употребление гиперонимического высказывания (общего значения) вместо частного в конкретной ситуации; например, ребенку говорят *On ne se tient pas comme ça à table !* вместо *Tiens-toi bien à table !*;
 - в) ситуативно избыточное употребление высказывания; так, фраза *Mais qu'est-ce que vous dites !* (если не является переспросом) сама по себе избыточна, так как говорящий слышит, что ему говорят, и произнесенная с определенной интонацией, выражает удивление, недоверие;
 - г) невозможность дословного понимания сказанного в условиях данного мира. Например, человек, услышавший от собеседника что-нибудь интересное, говорит собеседнику: *Merci, j'en parlerai à mon cheval*, дословно эту фразу понять невозможно, она должна пониматься только в переносном смысле и в разговорной речи означает *То, что вы говорите, мне абсолютно неинтересно*;
 - д) антифраза — использование слова или выражения в противоположном значении; например, то же нежелание слушать неинтересного собеседника может быть передано выражением: *Cause toujours, ça m'intéresse !*; вопреки своему пря-

тому смыслу *Ça promet!* значит *Это не обещает ничего хорошего*, напротив *Ça va faire mal* — *Это будет иметь большой успех*.

- 3) переносное употребление некоторых грамматических категорий и разрядов слов: вопросительная форма вместо императива: *Avez-vous l'heure? Скажите, пожалуйста, который час*; глаголы *pouvoir* и *vouloir* (часто в вопросительной форме) для выражения просьбы или предложения: *Voulez-vous fermer la fenêtre?; Pouvez-vous me passer le vinaigre?*

Структура акта речи. Основные компоненты акта речи следующие: 1) говорящий, слушающий, отношения между ними; 2) внутренняя связь между элементами высказывания; 3) внешняя связь данного высказывания с другими.

К категориям, отражающим специфическое положение говорящего субъекта, относятся: а) локализация речи; б) модальность; в) оценка; г) эмотивность; д) дистантность — степень заинтересованности говорящего в сообщаемом. Модальность, оценка, эмотивность составляют как бы кадр, в который вписывается изложение события (факта). Поэтому говорят о *модальной* и *эмоционально-оценочной* рамке высказывания.

Направленность на адресата, слушающего (*allocataire*) играет важную роль в организации высказывания. К семантическим категориям, ориентированным на адресат, относятся: 1) информативность; 2) экспрессивность, имеющая целью оказать воздействие на собеседника; 3) прозрачность — степень ясности речи для слушающего.

В высказывании отражаются межличностные отношения между участниками коммуникации в употреблении форм вежливости, обращений, разнообразных модальных элементов (*n'est-ce pas, sans conteste, etc.*), возможное непонимание адресатом предмета, слова (*une sorte de, comme*).

Внутренняя структура высказывания отражает течение речевого акта, который определенным образом организован: эле-

менты, обозначающие вступление в речь, ее продолжение или прекращение, отмечающие внутреннее членение сообщения, вносящие различные уточнения и пояснения. Эти элементы образуют *дискурсивно-коммуникативную* рамку высказывания.

Внешние связи с соседними высказываниями также влияют на выбор средств выражения: — *Est-ce que je peux sortir ?* — *Oui*, но: — *Je voudrais sortir.* — *S'il vous plaît.* Внешние связи высказывания более подробно освещаются в связи с теорией текста.

Ниже мы остановимся на эмоционально-оценочной и дискурсивно-коммуникативной рамках предложения.

Эмоционально-оценочная рамка высказывания. В ней различают два аспекта: эмоциональный (*affectif*) и оценочный (*évaluatif*).

Содержание оценки. Оценка, представляющая собой реакцию субъекта на объект в свете представления субъекта о норме, включает четыре компонента: субъект оценки, объект, содержание оценки и норму. Оценка выражается в оппозициях + (положительная) / – (отрицательная). По содержанию различают оценку объективную и субъективную. Первая рациональна, поддается объяснению, вторая — сочетается с выражением эмоций, объективно обоснована быть не может. К объективной оценке относят: техническую или аксиологическую (правильно/неправильно, хорошо/плохо): *Il danse bien*; этическую (хорошо/плохо, прилично/неприлично): *Il n'agit pas bien envers ses amis*; количественную (много/ мало), качественную (так/иначе), эпистемологическую (истинно/ложно). К субъективной оценке относятся сенсорная (приятно/неприятно) и эстетическая (красиво/некрасиво). Объектом оценки может быть любой актант: *Je déteste cet homme* и само действие: *L'enfant criaille*. Субъектом оценки может быть как говорящий, так и источник информации либо протагонист. Например, *je trouve que* отражает позицию говорящего. *Il prétend que* — расхождение между говорящим и другим лицом.

Средства выражения. Оценка может быть выражена существительным (*paperasse, chauffard*), прилагательным (*bon, mauvais*), глаголом отношения (*déplorer, louer*), глаголом осуществления (*échouer, réussir*), наречием (*heureusement*), междометием (*bravo! hélas!*), интонацией. В структурном плане это может быть ЧПр, вводный элемент, даже соседнее высказывание, образующее с данным сверхфразовое единство.

Эмоционально-оценочная рамка может либо открывать высказывание, либо завершать его, способствует тому, что говорящие осуществляют сам процесс речи (говорение — слушание) и делают вывод в результате сообщения. Она играет большую роль в создании иллюзивного и перлюзивного эффекта.

Дискурсивно-коммуникативная рамка высказывания (ДКР). Она охватывает элементы высказывания, «управляющие процессом общения», что предполагает обеспечение трех задач: коммуникативной направленности акта речи, связности текста, «технической» организации акта речи, дискурса.

Французские лингвисты, уделяющие в последние годы большое внимание их изучению, называют одни из них речевыми или дискурсивными словами (*mots du discours*), другие — коннекторами. В соответствии с тремя отмеченными выше функциями мы будем различать дискурсивные слова, коннекторы и формальные дискурсивы.

В структурном отношении элементы ДКР могут представлять собой отдельное слово любой части речи, словосочетание или краткое предложение, отдельное, включенное в другое предложение или примыкающее к нему.

Дискурсивные слова. Некоторые функции дискурсивных слов: изложение точки зрения говорящего (*Je trouve que; Je sais bien; à mon avis; Il me semble*); аргументация (*car; parce que; c'est pourquoi; donc; alors*); контраргументация (*Vous oubliez que; Permettez-moi une petite remarque*); дополнительное разъяснение (*d'ailleurs; voire; encore; J'ajouterai que...*) и др.

Коннекторы. Эти элементы обеспечивают связность текста. Их следует отличать от местоимений и других анафорических

средств, поскольку их функционирование не связано с кореференцией, то есть с повторным обозначением одного и того же референта. Основные семантические группы коннекторов: временные: *alors; soudain; d'abord; finalement*; пространственные: *ici, là; devant, derrière*; заключительные: *enfin*; перечисляющие: *aussi, et, ou, ensuite*.

Формальные дискурсивы. Они касаются техники разговора, внешней стороны организации акта речи и отражают следующие основные аспекты:

1. Организация речи; речевые роли говорящих: вступление (*Écoute, Jean...; // Je demande la parole*); поддержание (*laissez-moi dire; // Un instant...*); и прекращение речи (*C'est tout, Tais-toi*), а также перебивание (*Pardon !*).

2. Членение дискурса: следование элементов высказывания, выделение его частей осуществляется с помощью различных «шарниров»: *Commençons par; premièrement; Pour résumer, je dirais*.

3. Обеспечение канала связи, внимания, понимания: *Tu comprends ? // Tu me suis ? // Parlez plus haut; Expliquez-vous*; и др.

4. Уточнения, касающиеся формы речи, манеры говорить, избираемых выражений: *Je ne m'étendrais pas; // Je ne ferai qu'effleurer; ce n'est pas tout; une sorte de; on dirait...; autrement dit, c'est-à-dire; eh ben*.

5. Установление и поддержание психологического контакта с собеседником, подключение его к собственной речи: *figurez-vous; Comme vous savez bien*. Такая функция называется фатической.

2. Сложное предложение

Сложное предложение (СП) — полипредикативная единица, состоящая из двух или более компонентов (по предикативной структуре аналогичных предложениям), образующая смысловое, структурное и интонационное целое. В традиционной французской терминологии *phrase* обозначает сложное предложение, про-

position — простое, независимое предложение или часть сложного.

Споры возникают по следующим теоретическим вопросам:

- 1) природа и признаки СП и его частей;
- 2) соотношение между тремя типами связи: бессоюзным соположением, сочинением, подчинением;
- 3) различие между сочинением и подчинением;
- 4) классификация СП.

Природа сложного предложения и его частей. Сложное предложение представляет собой объединение простых предложений. Вопрос о том, являются ли компоненты СП сами по себе предложениями или нет, вызывает спор. Однако диалектический характер СП состоит именно в том, что его компоненты имеют и не имеют признаков отдельного предложения: не только целое строится из частей, но сами части преобразуются под воздействием целого. Части СП в известной степени автономны, но СП обладает структурно-семантической целостностью.

Автономность проявляется в наличии у них самостоятельного предикативного центра: подлежащего и глагола в личной форме.

Целостность проявляется:

- в интонации завершения;
- в наличии союзов и союзных слов, объединяющих части СП;
- в семантической неполноте одной из частей предложения; например: *Or il advint que Federigo perdit lui-même tout ce qu'il avait gagné (Mérimée)* — фраза не может быть оборвана после слова *advint* или *ce*;
- в соотнесенности категорий предложения, таких, как лицо, время, модальность, целеустановка, отрицательность;
- в соотнесенности лексического состава компонентов;
- в порядке следования компонентов.

Примечание: последние четыре признака свойственны только некоторым типам предложений.

Семантические особенности: Простое предложение описывает событие (ситуацию), сложное предложение отображает связь между событиями.

Типы связей компонентов СП. Части СП могут быть соединены тремя типами связи: *бессоюзной*, *сочинительной* и *подчинительной*. Противопоставляются союзные и бессоюзные предложения. *Бессоюзие* — недифференцированный вид связи, в таком предложении могут быть выражены синкретично различные значения.

Части союзного предложения соединяются с помощью особого слова — союза или местоимения, которое в составе предложения несет двойную функцию: 1) оно связывает два предложения в одно целое; 2) оно выражает конкретный смысловой характер связи между ними. Семантическим союзам и союзным словам свойственны обе функции. Асемантическим (например, *que*) — только первая.

Внутри *союзной* связи противопоставляется сочинение и подчинение. Различие между ними прежде всего смысловое.

Сочинение отражает самые общие логические отношения между процессами: отношение конъюнкции (*et, ni*); дизъюнкции (*ou*); импликации (*car*); отрицания импликации (*mais*).

Подчинение отражает отношения зависимости между двумя процессами: отношения условия, уступки, причины, времени, характеризации в широком смысле (дополнительные и относительные придаточные).

Примечание: сложносочиненные предложения могут употребляться в значении сложноподчиненных и наоборот; внутри сложноподчиненного предложения главная часть не всегда описывает основной процесс, а придаточная — второстепенный.

Семантическим различиям сочинения и подчинения соответствуют некоторые структурные особенности. Подчинительный союз более тесно связан со своим предложением, чем сочинительный, поэтому сочинительный союз не может стоять в начале

предложения. Употребление в придаточном некоторых форм наклонений и времени зависит от главного и др.

Общие классификации сложных предложений опираются на различные критерии.

Логический критерий приводит к разграничению сложных предложений с одним или несколькими суждениями (высказываниями). Например: *Il a décidé d'aller au village par le chemin de bois, ce qui diminuait le trajet* — два высказывания; *C'était le régiment où son père fut inscrit* — одно высказывание.

Иногда классификация сложных предложений проводится на основе количества отражаемых ими ситуаций. Это семантическая классификация, которая близка к предыдущей. Например: *Je m'occupe d'un problème qui intéresse tout le monde* — одна ситуация; *Quand il est venu, la nuit était déjà tombée* — две ситуации.

Наиболее распространена классификация на основе формального признака выражения синтаксических отношений: отсутствие или наличие союза.



Сложноподчиненное предложение (СПП). В нем различается главная и придаточная часть. Первичной семантической функцией СПП является выражение зависимости одного события от другого.

В структурном плане СПП характеризуется наличием особых средств подчинения, к которым относятся:

- союзы (*que, si, comme*) и союзные слова (наречия: *où, quand, combien, etc.*, местоимения: *que, qui, lequel, dont, etc.*);
- инверсия приглагольного местоимения, заменяющая союз в уступительно-условных предложениях: *Même seraient-elles innocentes, avec lui elles sortirons plus noir que la poix (Druon) = même si elles étaient innocentes;*

- формы времени и наклонения глагола (в некоторых типах предложений);
- иногда коррелятивные слова в главном предложении (*tant, tellement, si, etc.*), к которым присоединяются придаточные;
- в некоторых видах предложений отсутствие личного местоимения подлежащего: *Qui va à la chasse perd sa place*;
- особая интонация сложноподчиненного предложения, выражающая синтаксические отношения между придаточным и главным.

Классификация сложноподчиненных предложений:

1. Функциональная классификация исходит из синтаксической функции придаточного предложения по отношению к главной части. Придаточные предложения приравниваются к членам предложения и выделяются предложения: подлежащные, сказуемые, дополнительные, обстоятельственные и опредетельные.

2. Иногда предложения определяются по части речи, выступающей в функции соответствующего члена предложения, их называют субстантивными (дополнительные), адвербиальными (обстоятельственные), адъективными (опредетельные). Такую классификацию разрабатывал Л. Теньер, видевший в придаточных предложениях средство транспозиции личной формы глагола в функции иной ЧР.

3. Морфологическая классификация учитывает часть речи слова, к которому присоединяется придаточное предложение. Различаются придаточные приглагольные и приименные.

4. Формальная классификация исходит из средств связи. Так, А. Боннар, различает придаточные союзные (*conjonctives*), вводимые союзами *que* (и сложными с ним: *parce que, lorsque, puisque*), *si, comme, quand*; предложения косвенного вопроса, вводимые наречиями *où, quand, pourquoi, combien* и местоимениями *qui, que, etc.*, и относительные, вводимые местоимениями. Однако при этой классификации один и тот же вид связи попадает в разные рубрики.

5. Семантическая классификация основана на общем характере связи между частями сложного предложения. Различаются предложения расчлененные, в которых придаточное предложение соотносится со всем главным и может быть опущено без нарушения смысла, и нерасчлененные, где придаточное определяет лишь одно из слов главного и не может быть исключено из фразы. Ср.: *La Seine, qui coule à Paris, est un grand fleuve* (расчлененное СпП) и *Voyez-vous la rivière qui coule là-bas ?* (нерасчлененное СпП).

Каждая классификация отражает лишь некоторые из существующих сторон предложений и имеет свои преимущества и недостатки. В.Г. Гак опирается на классификацию по членам предложения (функциональную), отмечая семантические и структурные особенности внутри каждого разряда придаточных; выделяются придаточные дополнительные, обстоятельственные и относительные.

Сложносочиненное предложение. Формальным признаком сочинения являются сочинительные союзы, прежде всего *et, ni, ou, mais*. Они не только несут связующую функцию, но и обладают собственной семантикой, которая состоит в выражении определенного отношения. Союзы *or, donc, car*, обычно причисляемые к сочинительным союзам, имеют ряд особенностей, сближающих их с подчинительными (например, обязательность местоимения после них), поэтому иногда их относят к подчинительным.

Обычно классификация осуществляется по значениям союзов, выделяются предложения соединительные (*et, ni*), разделительные (*ou, ou bien*), противительные (*mais*), пояснительные (*car*). СсП могут иметь открытую структуру, при которой можно добавить еще один компонент (*et, ou, ni*), и закрытую, объединяющую только два компонента (*mais, car*).

Бессоюзное сложное предложение. В.Г. Гак считает, что следует рассматривать бессоюзие не как структурный вариант сложносочиненных или сложноподчиненных предложений, но как особую синтаксическую категорию, выражающую недифференцированную связь.

Формальным выражением сочетания предложений при бессоюзии является интонация. Дополнительные средства:

- а) местоименная анафора и притяжательные детерминативы: *J'aime une jeune fille délicieuse; elle sait jouer du triangle, elle a son baccalauréat, ses indéfrisables durent toute une année (Aymé) ;*
- б) лексические повторы или смысловые соответствия глаголов: *Elle m'a jeté une carafe à la tête, nous nous sommes insultés (Aymé) ;*
- в) соотношение глагольных форм, которое показывает как одновременность или последовательность действий, так и причинно-следственные отношения: *Il faisait frais, on rentra bientôt dans le salon (Maupassant).*

Основной функцией соположения является выражение перечисления, описание признаков объекта, выражение одновременности или последовательности событий.

3. Сверхфразовое единство и текст

Общие положения. Грамматический анализ предложения не может ограничиваться рамками данного предложения. Ряд особенностей его структуры, таких, как употребление местоимений и артиклей в некоторых случаях, порядок слов, связанный с актуальным членением, иногда и выбор глагольного времени, может быть объяснен только при условии выхода за его пределы и учета его окружения. Таким образованием является сложное синтаксическое целое, называемое также сверхфразовым единством (СФЕ). Сверхфразовые единства, соединяясь, образуют текст. Чем более мы выходим за пределы предложения, тем больше к собственно грамматическим средствам добавляется организующая функция лексических и интонационных средств.

Анализ структуры текста связан с такими проблемами, как коференция, семантическое соотношение номинаций в тексте, роль пресуппозиции в построении текста.

При анализе структуры текста исследуются прежде всего такие вопросы его организации, как выделение структурно-смысловых единиц его сверхфразовых единств, абзацев, параграфов, глав,

определение особенностей начальных элементов текста (зачинов), его конечных элементов (концовок).

Текст и его членение относятся к сфере речи. Если в предложении можно выделить два аспекта — языковой (структурная схема) и речевой (высказывание), то для СФЕ и тем более для текста в целом невозможно выявить определенные структурные схемы. Тексты и СФЕ бесконечно разнообразны и целиком принадлежат к сфере функционирования (а не устройства) языка, то есть к сфере речи, даже в тех случаях, когда имеются устойчивые формы текстов определенных жанров (деловые письма, дипломатические документы, патенты и т. п.). Но можно выявить схемы, по которым разворачивается СФЕ или текст.

Из этой особенности следует другая отличительная черта текста: нежесткость границ между его подразделениями, в частности СФЕ, разнообразие и нефиксированность средств организации. Говорящий заранее знает, как объединить слова в предложение. Но он не может знать, как он будет объединять предложения в текст. Правила в этом случае менее обязательны.

Текст (во французской лингвистике употребляется иногда термин *дискурс*) это последовательность языковых элементов, создающая речевое образование с определенной смысловой целостностью и структурной организацией.

Промежуточные формы между предложением и сверхфразовым единством:

Сверхсложные предложения состоят из ряда соположенных, сочиненных или соподчиненных предложений, которые могли бы составлять отдельные предложения:

Je n'étais pas tout à fait le seul admirateur de Bergotte ; il était aussi l'écrivain préféré d'une amie de ma mère qui était très lettrée ; enfin pour lire son dernier livre paru, le docteur du Boulbon faisait attendre ses malades ; et ce fut de son cabinet de consultation que s'envolèrent quelques-unes des premières graines de cette prédilection pour Bergotte... (Proust).

Период. Многочленное сложное предложение образует период, если оно пронизано одной темой и упорядочено особым образом. Период распадается на две части — вводящую (протазис) и заключительную (аподозис). Завершающая часть периода может обобщать, разъяснять, определять вводную часть, она может составлять антитезу первой части. Вот, например, слова Л. де Бройля об Ампере:

Tel fut ce savant de génie qui, en quelques semaines de sa vie orageuse, a jeté les bases de la science des phénomènes électromagnétiques et ouvert la voie à toutes les applications actuelles de l'Électricité, et qui cependant, malgré les hommages dont il fut l'objet à certains moments de sa carrière, mourut obscurément au cours d'un voyage d'inspection administrative sans que les hommes de son temps aient paru se rendre compte de tout ce que la France perdait en lui.

Парцелляция — явление противоположное сверхсложному предложению — оформление одного высказывания в ряде интонационно обособленных отрезков. На письме эти речевые единицы отделяются точками, как самостоятельные предложения. Например:

1) Ah, ça sonne. Longuement. Longuement. 2) J'ai toujours joué. De tout, avec tous, avec moi-même ! 3) Il tira un stylo de sa poche. Mais le bloc de papier était sur l'étagère. 4) Ce fut ensuite ma montre. Puis mon canif. Puis ma boussole. 5) Elle lui explique. En espagnol. Un espagnol rapide, saccadé.

В основе парцелляции лежит присоединение элементов высказывания в результате развития сообщаемой мысли (присоединяющиеся элементы возникают в сознании после того, как высказана основная мысль). Парцелляция представляет собой проявление асимметрии в синтаксисе, заключающееся в том, что зависимая часть предложения оформляется как отдельное предложение.

В структурном отношении парцелляция состоит из двух элементов: базовой структуры (основное сообщение) и парцеллята (дополнительный элемент сообщения). Нередко к одному высказыванию присоединяются два и больше парцеллятов (см. примеры 1, 4, 5).

Различаются три структурные разновидности парцелляции:

1. В пределах структуры простого предложения — отделение второстепенного члена (определения, обстоятельства, дополнения, предикатива (см. примеры 2, 1, 5).
2. В пределах структуры однородных членов или сложного предложения (примеры 4, 3).
3. Парцеллят не соотносится структурно ни с каким элементом базовой структуры. Он образуется вследствие эллипсиса глагола общего значения (*c'est, il y a, avoir, dire, voir, etc.*); предложение утрачивает самостоятельность и примыкает к предыдущему.

Парцелляция распространена и в разговорной речи, и в литературе. Она позволяет преодолеть жесткую схему предложения и привести синтаксическую структуру в соответствие с коммуникативным заданием высказывания.

Вместе с тем парцелляция «размывает» границы предложения: образование типа *Nous sommes partis. Les yeux vides* занимает промежуточное положение между одним и двумя предложениями. Оно составляет единое в смысловом отношении высказывание.

Сверхфразовое единство (СФЕ) — основной смысловой и структурный элемент связной речи (текста), единый в отношении содержания и с определенной внутренней структурой.

Следует отличать СФЕ от абзаца, который представляет собой композиционно-структурный элемент текста. Нередко в одном абзаце заключено два и более СФЕ.

СФЕ отличается и от параграфа — композиционного элемента текста, объединяющего несколько СФЕ и абзацев. Параграфы нередко разделены отступами, пробелами строк. Параграфы объединяются в главы; небольшие главки могут состоять из одного параграфа.

В семантическом плане СФЕ характеризуется единством темы: как правило, в нем развивается одна микротема, включающая ряд событий. Существуют два основных типа отношений между событиями: 1) отношения одновременности; 2) отношения после-

довательности. Этим двум типам отношений соответствуют два семантических типа СФЕ: описательный и повествовательный.

Рассмотрим следующий отрывок, в котором выделяются два СФЕ: первый абзац — повествовательный тип, второй — описательный.

Au petit jour, nous avons recueilli sur les ailes, en les essuyant avec un chiffon, un fond de verre de rosée de peinture et d'huile. C'était écœurant, mais nous l'avons bu. Faute de mieux nous aurons au moins mouillé nos lèvres. Après ce festin. Prévôt me dit :

« Il y a heureusement le revolver ».

Je me sens brusquement agressif, et je me retourne vers lui avec une méchante hostilité. Je ne haïrais rien autant, en ce moment-ci, qu'une effusion sentimentale. J'ai un extrême besoin de considérer que tout est simple. Il est simple de naître. Et simple de grandir. Et simple de mourir de soif (*Saint-Exupéry*).

Средства связи внутри СФЕ и текста.

I. Синтаксико-грамматические средства связи.

1. Порядок слов в связи с актуальным членением. Различаются два основных порядка слов — последовательный (часто представлен в повествовательных СФЕ) и параллельный (в описательных СФЕ).

При последовательном порядке рема (R) предыдущего предложения становится темой (T) последующего: A (T) + B (R) → B (T) + C (R) → C (T) + D (R) :

En 18... un étudiant s'arrêta, rue Saint-Honoré, devant la *vitrine* d'un marchand de tableaux. Dans *cette vitrine* était exposée une toile de *Manet* : « La Cathédrale de Chartres ». *Manet* n'était alors admiré que par quelques amateurs, mais le passant avait le *goût juste* ; *la beauté* de cette peinture l'enchantait (*Maurois*).

Связывать соседние фразы может повтор слова: *la vitrine* — *cette vitrine*; *Manet* — *Manet*, либо слова, соединенные ассоциациями и

соотносящиеся с одним кругом понятий: хороший вкус (*le goût juste*) позволяет оценить красоту (*la beauté*).

Параллельный словопорядок представлен во втором — описательном — абзаце примера. В плане актуального членения параллельный порядок (радиация) состоит в том, что одна и та же тема сохраняется в цепи предложений: $A(T) + B(R) \rightarrow A(T) + C(R) \rightarrow A(T) + D(R)$:

Souvent dans la rue, en sortant de chez lui, il rencontre *une dame âgée* qui habite une maison voisine. *Cette dame* est son ancienne maîtresse. *Son visage* est déformé par la graisse ; *ses yeux*, qui furent beaux, soulignés par des poches ; *sa lèvre* surmontée de poil gris. Elle marche avec difficulté et l'on imagine ses jambes molles (*Maurois*).

Фразы связываются одним и тем же понятием: *dame* — *cette dame* (повтор) — *son visage, ses yeux, sa lèvre* (части тела; синекдоха) — *elle* (местоименная анафора).

2. Союзы, союзные слова, наречия местоименного характера, устанавливающие временные, локальные, причинно-следственные и другие отношения между предложениями. Например: *mais, faute de mieux, après cela, autant, en ce moment-ci*. Эти элементы синсемантически и требуют обязательного продолжения повествования, обеспечивая тем самым связь предложения.

3. Несамостоятельные элементы высказывания. Сюда относятся парцелляты, эллиптические обороты.

Эллипсисы — показатели несамостоятельности предложения. Вообще всякая незакрытая валентность в предложении опирается на текстовое окружение и, следовательно, выступает как средство, сплачивающее элементы текста. Например:

— Qu'est-ce que j'ai pris en arrivant chez moi. Mon père était déjà rentré. Qu'est-ce que j'ai entendu, toute la soirée, et que je finirai au bain et tout. Et à midi, il *a recommencé*. Sûrement que ce soir, il *va continuer*. Avec lui, *il y en a toujours pour* une semaine (Aymé).

Смысл трех последних фраз становится понятным только по связи с предыдущей (отец отчитывал сына). Глаголы *recommencer*,

continuer обозначают только фазу действия и анафорически отсылают к предыдущему предложению, из которого становится ясно, о каком конкретно действии идет речь. В последнем предложении *il y en a* также анафорически связано с указанием на то же действие.

4. Формы грамматического времени. Они указывают на связь событий, их одновременность или последовательность. В примере из Сент-Экзюпери *passé composé* в первом абзаце выражает последовательность действий; во втором — при описании переживаний и размышлений — используется длительное время — *présent*, которое после прошедшего в первом абзаце в начале второго выступает как *présent historique*, а в заключительных фразах — как *présent absolu*.

5. К лексико-грамматическим средствам связи относятся различные средства анафоры, слова указательной сферы, артикли (чаще определенный), местоимения, другие детерминативы (особенно указательные). Например, в тексте: *un fond de verre de rosée — C'était écœurant, mais nous l'avons bu; ce festin*. Местоимения *ce, le*, детерминатив *ce* связывают фразу с предыдущей.

II. Лексические средства. Использование лексических средств связи для организации высказывания отражается в двух моментах.

1. Тематическая лексика. Поскольку СФЕ посвящено одной микротеме, то в нем неизбежно присутствуют разные по своему значению слова, обозначающие предметы и понятия, относящиеся к данной теме. Эти понятия связаны между собой отношениями включения (родовое — видовое понятия, целое — часть; соподчиненные, антонимические понятия) либо пересечения (метонимия, реже — метафора). Метонимия охватывает разнообразные отношения: содержащее — содержимое; действие — орудие, место, субъект, объект действия и т. п.

В первом СФЕ текст Сент-Экзюпери микротема — утоление жажды и во всех предложениях содержатся слова, связанные с идеей питья: *un fond de verre de rosée, boire, mouiller ses lèvres*

(сосуд — жидкость — действие «пить» — часть тела, связанная с действием). Во втором СФЕ основная мысль — отрицательное отношение, которое передается серией слов одного семантического поля: *agressif, hostilité, haïr*. В заключительных фразах речь идет о человеческой жизни и употребляются слова соответствующего тематического поля, обозначающие этапы жизни (соподчиненные понятия): *naître — grandir — mourir*. Смысловые связи в большой степени способствуют организации текста, устанавливая взаимосвязь предложений.

2. Кореференция — различное обозначение одного и того же объекта, денотата. Она проявляется в повторной номинации.

При повторной номинации используются разнообразные средства. В их основе лежат упомянутые логические отношения между понятиями:

- равнозначность: непосредственный лексический повтор, синонимические обозначения;
- включение: один и тот же денотат обозначается словами разного семантического объема: гиперонимом и гипонимом: *Lobligeois — il, lui; les mères — certaines*; при помощи местоимений *le neutre, cela, en*, у замещаются глаголы и др.;
- пересечение: один и тот же объект может получать различные обозначения в зависимости от того, какая его черта избирается в качестве основы наименования; например, в новелле Мериме «Кармен» Хосе-Мария последовательно называется: *un homme* (первичное обозначение) — *un jeune gaillard de taille moyenne* (внешность) — *un inconnu* (отношение к рассказчику) — *l'homme à l'espingle — mon homme — le pauvre diable* (оценочное) — *notre hôte — mon nouvel ami — l'étranger — Don José* (после раскрытия его инкогнито) — *ce pauvre homme — bandit* (род занятий).

Зачин. Первые предложения текста — зачины — обладают спецификой. Различаются абсолютный зачин (в начале текста) и зачины к главам, когда уже известна определенная ситуация.

Во французском языке имеются грамматические формы классического зачина. Фраза вводится словами *il était (une fois)* или *il y avait*, причем последовательность номинаций следующая: абстрактное (*homme, femme*) — имя собственное — занятие или другие свойства этого лица — местоимение. Такой зачин свойствен сказкам и рассказам, их имитирующим. Например: *Il y avait à Montmartre un pauvre homme appelé Martin qui n'existait qu'un jour sur deux* (Aumé). Иногда фраза начинается с имени собственного: *Anatole Filatre était un homme triste qui pouvait avoir quarante ans* (= *Il y avait un homme nommé Anatole Filatre*). В таком случае персонаж тоже впервые вводится в сферу знаний собеседника.

Если речь идет о неизвестном (новом) событии, связанном с известным лицом, то зачин содержит обычно временной или (реже) локальный указатель, подчеркивающий новизну: *un beau jour, une fois* и т. п.

Членение текста. Грамматические и лексические средства используются не только для связи элементов повествования, но и для членения его на сверхфразовые единства.

Важным грамматическим средством, обозначающим переход от одного СФЕ к другому, являются формы времени. Смена временных форм: *passé composé, passé simple* — *présent, imparfait* может свидетельствовать о повороте в развитии повествования, переход от повествовательного СФЕ к описательному.

Для обозначения границ между СФЕ используются лексические средства: обстоятельства времени (*en ce moment-ci, brusquement, soudain, cependant, après, в таком-то году*) и места (*en même temps, à Paris*).

Новое событие связано с появлением нового факта. Таким фактом может стать материальный предмет (*Un homme est venu*), новая информация (*On apprit que*), новое переживание субъекта (*Il éprouva un sentiment de...*).

Поэтому первая фраза нового СФЕ нередко содержит такие глаголы, как: *apparaître, venir, arriver, retentir* (о звуке), *envahir* (о чувстве), *entendre, apprendre, remarquer, éprouver* «(о чувствах или информации), *dire, crier*.

Итак, грамматические средства, наряду с лексическими, участвуют в организации текста в целом, выступая как знаки соединения СФЕ или как сигналы границ между ними.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис. М., 1981. § 129–135; § 238–252 или Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000. § 539–550 (сложное предложение); § 551–560 (прагматика предложения); § 561–568 (сверхфразовое единство и текст).

2. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991. § 42–50.

3. Илия Л.И. Синтаксис современного французского языка. М., 1962.

4. Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979.

5. Référovskáia E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. М., 1983. 2-e partie.

6. Basmanova A.G., Tarassova A.N. Syntaxe de la phrase française. М., 1986.

7. Васильева Н.М. Структура сложного предложения. М., 1967.

8. Реферовская Е.А. Лингвистические исследования структуры текста. Л., 1983.

9. Французский язык в свете теории речевого общения. Общая ред. Т.А. Репиной. Санкт-Петербург, 1992.

10. Лукин В.А. Художественный текст: Основы лингвистической теории и элементы анализа. М., 1999.

11. Wilmet M. Grammaire critique du français. 2^e édition. Paris, Bruxelles : Duculot, 1998.

ВОПРОСЫ, ЗАДАНИЯ, УПРАЖНЕНИЯ

1. Какие черты характеризуют сложное предложение?

2. Чем сложное предложение отличается от простого предложения, слова, словосочетания?
3. Какие классификации сложных предложений вы знаете?
4. Каковы признаки сложноподчиненного предложения?
5. Можно ли считать *subjonctif* формальным показателем подчинения?
6. На чем основана оппозиция союзных и бессоюзных сложных предложений?
7. Определите типы сложных предложений и их формальные показатели: 1) *Il se hâta vers le bâtiment, car il avait faim. Dans la salle où il avait dîné la veille, une paysanne mettait le couvert. Dès que Meaulnes se fut assis devant un des bols alignés sur la nappe, elle lui versa le café. (Fournier)* 2) *Trois ouvriers attaquaient une veine, l'un abattait le charbon, l'autre le transportait, le troisième boisait. (Hamp)* 3) *La lune se leva et l'on vit tomber dans le fleuve tranquille sa molle et jaune lumière qui semblait couler avec l'eau et que les rides du courant, remuaient comme une moire de feu. Les crapauds poussaient leur cri métallique et court. (Maupassant)* 4) *La porte se rouvrit, l'homme reparut ; il portait dans ses deux mains la poupée fabuleuse dont nous avons parlé et que tous les marmots du village contemplaient depuis le matin, et il la posa devant Cosette. (Hugo)*
8. Определите формальные показатели подчинения в следующих предложениях (союз, формы времени и наклонения, коррелятивные слова, порядок слов). Exemple : *Je sentis qu'on me touchait à l'épaule.* (conjonction — *que*, concordance des temps : p.s. — imp.).
 - 1) *Des rideaux de velours vert pendaient aux fenêtres. La nuit, ces grands diables de rideaux devenaient ennemis mortels. Aussitôt que maman avait éteint, ils se peuplaient pour moi de tous les voleurs, de toutes les bêtes sauvages de mes lectures : Maman, j'ai peur... (Greh)*
 - 2) *Quand Maria et les enfants s'étaient assis autour de la table, où fumait la soupe du soir, et que le saladier sentait l'huile, tous les visages devenaient heureux. (Bosco)*
 - 3) *Je disais tous les*

soirs à maman de me réveiller de bonne heure le lendemain, parse que j'avais à travailler. Elle me réveillait donc tous les jours sur les six heures, bien que cela lui fût de la peine, parce que j'avais bonne mine à dormir. (Péguy) 4) Quelque gros que fût l'arbre, l'enfant l'attrapait à bras-le-corps, franchement. (Pergaud) 5) Comme il eût été ridicule de l'enfermer, son maître l'avait habituée au collier. (Demaison) 6) Ils savaient, les drôles, qu'on ne dînait pas avant que le grand-père fût arrivé. (Arène) 7) Mon père avait apporté ses gros souliers et son bâton ferré au bout d'un acier si acéré qu'on le plantait avec facilité dans l'écorce des arbres. (Vialar) 8) Les flocons tombèrent en rangs si serrés qu'ils formèrent un rideau blanc qui cachait tout. (Vercel) 9) J'aimais mes petits élèves parce qu'on lisait toute leur âme dans leurs yeux... Quand ils avaient été bien sages, je leur racontais une histoire. (Daudet) 10) Le cheval noir se cabra tellement sur ses pattes arrières qu'il se mit à la verticale. (Groussard)

9. Охарактеризуйте приведенные ниже предложения: 1) *Il est marié. Père de la famille. Grand-père peut-être. (Troyat)* 2) *J'apporterais des croissant bien chauds. Au beurre. Au diable avarice! (Rocheffort)* 3) *Une immense lassitude s'était emparée d'André. Comme une perte de goût pour tous les fruits du monde. (Troyat)* 4) *C'est Nicolas qui les conduit. En cette saison! (Troyat)* 5) *Un train allait tout de même partir pour Marseille. Marseille. Port. Bateaux. Mer. (Rocheffort)* 6) *Il se sentit seul au monde. Trahi, désarmé, inutile. (Troyat)* 7) *Il n'avait jamais vu un avion de près. Celui-ci était de dimensions énormes. Trop grand pour les hommes. Trop lourd pour le ciel. (Troyat)* 8) *Il y avait dans l'air un événement pas naturel. Une présence. Un ordre. (Troyat)* 9) *Le gouvernement a abandonné des recherches. A cause du danger. (Troyat)*

10. Какова роль порядка слов в организации текста?

11. Найдите в Интернете основные анализируемые термины, сравните с трактовками в учебнике. См., например: <http://fr.wikipedia.org>, <http://ru.wikipedia.org> и др.

ТЕСТ 9

1. Совпадают ли семантика и прагматика предложения *Voulez-vous me passez le sel ?*:
 - а) совпадают;
 - б) различаются.
2. Высказывание *Savez-vous l'heure qu'il est ?* является:
 - а) прямым;
 - б) косвенным.
3. В высказывании *Heureusement, Pierre est un bon chauffard* эмоциональная оценка выражена при помощи только:
 - а) *bon*;
 - б) *heureusement, bon*;
 - в) *Pierre, est*
 - г) *heureusement, bon, chauffard*.
4. Какие из следующих слов могут выступать в роли коннекторов: *d'abord, elle, la fin, soudain, ensuite, vite*:
 - а) *elle, la fin, vite*;
 - б) *d'abord, soudain, ensuite*.
5. Предложение *Le ciel se couvre de nuages, il pleuvra bientôt* является:
 - а) бессоюзным, сложноподчиненным;
 - б) бессоюзным, сложносочиненным;
 - в) бессоюзным, с недифференцированной связью;
 - г) союзным сложносочиненным.
6. В предложении *Il nous parla de la ville où il avait vécu pendant son enfance* подчинение выражено при помощи:
 - а) союза;
 - б) союза и согласования времен;
 - в) относительного местоимения и согласов. времен.
7. Сверхфразовое единство и текст относятся к сфере:
 - а) языка;
 - б) речи.
8. Отличается ли сверхфразовое единство от абзаца и параграфа:

- а) от абзаца — нет, от параграфа — да;
- б) от абзаца — да, от параграфа — нет;
- в) да — от абзаца и параграфа;
- г) нет — от абзаца и параграфа.

КЛЮЧИ К ТЕСТАМ

№ 1: 1–в, 2–в, 3–б, 4–в, 5–а, 6–а, 7–а2, 8–в, 9–а, 10–б.

№ 2: 1–в, 2–б, 3–в, 4–б, 5–б, 6–б, 7–а, 8–а, 9–в, 10–в.

№ 3: 1–б, 2–а, 3–в, 4–б, 5–б, 6–б, 7–б, 8–, 9–б.

№ 4: 1–а, 2–а, 3–б, 4–в, 5–в, 6–в, 7–а, 8–а.

№ 5: 1–в, 2–б, 3–б, 4–а, 5–в, 6–а, 7–б, 8–в, 9–б, 10–б.

№ 6: 1–в, 2–а, 3–в, 4–а, 5–б, 6–в, 7–в, 8–в, 9–а, 10–в.

№ 7: 1–а, 2–б, 3–а, 4–б, 5–а, 6–б, 7–в, 8–а.

№ 8: 1–б, 2–б, 3–в, 4–б, 5–б, 6–а, 7–в, 8–а и в, 9–а, 10–в.

№ 9: 1–б, 2–б, 3–г, 4–б, 5–в, 6–в, 7–б, 8–в.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Абросимова Т.А. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка. Л., 1972.

Басманова А.Г. Именные грамматические категории в современном французском языке. М., 1977.

Васильева Н.М. Структура сложного предложения. М., 1967.

Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Грамматические категории французского глагола (на франц. языке). М., 1979.

Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика. Ускоренный курс. М., 1991.

Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000.

Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Морфология. М., 1986.

Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. Синтаксис. М., 1981.

Илия Л.И. Очерки по грамматике современного французского языка. М., 1970.

Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. М., 1979.

Лукин В.А. Художественный текст: Основы лингвистической теории и элементы анализа. М., 1999.

Пицкова Л.П. Грамматическая категория вида в современном французском языке. М., 1982.

Реферовская Е.А. Лингвистические исследования структуры текста. Л., 1983.

Скрелина Л.М. Теоретическая грамматика французского языка: Учебное пособие. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012.

Степанова А.Н., Бурло В.Д. и др. Практикум по теоретической грамматике французского языка. Минск, 1986.

Французский язык в свете теории речевого общения. Общая ред. Т.А. Репиной. Санкт-Петербург, 1992.

Щетинкин В.Е., Коль Л.О. Практикум по сравнительной типологии французского и русского языков. М.: Просвещение, 1990.

Arrivé M., Gadet F., Galmiche M. La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française. P. : Flammarion, 1992.

Basmanova A.G., Tarassova A.N. Syntaxe de la phrase française. M., 1986.

Charaudeau P. Grammaire du sens et de l'expression. P. : Hachette, 1994.

Denis D., Sancier-Château A. Grammaire du français. P. : Le Livre de Poche, 2013.

Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P. Dictionnaire de linguistique. P. : Librairie Larousse, 1973.

Gak V.G. Essai de grammaire fonctionnelle du français. M., 1974.

Référovskaïa E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française : Cours théorique. M., 1973.

Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R. Grammaire méthodique du français. P. : Presses Universitaires de France, 1994.

Wilmet M. Grammaire critique du français. 2^e édition. Paris, Bruxelles : Duculot, 1998.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Лингвистика и ее составляющие. Виды грамматик. Теоретическая грамматика.
2. Функциональный подход в грамматике, грамматическая асимметрия. Единицы грамматического строя. Язык и речь. Актуализация.
3. Грамматические и другие категории. План содержания.
4. Грамматические категории. План выражения. Проблема разграничения морфологии и синтаксиса и проблема слова.
5. Проблема частей речи.
6. Грамматический статус артикля, инвентарь артиклей, теории артикля и детерминативов.
7. Функции артикля.
8. Имя существительное, семантико-грамматические группы существительного, синтаксические функции.
9. Грамматические категории имени существительного.
10. Глагол: общая характеристика, семантико-грамматические группы.
11. Система грамматических категорий глагола (В.Г. Гак / Н.М. Васильева, Л.П. Пицкова и др.).
12. Категория времени.
13. Категория вида. Способ действия.
14. Категория наклонения.
15. Категория залога.
16. Порядок слов.
17. Виды синтаксической связи.
18. Словосочетания.
19. Простое предложение.
20. Прагматика предложения.
21. Сложное предложение.
22. Сверхфразовое единство и текст.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

ВАРИАНТ I

1. Назовите грамматические категории существительного; дайте их содержательную характеристику (количество внутренних оппозиций, значимые / асемантические, классифицирующие / словоизменительные).

2. Что можно сказать о валентности глаголов в следующих примерах:

1) *Il écrit une lettre à sa sœur.*

2) *Il neige.*

3. Какие наклонения могли бы увидеть разные ученые в этих формах:

1) *Il pourra venir lundi.*

2) *Il a dit qu'il pourrait venir lundi.*

3) *S'il avait le temps, il pourrait venir lundi.*

4. Охарактеризуйте данные глаголы по их принадлежности к различным семантико-грамматическим группам (служебные / самостоятельные, предельные / непредельные, переходность, валентность): *accepter, pleuvoir, faire, dormir.*

5. Приведите примеры использования временных глагольных форм во вторичных функциях.

6. Что общего между словом, словосочетанием и предложением; что их различает?

7. Охарактеризуйте данное словосочетание по всем возможным параметрам: *lire un livre.*

8. Проанализируйте три структуры следующего предложения (симметричны ли они?): *Et dans cette mystérieuse vapeur un cortège se dessina.*

9. Сделайте краткий конспект следующих статей Хрестоматии: *Catégorie (M. Arrivé), Discours (parties du) (M. Arrivé), Parties du discours (J. Dubois), Les classes syntaxiques (M. Riegel).* Сопоставьте взгляды авторов между собой, а также с положениями, изложенными в теоретической части.

ВАРИАНТ II

1. Назовите грамматические категории глагола; дайте их содержательную характеристику (количество внутренних оппозиций, значимые / асемантические, классифицирующие / словоизменяемые).

2. Что можно сказать о валентности глаголов в следующих примерах:

1) *Il pleut chaque jour.*

2) *Il marche vite.*

3. Объясните понятие “вторичная функция”, опираясь на глагольные категории.

4. Охарактеризуйте данные глаголы по их принадлежности к различным семантико-грамматическим группам (служебные/самостоятельные, предельные/непредельные, переходность, валентность): *laisser, changer, falloir, écrire.*

5. Приведите примеры временной и модальной транспозиции.

6. Что общего между словом, словосочетанием и предложением; что их различает?

7. Охарактеризуйте данное словосочетание по всем возможным параметрам: *chanter bien.*

8. Проанализируйте три структуры следующего предложения (симметричны ли они?): *Un vaste silence entourait le dramaturge.*

9. Сделайте краткий конспект следующих статей Хрестоматии, касающихся категорий времени и вида: *Temps (M. Arrivé), Aspect (M. Arrivé), Mode, temps et aspect (M. Riegel), La caractéristique générale du verbe et les catégories grammaticales ; le mode, le temps, l'aspect, la voix (N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova).* Сопоставьте взгляды авторов между собой, а также с положениями, изложенными в теоретической части.

ВАРИАНТ III

1. Какие грамматические категории глагола и существительного являются значимыми, объясните почему.

2. Что можно сказать о валентности глаголов в следующих примерах:

1) *Il mange sa soupe.*

2) *Il a prêté 100 francs à son ami.*

3. Какими средствами выражены аспектуальные оттенки в следующем примере: *Le soir il se mettait souvent à relire son journal.*

В противопоставлении каких форм видят существование грамматической категории вида во французском языке Н.М. Васильева и Л.П. Пицкова, В.Г. Гак?

4. Охарактеризуйте данные глаголы по их принадлежности к различным семантико-грамматическим группам (служебные / самостоятельные, предельные / неопредельные, переходность, валентность): *savoir, partir, adorer, neiger.*

5. Приведите примеры использования временных глагольных форм в функции нейтрализации.

6. Что общего между словом, словосочетанием и предложением; что их различает?

7. Охарактеризуйте данное словосочетание по всем возможным параметрам: *une lune pâle.*

8. Проанализируйте три структуры следующего предложения (симметричны ли они?): *Du vinaigre le fit éternuer.*

9. Сделайте краткий конспект следующих статей Хрестоматии, касающихся категорий модальности и наклонения: *Modalité (M. Arrivé), Mode (M. Arrivé), Modalité (J. Dubois), Mode (J. Dubois), Mode, temps et aspect (M. Riegel).* Сопоставьте взгляды авторов между собой, а также с положениями, изложенными в теоретической части.

Методические рекомендации по выполнению контрольных работ

Для успешного выполнения контрольной работы рекомендуется:

1. Правильно и точно найти в пособии разделы, соответствующие теме задания.

Например, если предлагается назвать грамматические категории существительного и дать их содержательную характеристику, целесообразно обратиться к двум темам: «существительное», где перечислены и описаны его грамматические категории, и «грамматические категории», для того чтобы вспомнить, какие аспекты имеет грамматическая категория, как они определяются.

2. Повторить теоретический материал, на базе которого формулируется задание.

3. После этого проанализировать конкретные случаи.

Например: 1) существительное имеет категории род и числа, реализация которых зависит от принадлежности к тому или иному лексико-семантическому классу; 2) в плане содержания грамматическая категория может быть охарактеризована: а) по количеству оппозиций; б) по отношению к действительности; в) по отношению к классу слов; 3) так, категория числа: а) бинарна; б) значима для считаемых существительных, незначима для несчитаемых; в) словоизменительная для считаемых.

КРАТКАЯ ХРЕСТОМАТИЯ

Распределение материала по темам:

Grammaire (Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., Dictionnaire de linguistique, Paris, Librairie Larousse, 1973) — тема 1.

Morphologie (J. Dubois) — тема 1, 2.

Morphologie (Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française, Paris, Flammarion, 1992) — тема 1, 2.

Morphosyntaxe (M. Arrivé) — тема 1, 2.

Les domaines de la description grammaticale (Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R., Grammaire méthodique du français, Paris, PUF, 1994) — тема 1.

Les notions grammaticales essentielles (Vassiliéva N.M., Pitskova L.P., Les catégories grammaticales du verbe français, Moscou, 1979) — тема 1, 2.

Mot (M. Arrivé) — тема 2.

Catégorie (M. Arrivé) — тема 2, 3.

Discours (parties du) (M. Arrivé) — тема 3.

Parties du discours (J. Dubois) — тема 3.

Les classes syntaxiques (M. Riegel) — тема 3.

Article (J. Dubois) — тема 4.

Déterminant (J. Dubois) — тема 4.

Déterminant (M. Arrivé) — тема 4.

Détermination (M. Arrivé) — тема 4.

La notion d'article chez nos grammairiens (Yvon H., La notion d'article chez nos grammairiens, Le Français moderne, 1956, №1) — тема 4.

Некоторые теории артикля и детерминативов (Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000) — тема 4.

Некоторые теории категории числа (В.Г. Гак) — тема 5.

Temps (M. Arrivé) — темы 6.

Aspect (M. Arrivé) — темы 6.

Modalité (M. Arrivé) — темы 7.

Mode (M. Arrivé) — темы 7.

Modalité (J. Dubois) — темы 7.

Mode (J. Dubois) — темы 7.

La caractéristique générale du verbe et les catégories grammaticales ; le mode, le temps, l'aspect, la voix (N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova) — темы 6, 7.

Mode, temps et aspect (M. Riegel) — темы 6, 7.

Voix (J. Dubois) — темы 7.

Syntaxe (M. Arrivé) — темы 8.

Proposition (M. Arrivé) — темы 8.

Phrase (M. Arrivé) — темы 9.

Proposition (J. Dubois) — темы 8.

Phrase (J. Dubois) — темы 9.

La phrase (Wilmet M., Grammaire critique du français, 2^e édition, Paris, Bruxelles, Duculot, 1998) — темы 8, 9.

Morphologie, Syntaxe — краткое изложение теоретической грамматики В.Г. Гака на французском языке, которое может использоваться для овладения французской терминологией.

Grammaire (J. Dubois)

Le terme de grammaire a plusieurs acceptions selon les théories linguistiques ; on peut en retenir quatre principales.

1. La grammaire est la description complète de la langue, c'est-à-dire des principes d'organisation de la langue. Elle comporte différentes parties : une phonologie (étude des phonèmes et de leurs règles de combinaison), une syntaxe (règles de combinaison des morphèmes et des syntagmes), une lexicologie (étude du lexique) et une sémantique (étude des sens des morphèmes et de leurs combinaisons). La grammaire est le modèle de compétence.

2. La grammaire est la description des morphèmes grammaticaux et lexicaux, l'étude de leurs formes (flexion) et de leurs combinaisons pour former des mots (formation de mots) ou des phrases (syntaxe). En ce cas, la grammaire s'oppose à la phonologie (étude des phonèmes et de leurs règles de combinaison) ; elle se confond avec ce que l'on appelle aussi une morphosyntaxe.

3. La grammaire est la description des seuls morphèmes grammaticaux (articles, conjonctions, prépositions, etc.), en excluant les morphèmes lexicaux (noms, adjectifs, verbes, adverbes de manière), et la description des règles qui régissent le fonctionnement des morphèmes dans la phrase. La grammaire se confond alors avec la seule syntaxe et s'oppose à la phonologie et au lexique ; elle comporte l'étude des flexions, mais exclut l'étude de la formation des mots (dérivation).

4. En linguistique générative, la grammaire d'une langue est le modèle de la compétence idéale qui établit une certaine relation entre le son (représentation phonétique) et le sens (interprétation sémantique). La grammaire d'un langage L génère un ensemble de couples (s, I) où s est la représentation phonétique d'un certain signal et I l'interprétation sémantique affectée à ce signal par les règles du langage. La grammaire génère un ensemble de descriptions structurelles qui comprennent chacune une structure profonde, une structure de surface, une interprétation sémantique de la structure profonde et une représentation phonique de la structure de surface.

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Librairie Larousse, 1973)

Morphologie (J. Dubois)

1. En grammaire traditionnelle, la *morphologie* est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe.

2. En linguistique moderne, le terme de *morphologie* a deux acceptions principales :

a) ou bien la *morphologie* est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, c'est-à-dire les règles de combinaison entre les morphèmes racines pour constituer des « mots » (règles de formation des mots) et la description des formes diverses que prennent ces mots selon la catégorie de nombre, de genre, de temps, de personne et, selon le cas (flexion des mots), par opposition à la syntaxe qui décrit les régies de combinaison entre les morphèmes lexicaux (morphèmes, racines et mots) pour constituer des phrases ;

b) ou bien la *morphologie* est la description à la fois des régies de la structure interne des mots et des régies de combinaison des syntagmes en phrases. La morphologie se confond alors avec la formation des mots, la flexion et la syntaxe, et s'oppose au lexique et à la phonologie. En ce cas, on dit plutôt *morphosyntaxe*.

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Librairie Larousse, 1973)

Morphologie (M. Arrivé)

Définie traditionnellement comme l'étude de la forme des mots, la *morphologie* englobe l'ensemble des manifestations qui ressortissent à la flexion : variation des mots selon les catégories du genre, du nombre, de la personne, du cas, etc., aussi bien que les divers modes de formation des mots : processus de dérivation et de composition. En ce sens, la morphologie demeure une entreprise de description et de classement et se distingue ainsi de la *syntaxe* — même si la plupart des

phénomènes qu'elle aborde sont tributaires des règles dégagées par la syntaxe.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Morphosyntaxe (M. Arrivé)

Étude des variations formelles qui affectent les morphèmes, en relation avec les processus syntaxiques qui les conditionnent. Dans cette perspective, les marques de la flexion, par exemple, sont abordées dans le cadre des phénomènes de l'*accord*, accessibles seulement au niveau de la *structure* et de la *fonction* des constituants dans la phrase, c'est-à-dire au niveau pris en charge par la syntaxe.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Les domaines de la description grammaticale (M. Riegel)

3.5. Les domaines de la description grammaticale

Tout énoncé opère une association entre une suite de sons et une interprétation. Ce couplage est pourtant loin d'être direct, parce qu'entre ces deux niveaux extrêmes d'organisation s'étagent des niveaux intermédiaires. Chacun de ces niveaux se définit par la spécificité de ses unités et de leurs règles de combinaison, mais aussi par le type de rapport qu'il entretient avec les autres niveaux. La structure générale des énoncés apparaît d'emblée régie par un principe propre au langage humain, la **double articulation**, qui les organise en deux niveaux successifs. Mais au niveau même de la première articulation, les formes de l'expression (morphèmes, mots et constructions syntaxiques) et les configurations de leur contenu (sens grammatical et communicatif) s'étagent encore sur au moins quatre niveaux dont chacun doit être pris en charge par une **composante** spécifique de la grammaire.

3.5.1. La composante phonologique

Qui ne sait qu'en français le [r] se prononce de deux, voire trois manières différentes : roulé, grasseyé et standard ? Qui ne croit pou-

voir énumérer les voyelles françaises ou articuler un mot en syllabes ? Vraies ou fausses, ces certitudes concernent les domaines de la **phonétique** et de la phonologie, qui décrivent la matière et la forme sonores des signifiants.

En effet tout énoncé oral se présente comme une séquence plus ou moins continue que l'on peut segmenter en unités minimales ou **sons**. La **phonétique** (du grec *phonê* : son, voix) détermine les caractéristiques physiques et physiologiques des sons. En d'autres termes, elle décrit comment ils sont produits (**phonétique articulatoire**), transmis (**phonétique acoustique**) et perçus (**phonétique auditive**). Quel que soit le mode de caractérisation retenu, la description phonétique des sons se veut indépendante de leur fonction linguistique.

La **phonologie** décrit également les sons ; mais comme leur fonction proprement linguistique est de s'opposer entre eux pour former des mots différents, elle ne retient que les caractéristiques qui les opposent effectivement les uns aux autres. Une fois inventoriés, les 36 phonèmes du français peuvent être classés selon :

- ▶ leurs propriétés internes. Chacun est alors défini par un faisceau de **traits distinctifs** ou caractéristiques articulatoires minimales distinguant un phonème d'un autre.
- ▶ leur **distribution**, c'est-à-dire leurs propriétés combinatoires en tant qu'éléments constitutifs des mots. Contrairement au polonais, où les noms propres *Sypnicki* et *Kasprzak* se prononcent / sipnitski / et / kaspSak /, les séquences */t/ + /s/ + /k/ et */s/ + /p/ + / S / sont phonologiquement mal formées en français. En revanche, les combinaisons /s/ + /k/ + / r / (*scruter, escroc*) et /p/ + /s/ + /t/ + /r/ (*obstruer, abstrait*) sont possibles, bien que la majorité de ceux qui les prononcent quotidiennement n'en soient pas conscients.

Les regroupements phonémiques s'effectuent à l'intérieur de l'unité d'émission qu'est la **syllabe**. Mais la chaîne parlée présente aussi des caractéristiques (dites **suprasegmentales** ou **prosodiques**) qui dépassent la dimension du phonème et souvent de la syllabe, mais apportent une contribution essentielle à la structure orale des énoncés français et à leur interprétation.

L'**accentuation** met en valeur des syllabes parmi d'autres à des fins démarcatives, rythmiques ou affectives. L'**intonation** surimpose aux structures phrastiques des profils mélodiques qui servent surtout à opposer différents types de phrases, mais peuvent aussi, à l'intérieur de la phrase, mar-

quer par un décrochage de hauteur les contours d'une apposition. Ces deux paramètres interprétatifs sont généralement renforcés par les phénomènes secondaires de la **pause** et de la **jointure**.

3.5.2. La composante morphologique

Le féminin de l'adjectif *franc* est *franche*, le pluriel du nom *cheval* est *chevaux* et la forme verbale *repassait* s'analyse en un radical (*pass-*) précédé d'un préfixe (*re-*) et suivi d'une désinence (*-ait*) : ces observations élémentaires relèvent de la **morphologie** (du grec *morphê* : aspect, forme), traditionnellement définie comme l'étude de la forme des mots. Cette composante étend aujourd'hui son domaine à tout ce qui relève de la structure interne des mots. On distingue, d'une part, la **morphologie lexicale** qui décrit les mécanismes, notamment de **dérivation** et de **composition**, qui président à la formation des mots, de l'autre, la **morphologie flexionnelle** ou **grammaticale** qui traite des variations de la forme des mots selon les catégories du nombre, du genre, de la personne, etc. Dans la mesure où ils sont fortement tributaires de la syntaxe, la plupart de ces phénomènes relèvent d'une composante mixte, la **morphosyntaxe**, qui traite leurs variations formelles dans des cadres syntaxiques tels que l'accord ou l'allomorphie fonctionnelle.

Les deux types de morphologie impliquent l'existence d'une unité minimale constitutive du niveau morphologique le **morphème**, qui se manifeste souvent sous la forme de segments inférieurs à la dimension du mot (radicaux, préfixes, suffixes, désinences).

3.5.3. La composante syntaxique

Traditionnellement, la syntaxe (du grec *syntaxis* mise en ordre, disposition, assemblage) décrit la façon dont les mots se combinent pour former des groupes de mots et des phrases. En français, l'existence d'une dimension syntaxique est d'emblée confirmée par le caractère non arbitraire de l'ordre des mots. La combinatoire proprement syntaxique, loin de se réduire au seul ordre linéaire des mots, détermine leur regroupement en syntagmes qui fonctionnent comme des unités intermédiaires entre le niveau des mots et celui de la phrase. Car c'est la phrase qui constitue le cadre naturel de ces regroupements dans la mesure même où elle représente le niveau supérieur de l'organisation hiérarchique des énoncés, un niveau au-delà duquel il

n'y a plus de regroupements syntaxiques. Aussi la première tâche de la syntaxe consiste-t-elle à mettre en évidence les principes selon lesquels les expressions complexes (phrases et syntagmes) se décomposent récursivement en éléments plus simples, c'est ce que systématiser la procédure d'analyse dite « analyse en constituants immédiats ».

Comme les éléments constitutifs de la phrase et les façons dont ils se combinent ne sont pas données à l'avance, leur identification suppose des procédures de **segmentation** et de **classification**. Il s'agit d'abord de reconnaître des segments identiques qui réapparaissent dans des combinaisons toujours renouvelées mais néanmoins gouvernées par des règles. Dans cette perspective, la description syntaxique établit les classes d'unités simples (les **parties du discours**) et complexes (les **syntagmes**) d'une langue ainsi que les règles qui président à leurs combinaisons. En d'autres termes la structure syntaxique des phrases peut être représentée comme une configuration de segments identifiés par leur **nature** (le segment **x** appartient à la classe **X**) et par leur **fonction** (le segment **x** est en relation avec le segment **y** dans la construction d'ensemble **z**) Si néanmoins les descriptions syntaxiques divergent, c'est parce qu'elles ne retiennent pas nécessairement les mêmes critères pour définir ces deux notions fondamentales.

L'analyse syntaxique ne se réduit pas pour autant aux seules procédures de « démontage » des phrases. Elle s'étend également aux rapports non contingents entre les constructions.

► Lorsqu'un type de construction bien déterminé implique l'existence d'un ou de plusieurs autres types de constructions, ce fait peut être décrit sous la forme d'un ensemble de correspondances systématiques entre les structures syntaxiques de ces constructions.

Ainsi une phrase **passive** (p. ex. *L'épave de l'avion a été examinée par une commission d'enquête*) est généralement mise en rapport avec la phrase **active** correspondante (*Une commission d'enquête a examiné l'épave de l'avion*) au moyen d'un ensemble d'opérations convertissant une structure de départ en une structure d'arrivée.

Le même traitement s'applique aux différents **types** d'une même phrase (*Son amie a écrit cette lettre* \leftrightarrow *Son amie n'a pas écrit cette lettre* \leftrightarrow *C'est son amie qui a écrit cette lettre* \leftrightarrow *Son amie a-t-elle écrit cette lettre ?* \leftrightarrow *Qui a écrit cette lettre ?* etc.), aux pronominalisations (*Jean a confié ses impressions aux journalistes* \rightarrow *Il les leur a confiées*), aux nominalisations (*Pierre est fier* \rightarrow *la fierté de Pierre*), etc.

► Il arrive aussi qu'une construction se décrive avantageusement à partir d'une structure de départ hypothétique, pas nécessairement réalisée telle quelle, mais retenue pour ses vertus explicatives (elle fait apparaître des éléments et des relations qui ne sont pas directement observables dans la forme de la construction étudiée).

On supposera, par exemple, à la phrase : (2) *Jean désirait prendre des vacances* une **source** (ou **structure profonde** dans les grammaires transformationnelles) comportant une subordonnée complétive dont le sujet est coréférentiel à celui de la principale (2a) **Jean désirait qu'il* [=lui même] *prenne des vacances*. Cette hypothèse permet d'abord de justifier l'interprétation du sujet non exprimé de (2). Elle explique aussi la possibilité d'une coordination de la construction infinitive avec une subordonnée complétive non réduite dont elle partage le statut syntaxique : *Jean désirait prendre des vacances, mais que sa femme reste à la maison*. Elle oblige parallèlement à postuler pour (2) une règle d'effacement (ou de non réalisation) du sujet de la complétive lorsqu'il est coréférentiel au sujet du verbe de la principale. Du coup s'expliquent :

- l'agrammaticalité de (2a) et de (2b) **Je désire que je prenne des vacances*.
- l'accord de l'attribut de l'infinitif avec son sujet effacé, mais néanmoins interprété comme coréférent au sujet du verbe principal : *Il désire être heureux* / **heureuse* – *Elle désire être heureuse* / **heureux*.
- les contraintes de coréférence sur la forme réfléchie des verbes essentiellement pronominaux à l'infinitif et sur les formes réfléchies disjointes : *Il désire s'enfuir* / **t'enfuir* / **les enfuir* – *Elle veut tout faire elle-même* / **lui-même* / **vous-mêmes*.

3.5.4. La composante sémantique

La **sémantique** (du grec *sèmantikos*, dérivé adjectival de *sèmainein* : signifier) a pour objet l'étude du sens véhiculé par les formes linguistiques. Elle décrit la partie de notre compétence qui nous permet d'interpréter les énoncés, d'évaluer leur bonne formation au regard du sens et de reconnaître intuitivement des relations de sens tels que la synonymie et la paraphrase, l'implication (« Si quelque chose est une *tulipe*, alors c'est une *fleur* »), l'incompatibilité (« Si c'est une *tulipe*, ça ne peut pas être une *rosé*, et réciproquement »), etc.

La **sémantique lexicale** se fonde sur ces intuitions pour construire des représentations théoriques du sens des morphèmes lexicaux. A partir de leurs rapports paradigmatiques et pour rendre compte de la

compatibilité sémantique des unités de la phrase entre elles, on assigne généralement aux noms des **traits sémantiques inhérents** (+ / – animé, + / – humain, etc.) et aux verbes et adjectifs des traits dits **de sélection contextuelle** spécifiant les contraintes combinatoires qu'ils exercent sur leur entourage nominal. Ces descriptions sont vérifiées par la pratique lexicographique qui associe aux unités lexicales des paraphrases définitoires fondées sur des équivalences sémantiques paradigmatiques (*Un oculiste, c'est un médecin spécialiste des yeux*).

L'étude du sens des morphèmes grammaticaux relève davantage de ce qu'il conviendrait d'appeler la **sémantique grammaticale** ou **phrastique**. Cette dernière décrit, d'une part, ce qu'on appelle les **valeurs** des catégories flexionnelles de la personne, du nombre, du temps, du mode et de la voix ; d'autre part, la signification des relations syntaxiques entre les constituants de la phrase, qu'elles soient ou non marquées par un **mot fonctionnel** (préposition ou conjonction). Au total, l'interprétation sémantique d'une phrase peut être décrite sous la forme d'un ensemble d'instructions permettant à l'allocutaire de construire une représentation sémantique à partir de ses connaissances grammaticales et lexicales.

3.5.5. La composante pragmatique

La pragmatique (du grec *pragma* : action), ou pragmalinguistique pour la distinguer d'autres formes de pragmatiques (p. ex. philosophique, logique ou sociologique), constitue le domaine le plus récent de la recherche linguistique. Sous ce terme se regroupent depuis le début des années 70 un ensemble de travaux qui envisagent les énoncés linguistiques comme des outils d'interaction communicative et décrivent les conditions effectives de leur emploi. En dépit de leur diversité, ces approches reposent sur la même hypothèse fondatrice. Elles postulent en effet que l'activité langagière *est* une pratique intersubjective, finalisée et réglée par des principes d'efficacité et de bonne conduite communicative. On peut en effet imaginer un locuteur produisant des phrases en tout point conformes aux règles de bonne formation phonologique, morphologique, syntaxique et sémantique du français, mais communicativement incongrues et inefficaces (voir

l'exemple (1) ci-dessous). Un tel locuteur serait tout simplement dépourvu de la **compétence communicative** du locuteur ordinaire.

Il n'est pas étonnant que la dimension proprement pragmatique du langage nous soit directement révélée par des phénomènes dont l'explication ne se situe à aucun des autres niveaux d'analyse traditionnels. C'est le cas, par exemple de la déviance de la phrase (1) comparée à (2) :

(1)**Louis XIV est mort en 1715, mais je ne le sais pas.*

(2) *Louis XIV est mort en 1715, mais Paul ne le sait pas.*

Formellement, les deux phrases s'analysent comme la coordination de deux phrases assertives dont chacune est morphologiquement et syntaxiquement bien formée. Sémantiquement, elles s'interprètent comme la conjonction de deux propositions (au sens logique du terme) qui décrivent chacune un état des choses : le décès de Louis XIV à une certaine date et l'ignorance de ce fait historique par un certain individu. Pourtant, (1) est communicativement incongrue : l'énoncer serait contrevenir à un principe implicite qui régit toute conversation « sérieuse » : lorsqu'on affirme quelque chose, on se présente simultanément comme garant de sa vérité. Faute d'un tel principe (la maxime de qualité de H.P. Grice [1975] ou, plus simplement, la norme de sincérité), toute communication effective serait abolie, puisque l'interlocuteur ne saurait jamais comment « prendre » les énoncés des autres.

En substance, une description linguistique est pragmatique si elle ne réduit pas les énoncés à des constructions dotées d'un sens intrinsèque, mais envisage leur interprétation dans les types de situations où elles pourraient être employées. L'extension du domaine de la pragmatique et les rapports complexes qu'elle entretient avec les autres composantes d'une grammaire apparaît à travers toute une série de phénomènes interprétatifs que l'analyse grammaticale ne saurait ignorer : actes de langage accomplis directement ou indirectement par renonciation d'une phrase, expressions référentielles, déterminants et pronoms dont l'interprétation dépend de la situation de communication ou du contexte linguistique (termes embrayeurs et anaphoriques), sens des connecteurs argumentatifs qui permettent d'orienter l'interprétation du destinataire vers un certain type de conclusion, etc.

Les phénomènes qui manifestent ce type de régularité relèvent de la langue en action et de la langue en contexte. Leur prise en compte par la description grammaticale implique une double distinction entre phrase et énoncé et, par voie de conséquence, entre **sens phrastique** et

signification énonciative. Une phrase donnée est une entité structurale abstraite que l'on peut caractériser par un ensemble de règles de bonne formation phonologique, morphologique et sémantique. Elle se réalise sous la forme concrète d'énoncés. Ainsi la suite ordonnée des trois mots *comment, allez* et *vous* constitue, en dehors de toute situation de communication et de tout contexte linguistique, une phrase : c'est-à-dire un assemblage grammaticalement bien formé, n'entrant pas dans une construction plus vaste et appartenant à un type déterminé (ici : ininterrogatif). Mais chaque fois que l'on prononce ou que l'on écrit la phrase : (1) *Comment allez-vous ?* une même structure lexico-syntaxique abstraite se réalise à travers autant d'énoncés particuliers : (1a), (1b),... (1n).

Chacun de ces énoncés (identifié ici par un indice alphabétique) est unique et différent des autres, parce qu'il résulte d'un acte individuel, dit **d'énonciation**, effectué par un locuteur particulier engagé dans une situation de communication particulière. Ainsi non seulement la valeur référentielle du sujet de la phrase (1), c'est-à-dire l'identité du destinataire, varie d'un énoncé à l'autre, mais aussi ses objectifs communicants : selon la situation, (1) peut en effet être interprétée comme une formule purement phatique (à la suite, par exemple, de *Bonjour !*), une question de bonne foi (adressée par un médecin à son patient) ou un commentaire ironique (si le locuteur veut laisser entendre malicieusement qu'il sait que le destinataire ne va pas bien).

D'autre part, une phrase ne peut se concevoir que sous une forme normalisée, voire canonique, qui n'est pas toujours reproduite intégralement par ses énoncés. *Plutôt* ou *Pas trop*, par exemple, s'interpréteront contextuellement comme des formes abrégées de phrases complètes (équivalant à *Je suis plutôt fatigué* ou de *Je ne suis pas trop fatigué*, en réponse à la question *Es-tu fatigué ?*). Ailleurs, c'est la situation de communication qui permet de faire l'économie de l'information normalement véhiculée par une partie de la phrase. C'est le cas du chirurgien en train d'opérer qui, pour demander un instrument, se contente habituellement d'en énoncer le nom (*Bistouri = Passez-moi le bistouri*).

(Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R., *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994)

Les notions grammaticales essentielles (N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova)

Le terme « grammaire » a deux acceptions : celle de l'objet de l'étude et celle de la science étudiant le système grammatical d'une langue. Pour ne pas les confondre nous utiliserons le mot exclusivement dans le deuxième sens, celui de science. La grammaire est la science dont l'objet est le système grammatical.

Le système grammatical d'une langue peut être présenté comme constitué de deux niveaux : un niveau morphologique (structure morphologique) et un niveau syntaxique (structure syntaxique). Dans la différenciation de la morphologie et de la syntaxe, un rôle important revient à l'opposition des formes par les valeurs morphologiques et les valeurs syntaxiques. Les formes morphologiques se distinguent des formes syntaxiques en ce qu'elles peuvent avoir une valeur grammaticale hors de la proposition. En revanche, les valeurs syntaxiques ne se manifestent que dans la proposition. Autrement dit, les mots acquièrent des valeurs syntaxiques quand ils deviennent éléments d'une structure syntaxique. C'est pourquoi les mots différant par leurs valeurs morphologiques peuvent être identiques par leur valeur syntaxique.

Chaque langue a son système grammatical propre. C'est avant tout par le système grammatical que les langues diffèrent entre elles. Le système grammatical est un système fermé dont les éléments sont liés fonctionnellement, ce qui implique leur interdépendance. La grammaire fournit un modèle de ce système. Les grammairiens décrivant le système partent de divers critères, d'où la variété des modèles proposés. Il est à noter que le point de départ des grammairiens n'est pas arbitraire. La diversité d'opinions s'explique par le fait que le système grammatical d'une même langue est soumis à plusieurs interprétations.

Le cas idéal est quand le modèle proposé reflète le mieux le système fonctionnant de la langue.

La paradigmatique et la syntagmatique sont les deux aspects du fonctionnement de la langue. Le plan paradigmatique est conçu comme le domaine de la variation des éléments et des catégories de

langue dans le procès de leur fonctionnement pour la formation du discours. Le domaine paradigmatique est l'inventaire des éléments de tous les niveaux groupés dans des oppositions selon les lois du fonctionnement de la langue.

La syntagmatique est le domaine de l'enchaînement des éléments dans le procès du discours. Par exemple, en faisant des découpages du discours en unités, on obtient l'unité suivante : *Le petit chat est beau*. Cette unité peut être considérée sur deux plans : syntagmatique et paradigmatique. L'analyse syntagmatique suppose l'analyse horizontale, linéaire. On peut faire de nouveaux découpages :

Le/petit/chat//est/beau.

Ces découpages sont établis à l'aide de l'analyse paradigmatique, c'est-à-dire à l'aide de l'analyse verticale. On peut faire intervenir les substitutions et trouver des classes de substitution :

Le petit/chat//est beau → Mon/chat//court → Il//a couru.

Les éléments constituant la structure d'une langue peuvent avoir un sens lexical et un sens grammatical. Chaque mot a deux valeurs : lexicale et grammaticale. Par exemple, dans le mot *le journal* le radical exprime le sens lexical, la flexion **al** (morphème) et l'article **le** (mot outil) désignent le sens grammatical ; ils indiquent que le mot est du masculin singulier. Des éléments comme le suffixe **al**, l'article qui ont le sens grammatical portent le nom de marques grammaticales (formelles). On applique la notion « sens grammatical » aux mots dans le plan syntagmatique. Dans le plan paradigmatique, on utilise le terme « valeur grammaticale ». Par exemple, la valeur grammaticale de la forme *je pars* est celle du présent. Mais cette forme peut désigner une action se rapportant au futur dans le plan syntagmatique : *Je pars demain*. On dit alors que *je pars* a le sens du futur.

Le mot existe dans la langue sous de différentes formes. Par exemple, le mot *parler* peut avoir les formes suivantes : *je parle, nous parlons, avoir parlé, j'aurais parlé*. Ce ne sont pas des mots différents, mais de différentes formes du même mot. Ayant le même sens lexical, elles se distinguent par les marques et les valeurs grammaticales. Chaque marque grammaticale a sa valeur grammaticale. Par exemple, dans *je parle, tu parles* les indices **je, tu** marquent respecti-

vement la première et la deuxième personne du singulier. Ainsi, la forme grammaticale représente l'unité de la marque formelle et de la valeur grammaticale.

Les éléments du système grammatical se caractérisent par toute sorte d'oppositions. Par exemple : je fais / j'ai fait ; la table / les tables ; une table / la table ; иду / шёл бы ; стол / столы.

Pourquoi peut-on parler du singulier ? Parce qu'il y a un pluriel. S'il n'y avait qu'une forme du singulier, il n'y aurait pas d'opposition. Pour étudier le système des oppositions qui caractérisent chaque structure grammaticale, on introduit la notion « catégorie grammaticale » (morphologique). La catégorie grammaticale est représentée par l'opposition au moins de deux formes ou deux séries de formes. S'il n'y a qu'une forme, il n'y a pas de catégorie grammaticale. Par exemple, la catégorie du cas n'existe pas dans le nom français, mais en ancien français elle existait parce qu'il y avait deux formes : le cas nominatif et le cas régime.

Dans la catégorie grammaticale une des formes peut être marquée, l'autre ne l'étant pas. La forme marquée a une marque formelle qui la distingue de la forme non-marquée et sa fréquence est moindre. En premier lieu, on établit la valeur de la forme marquée. La forme non-marquée peut être définie négativement par rapport à la forme marquée. Par exemple, dans l'opposition *je fais/j'ai fait* la forme marquée est « j'ai fait » : elle est caractérisée par l'indice grammatical, le verbe auxiliaire **avoir** (être) et le participe passé, son emploi est moins étendu que celui de la forme simple *je fais*. La forme composée *j'ai fait* est caractérisée par la valeur d'antériorité, la forme simple *je fais* est définie négativement par rapport à *j'ai fait*, elle est une forme de la non-antériorité.

R e m a r q u e. — Il est à noter que l'absence d'une marque formelle est aussi caractéristique que sa présence. Par exemple, dans l'opposition стол / столы la forme marquée est celle du pluriel, qui est marqué par **ы**, le singulier n'est pas marqué. Comme nous étudions chaque élément dans le système l'absence de marque formelle est considérée comme sa présence : c'est par l'absence de **ы** que nous reconnaissons le singulier.

Il y a des catégories à deux termes marqués. Telle est, par exemple, à notre avis, la catégorie de l'aspect en français constituée

par l'opposition imparfait/passé simple. Chaque forme a ses marques distinctives (flexions), chaque forme a une valeur propre à elle : le processus (l'imparfait), la globalité (le passé simple).

Chaque forme de l'opposition catégorielle est appelée forme catégorielle. Les formes catégorielles ayant des valeurs opposées à l'intérieur d'une catégorie grammaticale sont réunies par une certaine valeur commune qui est propre à la fois aux deux formes. Par exemple, le passé simple est opposé au présent comme une forme désignant une action passée à une forme désignant une action présente. La valeur qui réunit les deux formes est le rapport de l'action au moment de la parole.

Une même forme peut exprimer de différentes catégories grammaticales : la personne, le nombre, le temps (il partit).

Un mot ne peut avoir qu'une forme grammaticale de la même catégorie grammaticale. Il n'existe pas deux cas, deux nombres dans un seul mot. Par exemple, *la table* exprime le singulier. Cette forme ne peut désigner le singulier et le pluriel à la fois.

Chaque forme grammaticale du mot appartient au moins à une catégorie grammaticale. Il n'y a pas de formes grammaticales de mot hors des catégories grammaticales.

Une opposition des formes grammaticales ne représente qu'une catégorie grammaticale : si l'opposition *le/les* représente celle du nombre, elle ne forme pas de catégorie du genre. Autrement dit, il n'existe pas deux catégories grammaticales dans la même opposition.

(*Vassiliéva N.M., Pitskova L.P., Les catégories grammaticales du verbe français, Moscou, 1979*)

Mot (M. Arrivé)

La notion traditionnelle de *mot* est l'une de celles qui ont sollicité le plus constamment l'attention des linguistes. Dans une langue telle que le français, il n'est possible de donner une définition à la fois simple et rigoureuse du mot qu'au niveau de la manifestation graphique, où le mot est le segment de discours compris entre deux espaces blancs. À la fois utile (par exemple dans les opérations de traitement de texte) et, à son niveau, indiscutable, cette définition est peu

utilisable à d'autres niveaux. Dans la langue envisagée comme système (c'est-à-dire dans le sens 10 de l'article LANGUE), le mot est évacué au profit du morphème, dont les limites ne se confondent pas nécessairement avec celles du mot. Toutefois, la notion de mot recouvre une certaine pertinence dans l'analyse du discours. (Voir COMPOSITION, DICTIONNAIRE, LEXICOLOGIE, LEXIQUE ET NÉOLOGIE.)

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Catégorie (M. Arrivé)

Comme il arrive parfois en linguistique (voir par exemple forme / signifiant), *catégorie* (terme de la logique traditionnelle) constitue avec *classe* un couple de notions dont l'opposition n'est pas fixée de façon absolument stable. Le plus souvent, *catégorie* s'applique aux notions telles que le genre, le nombre, le temps, l'aspect, etc. Les catégories ainsi définies affectent les *classes* grammaticales telles que le nom, le verbe, etc., en sorte qu'il est possible de définir les classes en faisant l'inventaire des catégories dont elles sont porteuses. Cependant, on observe fréquemment des emplois de *catégorie* avec le sens de *classe*. *Classe* avec le sens de *catégorie* est plus rare. En linguistique de langue anglaise contemporaine, le terme *catégorie* est d'emploi généralement extensif.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Discours (parties du) (M. Arrivé)

L'expression *parties du discours* est la traduction littérale de l'expression latine correspondante *partes orationis*, où *partes* serait plus exactement traduit par *éléments* et *orationis* par *de la langue*. On s'aperçoit alors que les *parties du discours* ont dans la tradition grammaticale la même fonction que les *classes linguistiques* dans la réflexion contemporaine.

À l'époque latine, l'inventaire des parties du discours comporte neuf termes : le nom, le verbe, l'article, l'adjectif, le pronom,

l'adverbe, la préposition, la conjonction et l'interjection. Les définitions qui en sont données sont complexes et hétérogènes, et se distinguent par là des définitions, souvent plus rigoureuses, des linguistiques modernes. (Voir CATÉGORIE et CLASSE.)

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Parties du discours (J. Dubois)

On appelle *parties du discours*, ou *espèces de mots*, les classes de mots (ou catégories lexicales) définies sur la base de critères syntaxiques (définition formelle) et sur celle de critères sémantiques (définition notionnelle). Syntaxiquement, les classes sont définies : (1) par le rôle réciproque des mots dans la constitution de la phrase ; le *nom*, tête du syntagme nominal, s'associe au *verbe*, tête du syntagme verbal, pour former la phrase ; (2) par la spécificité des flexions (modifications du mot selon sa fonction syntaxique, son mode spécifique de référence). Le nom et le verbe se distinguent parce que la flexion nominale du premier supporte les catégories grammaticales du genre et du nombre, tandis que la flexion verbale du second supporte les catégories grammaticales de la personne et du temps, du moins dans les langues indo-européennes.

C'est le rôle syntaxique qui détermine les neuf classes des *noms*, des *pronoms*, des *verbes*, des *adjectifs*, des *déterminants* (ou *articles*), des *adverbes*, des *prépositions*, des *conjonctions* et des *interjections*. C'est la présence ou l'absence de flexion qui distingue les espèces de mots *variables* (noms, pronoms, adjectifs, verbes, déterminants) et les espèces de mots *invariables* (prépositions, conjonctions, interjections).

Sémantiquement, à chaque partie du discours est associée une signification particulière ou une référence au monde extérieur, même lorsque la définition formelle et la définition notionnelle se sont que partiellement coextensives. Ainsi, les *noms* désignent des personnes, des objets ou des endroits ; ce sont des *substantifs*. Les *verbes* et les *adjectifs*, groupés sous le nom de *verbaux*, désignent des procès et des états ; ils se distinguent secondairement par le fait que les premiers indiquent surtout un procès et les seconds une qualité. Les *adverbes* re-

présentent une propriété de même nature que l'adjectif, mais concernant le procès, donc le verbe (d'où sa dénomination), ou concernant une qualité, donc l'adjectif. *Prépositions* et *conjonctions* indiquent une relation logique entre les parties du discours ou les phrases. Les *articles* déterminent les substantifs, les *pronoms* se substituent aux noms ou se réfèrent aux actants de la communication. Les *interjections*, isolées dans le système, sont des intrusions directes du sujet parlant dans le discours, et elles se définissent par l'absence de rôle syntaxique. On oppose ainsi les parties de discours *majeures* (nom, verbe, adjectif et adverbe), qui ont un sens, et les parties de discours *mineures* (prépositions, conjonctions), qui ne signifient rien elles-mêmes. On a aussi hiérarchisé ces catégories en trois degrés. Le nom forme la catégorie primaire ; associé au verbe ou à l'adjectif (avec copule), qui forment les catégories secondaires, il constitue la phrase. L'adverbe est une catégorie de troisième degré, car elle se combine avec le verbe ou avec l'adjectif.

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Librairie Larousse, 1973)

Les classes syntaxiques (M. Riegel)

2.3. Les classes syntaxiques

2.3.1. Problèmes de définition

La tradition grammaticale répartit les constituants ultimes de l'ACI (les mots) en neuf **parties du discours** : le **nom**, l'**article**, l'**adjectif**, le **pronom**, le **verbe**, l'**adverbe**, la **préposition**, la **conjonction** et l'**interjection**. Selon qu'on l'envisage en extension ou en compréhension, une partie du discours est une **classe de mots** ou un **type de mots** vérifiant une ou plusieurs propriétés communes.

► Les grammaires traditionnelles ont généralement recours à des critères notionnels, comme la *Grammaire de l'Académie française* [1932] le fait, en partie du moins, pour le nom, l'adjectif qualificatif, le verbe et l'adverbe :

« Le nom [...] désigne les êtres vivants, les choses, les qualités [...] »
(p. 17).

« Les adjectifs *qualificatifs* [...] expriment la manière d'être d'une personne ou d'une chose, l'aspect particulier sous lequel on les envisage » (p. 67).

« [le verbe] exprime une action faite ou supportée par le sujet » (p. 95) ;

« l'adverbe est un complément circonstanciel de forme invariable qui sert à exprimer la manière, le temps, le lieu, la quantité, etc. » (p. 188).

Ce type de classification est, en fait, dépourvu de tout pouvoir discriminant, puisque le nom, par exemple peut désigner, outre « les êtres vivants, les choses, les qualités », des procès (*course, destruction*), des états et des manières d'être (*tristesse, obséquiosité*), des portions d'espace (*panorama*) et de temps (*semaine, siècle*) ainsi que des quantités (*litre, multitude*), toutes notions qui sont également utilisées pour caractériser respectivement le verbe, l'adverbe et l'adjectif. On pourrait multiplier les exemples de tels recouvrements sémantiques : la notion de quantité, par exemple, peut indifféremment être exprimée par la catégorie des déterminants, des pronoms (*plusieurs*), des adjectifs qualificatifs (*nombreux*), des noms (*dizaine*), des verbes (*foisonner*) et des adverbes (*abondamment*).

Deux conclusions s'imposent. D'une part, les propriétés sémantiques telles qu'on les conçoit ordinairement ne permettent pas de distinguer de façon univoque les différentes parties du discours. Si ces catégories recouvrent néanmoins une bonne partie de la réalité linguistique, c'est qu'elles reposent davantage sur notre connaissance intuitive de la langue que sur des critères explicitement affichés. D'autre part, si une même catégorie notionnelle peut se verbaliser dans plus d'une classe grammaticale et qu'une même classe grammaticale se prête à l'expression de plusieurs types de notions, cette absence d'univocité trouve une explication dans la spécificité des rôles syntaxiques joués par chaque partie du discours et dans leurs contreparties interprétatives (voir les développements sémantiques dans les sections consacrées aux différentes parties du discours).

► Restent les critères **morphologiques** et **syntaxiques**. Les premiers sont presque exclusivement d'ordre flexionnel. Ainsi les verbes français se reconnaissent immédiatement au fait qu'ils se conjuguent : leurs terminaisons varient selon la personne, le nombre, le temps et le mode. Les adjectifs qualificatifs sont variables en genre et en nombre (*grand/grande/grands/grandes*) et se prêtent souvent à une dérivation

adverbiale en *-ment* à partir de leur forme féminine (*courageuse* → *courageusement*). Quant aux noms, dont la plupart ont un genre fixe, ils ne sont soumis qu'à la variation en nombre (généralement marquée par *s* final à l'écrit). Pour les classes de mots invariables (prépositions, adverbes, conjonctions et interjections) le seul critère, négatif, de l'invariabilité ne suffit ni à les distinguer entre elles ni même à les opposer fonctionnellement aux autres catégories.

D'un point de vue proprement syntaxique, une classe de mots est une classe **distributionnelle**, c'est-à-dire un ensemble de mots pouvant occuper les mêmes positions dans des structures phrastiques. En l'absence d'un modèle explicite de la structure hiérarchique de la phrase, la mise en évidence des critères distributionnels ne peut être que longue, laborieuse et aléatoire. Comment, en effet, identifier une catégorie grammaticale par son environnement si cet environnement doit lui-même être défini... par son environnement ? Dans le cadre d'une analyse syntagmatique de la phrase, chaque partie du discours peut être identifiée directement comme un type distinct de constituant ultime et, comme tout CI, être définie par sa relation intégrative et sa relation distributionnelle dans le cadre du ou des groupe(s) syntaxique(s) où elle fonctionne comme CI. Cette double relation apparaît au bas des schémas en arbre et se lit au dernier niveau des parenthésations ainsi que dans les règles de réécriture comportant un symbole terminal.

Soit, par exemple, le système (simplifié) de règles de réécriture du groupe nominal :

(R1) GN → Dét + NEXp ;

(R2) NEXp → N + (GP) ;

(R3) GP → Prép + GN.

Il fournit une définition syntaxique des catégories du nom commun, du déterminant et de la préposition. Ces trois catégories sont toutes des constituants obligatoires de la catégorie qu'ils réécrivent. Comme premier CI du groupe nominal le déterminant est en relation distributionnelle avec le groupe du nom expansé qu'il précède (et qui peut se réduire au seul nom). Inversement le nom est soit le seul soit le premier CI du groupe du nom expansé à l'intérieur duquel il est peut être suivi d'un groupe prépositionnel facultatif. Enfin la préposition est le premier CI du groupe prépositionnel dont le deuxième CI est un groupe nominal.

Plus généralement, la procédure distributionnelle consiste à déterminer la nature d'un terme par le type de fonction(s) qu'il est susceptible de remplir. Ce faisant, elle unifie la définition de toutes les unités syntaxiques de la phrase, qu'il s'agisse de syntagmes ou de mots. Mais surtout elle affine l'inventaire catégoriel des grammaires traditionnelles, par exemple en regroupant dans une même catégorie (celle des **déterminants**) les articles et les *adjectifs démonstratifs*, *possessifs*, *indéfinis*, etc. qui n'ont d'adjectifs que le nom (ils sont inaptes aux fonctions épithète, attribut et apposition, mais partagent en revanche la distribution des articles).

Ces amendements apportés aux définitions traditionnelles des parties du discours ne constituent pas encore une caractérisation suffisamment spécifique du comportement des mots dans la phrase. D'une part, à l'intérieur même de la structure hiérarchique de la phrase, les mots sont soumis à des restrictions de cooccurrence tant syntaxiques que sémantiques dont la description réclame une information catégorielle plus fine que celle qui est fournie par une définition syntagmatique des parties du discours. Ces dernières doivent alors être **sous-catégorisées**. D'autre part, les déterminants, les noms, les adjectifs, les pronoms et les verbes sont variables. Des variations formelles telles que celles de l'adjectif *vieux*, *vieil*, *vieille* ou celles d'un paradigme verbal, qui manifestent l'existence à l'intérieur du mot d'unités signifiantes formellement définissables, doivent être prises en charge par la **morphologie grammaticale**.

2.3 2. La sous-catégorisation

Dans une grammaire syntagmatique simple, le lexique est une liste des mots de la langue, spécifiés chacun par son appartenance à une partie du discours. Ainsi, quelle que soit la représentation de la structure hiérarchique de la phrase, chaque mot peut y apparaître dans les positions qui correspondent à sa « nature ». Or l'information catégorielle en termes de parties du discours est notoirement insuffisante pour rendre compte de toutes les contraintes qui conditionnent l'insertion des mots dans la phrase. Il faut donc subdiviser les classes majeures trop grossières que sont les parties du discours en sous-classes plus finement différenciées. Cette opération, dite de **sous-catégorisation**, se fonde sur deux types de critères : les premiers raf-

finent les catégories grammaticales traditionnelles en y introduisant des restrictions proprement syntaxiques, que les seconds complètent par des spécifications d'ordre sémantique.

► La sous-catégorisation syntaxique

Soit par exemple la règle qui spécifie l'une des réécritures possibles du groupe verbal :

$$(1) \text{GV} \rightarrow \text{V} + \text{GN}$$

Si l'on réécrit GN par les formes pronominales *cela* / *celui-ci* (pour éviter d'éventuels problèmes de compatibilité sémantique), on constate que V ne peut être réécrit que sous la forme de certains verbes :

$$(2a) \text{connaît} / \text{résout} / \text{inonde} / \text{etc.} + \text{cela} / \text{celui-ci},$$

$$(2b) * \text{récidive} / * \text{ressemble} / * \text{découle} / \text{etc.} + \text{cela} / \text{celui-ci}.$$

En revanche, les verbes de (2a) ne peuvent pas occuper la position V dans d'autres réécritures du groupe verbal telles que :

$$(3a) \text{GV} \rightarrow \text{V} + \text{GP} (\text{nuire à celui-ci}) ;$$

$$(3b) \text{GV} \rightarrow \text{V} + \text{GN} + \text{GP} (\text{donner cela à celui-ci}) ;$$

$$(3c) \text{GV} \rightarrow \text{V} + \text{GP} + \text{GP} (\text{parler de cela à celui-ci}).$$

Les grammaires traditionnelles rendent compte de ce conditionnement syntaxique en subdivisant la catégorie générale du verbe en autant de sous-catégories verbes intransitifs (sans complément), verbes transitifs directs (avec un complément construit directement), indirects (avec un complément prépositionnel), etc. Une grammaire syntagmatique présentera le même type d'information en incorporant dans la catégorisation des verbes un trait de sous-catégorisation distributionnelle. Par exemple :

$$(4a) \text{récidiver} : [\text{V}] \text{gv}[\text{—}],$$

$$(4b) \text{résoudre} : [\text{V}] \text{gv}[\text{— GN}],$$

$$(4c) \text{ressembler} : [\text{V}], \text{gv}[\text{— GP}[\text{Prép à} + \text{GN}]],$$

$$(4d) \text{parler} : [\text{V}], \text{gv}(\text{— GP}[\text{Prép de} + \text{GN}] + \text{GP}[\text{Prép à} + \text{GN}])$$

Les schémas (4a–d) catégorisent *récidiver*, *résoudre*, *ressembler* et *parler* comme des verbes (c'est-à-dire comme premier CI d'un groupe verbal), mais les distinguent au regard de leur complémentation par un trait de sous-catégorisation qui se lit respectivement :

(4a) = sans complément (verbe intransitif) ;

(4b) = construit avec un objet direct (verbe transitif direct) ;

(4c) = construit avec un objet indirect introduit par la préposition *à* (verbe transitif indirect) ;

(4d) = construit avec deux objets indirects introduits respectivement par les prépositions *à et de* (verbe transitif à double complémentation indirecte).

Encore faudrait-il préciser que le complément de *résoudre* et de *ressembler* est obligatoire, alors que les deux compléments de *parler* sont facultatifs.

Ce type de sous-catégorisation est strictement syntaxique (d'où l'appellation de **sous-catégorisation stricte** dans les grammaires générativistes) parce qu'il sous-catégorise les unités lexicales selon leurs possibilités de cooccurrence avec d'autres catégories dans le cadre syntagmatique de la phrase. Toutes les catégories majeures gagnent à être ainsi sous-catégorisées, ne serait-ce que pour rendre compte de propriétés empiriques qui s'imposent à l'observation. Par exemple :

La distinction entre **noms communs** et **noms propres** repose largement sur la présence ou l'absence d'un déterminant antéposé au nom (ou sur le caractère contraint ou non du déterminant). Les adjectifs se subdivisent en plusieurs sous-catégories selon les critères combinés de leur fonction, de leur complémentation et de leur aptitude à marquer les degrés : adjectifs **qualificatifs** / adjectifs **relationnels** ; adjectif avec ou sans complément, etc. Les adverbes également se distribuent en plusieurs classes selon le type de constituant dont ils dépendent et leurs degrés de dépendance.

► La sous-catégorisation sémantique

Un élément lexical peut remplir toutes les conditions de sous-catégorisation syntaxique pour occuper une position donnée sans pour autant être compatible avec toutes les unités susceptibles de figurer dans cet environnement syntaxique. Si le verbe *rassurer*, par exemple, se construit avec un GN complément d'objet direct, il s'en faut de beaucoup que n'importe quel groupe nominal fasse l'affaire :

(5) *J'ai rassuré mon associé / mon chat / ? mon poisson rouge / ? mon ordinateur / *ma cafetière électrique / *ma date de naissance.*

Il ne suffit donc pas d'identifier *rassurer* comme un verbe transitif direct, il faut encore spécifier la nature sémantique du nom-tête de son complément : en l'occurrence, par la propriété d'être capable de raisonner ou d'éprouver des sentiments, que l'on peut marquer par le trait sémantique [+ humain]. Un verbe comme *boire* sera décrit comme exerçant une sélection sémantique à la fois sur son objet et sur son sujet qui doivent respectivement vérifier les traits [+ liquide] et [+ animé].

Les règles de la **sous-catégorisation sémantique** (dites aussi de **sélection contextuelle** dans les grammaires génératives) se formulent dans le cadre de la sous-catégorisation syntagmatique, dont elles constituent le prolongement logique. Elles opèrent plus généralement entre les mots-têtes des constituants : par exemple entre le nom et son adjectif épithète ou son complément nominal, entre l'adjectif et son complément, etc. On peut dès lors représenter la catégorisation complète du verbe *boire* par la conjonction des trois formules :

- (6) boire 1-[V] ;
 2-GV[—(GN)] ;
 3-GV[—GN[(Dét+N[+ liquide])] ;
 P_{[GN[Dét+N[+animé]]+GV[—]]}.

Dans la pratique, on dira simplement que *boire* : 1) est un verbe (partie du discours) ; 2) est transitif direct, mais peut s'employer intransitivement (sous-catégorisation syntagmatique) ; 3) réclame un sujet et un objet présentant respectivement les traits [+ animé] et [+ liquide] (sous-catégorisation sémantique).

Remarque. — Les règles de sous-catégorisation sémantique sont délibérément ignorées ou violées par certains emplois **métaphoriques**. Ainsi, dans *Ce type est un (vrai) papillon* [= C'est un homme volage, inconstant], le trait [-humain] de l'attribut est normalement incompatible avec le trait [+ humain] du sujet. Quelle qu'en soit l'explication, l'interprétation métaphorique d'un terme ne peut pas être mise sur le même plan que ses interprétations ordinaires. Ce serait non seulement évacuer de la grammaire la notion de compatibilité ou d'ajustement sémantique, mais aussi s'interdire de reconnaître les spécificités de l'interprétation métaphorique, qui naît justement de la reconnaissance et du traitement interprétatif de certaines incompatibilités sémantiques.

Bibliographie. — *Langages*, 92, 1989, Les parties du discours — L. Picabia, A. Zribi-Hertz, 1981, p 25–54.

(*Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R., Grammaire méthodique du français, Paris, PUF, 1994*)

Article (J. Dubois)

On donne le nom *d'articles* à une sous-catégorie de déterminants (en français *le, un, 0, des*) constituants obligatoires du syntagme nominal : dans *L'enfant joue, je lis un livre, l' et un* sont les articles, constituants nécessaires des syntagmes nominaux dont ils signalent la présence et dont ils marquent une borne. Ils peuvent être précédés d'un préarticle (*tout un livre*) ou suivis d'un postarticle (*le même enfant*) et se distinguent des démonstratifs (*ce, cet, cette, ces*) qui occupent la même place, mais n'ont pas la même syntaxe (en particulier lors de la pronominalisation). Ils peuvent avoir le trait [+défini] comme *le, la, les* ou le trait [–défini], comme *un, une, des* (la grammaire traditionnelle les appelle *articles définis* et *articles indéfinis*). Constituant obligatoire, l'article (défini) est effacé devant les noms propres comme *Jean, Paris, Médor*, etc. (article défini + Jean); l'article (indéfini) peut prendre la forme zéro comme dans *toute personne* (*toute + 0 + personne*).

(*Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., Dictionnaire de linguistique, Paris, Librairie Larousse, 1973*)

Déterminant (J. Dubois)

1. Dans un sens large, les *déterminants* sont les constituants du syntagme nominal qui dépendent du nom, tête ou constituant principal du syntagme nominal. En ce cas, les déterminants sont les articles, les adjectifs, les compléments du nom : ce sont les éléments qui actualisent le nom (déterminé), qui lui donnent ses déterminations.

2. En un sens plus étroit, mais plus courant, les *déterminants* forment une classe de morphèmes grammaticaux dépendant en genre et en nombre du nom qu'ils spécifient. Les déterminants sont les articles, les possessifs, les démonstratifs, les adjectifs interrogatifs, relatifs et indéfinis, les numéraux.

3. En grammaire générative, le *déterminant* (abréviation D) est un constituant obligatoire du syntagme nominal :

$$\text{SN} \rightarrow \text{D} + \text{N}$$

Le déterminant est lui-même formé de plusieurs constituants :

$$\text{D} \rightarrow (\text{Préart}) + \text{Art} + (\text{Postart})$$

c'est-à-dire que le déterminant est réécrit obligatoirement par l'article (article proprement dit et déterminatif) et facultativement par un préarticle et un postarticle.

(*Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., Dictionnaire de linguistique, Paris, Librairie Larousse, 1973*)

Déterminant (M. Arrivé)

On réserve aujourd'hui le terme de *déterminant* à un ensemble de morphèmes dont le rôle essentiel est de permettre l'introduction du nom dans le discours. Le caractère indispensable du déterminant est reflété, en grammaire générative, par le fait qu'il représente un constituant obligatoire dans la règle de réécriture du syntagme nominal : $\text{SN} \rightarrow \text{Dét} + \text{N}$. Placé devant le nom, il lui emprunte ses marques de genre et de nombre. Deux sous-ensembles sont à distinguer : *a*) les déterminants qui ne peuvent se combiner entre eux : il s'agit des articles, des adjectifs démonstratifs, des adjectifs possessifs (*le/ce/mon livré*) et *b*) ceux qui, pouvant être employés seuls (à quelques exceptions près) autorisent divers types de combinaisons, à la fois avec les précédents et entre eux : ce sont les adjectifs numéraux et les adjectifs indéfinis : *deux élèves, quelques élèves, les deux premiers élèves, tous les autres élèves*, etc. Enfin, sont parfois considérés comme déterminants les adjectifs interrogatifs (*quel élève ?*) et les adjectifs exclamatifs (*quel temps !*).

Outre leur rôle d'« actualisation » du nom, les différents types de déterminants sont porteurs de valeurs spécifiques ; celles-ci sont décrites dans les articles particuliers qui leur sont consacrés.

(*Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française, Paris, Flammarion, 1992*)

Détermination (M. Arrivé)

1. Dans un sens étroit, communément admis aujourd'hui, la *détermination* désigne le mode d'introduction d'un nom dans le discours par un morphème qui le précède obligatoirement, le *déterminant* (voir ce mot). Il

peut s'agir d'un article, d'un adjectif démonstratif, possessif ou indéfini ou de diverses combinaisons de certains d'entre eux : *cet ami* ; *mon ami* ; *plusieurs amis* ; *un de mes amis* ; *tous mes amis*, etc.

Cette notion restrictive entre toutefois en concurrence avec trois autres acceptions — aux limites assez floues — que l'on rencontre encore dans le contexte de la grammaire traditionnelle ; les divers chevauchements catégoriels qu'elles sont susceptibles d'entraîner font que l'on a tendance à éviter d'y recourir.

2. Ainsi, il est possible de dire qu'un nom est plus ou moins « déterminé » : dans *le/ce/mon chien est dans le jardin*, *chien* peut être considéré comme parfaitement déterminé, alors que dans *le/un chien est quadrupède*, *chien* ne désigne pas un individu particulier, il est totalement indéterminé (il s'agit de l'interprétation dite *générique* ; voir ARTICLE). On admet toutefois, qu'entre ces deux cas extrêmes, *un chien dans un chien aboyait dans la nuit*, désigne, malgré tout, un individu particulier, mais que le locuteur n'est pas à même d'identifier ; l'indétermination n'est alors que partielle.

3. Il est possible, également, de décrire divers composants du syntagme nominal comme responsables d'une détermination. C'est le cas des adjectifs qualificatifs, des noms compléments ou des propositions relatives. Dans *le chien noir et blanc/du voisin/que vous m'avez donné*, les constituants postnominiaux peuvent être considérés comme participant à la détermination du nom *chien* — d'où l'opposition entre épithète (adjectif ou proposition) *déterminative* et *appositive* (voir RELATIVE) : *le chien fidèle est attaché à son maître/le chien, fidèle, est attaché à son maître*.

4. Enfin, on peut, dans un sens très large, parler de *détermination* à propos de la plupart des éléments ayant pour fonction de modifier ou de compléter un élément quelconque considéré comme une constante. Ainsi, dans *demain, nous partons en voiture*, l'adverbe *demain* assume une relation de détermination à l'égard de la phrase tout entière et le syntagme prépositionnel *en voiture*, une relation de détermination à l'égard du verbe *partons*.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

La notion d'article chez nos grammairiens (H. Yvon)

Depuis 1910

[...] En dehors des ouvrages scolaires la notion d'article a donné lieu à des études intéressantes ; la plus importante est celle de M. G. Guillaume : *Le problème de l'article et sa solution dans la langue française*. C'est un travail de psychologie linguistique, utilisant avec les modifications nécessaires la méthode de la grammaire comparée, M. Guillaume s'est proposé de découvrir pourquoi l'article s'est introduit dans les langues qui ne le comportaient pas, et quels sont les besoins de la pensée que révèle son apparition et son extension. M'en tenant à la question limitée, que j'étudie, je constate que M. Guillaume relève, sans leur donner de nom particulier, les articles *le, la, les — un, des — du*, auxquels il joint l'article zéro, c'est-à-dire l'absence d'article. Je retiens surtout la définition qu'il donne de l'article ; l'article, à son avis, **emploie** le nom, le fait passer de la valeur virtuelle qu'il a dans la pensée à la valeur actuelle qu'il prend dans le discours. Je note, enfin l'affirmation que les adjectifs cardinaux, à la série desquels l'article *un* a été emprunté, suppriment l'article *des*.

Dans *La Pensée et la Langue* (1922), F. Brunot (T. XXIII, 1922, p. 118–119.) enseigne que le rôle principal de l'article est de déterminer les noms ou de les laisser dans l'indétermination, ce deuxième renseignement étant fourni par l'article *un, des*. Il emploie les mots défini, indéfini, partitif, et déclare en passant que *le, la, les* est assez mal appelé article défini. Dans son chapitre 1 sur les êtres, les choses, les idées et les noms, il émet sur le rôle des articles une opinion différente ; il dit, en effet, que les articles et les mots équivalents servent à faire des noms : « Tout mot qu'on accompagne ainsi, pour mieux dire tout son, tout bruit quelconque peut être fait nom: *des hauts et des bas ; — on entendit un psst retentissant ; — il vient d'acheter une trente chevaux ; — les quand, les qui, les quoi pleuvent de tous les côtés de la salle ; — ce n'est après tout qu'un vulgaire m'as-tu vu ; — je t'ai toujours dit de te méfier de ce pas-grand-chose ; — éviter les à peu près ; — un tiens vaut mieux que deux tu l'auras*. On fait des noms avec tout ; on fait aussi des nominaux avec certains éléments de langage à l'aide de l'article. On se rend compte ainsi très facilement

de façons de parler autrement rebelles à toute analyse, telles que : *Elle fut désignée malgré son peu d'ancienneté. Peu* étant ainsi nominal est déterminé par *son* et porte un complément. » Je relève que dans les exemples cités *ce, deux, son* figurent à côté de *le, des, un*.

Rendant compte de l'ouvrage de F. Brunot dans le *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* (T. XXIII, 1922, p.118–119), Ch. Bally affirme que les articles servent à autre chose qu'à déterminer, comme on l'enseigne couramment et comme l'enseigne en particulier F. Brunot : ils **actualisent** le nom. C'est, avec un autre mot, ce qu'a dit M. Guillaume. Ch. Bally constate en outre que d'autres mots que *le, la, les, un* ont cette fonction : c'est le rôle de *mon, ce, deux*, par exemple dans *mon roi, ce roi, deux rois*. Ces mots doivent donc être considérés comme des articles. F. Brunot, on l'a vu, avait exprimé implicitement une opinion analogue ; c'était la doctrine de Beauzée, reprise en partie par Court de Gébelin et Sicard (Voir *Le Français moderne*, octobre 1951, p. 253 et 254).

C'est également, avec une explication un peu différente, l'avis de Damourette et Pichon ; ces auteurs sont fortement imprégnés de l'enseignement de Beauzée et il est possible qu'à propos des articles ils se soient inspirés de lui plutôt que de M. Guillaume ou de Ch. Bally (Le premier volume de leur *Essai de Grammaire* a été publié en 1927, mais leur ouvrage a été entrepris en 1911, et les paragraphes où ils traitent des articles ont été rédigés sans doute avant 1919.) : pour eux les articles sont les mots qui donnent aux noms de **l'assiette** dans la phrase, qui leur permettent d'y jouer le rôle que la pensée leur assigne. Ils distinguent trois degrés positifs **d'assiette** selon que les substances se présentent à nous comme déjà connues et classées dans l'esprit (**notoire**), soit comme se classant actuellement (**présentatoire**), soit comme inconnues jusqu'alors (**transitoire**). L'assiette notoire est conférée au nom par l'article notoire *le, la, les* et ses formes composées, ainsi que par les possessifs *mon, ton*, etc. ; l'assiette présentatoire lui est conférée par l'article présentatoire *ce, cet, cette, ces* et l'assiette transitoire principalement et de façon absolument pure par les articles transitoires *un, une, du, delà, des*. (*Essai de Grammaire*, t. I, p. 468. Damourette et Pichon admettent un quatrième degré d'assiette, négatif celui-là, l'assiette illusoire, caractéri-

sée par l'absence d'article ; c'est l'article zéro de M. Guillaume.). Damourette et Pichon reprennent presque exactement dans cette page de leur premier volume la position de Court de Gébelin et de Sicard ; dans le sixième, publié en 1940, ils donnent, à propos de l'assiette transitoire, des indications par lesquelles ils rejoignent Ch. Bally ; à *un* et *une* ils ajoutent tous les nombrants (adjectifs numéraux cardinaux de la nomenclature officielle) ainsi que *zéro* (chap. XI) et *plusieurs, maint, divers, différents, quelque, certain, tout, chacun, aucun, nul* (chap. XIII). Ce sont les articles indéfinis partitifs de Beauzée. (Voir *Le Français moderne*, octobre 1955, p. 253).

F. Brunot, Ch. Bally, Damourette et Pichon se sont placés surtout à un point de vue psychologique ; A. Meillet, se plaçant au point de vue linguistique, approuvait, me semble-t-il, l'extension du nombre des articles : « Les adjectifs possessifs : *mon (ma), ton (ta), son (sa), notre, votre, leur* et le démonstratif *ce (cette), ces* ne sont que des accessoires du groupe nominal et sont à rapprocher de l'article auquel ils servent de substituts... Ces éléments non autonomes *mon, ce, tout* (au sens indéfini), *quelque* tiennent la place de l'article, chacun avec leur valeur propre. Il aurait valu la peine de les rapprocher les uns des autres. Il est d'ailleurs essentiel dans le français d'aujourd'hui de distinguer les mots isolés et les mots groupés. » (*Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, XXX, 3, p. 131–134. C. R. de Sanfeld, *Syntaxe du français contemporain*, I. *Les pronoms*, 1928).

Pour A. Meillet le français d'aujourd'hui est la combinaison de groupes nominaux et de groupes verbaux, les premiers étant annoncés par l'article ou ses équivalents, les seconds l'étant souvent, mais non toujours, par des pronoms.

Les auteurs de grammaires destinées au grand public sont plus libres que les auteurs d'ouvrages scolaires ; mais comme les lecteurs pour lesquels ils écrivent ont tous appris sur les bancs de l'école la nomenclature officielle, ils ne s'en écartent pas non plus. La Grammaire Larousse du XX^e siècle (1936) admet trois articles, définit *le, la, les* avec ses formes contractées et élidées, indéfini *un* et *une*, partitif *du*, mais indique que dans certains cas *un* mériterait le nom de défini aussi bien que *le*, qui serait parfois considéré justement comme indéfini ; elle enseigne aussi que la présence de l'article devant un mot in-

dique que ce mot est un nom, même si primitivement il appartient à une autre catégorie grammaticale, infinitif, participe, mot invariable. M. M. Charles Bruneau et Marcel Heulluy (*Grammaire pratique à l'usage des honnêtes gens*, 1938) affirment aussi que l'article sert à donner la valeur de nom à un mot ou à un groupe de mots quelconques, et sert, en outre, à marquer le genre et le nombre des noms. Ils admettent trois articles défini *le, la, les*, indéfini *un, une, des* (de quand un adjectif précède le nom), partitif *du, de la*, sans pluriel. Pour M. Maurice Rat (*Grammaire française pour tous*, 1946) l'article est un mot qui, placé devant un nom, en prend le genre et le nombre et marque que ce nom est employé dans un sens déterminé. L'adjectif possessif et l'adjectif démonstratif servent aussi à déterminer le nom, ce qui les rapproche de l'article. Il y a trois articles, défini *le, la, les* avec les formes élidées et contractées, indéfini *un, des*, partitif *du, des*. M. A. Dauzat (*Grammaire raisonnée de la Langue française*, 1947) constate aussi l'existence de trois articles, défini *le, la, les*, indéfini *un, une, des*, partitif *du, de la, de l'*, dont le pluriel est le même que celui de l'article indéfini ; « principal réactif du genre et du nombre, il (l'article) a surtout pour but de situer le nom, en lui donnant un degré plus ou moins grand de détermination ou une valeur expressive. » Je relève encore chez lui l'affirmation que l'article présente le nom et je la rapproche de celle que l'emploi du pronom personnel s'est étendu, avec valeur affaiblie, pour présenter le verbe ; il me semble retrouver là un écho de l'opinion de A. Meillet sur la structure du français d'aujourd'hui relevée ci-dessus.

Seul, à ma connaissance, M. G. Galichet, dont les ouvrages ne sont pas proprement des traités de grammaire, (*Essai de Grammaire psychologique*, 1^{re} éd., 1947 et *Méthodologie grammaticale*, 1953) rejette l'opinion qu'il y a en français trois articles : « La distinction de l'article défini et de l'article indéfini est une distinction secondaire... ce n'est pas une distinction grammaticale... on pourrait tout aussi bien à cet égard distinguer un article démonstratif, un article possessif, un article distributif, un article singulatif. (C'était l'opinion et l'argumentation de Régnier-Desmarais. Voir *Le Français moderne*, octobre 1955, p. 248). Quant au prétendu article partitif, c'est une invention qui ne repose sur aucun fondement grammatical... nous pen-

sons que du point de vue grammatical il serait préférable d'appeler cette forme (*du*) préposition article ». M. Galichet attribue à l'article *le, la, les* comme rôle essentiel celui de marquer le genre et le nombre du nom : « Dans la langue française d'aujourd'hui, le nom n'exprime pas toujours nettement son genre et son nombre. Il faut recourir à une particule spéciale pour les exprimer. A cet égard l'article joue le rôle d'une désinence d'avant ». (Dans *La Pensée et la Langue*, p. 168, F. Brunot se montre incidemment du même avis : après avoir constaté que les grammairiens du XVI^e siècle s'obstinaient à trouver des cas en français, à décliner le nom, ex. : *le mur*, génitif *du mur*, il conclut : « A dire vrai, le nom français se décline par son article. »). Il donne, autre part, au mot article une valeur nouvelle : à son avis, les trois mots *je, tu, il (elle), ils* sont moins des pronoms que des sortes d'articles verbaux. Il veut dire par là, me semble-t-il, que ces mots *je, tu, il* jouent par rapport au verbe le même rôle que les mots *le, la, les* par rapport au nom ; j'ai relevé ci-dessus, chez M.A. Dauzat, une indication analogue : ces pronoms annoncent ou présentent le verbe, comme l'article annonce ou présente le nom.

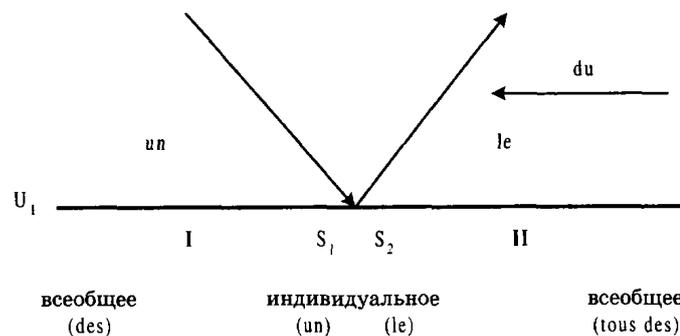
(Yvon H., *La notion d'article chez nos grammairiens, Le Français moderne, 1956, №1*)

Некоторые теории артикля и детерминативов (В.Г. Гак)

Некоторые теории артикля и детерминативов. Детерминативы играют исключительно важную роль в организации семантической структуры предложения. Для освещения их природы приходится выходить за пределы собственно лингвистики, обращаться к логике и психологии. Основным детерминативом, как отмечалось выше, является артикль. Мы рассмотрим поэтому прежде всего теории артикля, обращаясь попутно к другим детерминативам. Артикль представляет собой исключительно сложное явление в грамматике французского языка. Был предложен ряд теорий для объяснения его функционирования, причем одна из самых основательных — теория Гийома. Эти теории, как это нередко бывает в науке, не противоречат друг другу, но дополняют одна другую, подчеркивая различные реальные стороны

функционирования объекта. Можно выделить следующие теории артикля: 1. Теория актуализации. 2. Теория генерализации/индивидуализации. 3. Логические теории, в том числе теория референции. 4. Теория установки или известности/неизвестности. 5. Количественная теория. 6. Информативная теория (теория актуального членения). 7. Контекстуальная теория.

Теория актуализации. Общее функционирование артикля французские лингвисты прежде всего стремились объяснить в рамках противопоставления языка и речи. Балли подчерк-



нул роль детерминативов как актуализаторов существительного, благодаря которым виртуальное понятие переводится в актуальное в речи. Без артикля (или других детерминативов) существительное не может выполнить своих основных синтаксических функций (подлежащее, прямое и косвенное дополнение и др.); если же оно употребляется без артикля, то утрачивает собственное грамматическое значение, переходя в функции другой категории (*prendre peur, vivre en paix, mourir de froid; Paul est artiste*). Вместе с тем Балли отмечал и случаи асимметрии: не всегда наличие артикля свидетельствует об актуализованности имени (при выражении характеристики: *écouter avec une grande attention*), тогда как актуализованное имя иногда обходится без артикля (например, в обращении). Следовательно, актуализация в конце концов определяется употреблением слова в высказывании. С разными этапами актуализованности имени связывается употребление артикля в трудах Гийома и Дамурета и Пишона.

Теория генерализации/индивидуализации. Эта теория наиболее глубоко разработана в трудах Гийома. Согласно

этой теории виртуальное имя (*nom en puissance*) благодаря артиклю превращается в актуализированное (*nom en effet*), которое показывает, какая часть объектов данного класса имеется в виду в акте речи. Артикль отражает два общих движения мысли: индивидуализирующее (I, *tension particularisante*) и обобщающее (II, *tension généralisante*).

Употребление артикля зависит от того, в каком пункте происходит перехват (*saisie*) этого движения мысли. Возможны четыре позиции: *Art ind* с обобщающим значением в начале индивидуализирующего движения (*Un soldat n'a pas peur de danger*), с индивидуализирующим значением в конце этого движения (*Un homme entra, qui avait l'air hagard*). *Art déf* с индивидуальным значением в начале обобщающего движения (*L'homme dont je vous ai parlé*) и с обобщенным значением в конце этого движения (*Le soldat ne craint pas la fatigue*).

Гийом показал возможность нейтрализации значений определенного и неопределенного артиклей: и *le* и *un* (с определенным стилистическим оттенком может указывать на обобщенное значение).

Частичный артикль (*du*), соединяющий в себе элементы определенного артикля (*le*) и неопределенного, показывает благодаря *de* обратное движение мысли от всеобщего к частному (как бы взятие части от целого).

Заслугой Гийома является указание на связь употребления артикля с семантикой N. Он делит имена на две категории: недискретные (*continus*) и дискретные (*discontinus*). К первым относятся все несчитаемые: абстрактные, вещественные, единичные. К ним тяготеют определенные артикли. Дискретные, считаемые N проявляют тенденцию к употреблению с неопределенным артиклем *un*. Недостатки теории Гийома проистекают из его общих теоретических взглядов: стремления выявить инвариант значения артикля во всех его употреблениях, что ведет к психологизму. Он стремится дать смысловое объяснение даже асемантическим случаям употребления артикля.

Логические теории артикля. Всякое понятие характеризуется со стороны содержания и объема, которые соответственно называются интенционалом и экстенционалом понятия.

Так, в понятие «учащийся» входят два смежных понятия «студент» и «школьник». Они различаются набором тех признаков, которые положены в основу их формирования. Эта совокупность признаков и образует интенционал понятия. Но понятие само по себе может актуализироваться в разном объеме, который составляет его экстенционал (например, речь может идти о всех студентах, их группе или только об одном). Итак, содержание понятия указывает на признаки, на основании которых оно сформировано, объем — на количество элементов, охватываемых понятием в данном случае. Функция артикля как раз и заключается в том, чтобы установить соотношение между интенционалом и экстенционалом, показать, какая часть элементов множества имеется в виду. Логическая теория артикля подчеркивает роль его в отражении объема и содержания понятия. *Art déf* переносит акцент на объем понятия, выражая тотальность или единичность. Ср.: *Le chien est un animal; Je vois le chien du voisin.*

Неопределенный артикль, напротив, подчеркивает содержательную сторону понятия. Во фразах *C'est un chien; Je vois un chien; Un chien court dans la cour* выражается, что объект, о котором идет речь, обладает признаками собаки. Поэтому *Art ind* употребляется для выделения специфических черт объекта. Если *Art déf* несет денотативную функцию, указывая на конкретный объект или группу объектов, то *Art ind* — сигнификативную, указывая на понятие, под которое подводится объект.

Например, фраза (цит. у Гревиса) *Retourne à ton échoppe: un savetier critiquer mes tableaux!* *un savetier* означает: такой человек, как сапожник (хотя это было сказано определенному сапожнику).

Употребление детерминативов исследуется и в свете логической теории референции. Как отмечалось в § 109, референция есть соотнесение языкового знака с объектами внеязыковой действительности в процессе коммуникации. Само понятие референции в науке трактуется различно: либо широко, как противо-

поставленность данному знаку любого отрезка внеязыковой действительности, и в таком случае всякое слово в высказывании имеет свой референт¹, поскольку оно указывает на что-либо, либо узко как соотнесенность слова с некоторыми объектами, выделенными в сознании говорящих из общего класса объектов, обозначаемого данным словом. Имя или именная группа (ИГ) референтны, если они соответствуют некоторому объекту или группе объектов, выбранных из данного класса объектов и представленных в сознании говорящих; они нереферентны, если не соотносятся с каким-либо индивидуализированным объектом, но с классом в целом либо с признаком этих объектов.

Рассмотрим предложение: *Pierre veut lire un roman de Mauriac*. Его можно понять двояко: (1) Пьер выбрал какой-то из романов этого автора и собирается его прочитать; (2) Пьер слышал о книгах этого писателя и хотел бы прочитать хоть какой-нибудь его роман. В первом случае ИГ референтна, так как слово *roman* относится к некоторой, уже отобранной единице класса (множества) «романы Мориака», хотя говорящему этот выбор неизвестен; во втором случае ИГ — нереферентна, так как выбор не сделан, и она может относиться к любой единице данного класса. Это различие, формально во французском языке не выражаемое (в обоих случаях употребляется артикль *un*), в русском языке ясно отражается в противопоставлении форм какой-то и какой-нибудь. Оно, однако, может проявиться в последующих местоименных заменах при продолжении текста: 1) *...et il le prendra (a pris) à un de ses amis*; 2) *... et il en lira un le mois prochain*. В именной группе (ИГ) класс, о котором идет речь (интенционал), обозначен лексически, тогда как артикли (или другие детерминативы) показывают выбор, сделанный говорящим внутри этого класса (экстенционал).

Другой пример: *L'auteur de ce tableau est un peintre de génie*. И здесь ИГ может быть понята двояко. Если автор картины известен говорящему, то выделенная ИГ выступает как перифраза, заменяющая имя художника (например, это Рафаэль), и мы имеем определенную специфицирующую (конкретную) референцию. Если же автор неизвестен, то фактически мы даем определение худож-

ника, исходя из посылки «чтобы написать такую картину, нужно быть гением»; в этом случае ИГ не соотносится ни с каким лицом, и мы имеем здесь атрибутивное, нереферентное употребление ИГ, которая не указывает на объект, но выражает качество (быть автором такой картины).

Таким образом, даже при наличии одних и тех же детерминативов референтная соотнесенность (или, как говорят, денотативный статус) ИГ может быть различной. Средством выражения референтной соотнесенности во французском языке являются детерминативы и местоимения. В аспекте формы различают четыре группы ИГ: имена собственные (они, как правило, указывают на определенный референт), определенные дескрипции (имя с определенным детерминативом), неопределенные дескрипции (с неопределенным детерминативом) и недетерминированное имя (без детерминатива).

В плане содержания различают четыре типа употребления ИГ: предметное референтное (определенное или неопределенное); предметное нереферентное; предикатное непредметное или атрибутивное; автонимное.

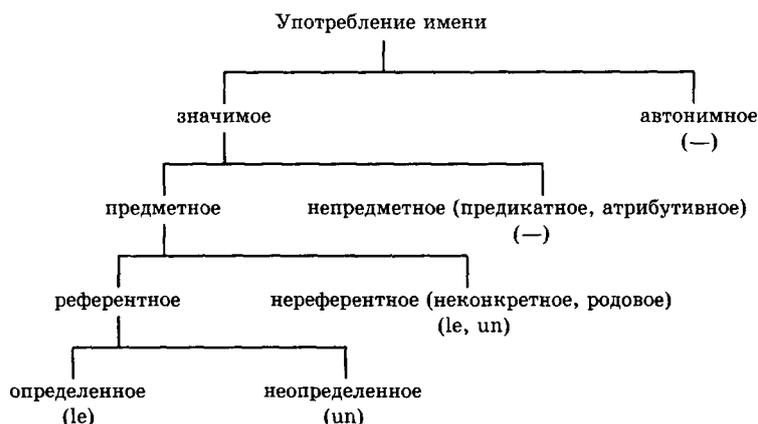
К референтным употреблениям относятся: 1) специфицированная определенность: *le, ce, mon, les* (*Le film que j'ai vu hier*); 2) специфицированная неопределенность: *un, des* (*Hier, j'ai vu un film français*).

К нереферентным употреблениям ИГ относятся: 1) неспецифицированная неопределенность, объект не выбран из класса: *un, des* (*Elle voudrait voir un film de R. Clair*); 2) универсальное или родовое употребление, при котором ИГ отсылает ко всему классу объектов: *le, les, un, des* (*Le lion est carnivore; Un sportif doit être courageux*) и некоторые другие.

Непредметное предикатное употребление ИГ представлено в предикативе: *Sa mère est médecin; Il a pris la fuite; Il est un bon sportif*; атрибутивное — в определениях: *une table de bois*.

Автонимным называется употребление ИГ при названии или разъяснении значения слова: *Il s'appelle Jacques; Table est un substantif*.

Схематически употребления имени и соответствующие им



типичные артикли можно представить следующим образом:

Типы референции отражают степени актуализации имени: наиболее актуализовано имя в референтном предметном употреблении, менее актуализовано в нереферентном предметном, еще меньше — в предикатном, где оно обозначает не объект, а признаки, и, наконец, наименее актуализовано оно в автономном употреблении, где имя ничего не обозначает, кроме самого себя.

Многие проблемы теории референции остаются дискуссионными. Так, нет единого мнения в отношении того, является имя референтным или нет в родовом значении (*L'homme est mortel*) или в идентифицирующем предикате (*Elle est la directrice de cette école*). Но независимо от этого, положительной стороной теории является то, что она наталкивает на углубленную интерпретацию значений ИГ в разных их употреблениях. Мы видели, что всякий детерминатив может иметь определенный диапазон значений.

Вместе с тем чисто референтный подход не позволяет вывести правила выбора артикля, поскольку между денотативным статусом ИГ и видами актуализаторов (детерминативов) нет полной симметрии. Дать ответ на этот вопрос стремится теория определенности/неопределенности.

Теория определенности/неопределенности. Это наиболее популярная теория, касающаяся артикля, так как она пытается выявить критерии употребления детерминативов. Во французской грамматике она детально разработана в труде Дамурета и Пишона. Категорию, выражаемую артиклями, они называют «установкой» (*assiette*). Она показывает, какой объем поня-

тия (квантум субстанции) имеется в виду в данный момент в речи. Абстрактность и конкретность могут выражаться определенным и неопределенным артиклями. Включая в число артиклей се, они выделяют четыре степени детерминации:

1) «мнимая установка» (*assiette illusoire*) — отсутствие артикля или наличие предлога *de*. Понятие предстает в сознании говорящих в самой общей форме (*Je n'ai pas de livre*);

2) «переходная установка» (*assiette transitoire*) — *un, du*. Элемент данного класса (или часть вещества) может быть выбран в данной ситуации (*J'ai un livre*); термин подчеркивает, что данный «квантум субстанции» в ситуации может быть неопределенным только один раз; *Art part* является, позиционным вариантом неопределенного артикля при недискретных именах (ср.: *Il a un livre — Il a du pain*);

3) «предъявительная установка» (*assiette présentatoire*) — *ce*. Элемент выбирается путем прямого указания (*J'ai ce livre*);

4) «известная установка» (*assiette notoire*) — *le*. Она отображает законченную детерминированность объекта, когда нет ни сомнения, ни возможности выбора (*J'ai le livre*). Дамурет и Пишон подробно разбирают факторы определенности N.

Некоторые лингвисты критикуют само понятие «известность» (*notoriété* у Дамурета и Пишона), иные пользуются термином «знакомство» («*familiarité*»). Теория «известности» не объясняет всех факторов употребления артиклей, если «известность» понимать, слишком прямолинейно. Сравним фразы: *J'ai un bon appartement* и *Avez-vous un bon appartement ?* Здесь употреблены одинаковые формы, хотя в первой речь идет о предмете, известном говорящему, во втором — о неизвестном. С другой стороны, определенный артикль употребляется при обозначении объектов, неизвестных говорящему: *Tu connais l'auteur de ce roman ?* Но, как мы увидим дальше, определенность сводится к полной вычлененности, индивидуальности предмета (предметов) из множества однотипных предметов в данной ситуации. Она сближается, следовательно, с количественной теорией.

Количественная теория. Эта теория в качестве основного объяснения принимает единственность объекта (группы объектов) в данной ситуации. Единственность предмета определяется ситуацией (*Où est le directeur ?*), определениями. *Art déf* обозначает такой единственный объект; *Art ind* выделяет предмет из многих того же класса. Эта теория позволяет объяснить разнообразные случаи выбора артикля одним кратким правилом: если предмет в данной ситуации единствен и выбора нет — надо употреблять *Art déf*, если он не единственный и выбор есть, то употребляется *Art ind*. Это же касается и группы предметов: *Les fenêtres étaient fermées : la maison fermait encore*. Речь идет об окнах данного дома. Однако эта теория не объясняет употребление *Art ind* при обозначении единственных объектов в некоторых контекстах, например в *Avez-vous une mère ?*, а также возможность взаимозамены артиклей в одних и тех же условиях.

Теория информативности. Она делает упор на роль детерминативов в информационной структуре высказывания, в выражении актуального членения предложения. *Art déf* обозначает известное, включается в тему высказывания, *Art ind* связан с новым, составляющим его рему. Ср.: *Le chien est entré dans la cour* — Собака забежала во двор (*le chien* — данное, тема). *Un chien est entré dans la cour*. Во двор забежала собака (*un chien* — новое, рема). Поэтому *Art déf* чаще употребляется с подлежащим, *Art ind* в группе сказуемого.

Приведенную выше фразу эта теория объясняет тем, что *une mère* входит в рему высказывания. Она также объясняет обычное использование *Art ind* после *il y a*.

Контекстуальная теория. Эта теория связывает выбор детерминативов со структурой текста, с их анафорической функцией. Определенные детерминативы опираются на информацию, которую говорящие могут извлечь из контекста. Здесь первостепенную роль играют те типы анафорических связей, о которых говорилось в § 109 и при наличии которых употребляются определенные детерминативы. Если отношения между объектами носят устойчивый характер, то употребляются *le* или *mon*. Если они не обязательны, не известны заранее говорящим, то используется

Art ind. Таким образом, определенные детерминативы обеспечивают связь между отрезками текста. Неопределенный артикль показывает отсутствие предварительных знаний о предмете, он знаменует поворот в повествовании, появление нового качества, его новых связей [12]. Art déf продвигает повествование упоминанием новых действий известных объектов. Art ind продвигает повествование путем ввода в поле зрения слушающего новых объектов.

(Гак В.Г. *Теоретическая грамматика французского языка*. М.: Добросвет, 2000. § 112)

Некоторые теории категории числа (В.Г.Гак)

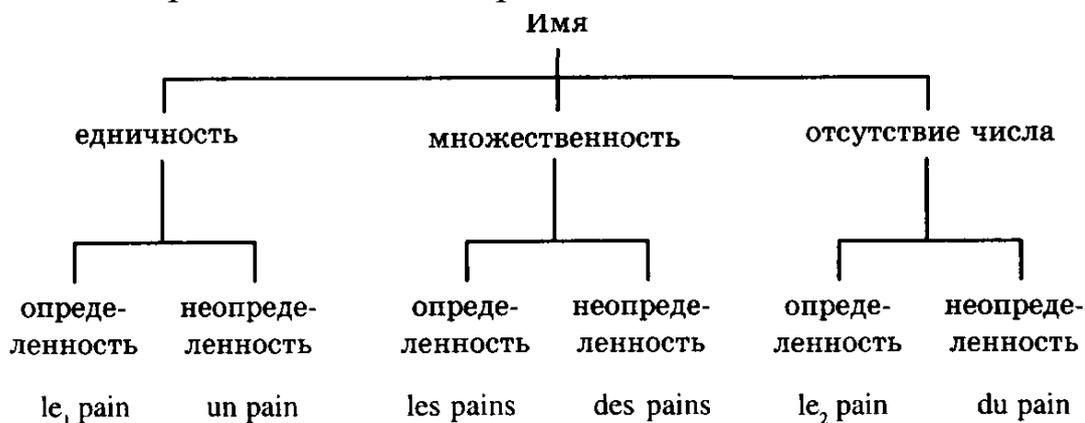
§ 99. Некоторые теории категории числа. Оригинальную теорию числа разработали Дамурет и Пишон. Они выделяют во французском языке категорию «количественности» (quantitude), различая в ней два аспекта: считаемость (putation) и целостность (blocalité). По считаемости имена делятся на несчитаемые (mas-siers) и считаемые (nombriers). Эта категория выражается артиклями: du mouton (несчитаемость), un/des moutons (считаемость). Категория целостности выражается флексией и показывает, мыслится ли объект как непрерывное целое (blocalité continue: du, un mouton) или как прерывистое соединение объектов (blocalité discontinue: des moutons). Сочетание этих двух категорий изображается ими так:

Авторы приходят к выводу, что различие между считаемостью и несчитаемостью во французском языке образует грамматическую категорию благодаря тому, что оно выражается артиклем. По их мнению, любое считаемое существительное может благодаря артиклю перейти в разряд несчитаемых (un bœuf → du bœuf) и наоборот (du verre → un verre). Вместе с тем они отмечают и возможность разнообразных семантических сдвигов, причем не всегда можно предусмотреть характер этого сдвига: если du bœuf означает «мясо быка», то du cygne — «перья лебедя», de l'hermine — «мех горностая» и т. п.

Исходя из теории Дамурета и Пишона (см. среднюю колонку таблицы), в теоретической грамматике высказывалось мнение, что в категории числа имеется три субкатегории: единственное

целостность (blocalité)		считаемость (putation)
непрерывность (continue)	du mouton	несчитаемость (massive)
	un mouton	считаемость (numérative)
прерывистость (discontinue)	des moutons	

число, множественное число и несчисляемость (недискретность), выражаемые артиклями: *le/un*, *les/des* и *du*, причем в значении определенности нет особого средства для выражения недискретности. Последнее не совсем точно, ибо определенность недискретных объектов выражается артиклем *le*, противопоставленным *du*: *le/du pain*. Следовательно, во французском языке имеются два функциональных варианта артикля *le*: вариант *le₁*, выражающий определенность дискретных объектов (*le/un livre*), и вариант *le₂*, выражающий определенность недискретных веществ (*le/du pain*). Соотношение трех значений (дискретность, определенность, число) в этой теории может быть представлено так:

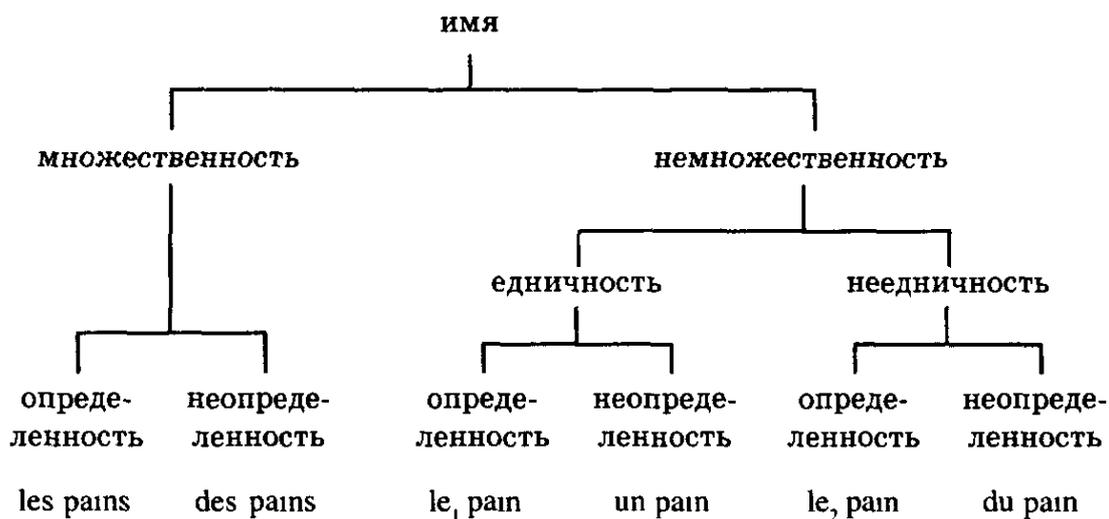


Таким образом, оппозиция дискретность/недискретность и единичность/множественность выстраивается в один ряд.

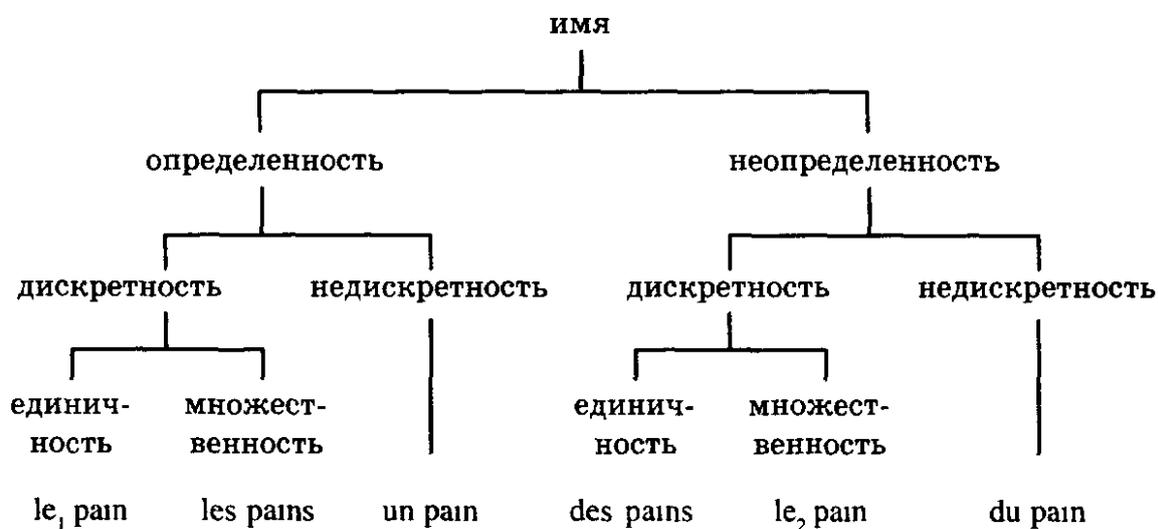
В.Е. Щетинкин, видя главное средство выражения числа в артиклях, считает основным противопоставлением множественность / немножественность, причем в последнем значении выде-

ляется вторичная оппозиция: единичность – неединичность (несчисляемость).

Недискретность (неединичность + немножественность) здесь интерпретируется как субкатегория противопоставления множественность / немножественность (эта точка зрения отражает аспект *blocalité* Дамурета-Пишона). Здесь *un pain* сближается с *du pain* и отделяется от *des pains*. Это соотношение может быть выражено схемой:

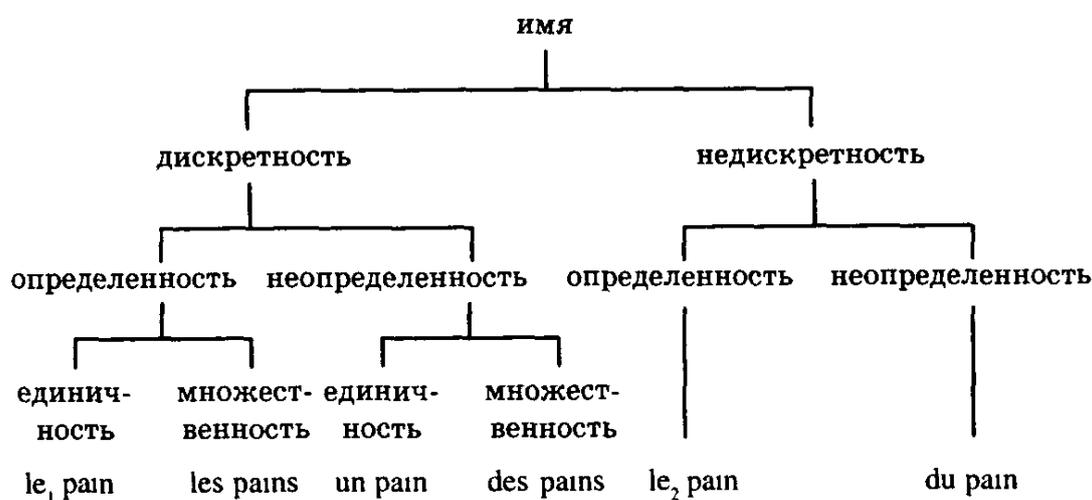


Гийом основной оппозицией считает детерминацию, которой подчинены другие значения:



Здесь *un (des) pain(s)* сближаются с *du pain* и отдаляются от *le(s) pain(s)*.

§ 100. Соотношение лексического и грамматического в категории числа. Как отмечалось выше, первичной, исходной оппозицией следует признать дискретность/недискретность, от которой зависит возможность противопоставления реальной (не формальной) единичности/множественности:



В этом случае *le(s) pain(s)*, *un(des) pain(s)*, объединяются и отделяются от *du pain*, обозначающего недискретную материю: это в большей степени соответствует реальным лексическим различиям.

Итак, трактовка семантики категории числа зависит от общего понимания внутренней структуры грамматической категории (см. § 35). При унитарной точке зрения стремятся найти единое значение для каждого числа. Таким значением может быть только целостность/нецелостность, отраженные в понятии *blocalité* Дамурета и Пишона. При функциональном подходе, когда стараются вскрыть полифункциональность форм, выделить первичные и вторичные значения, таким первичным значением числа будет единичность/множественность. Существительные при этом делятся на семантические группы: дискретные/недискретные, и затем уже внутри первых выявляется грамматическое противопоставление единичности/множественности. Такое понимание связано также с учетом различия между лексическим и грамматическим значениями.

Грамматическое значение отличается от лексического постоянством референтной соотнесенности: при изменении грамматической формы слово обозначает тот же предмет. В своих первичных функциях ни категория числа, ни определенность/неопределенность не изменяют референтной отнесенности. Иначе обстоит дело со значением дискретности/недискретности. Переход от одного из них к другому нередко связан с изменением объекта или нашего представления о нем. Поэтому значение дискретности/недискретности входит в лексическое значение слова, и во многих случаях переход от одного из этих значений к другому ведет к созданию нового слова или словосочетания. Например, в русском языке: *хлеб* — *хлебец*, *трава* — *травинка*, *баран* — *баранина*, *сахар* — *кусочек сахара*. Во французском языке благодаря артиклям, различающим эти значения, лексема может остаться неизменной: *du pain* — *un pain*; *(de) l'herbe* — *une herbe*; *du sucre* — *un sucre*. Это облегчает сдвиги подобного рода и их распространение на все более широкий круг слов. Но в своей основе различие остается лексическим, и большие словари дискретное и недискретное употребления интерпретируют как разные значения слова. Например, в *GLLF*, *Lapin*: 1. 'кролик', 2. 'кроличье мясо' (*civet de lapin*); 3. 'кроличья шкурка', мех (*porter du lapin*).

Однако сдвига в значении не происходит, если *du* выражает не вещественность, но собирательность (совокупность); *Il y a du lapin dans cette forêt*. Эти примеры подтверждают необходимость различать между недискретным вещественным и недискретным собирательным значениями.

Можно считать, что в современном французском языке категория числа остается бинарной. Существительные выступают в значении считаемом дискретном (*pierre* — *отдельный камень*) или несчитаемом недискретном (*pierre* — *материал*); в первом случае они могут получать формы обоих чисел, различающие единичность и множественность объектов. Различие дискретность/недискретность в целом остается на лексическом уровне, хотя и наблюдается его значительная грамматизация благодаря артиклям.

§ 101. Оппозиции в категории числа. Основное противопоставление в категории числа единичность/множественность окружено рядом дополнительных оппозиций, создающих потенциальные семы. Среди них можно отметить оппозиции

— глобальность/расчлененность. Единичность всегда связана с глобальностью, множественность — с расчлененностью;

— однородность/разнородность. Мн. число может указывать на множество как однородных, так и разнородных предметов, причем точное значение нередко вытекает лишь из ситуации. При безразличии к качеству конкретных объектов проявляется простая множественность (*Il a apporté des journaux*). Но если имеется в виду качественное разнообразие объектов, то актуализируется значение «сортность» (*Il est abonné à plusieurs journaux* — речь может идти только о разных газетах);

— однократность/неоднократность. Мн. число некоторых явлений может обозначать не одновременное их множество, но их множество во времени, сменяемость, неоднократность. Например, фраза *Il a eu trois chiens* может быть понята и так, что собаки жили у него одна после другой;

— понятие множества связано с понятием «значительность», которое может переходить в понятие «интенсивность».

Актуализируясь в определенных условиях, потенциальные семы формируют такие значения, как глобализация, собирательность (ед. число) и плюрализация (расчлененность), диверсификация, итеративность, интенсивность (мн. число).

§ 102. Функции форм числа у *N* считаемых. Первичная значимая функция форм числа проявляется в оппозиции единичность/множественность.

Функция нейтрализации. Она проявляется:

— при выражении обобщенного значения в предложениях; пословицах в них используется форма ед. числа:

L'homme n'est qu'un roseau, mais c'est un roseau pensant, но может, хотя и реже, употребляться мн. число: *Les hommes* sont mortels;

— при ситуативном безразличии к количеству. Во фразе *Il est mort sans enfants* безразлично, имеется ли в виду один ребенок или несколько;

— в дистрибутивном значении: *Ils levèrent la tête*. Здесь ситуация ясно показывает, что речь идет о стольких головах, сколько было субъектов. Поэтому мн. число может заменяться немаркированной формой единственного;

— во фразеологических выражениях: *être sur pied* (ср.: рус. *быть на ногах* — мн. число);

— при ослаблении предметности *N* в функции обстоятельства или определения: *Il dort mal la nuit; du sirop de groseille(s); une maison en brique(s)*.

Семантическая транспозиция форм числа:

— мн. число считаемых *N* приобретает собирательное значение; это свойственно названиям наций и профессий (*les Français, les étudiants*, ср.: *студенчество*), а также животных (*les cétacés*), плодов, растений, продуктов (*tarte aux framboises; les meubles*, ср.: *мебель* — ед. число);

— форма ед. числа может выражать сингуляризацию: *un pois* — *горошина* (ср.: *des pois* — *горох*), *une carotte* — *морковка* (ср.: *des carottes* — *морковь*).

Асемантическая функция. Некоторые существительные, обозначающие преимущественно предметы, состоящие из парных частей, имеют форму мн. числа: *ciseaux, tenailles, menottes, armes* (*pluralia tantum*).

Дистинктивная функция и лексикализация проявляется в том, что в разных формах числа слова могут иметь различные значения: *ciseaux* — *ножницы*, *ciseau(x)* — *резец*, *parent(s)* — *родственник*, *parents* — *родители*. Лексикализация может сопровождаться различием в форме: *cioux* и *ciels*; *les yeux* и *les œils* (*de la soupe*). Форма числа лексикализуется во фразеологических выражениях: ср.: *avoir le pied marin*, но *avoir les pieds mollets*.

§ 103. Функции форм числа у *N* несчитаемых. Семантическая транспозиция. При употреблении формы множественного числа с такими существительными возможны два слу-

чая: а) значение слова не изменяется, но его употребление приобретает некоторый стилистический оттенок; б) мн. число свидетельствует об изменении значения слова, поскольку оно указывает на считаемый объект. Оба эти случая выступают при использовании мн. числа со всеми разрядами несчитаемых слов: вещественными, единичными, абстрактными, собственными.

Стилистическое использование формы множественного числа. *N* сохраняет референтное отношение, обозначая тот же объект, что и в ед. числе. В связи с этим реализуется не дифференциальная сема мн. числа (раздельная множественность, противопоставленная единичности), несовместимая с лексическим значением слова, но какие-либо дополнительные (потенциальные) семы (см. § 101).

Форма мн. числа, присоединенная к несчитаемому *N*, показывает, что объект представлен как считаемый, расчлененный. Эта расчлененность может носить различный характер: пространственный, временной, качественный и количественный, в связи с чем и возникают соответствующие оттенки значения. Множественное число показывает:

— дробление, «порции» явления, представляя его как бы разделенным на части (плюрализация). Это свойственно прежде всего *N* вещественным: *deux bières* — *две порции пива*, *des viandes* — *мясные блюда*.

— итеративность явления (это касается прежде всего *N*, обозначающих действия и состояния): *les froids du printemps*; *Ses sommeils étaient profonds, lents ses réveils*;

— различные аспекты явления (диверсификация): *les douleurs* — *боли* (в разных частях тела):

— интенсивность, величину объекта: *les neiges éternelles*, *les eaux de la mer*; *les grandes douleurs*.

В зависимости от контекста могут реализоваться различные или даже одновременно разные потенциальные семы: *des rires* может обозначать и неоднократный смех одного человека (итеративность) и смех разных людей (диверсификация).

Семантические изменения. В этом случае существительное обозначает иной предмет, нежели в форме единственного числа. Провести четкую границу между стилистической и семантической транспозицией не всегда возможно. Например, промежуточные положения занимают слова, обозначающие проявление качества или свойства: *dire des imprudences*, *se heurter à des difficultés*. Более значительный семантический сдвиг наблюдается в следующих случаях:

— единичные имена: *les lunes de Mars* (= *спутники*):

— собственные имена: обозначают свойства, связываемые с данным лицом (*les Molières sont rares*); произведения (*des Corots*);

— вещественные имена: обозначают сорта, разновидности вещества (*une assiette de viandes froides мясное ассорти*), изделия из него (*des bronzes anciens*), частицы его (*des poussières пылинки*);

— абстрактные существительные могут обозначать людей — носителей данного качества: *les bonnes volontés люди доброй воли*.

Дистинктивная функция. Так же, как и у считаемых, форма числа у несчитаемых существительных нередко используется как средство различения значений (ср.: *une élection* — *избрание*, *les élections* — *выборы*, *le pouvoir* — *власть*, *les pouvoirs* — *полномочия*, *l'humanité* — *человечество*, *les humanités* — *гуманитарные науки*).

Во французском языке форма множественного числа легко присоединяется к различным семантическим разрядам имен и используется как средство расширения номинативных возможностей языка.

(Гак В.Г. *Теоретическая грамматика французского языка*. М.: Добросвет, 2000. § 112)

Temps (M. Arrivé)

L'emploi de la notion de *temps* en linguistique donne lieu à certaines ambiguïtés :

1. *Temps* est fréquemment utilisé avec les valeurs habituelles du mot dans la langue commune, par exemple dans des phrases telles que : *le verbe est la classe qui exprime le temps*, ou dans l'expression : *complément circonstanciel de temps* (ou : *proposition circonstancielle de temps*) ou encore en linguistique diachronique : *la diachronie vise l'évolution dans le temps des phénomènes linguistiques*.

2. Le terme se spécialise dans la désignation d'une catégorie morphologique spécifique, en français, au verbe, mais susceptible, dans d'autres langues, d'affecter d'autres classes (voir VERBE). Ce second emploi est en relation métonymique avec le premier : la catégorie morphologique du temps 2 articule le champ notionnel du temps 1. En grammaire générative, le temps est un constituant obligatoire de l'auxiliaire.

3. Sous l'effet d'une seconde métonymie, le mot *temps* s'utilise pour désigner, dans la conjugaison, chacune des articulations spécifiques de la catégorie du temps 2 : en ce sens, on dit que le présent, l'imparfait, le futur antérieur, etc., sont des temps. C'est pour éviter cette ambiguïté (quand elle était à craindre) qu'on a, ici, utilisé, à la suite de Damourette et Pichon, le terme *tiroir*. Il est à remarquer que les tiroirs du verbe marquent fréquemment des oppositions aspectuelles (voir ASPECT) autant que temporelles.

Remarque. — D'autres langues comportent deux termes (en anglais *time* et *tense*) et évitent ainsi certains aspects de l'ambiguïté.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Aspect (M. Arrivé)

Comme il est expliqué à la fin de l'article VERBE, les signifiés des éléments appartenant à la classe grammaticale du verbe — les procès* — ont en propre d'être inscrits dans le temps. Le verbe est donc, en français comme en beaucoup d'autres langues, la classe qui donne, par des différences morphologiques, des indications relatives au temps. Ces indications sont de deux ordres :

a) Le procès est situé par rapport à un repère temporel, par exemple le moment de renonciation, ou un point fixé dans le passé ou l'avenir : *hier je me suis reposé ; aujourd'hui, je travaille à mon roman ; demain je préparerai mes cours dès que Françoise sera partie.*

b) Le procès en lui-même, indépendamment du repère temporel par rapport auquel on le situe, prend du temps (plus ou moins, mais toujours un peu) pour se réaliser. Il est d'autre part affecté de façon variable par le temps qui s'écoule depuis le début de sa réalisation. Ces deux phénomènes apparaissent clairement dans les trois phrases de l'énoncé suivant : *j'ai longtemps marché. Finalement je suis arrivé à Tombouctou. J'y vis depuis six mois.*

Les indications du type décrit en a) sont données par les variations qui relèvent du *temps* (au sens linguistique du mot). Les indications du type décrit en b) sont données par les variations qui relèvent de *l'aspect*.

Remarque. — On n'a pas pu échapper, dans les analyses qui viennent d'être faites, à l'ambiguïté du mot *temps*. (Sur cette ambiguïté, voir TEMPS.)

Selon les langues, les variations morphologiques en temps et en aspect sont séparées ou conjointes. Les langues slaves modernes séparent nettement les deux catégories. Beaucoup de verbes de ces langues ont deux formes distinctes du point de vue de l'aspect, et chacune de ces deux formes a une série de tiroirs temporels. En français, les indications de temps et d'aspect sont données de façon syncrétique par les mêmes formes, ce qui a pour effet de faire naître certaines ambiguïtés (voir plus bas et à PASSÉ). En outre le français ne confère pas de marque morphologique à certaines oppositions aspectuelles marquées dans d'autres langues. C'est ce qui explique que la catégorie de l'aspect a longtemps été, dans la tradition grammaticale française, occultée par celle du temps.

Les aspects susceptibles d'affecter le procès sont les suivants :

1. *Perfectif/imperfectif* (on dit parfois aussi, avec le même sens, *conclusif/non conclusif*).

Les procès signifiés par les verbes perfectifs comportent par eux-mêmes, indépendamment de tout effet extérieur exercé sur eux, une limitation. Une fois commencé, le procès va nécessairement à un

terme qui en constitue l'achèvement. *Naître* et *mourir* sont perfectifs : on ne peut pas continuer à *naître* ni à *mourir* dès le moment où l'on est ne ou *mort*.

Inversement, les verbes imperfectifs signifient des procès qui, s'ils ne sont pas interrompus par des circonstances extérieures, peuvent se prolonger sans limitation. Les procès évoqués par des verbes tels que *exister* ou *vivre* peuvent bien être interrompus (par exemple, dans le cas des êtres vivants, par la *mort*). Mais cette interruption n'est pas inscrite dans le signifié même des verbes, qu'on dit de ce fait imperfectifs.

Ainsi s'opposent des perfectifs tels que : *abattre, aboutir, apprêter, arracher, arriver, atteindre, assommer, casser, couper, dévoiler, entrer, fermer, mourir, naître, préparer, rendre, sortir, tomber, trouver, tuer, etc.*, et des imperfectifs tels que : *admirer, adorer, aimer, bourdonner, briller, chatouiller, chasser, cheminer, chérir, chevaucher, conserver, courir, craindre, cultiver, durer, errer, exister, guider, habiter, haïr, marcher, méditer, nager, parler, protéger, ramper, redouter, régner, ressembler, songer, travailler, vivre, voyager, etc.*

Remarques. — 1. On peut comparer l'opposition des perfectifs et des imperfectifs à celle des noms comptables et non comptables (voir nom et nombre). De même que les noms peuvent, sous certaines conditions, passer d'une classe à l'autre, les verbes peuvent, selon le contexte, fonctionner comme perfectifs ou imperfectifs. Dans la célèbre maxime *il faut manger pour vivre et non pas vivre pour manger*, *manger* est (plutôt) perfectif dans la première proposition et — nettement — imperfectif dans la seconde.

2. Les deux listes de verbes qu'on vient de citer montrent clairement que la distinction des perfectifs et des imperfectifs ne se confond pas avec celle des transitifs et des intransitifs. Les deux répartitions se croisent : il y a des perfectifs transitifs (*atteindre, trouver, etc.*) et des perfectifs intransitifs : *naître, mourir ; arriver* ou *entrer*, intransitifs, comportent toutefois un complément qui, bien que dit circonstanciel, est cependant à peu près indispensable. Inversement, il y a des imperfectifs intransitifs (*admirer, chercher, redouter, etc.*) et des imperfectifs transitifs (*courir, nager, voyager, etc.*). Cependant il existe des contacts entre les deux couples d'opposition : l'emploi d'un verbe comme transitif ou intransitif peut le faire passer d'un aspect à l'autre. Dans *que faites-vous ? — J'écris* (« je suis écrivain » ou « je suis en train d'écrire »), *écrire* est imperfectif. Dans *j'écris une lettre* (« un graphème » ou « une missive ») ou même *j'écris au percepteur*, *écrire* est perfectif. La détermination du syntagme nominal objet

peut avoir le même effet différenciateur : *j'écris une nouvelle* est perfectif, *j'écris des romans pour les enfants* ne l'est pas, etc.

3. Comme le montrent également les deux listes d'exemples, l'opposition du perfectif et de l'imperfectif est réalisée en français par des moyens lexicaux : tel verbe est perfectif, tel autre est imperfectif. Il arrive cependant, de façon très lacunaire, que des procédés flexionnels, lexicaux ou grammaticaux, soient utilisés pour fixer l'opposition :

— *mourir* est perfectif, mais le pronominal *je mourir* est imperfectif ;

— le préfixe *a-* (et ses variantes contextuelles) sert dans plusieurs cas à fournir un perfectif à un verbe imperfectif : *mener/amener*, *courir/accourir*, *porter/apporter*, etc.

— pour les intransitifs, il existe — sans régularité absolue — une certaine compatibilité entre l'auxiliaire *être* et les verbes perfectifs, l'auxiliaire *avoir* et les imperfectifs : comparer *j'ai couru* à *je suis accouru* (mais *il a disparu* est incontestablement perfectif). Dans les rares cas où, pour le même intransitif, les deux auxiliaires sont possibles, *erre* caractérise l'emploi perfectif, *avoir* l'emploi imperfectif : *je suis monté au sommet de l'Everest/j'ai monté deux bonnes heures ; je suis demeuré* (« je me suis arrêté ») à *mi-chemin/j'ai demeuré rue Lepic*.

4. Les verbes perfectifs et imperfectifs ne réagissent pas de la même façon aux variations proprement temporelles. (Voir surtout passé (temps du).)

2. *Accompli/non accompli* (on dit parfois aussi, avec le même sens, *extensif/tensif* et *transcendant/immanent*).

Ici, les termes mêmes d'*accompli* et de *non accompli* indiquent la spécificité de l'opposition aspectuelle : *j'ai écrit* signifie que le procès est achevé, *j'écris* le présente dans son accomplissement. La distinction de l'*accompli* et du *non accompli* ne se confond pas avec celle du perfectif et de l'imperfectif. Les deux répartitions se croisent : *j'ai trouvé est* perfectif et *accompli*, *je trouve* perfectif et *non accompli* ; *j'ai cherché est* imperfectif et *accompli*, *je cherche* imperfectif et *non accompli*. La seule différence de compatibilité des perfectifs et imperfectifs avec l'*accompli* vient de ce que les premiers tiennent leur accomplissement du contenu même du procès, alors que les seconds le reçoivent de circonstances spécifiques, extérieures à leur signifié : comparer *je suis arrivé* (la nature même du procès m'empêche de continuer à le faire) à *j'ai marché pendant deux heures* (rien, dans le contenu du verbe *marcher*, ne s'oppose à une poursuite du procès : ce sont des circonstances extrinsèques qui m'ont poussé à l'interrompre).

Comme l'ont montré les exemples cités, l'opposition de l'accompli au non accompli est manifestée en français par l'opposition des formes composées aux formes simples. Il existe, comme il est dit à l'article PASSÉ, une forme composée en face de chaque forme simple du verbe. Les deux formes relèvent du même temps, et ne s'opposent que par l'aspect : de ce point de vue le passé composé est un accompli de présent, absolument non substituable à un temps du passé (*elle a vécu/elle vécut*), le plus-que-parfait un accompli d'imparfait, etc.

La difficulté tient à ce que les formes composées ne sont pas utilisées uniquement avec la valeur aspectuelle d'accompli. Elles fonctionnent également avec la valeur temporelle d'antériorité. C'est ce qui explique le développement des formes surcomposées, qui tiennent notamment lieu d'antérieur aux formes composées (sur les détails, voir PASSÉ et SURCOMPOSÉES (FORMES)). Ce phénomène de syncrétisme entre une marque aspectuelle (l'opposition de l'accompli au non accompli) et une marque temporelle (l'opposition de l'antérieur à l'ultérieur) est l'un de ceux qui obscurcissent le fonctionnement de l'aspect en français.

3. Limitatif/non limitatif (on dit aussi, avec des sens voisins, ponctuel/duratif et non sécant/sécant).

Soit la phrase *le Parlement siégea* (ou : *a siégé*) *pendant l'été 2023*. La durée du procès est entièrement comprise dans les limites de l'été, qu'elles peuvent d'ailleurs ne pas atteindre : la phrase reste vraie si le Parlement n'a siégé que du 9 juillet au 14 août. Quoi qu'il en soit des détails chronologiques, les limites temporelles du procès (ici les deux limites temporelles : le début et la fin) sont envisagées par le verbe au passé simple ou au passé composé. Le procès est donc présenté sous l'aspect limitatif.

Soit maintenant la phrase *le Parlement siégeait pendant l'été 2023*. Le procès, à l'époque, prise comme point de repère, de l'été 2023, était déjà en cours. Il peut s'être prolongé au-delà. Rien n'est dit par le verbe à l'imparfait de son début ni de son éventuel achèvement. Il est donc présenté sous l'aspect non limitatif.

On a pris pour exemples les temps du passé, qui font apparaître l'opposition du limitatif et du non limitatif sous la forme : passé

simple (ou composé)/imparfait. Le présent, qui se donne comme point de repère le moment de renonciation, est nécessairement non limitatif. Il ne peut être limitatif que dans des conditions contextuelles très particulières (par exemple le présent historique, voir PRÉSENT). Quant au futur (et aux formes simples des autres modes), il ne comporte pas de distinction formelle entre les deux aspects : *le Parlement siégera pendant l'été 2 023* peut recevoir les deux interprétations.

Remarques. — 1. On voit comment se justifie l'appellation ponctuel/duratif, qui a cependant l'inconvénient de laisser entendre — faussement — que le procès limitatif est nécessairement bref, le procès non limitatif nécessairement long. Quant à l'opposition non sécant/sécant, elle tient compte du repère temporel qui, effectivement, coupe en deux portions le procès non limitatif, ce qui a pour effet d'en effacer les limites.

2. Les relations de l'opposition limitatif/non limitatif avec les deux oppositions précédemment étudiées se décrivent de la façon suivante :

— limitatif et non limitatif affectent indifféremment les perfectifs et les imperfectifs ;

— dans le cas des perfectifs, le limitatif envisage les deux limites temporelles du procès, qui se trouve de fait présenté en outre comme accompli : *le roi abdiqua* (ou : *a abdicé*) est donc simultanément perfectif, limitatif et accompli. Mais pour les imperfectifs, le limitatif peut n'envisager que la limite initiale du procès, qui est alors interprété comme non accompli : *dès huit heures il marcha* (ou : *a marché*) est à la fois imperfectif, limitatif et non accompli. On repère au passage que le passé composé, ici substituable au passé simple, n'a pas nécessairement, utilisé comme temps du passé, la valeur d'accompli qui le caractérise par rapport au présent simple.

Les trois oppositions aspectuelles qu'on vient d'énumérer sont fondamentales. Même en français — langue qui, pourtant, privilégie le temps aux dépens de l'aspect — elles comportent au moins des éléments, parfois lacunaires ou syncrétiques, de manifestation morphologique. On peut en outre distinguer plusieurs autres différenciations de caractère aspectuel. En français, elles restent non marquées ou, en cas d'ambiguïté gênante, se contentent de marques lexicales :

a) *Semelfactif/itératif*. Soit la phrase *j'ai ramassé des champignons la semaine dernière*. Pendant le laps de temps envisagé, le procès peut être réalisé une seule fois (on parle alors de *semelfactif*, du latin *semel*, « une fois ») ou réalisé plusieurs fois (par exemple chaque jour de la semaine) : on parle alors d'*itératif*.

Remarque. — Certaines langues, par exemple le latin, comportent, sous le nom de *fréquentatif*, une flexion, généralement suffixale, pour marquer la répétition du procès. De façon très lacunaire le suffixe français *-ailler* a cette valeur fréquentative (*criailler, tournailler*, etc.).

b) l'aspect *progressif* pour les verbes imperfectifs, se distingue de l'aspect *linéaire* en ce qu'il envisage le développement par degrés du procès. La périphrase verbale archaisante *aller* + gérondif marque cet aspect : *mon mal va s'aggravant*.

c) *Inchoatif/terminatif*. Le premier souligne la limite initiale du procès, le second en souligne la limite finale. Cette opposition (pour laquelle le latin disposait d'un suffixe inchoatif) est manifestée en français par les périphrases verbales du type *se mettre à, commencer à* et *finir de, cesser de*, où l'on remarquera l'opposition des deux prépositions *à* et *de*. Lié à la forme pronominale du verbe, *s'endormir* fonctionne comme inchoatif de *dormir*.

Remarque. — Il n'est pas impossible, en l'absence de marque morphologique, de raffiner sur les distinctions qui viennent d'être faites, et de repérer par exemple un aspect *continuatif* qui insiste sur le déroulement sans interruption d'un procès imperfectif accompli ou inaccompli (*j'ai longtemps habité sous de vastes portiques*), un aspect *multiplicatif* (*sautiller*), *distributif* (*j'ai fait des achats*), etc. En revanche on se gardera de classer parmi les aspects le *factitif* (qui envisage les relations du verbe et de son sujet) et les diverses périphrases verbales à valeur strictement temporelle, et non pas aspectuelle (*aller* + infinitif, *venir de* + infinitif, etc.).

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Modalité (M. Arrivé)

1. Sur le plan strictement logique (logique modale), la *modalité* est symbolisée par un système comportant deux valeurs : la *nécessité* et la *possibilité* : *il est nécessaire que P* implique que *P est vraie dans tous les mondes possibles* ; *il est possible que P* implique que *P est vraie dans au moins un monde possible*. Ces deux valeurs entretiennent des relations d'équivalence moyennant l'intervention de l'opérateur de négation : par exemple, *il est nécessaire que P* est équi-

valent à *il n'est pas possible que non-P* (*il doit venir = il ne peut pas ne pas venir*).

Il convient, en outre, de faire une distinction entre les modalités d'ordre *épistémique* et les modalités d'ordre *déontique*, comme en témoigne l'ambiguïté même des outils privilégiés de l'expression de la modalité (parfois appelés auxiliaires modaux) : les verbes *devoir* et *pouvoir*, respectivement nécessité/obligation et possibilité/permission.

2. La *modalité* définit le statut de la phrase, en tenant compte de l'attitude du sujet parlant à l'égard de son énoncé et du destinataire. On distingue généralement les modalités de l'assertion (elle-même répartie entre affirmation et négation), de l'interrogation, de l'exclamation et de l'ordre. Les modalités peuvent se combiner : une phrase peut être à la fois interrogative et négative (interro-négative), impérative et exclamative. Mais toutes les combinaisons ne sont pas possibles : il y a nécessairement exclusion entre l'affirmation et la négation.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Mode (M. Arrivé)

Le *mode* est l'une des catégories qui affectent la classe du verbe. On distingue les modes personnels, qui comportent la catégorie de la personne ; et les modes impersonnels, qui ne la comportent pas. Les modes impersonnels sont, en français, l'infinitif*, le participe et le gérondif. Ils peuvent être décrits comme ayant pour effet de transformer (partiellement, voir les articles concernés) le verbe respectivement en nom, en adjectif et en adverbe.

Les modes personnels sont, en français, l'indicatif, le subjonctif et l'impératif. Le conditionnel, autrefois considéré comme un mode, est généralement intégré aujourd'hui à l'indicatif, pour des raisons morphosyntaxiques et sémantiques.

Les modes personnels permettent de marquer les différents degrés d'actualisation du procès signifié par le verbe. On observera que cer-

tains temps, par exemple l'imparfait (voir PASSÉ (TEMPS DU)), ont dans quelques-uns de leurs emplois des valeurs modales.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Modalité (J. Dubois)

1. Comme synonyme de mode, la *modalité* définit le statut de la phrase : assertion, ordre ou interrogation.

2. Chez CH. BALLY, dans une analyse logique de la phrase, la *modalité* est une série d'éléments qui indiquent que le dictum, procès pur et simple considéré comme débarrassé de toute intervention du sujet parlant, est jugé réalisé ou non, désiré ou non, accepté avec joie ou regret, et cela par le sujet parlant ou par quelqu'un d'autre que le sujet parlant.

Toute phrase est donc caractérisée par une modalité apparente ou implicite. Les modes grammaticaux ne sont qu'un des moyens utilisés pour exprimer la modalité qui prend souvent la forme d'une « proposition principale » de forme SN + (*croit, se réjouit, craint que*). Les adverbess jouent aussi souvent ce rôle (*peut-être, à mon avis, etc.*).

3. En grammaire générative, la *modalité* est, avec le noyau, un constituant immédiat de la phrase de base. Ce constituant de modalité (abréviation Mod ou Const) représente les éléments obligatoires suivants : Déclaratif, Interrogatif, Exclamatif et Impératif, et les éléments facultatifs : Emphase, Négatif (ou Affirmatif), Passif (ou Actif). Il définit donc le type de phrase ou le statut de la phrase : la phrase est interrogative, déclarative, exclamative, impérative et facultativement emphatique, négative ou passive ; ou bien, si deux éléments facultatifs (ou plus) sont combinés avec un élément obligatoire, la phrase est interro-négative, déclarative, passive et négative, etc. (*Pierre n'est-il pas venu ?... Pierre n'a pas été blessé par cette remarque.*) En effet, parmi ces éléments, les uns sont obligatoires : une phrase ne peut être que déclarative, interrogative ou impérative (et non les deux ou les trois en même temps). Les autres sont facultatifs : une phrase peut être passive ou active, emphatique ou neutre, négative ou affirmative. Chaque

constituant de modalité déclenche une transformation spécifique, c'est-à-dire un changement structurel dans la phrase.

4. A. MARTINET appelle *modalités* les monèmes grammaticaux qui ne peuvent pas servir à marquer la fonction : le monème de pluriel est une modalité.

5. On appelle *modalités logiques* les diverses manières d'envisager le prédicat de la phrase comme vrai, contingent (ou nécessaire), probable (ou possible). Les modalités de la contingence (vs nécessité ; ou de la probabilité (vs possibilité) sont traduites par des auxiliaires de mode ; la modalité du vrai est traduite par l'absence d'auxiliaire de mode et la seule présence du temps. La modalité logique est distincte de la modalisation (où le locuteur assume ou n'assume pas son énoncé qui peut comporter une modalité logique) : ainsi les deux phrases : *Le train doit arriver à cinq heures* et *Le train devrait arriver à cinq heures* ont toutes deux la modalité « probable », mais la première est assumée par le sujet parlant alors que la seconde ne l'est que partiellement ou ne l'est pas. (v. MODALISATION.)

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P. *Dictionnaire de linguistique*. P. : Librairie Larousse, 1973)

Mode (J. Dubois)

Le *mode* est une catégorie grammaticale associée en général au verbe et traduisant (1) le type de communication institué par le locuteur entre lui et son interlocuteur (statut de la phrase) ou (2) l'attitude du sujet parlant à l'égard de ses propres énoncés.

Dans le premier cas, le *mode*, ou *modalité*, de la phrase s'exprime par l'opposition entre (a) l'assertion exprimée dans la phrase assertive, affirmative ou négative : *Paul vient. Paul ne vient pas* ; (b) l'interrogation exprimée dans une phrase interrogative, affirmative ou négative : *Paul vient-il ? Paul ne vient-il pas ?* Le mode de l'assertion et de l'interrogation est en français l'indicatif, nom donné au mode de base ; (c) l'ordre ou le souhait (le désir) exprimé dans une phrase impérative ou optative, affirmative ou négative. Le mode de l'ordre et du souhait est en français l'impératif ou le subjonctif : *Paul, viens. Puisse*

Paul venir demain. Dans d'autres langues, l'ordre est exprimé par le mode impératif et le souhait par le mode optatif. Des phrases de ce type peuvent être directes (comme ci-dessus) ou indirectes, dépendant de « je dis que » pour l'assertion, de « je demande si » pour l'interrogation, de « je t'ordonne de » pour l'impératif, de « je désire que ou je souhaite que » pour l'optatif. En français, le mode de l'assertion et de l'interrogation indirecte est l'indicatif (mais en latin le mode de l'interrogation indirecte est le subjonctif) et le mode de l'impératif et de l'optatif est le subjonctif : *Je dis que Paul est venu / Je demande si Paul est venu / J'ordonne que Paul vienne / Je souhaite que Paul vienne.*

Dans le deuxième cas, le *mode*, ou *modalisation*, s'exprime par l'opposition entre une attitude du sujet parlant assumant (prenant en compte) ses énoncés et celle du locuteur n'assumant pas (rejetant) partiellement ou totalement ses énoncés. En français, le mode de l'énoncé assumé est l'indicatif ; le mode du non-assumé est le Conditionnel dans les phrases directes et le subjonctif ou le conditionnel dans les phrases indirectes : *Pierre viendra. Pierre viendrait parce que Paul est venu / Quand bien même Paul viendrait.* (L'impératif direct exclut le non-assumé.)

La modalisation peut être indiquée aussi par d'autres moyens : les adverbes (*peut-être, sans doute, etc.*), les incises (*à ce que l'on dit*), les changements de registre (les guillemets dans l'écrit), etc. Le mode est distinct des modalités logiques où le prédicat est contingent, probable, nécessaire, possible (cette contingence, cette probabilité peut être elle-même assumée ou non).

Les *modes personnels* sont ceux qui marquent par des désinences spéciales les personnes grammaticales (indicatif, subjonctif, impératif) ; les *modes impersonnels* sont ceux qui n'ont pas de désinences spéciales pour distinguer les personnels (infinitif et participe). La grammaire traditionnelle distingue en français les modes indicatif, subjonctif, impératif, conditionnel, infinitif et participe.

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P. *Dictionnaire de linguistique*. P. : Librairie Larousse, 1973)

La caractéristique générale du verbe et les catégories grammaticales ; le mode, le temps, l'aspect, la voix
(N.M. Vassiliéva, L.P. Pitskova)

Le verbe est la partie du discours qui sert à désigner une action ou un état. Le plus souvent le verbe exprime une action : *il court, il parle, il travaille*, mais il peut désigner aussi des états : *il se repose, il dort, il souffre*. Cette définition sémantique du verbe est conventionnelle, puisqu'il y a des verbes qui n'expriment ni action, ni état : *pencher devenir, se pâmer*, etc. Au surplus les actions et les états peuvent être exprimés aussi par le substantif. Mais le substantif les représente d'une autre façon que le verbe. Les actions désignées par les substantifs ne sont liées ni au moment de temps, ni à la réalité, ni à la personne. À la différence du substantif, le verbe représente l'action comme un processus. Chaque partie du discours se distingue d'une autre en ce qu'elle possède des catégories grammaticales qui ne sont propres qu'à elle.

Dans la caractéristique d'une partie du discours il faut révéler avant tout les catégories grammaticales qui la caractérisent.

Le verbe français est caractérisé par les catégories grammaticales suivantes : l'aspect, le temps, la corrélation de temps, la subordination, le mode, la voix, la personne.

La distinction des catégories grammaticales est basée sur le support des morphèmes et des mots outils. Les oppositions servant de base aux catégories grammaticales sont groupées par une seule marque formelle.

Les catégories grammaticales s'organisent selon le principe de hiérarchie.

La catégorie de la subordination (subjonctif) et de la non-subordination (les formes de l'indicatif et les formes en **-r**) est fondée sur la présence de l'élément *que* qui est considéré comme une marque formelle du subjonctif.

A l'intérieur de la non-subordination (non-subjonctif) on distingue les formes en **-r** et les formes sans **-r** dont l'opposition forme la catégorie du mode : le suppositif/l'indicatif.

L'indicatif distingue la catégorie du temps qui dans le discours est représenté par l'opposition du présent (flexion zéro) et de l'imparfait (flexion [e]) et dans le récit par l'opposition du présent à deux formes flectives : le passé simple et l'imparfait (il parle/il parla, il parlait).

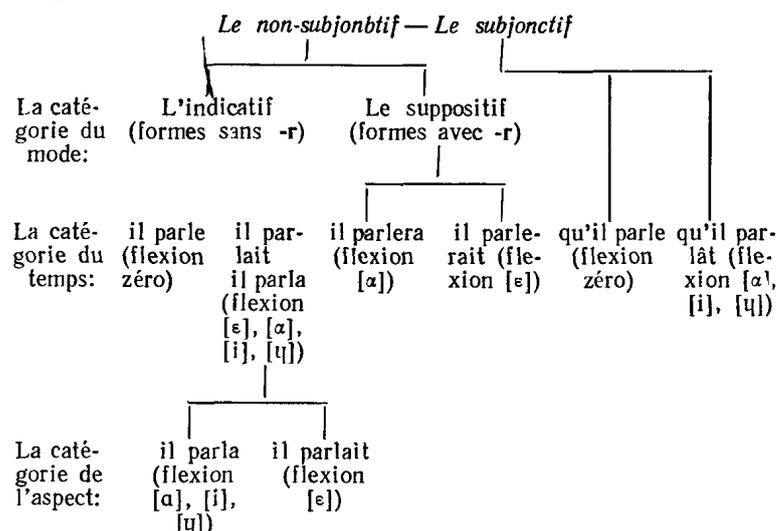
L'opposition du passé simple et de l'imparfait constitue la catégorie de l'aspect.

À l'intérieur du suppositif l'opposition *il parlera/il parlerait* (le futur simple/le conditionnel présent) constitue la catégorie du temps dans laquelle la différenciation temporelle est estompée par la valeur modale.

À l'intérieur du subjonctif on distingue aussi la catégorie du temps représentée par l'opposition *qu'il parle, qu'il connaisse, qu'il finisse/qu'il parlât, qu'il finît, qu'il connût* (flexion zéro/flexion [a], [i], [y]).

Ainsi on a le schéma suivant :

La catégorie de la subordination / la non-subordination



L'opposition des formes simples et des formes composées (l'auxiliaire **avoir** (être) + le participe passé) qui caractérise non seulement les formes personnelles mais aussi les formes non-personnelles du verbe sert de base à la catégorie de la corrélation de temps (категория временной соотнесенности).

La catégorie de la voix est constituée par l'opposition de la forme pronominale et de la forme non-pronominale du verbe (se voir/voir).

La forme pronominale est caractérisée par la présence de la particule pronominale et la conjugaison avec le verbe **être**.

La catégorie de la personne est représentée par l'opposition de la première et de la deuxième personne à la troisième.

LE MODE

Le mode et la modalité

Le problème du mode est lié très étroitement à la notion plus large, celle de la modalité. La modalité est le rapport de l'énonciation à la réalité. La modalité peut être exprimée par des moyens grammaticaux et lexicaux. Comme le rapport à la réalité est exprimé dans chaque énonciation, la modalité fait partie intégrante de chaque proposition. Les sens modaux sont multiples : réalité, irréalité, éventualité, doute, désir, hypothèse, commandement, prière, résignation, conseil, incertitude, affirmation, négation, etc. Les moyens modaux sont aussi multiples. La modalité peut être traduite par des formes spéciales du verbe, c'est-à-dire morphologiquement. La modalité exprimée par des formes verbales spéciales s'appelle mode. Il y a plus de modalités que de modes.

La quantité de modes en français varie d'un auteur à l'autre. Certains grammairiens (R.-L. Wagner et J. Pinchon) distinguent cinq modes : infinitif, participe, subjonctif, impératif, indicatif. D'autres en comptent six : indicatif, subjonctif, impératif, infinitif, conditionnel, participe. La grammaire traditionnelle distingue quatre modes : impératif, conditionnel, subjonctif, indicatif. La plupart des grammairiens contemporains ne distinguent que deux modes (subjonctif et indicatif) (J. Damourette et Ed. Pichon) ou trois (subjonctif, indicatif, impératif) (K. Togeby), le conditionnel est considéré comme une forme temporelle de l'indicatif. Il y a des grammairiens qui ne reconnaissent aucun mode en français moderne (Ю.С. СТЕПАНОВ).

Cette diversité d'opinions s'explique par la différence des positions linguistiques des auteurs, par la compréhension différente du mode.

La catégorie du mode est liée aux formes personnelles, c'est-à-dire aux formes prédicatives. Hors des formes personnelles il n'y a pas de catégorie du mode. Voilà pourquoi l'infinitif et le participe ne peu-

vent pas être considérés comme des formes du mode. L'impératif n'est pas non plus un mode (E.A. Référovskaja, A.K. Vassiliéva) : l'impératif ne possède pas de formes propres et utilise celles de la deuxième personne du singulier et du pluriel et celles de la première personne du pluriel de l'indicatif, de la troisième personne du subjonctif ; l'appel à l'action peut être exprimé aussi par l'infinitif (*Partir ! Attendre cinq minutes.*) et par le futur simple (*Tu tâcheras d'être poli*). Donc, l'impératif n'aurait ni de contenu spécifique, ni de forme spéciale. Il ne diffère des autres formes de l'indicatif que par l'absence des pronoms-sujets, ce qui le fait considérer comme une construction syntaxique d'un type à part.

Il semble qu'il y ait plus de raisons de considérer l'impératif comme un moyen syntaxique pour exprimer un appel à l'action. Les formes verbales sont empruntées à l'indicatif, au subjonctif, au suppositif, à l'infinitif.

On ne considère pas comme mode certains emplois modaux des formes, par exemple, l'imparfait de transposition, le subjonctif.

Le subjonctif qui au niveau morphologique ne fait que nommer l'action est exclu des modes. Puisqu'il est employé dans les propositions subordonnées et puisque sa fonction primaire est une subordination, il est considéré comme une forme verbale de subordination. Ses effets modaux ne se manifestent que dans la phrase de subordination et découlent de sa valeur primaire : la subordination grammaticale (voir le chapitre précédent).

Donc, l'impératif et le subjonctif ne sont pas des modes. Il reste à voir si le conditionnel ou les formes en **-r** peuvent être considérés comme un mode.

LE TEMPS

La notion du temps grammatical

Le verbe désigne un procès dans le temps. La notion temporelle fait partie intégrante du verbe. Il exprime le temps morphologiquement. Les formes verbales peuvent exprimer la localisation de l'action par rapport au moment de la parole. Le moment de la parole est introduit dans la grammaire conventionnellement (comme est conventionnel le premier janvier). En employant le terme « le moment de la pa-

role », on a en vue le terme linguistique et non pas psychologique. Il ne faut pas croire que les temps grammaticaux soient des réflexions immédiates et simples du temps objectif exprimant le futur, le passé, le présent. Les formes verbales peuvent être utilisées pour désigner les relations temporelles du passé, du présent et du futur. Mais ce n'est pas par cela qu'est déterminée la valeur morphologique des formes temporelles. La valeur temporelle des formes verbales est déterminée par le système même du verbe, par l'opposition des formes constituant la catégorie grammaticale du temps. Ainsi, en cherchant la valeur des formes temporelles, nous partons du système même du verbe et non du temps à priori.

Le français, à la différence du russe, possède un système temporel bien développé. En français, il y a des formes spéciales pour désigner les actions non seulement par rapport au moment de la parole, mais par rapport à un autre moment donné. Le système temporel du verbe français permet donc de distinguer deux catégories grammaticales où se reflètent les relations temporelles : celle du temps et celle de la corrélation de temps.

L'ASPECT

Les problèmes généraux

Le problème de l'aspect en français provoque un intérêt toujours croissant de la part des romanistes. Les derniers temps on voit paraître un grand nombre de travaux traitant les questions de l'aspect en français. Et pourtant la discussion qui porte sur l'aspect grammatical du système verbal français n'est pas close.

Certains grammairiens ne reconnaissent pas au français la catégorie de l'aspect (p. ex., J. Damourette et Ed. Pichon ; L. Tesnière), alors que d'autres ne la nient pas. L'opinion de ces derniers sur la présentation morphologique de l'aspect n'est pas unanime. Selon les uns, elle est formée par l'opposition des formes composées et des formes simples (p. ex., G. Guillaume ; J. Damourette et Ed. Pichon ; M. Wilmet) : *je fais, je ferai, je faisais, je fis, je ferais, que je fasse, que je fisse, faisant, faire/j'ai fait, j'aurai fait, j'avais fait, j'eus fait, j'aurais fait, que j'aie fait, que j'eusse fait, ayant fait, avoir fait*. Selon les autres, elle est exprimée par l'opposition du passé simple et de

l'imparfait (p. ex., Л.П. Пицкова). En outre, certains grammairiens affirment que la catégorie de l'aspect est propre à l'opposition imparfait/passé simple tout comme aux formes simples/formes composées (p. ex., R. Martin ; Е.А. Рэфэровскаïа, А.К. Vassilieva) ; alors que d'autres encore la reconnaissent dans toutes les formes verbales (А. Klum).

Donc, non seulement l'existence de l'aspect grammatical en français est contestée, mais aussi la présentation morphologique de l'aspect.

La solution du problème de l'aspect grammatical pose deux questions fondamentales :

- 1) quel est le contenu de cette catégorie et
- 2) lesquels des moyens utilisés pour rendre des valeurs d'aspect peuvent être reconnus pour des indices grammaticaux.

L'aspectualité, l'aspect et le mode d'action

Ces dernières dizaines d'années l'aspectologie a fait de grands progrès. On a établi une différenciation très stricte entre l'aspect grammatical qui est fondé sur l'opposition morphologique des formes et le mode d'action qui est représenté par des moyens lexicogrammaticaux et qui se manifeste dans la présentation différente du procès de l'action (p. ex., Ю.С. Маслов ; А. Klum ; R. Martin).

La discussion n'est pas close sur les moyens du mode d'action dans les langues romanes qui diffèrent beaucoup des langues slaves.

Dans les langues slaves on distingue la catégorie grammaticale de l'aspect exprimée par l'opposition des verbes perfectifs et des verbes imperfectifs et les modes d'action (способы действия) qui sont représentés par les groupements de verbes selon leur sens lexical. Dans le français la notion du mode d'action est désignée aussi par les termes « le caractère d'action » « l'ordre du procès », « Actions-art » et d'autres.

Selon le premier point de vue les modes d'action sont marqués par le « indices formels — les préfixes et les suffixes — aussi bien que par le lexème du verbe.

Selon le deuxième point de vue le mode d'action (совершаемость) est obligatoirement exprimé par des moyens formels — les préfixes et les suffixes ; le sens aspectuel exprimé par le contenu lexical du verbe n'ayant pas de marque formelle, est appelé caractère d'action.

Bien que dans l'aspectologie slave il y ait une certaine divergence concernant les moyens d'expression des modes d'action, ces derniers ne sortent pas du cadre du verbe.

A.V. Bondarko introduit la notion de l'aspectualité parallèlement à la notion de la modalité et à celle de la temporalité. L'aspectualité comprend toutes les manifestations de l'aspect, y compris la catégorie de l'aspect et les modes d'action. L'aspectualité est une catégorie fonctionnelle sémantique. Elle forme un champ dans lequel on distingue le centre (le noyau) et la périphérie. La catégorie grammaticale de l'aspect forme le noyau, les groupes de verbes et les moyens non-verbaux d'indiquer l'aspect (adverbes, conjonctions) forment la périphérie du champ.

Puisque la notion de l'aspectualité aussi bien que le mode d'action présuppose le plan du contenu et celui de l'expression, les auteurs parlent du caractère des relations entre l'aspectualité et les modes d'action (А.В. Бондарко; Е.Х. Люшинская; Е.А. Соловова). L'aspectualité réunit toutes les manifestations des relations aspectuelles qui existent dans une langue, concrète et tous les moyens linguistiques qui les expriment. Les modes d'action représentent un sens aspectuel concret qui est réalisé par un assortiment spécifique des moyens de langue. L'aspectualité est une catégorie généralisante qui possède tous les moyens d'aspect. La notion du mode d'action est liée à une caractéristique d'aspect concrète de l'action verbale. La valeur de la catégorie morphologique de l'aspect et celle des modes d'action ne coïncident pas. Les termes de la catégorie de l'aspect en russe sont opposés par une valeur essentielle (dominante) : la globalité (le perfectif)/le processus (l'imperfectif) (А.В. Бондарко). Les modes d'action sont d'habitude nombreux (momentané, inchoatif, terminatif, résultatif, fréquentatif, etc.).

On peut dire que dans l'aspectologie slave l'opinion sur les modes d'action est assez stable : le mode d'action est dans le cadre du verbe.

En ce qui concerne le français le mode d'action est au stade de l'étude la plus attentive. L'opinion des linguistes sur les moyens du mode d'action en français n'est pas unanime. Selon le point de vue le plus répandu, les modes d'action sont définis comme des différenciations sémantiques (В.В. Виноградов) entre les verbes, c'est-à-dire les modes d'action correspondent à la division des verbes en deux groupes : terminatifs et cursifs. Certains auteurs, outre le sens lexical rapportent aux moyens du mode d'action une forme temporelle du verbe. Dans les deux cas les, moyens du mode d'action sont dans le cadre du verbe. Selon le troisième point de vue, le mode d'action peut s'exprimer par des moyens verbaux, aussi bien que par des moyens non-verbaux (Е.Х. Люшинская; Е.А. Соловова; Ducháček). Les éléments non-verbaux sont des adverbes, des conjonctions, des compléments, des sujets, la structure de toute la phrase, etc. A. Klum remarque que « pour pouvoir cantonner tel verbe dans telle catégorie du mode d'action il faudra en principe étudier et analyser sa distribution totale ».

Peu de verbes à l'infinitif pur peuvent être rapportés au groupe des verbes terminatifs où à celui des verbes cursifs. Le mode d'action de la plupart des verbes est déterminé dans la phrase. Voilà pourquoi le mode d'action est considéré comme une catégorie lexicosyntaxique.

Les verbes au niveau de l'infinitif pur sont répartis en trois groupes : 1) terminatifs, 2) cursifs, 3) biaspectuels.

Les chercheurs proposent une série de degrés des relations' des moyens verbaux et non verbaux du mode d'action. Par exemple, E.A. Solovova en propose cinq : 1) l'analyse des éléments de la formation de mots (les préfixes et les suffixes) ; 2) l'analyse de la distribution du verbe, on prend en considération l'influence de la sémantique du sujet et du complément ; 3) l'analyse des caractéristiques du sujet et du complément qui peuvent changer le mode d'action : le nombre de l'article, l'absence de l'article, etc. (*faire une faute — faire des fautes*) ; 4) l'analyse de l'interaction mutuelle entre la forme du verbe et le caractère de l'action du verbe ; 5) l'analyse de l'interaction de tous les facteurs précédents avec les adverbes et les mots adverbiaux. Voici une de ses illustrations : « Peu après la reprise, Buigues

faisait une faute de main dans la surface de réparation marseillaise. » (l'Humanité)

1. Les éléments de la formation des mots (préfixes, suffixes) qui peuvent déterminer le mode d'action manquent.

2. Le verbe *faire* se rapportant aux verbes biaspectuels à l'infinitif pur acquiert le sens terminatif sous l'influence du complément *faire une faute*.

3. L'article indéfini au singulier (*une fauté*) élimine l'interprétation de l'action au sens de répétition (Cf. *faire des fautes*).

4. La forme de l'imparfait et le lexème du verbe se trouvent en équilibre réciproque.

5. Le circonstanciel *peu après la reprise* donne à la forme *faisait une faute* une nuance d'achèvement de l'action.

Ainsi, le mode d'action en français représente une catégorie syntagmatique exprimée par des moyens verbaux et non-verbaux appartenant à des niveaux de langue différents : lexicaux, morphologiques, syntaxiques.

Pour montrer les particularités des moyens des modes d'action E.Kh. Luchinskaja introduit le terme « ensembles aspectuels ». Les ensembles aspectuels sont caractérisés comme des combinaisons typiques syntagmatiques des éléments de niveaux de langue différents destinés à actualiser le caractère de l'action : l'inchoativité, la durée, la répétition, etc. Le terme « mode d'action » est appliqué au sens lexical du verbe.

Tenant compte de la particularité des moyens d'expression des modes d'action qui représentent en effet des ensembles aspectuels des éléments de niveaux de langue différents nous gardons ce terme, puisque le sens lexical du verbe n'y est pas de la dernière importance.

La langue peut exprimer tous les modes d'action qui peuvent exister. En français on en compte d'habitude treize ou quinze : momentané, duratif (et continuatif), progressif, ingressif, terminatif (y compris une action récemment accomplie), résultatif, imminent, itératif, fréquentatif, multiplicatif, distributif, intensif, atténuatif (Duchaček). Ils s'organisent selon le principe d'hierarchie. Certaines notions des modes d'action sont considérées comme des valeurs d'aspect

grammatical : accompli (achevé), duratif. Donc, les modes d'action forment une catégorie syntagmatique, elle est exprimée par des moyens verbaux et non-verbaux de niveaux de langue différents : lexicaux, morphologiques, syntaxiques. La valeur de l'aspect grammatical diffère de celles des modes d'action.

L'aspect grammatical en français est représenté par l'opposition morphologique des formes. La catégorie de l'aspect grammatical se rapporte au plan paradigmatique. Mais la valeur de la catégorie morphologique reste jusqu'à présent l'objet d'une vive discussion en russe aussi bien qu'en français.

Par exemple, l'aspect grammatical en russe a les définitions suivantes.

Certains savants introduisent la notion de durée de l'action (p. ex., А.М. Пешковский; А.А. Потебня; А.А. Шахматов). La durée de l'action est appliquée à la forme imperfective du verbe slave. Le perfectif comme forme opposée est caractérisé par la valeur de la non-durée. Mais cette définition a été trouvée illogique. L'action exprimée par la forme perfective du verbe, quelque courte qu'elle soit, a toujours une certaine durée : Он пережил ужасный момент. D'autre part l'imperfectif peut exprimer une action momentanée : Вас вызывали? Зачем вы приезжали? (А.В. Бондарко). Tandis que l'action marquée par le perfectif peut durer assez longtemps : Он прожил всю жизнь в деревне. Par conséquent, la notion de durée et de non-durée de l'action n'est pas valable. D'après cette théorie c'est l'imperfectif qui est considéré comme une forme marquée ce qui contredit les faits de langue. En réalité c'est le perfectif qui sert de forme marquée (Ю.С. Маслов).

D'autres chercheurs introduisent la notion d'achèvement, d'accomplissement de l'action. C'est le perfectif qui est reconnu pour une forme marquée. Cette conception de l'aspect était profondément enracinée dans l'enseignement scolaire retardant de plusieurs dizaines d'années les progrès de l'aspectologie. Elle ne peut paraître juste qu'au premier abord, car elle est en contradiction avec les faits linguistiques (А.И. Смирницкий). Par exemple, dans la phrase «Он встречал вчера своего друга» l'imperfectif встречал ne signifie point que l'action reste inachevée, dans «Она читала эту книгу два

паза» la forme читала ne signifie pas non plus que l'action est inaccomplie, de même dans la phrase «Мы ходили на вокзал и никого не встретили». Dans la proposition «Я брал твою ручку» l'imperfectif брал exprime une action achevée, accomplie.

V.V. Vinogradov et les auteurs du manuel « Le russe contemporain » définissent l'aspect comme le rapport de l'action à son terme. Mais cette conception de l'aspect n'est pas non plus heureuse : elle mène à plusieurs valeurs privatives et à la confusion avec le mode d'action.

Le perfectif des verbes terminatifs решать, написать, подниматься, etc. porte toujours le caractère de la fin de l'action. Mais il n'en est pas de même avec les verbes cursifs ощущать, идти, слушать puisque le perfectif de ces verbes exprime une action qui n'atteint pas son terme : elle peut continuer ou cesser, mais elle ne peut pas être entièrement épuisée (А.И. Смирницкий).

Les derniers temps on voit renaître la notion de l'aspect proposée par F. de Saussure, L.P. Razsmoussène. La catégorie de l'aspect est considérée comme le rapport entre le locuteur et le procès. Le perfectif sert à exprimer l'action dans toute son étendue, alors que l'imperfectif désigne le processus même de l'action. J.S. Maslov définit le perfectif comme la forme positive et marquée de la corrélation de l'aspect ; il est caractérisé par la valeur de la totalité de l'action, alors que l'imperfectif ne contient pas cette indication.

En exprimant le processus à l'aide des formes de l'imperfectif le locuteur se trouverait au cœur du processus même. Il ne voit ni son commencement ni sa fin et, par conséquent, ne peut exprimer ce processus comme un événement fermé, intègre. Le point de vue du locuteur dans ce cas est comparé, par certains linguistes, à celui d'un manifestant du Premier Mai. Il marche avec la foule et ne voit ni le commencement, ni la fin du cortège. En exprimant le processus par les formes du perfectif le locuteur est hors du procès de l'action exprimé par la forme verbale ; ainsi il voit le processus dans toute son étendue, dans toute son intégrité. Le point de vue du locuteur, dans ce cas est comparé à celui des personnes qui sont à la tribune pendant la manifestation du Premier Mai : elles voient le commencement et la fin de la procession, ainsi que la parade leur fait une impression intègre.

Quant aux nuances telles que l'achèvement, le commencement, le résultat, la durée de l'action elles doivent être considérées comme des modes d'action de l'aspect puisqu'elles dépendent du sens lexical du verbe et de l'entourage contextuel.

Conclusion : la catégorie de l'aspect c'est le rapport entre le locuteur et le procès de l'action, le point de vue sous lequel on envisage le développement du procès de l'action.

LA VOIX

Le problème général de la voix

La voix exprime l'action du point de vue de son rapport au sujet. L'attitude du sujet à l'égard du procès peut être différente.

Dans les propositions *Un incendie a détruit la maison* et *Le professeur N. préside la conférence* le sujet est l'auteur de l'action, il produit l'action lui-même. Dans ce cas il s'agit de la voix active.

Dans les propositions *La maison a été détruite par l'incendie* et *La conférence est présidée par le professeur N.* le sujet ne produit pas l'action mais la subit. En pareils cas on parle de la voix passive (le terme « voix passive » est critiqué par plusieurs linguistes parce qu'il fait penser à l'« absence d'action », ce qui ne correspond pas à la réalité).

Dans les propositions *Pierre se lave* et *Les garçons se battent* le sujet produit l'action et la subit simultanément C'est la troisième voix, que l'on appelle moyenne pour marquer qu'elle unit en elle les voix active et passive (pour les questions du sens général du moyen et sa définition par rapport à l'actif voir E. Benveniste).

On utilise d'autres termes pour définir cette voix : le réfléchi, le réfléchi-moyen, le pronominal.

Il existe un rapport étroit entre la voix et la nature lexicogrammaticale du verbe, notamment les voix passive et réfléchie sont représentées par les verbes transitifs : *La maison est construite par les ouvriers* ; *Elle se regarde dans la glace* (bien que certains verbes intransitifs puissent avoir, eux aussi, la forme pronominale).

Ainsi, la notion de transitivité est liée à la notion de voix.

Quant à la voix active elle est représentée par les formes temporelles et modales des verbes transitifs aussi bien qu'intransitifs : *on ferme la porte ; il marche*.

Le problème de la voix est un des plus litigieux dans la grammaire française. Il existe des points de vue différents, voire opposés, sur la nature de la voix en français, à commencer par le nombre de voix qui varie selon les auteurs. Les uns estiment que le français possède seulement deux voix : active et passive ; d'autres reconnaissent l'existence ; de la troisième voix, que l'on appelle moyenne, réfléchie ou pronominale. Quelques savants prétendent qu'il existe quatre voix dans le français ; active, passive, réfléchie et factitive (le sujet n'accomplit pas lui-même une action, mais la fait accomplir à une autre personne — *je le fais travailler*). Il y a des linguistes qui mettent en doute l'existence de la voix passive, tandis que d'autres ne reconnaissent pas la voix réfléchie, etc.

Par conséquent, plusieurs questions se posent dès que nous abordons la notion de voix : la catégorie est-elle formée par l'opposition de trois voix : active/passive/réfléchie ou par l'opposition binaire : voix active/voix passive ou voix active/voix réfléchie ? Ou bien il n'y a aucune opposition s'il n'existe ni voix passive ni voix réfléchie. Dans ce dernier cas, il n'y aura pas évidemment de catégorie grammaticale de la voix en général, puisqu'une catégorie grammaticale est représentée par l'opposition de deux formes au moins.

Pour répondre à toutes ces questions, il faut faire une analyse détaillée de la voix dite « passive » et de la voix dite « réfléchie » (moyenne).

La conclusion

Il est difficile de considérer la combinaison **être**+participe passé comme une forme grammaticale du passif pour les raisons suivantes ; elle ne peut pas être formée par tous les verbes transitifs ; elle ne s'oppose pas morphologiquement à la forme correspondante de la voix active et s'en distingue du point de vue sémantique ; elle ne possède pas surtout de valeur unique dans le plan paradigmatique.

Tous ces faits donnent lieu à considérer la tournure **être** + participe passé non pas comme une forme grammaticale servant à exprimer

la voix passive et formant une opposition morphologique avec la forme active mais plutôt comme une construction syntaxique à plusieurs valeurs, parmi lesquelles la valeur passive. Ainsi, A. Sauvageot écrit : « ...la construction dite « passive » n'est qu'un cas particulier d'une construction plus générale ; celle du verbe être avec un adjectif attribut accordé en genre (et théoriquement en nombre) avec le sujet : *il était estimé, elle était détestée, etc.* ».

Donc, le français ne possède pas de forme grammaticale spéciale pour exprimer le passif au niveau morphologique. Par conséquent, la voix passive n'existe pas dans la langue française et l'opposition forme active/construction passive ne représente pas une catégorie grammaticale de voix.

Par contre, on a le droit de parler de la voix réfléchie en français parce que le français dispose d'une forme grammaticale spéciale pour l'exprimer. Cette forme est la forme pronominale du verbe qui constitue avec la forme non-pronominale une opposition d'ordre grammatical ; les deux formes pronominale/non-pronominale représentent les formes d'un seul et même mot et non les verbes différents, comme le prétendent plusieurs grammairiens. La meilleure preuve en est que n'importe quel verbe, indépendamment de son sens lexical, peut avoir la forme pronominale (cela se rapporte à tous les verbes transitifs et à la plupart des verbes intransitifs). Ce fait ressort surtout de la comparaison du système verbal du français avec celui des autres langues, le russe, par exemple, où un grand nombre de verbes ne peuvent pas avoir la forme pronominale. Comparez les verbes tels que : поздравлять, уважать, высыхать, гулять, владеть, жертвовать, жалеть, вообразать, отвечать, вредить, надоедать, оставлять, ненавидеть, мстить et les verbes équivalents français qui ont deux formes : *se féliciter, se respecter, я тарир, se promener, se posséder, se sacrifier, se plaindre, s'imaginer, se répondre, se nuire, s'ennuyer, se laisser. Si détester, se venger.*

La forme pronominale se caractérise par les indices distinctifs, nécessaires pour toute forme catégorielle, notamment par la valeur grammaticale et les marques formelles spécifiques :

a) Du point de vue de la valeur elle s'oppose à la forme non-pronominale par ce qu'elle exprime la réflexivité dans le plan para-

digmatique. Celle-ci unit en elle la valeur active (le sujet produit l'action) et la valeur passive (le même sujet subit l'action) qui peuvent être en proportions différentes : c'est ce qui détermine les significations particulières de la forme pronominale dans le plan syntagmatique.

b) Du point de vue formel elle s'oppose à la forme non-pronominale par la présence d'un pronom spécial, dit réfléchi et par l'emploi constant de l'auxiliaire **être** aux temps composés.

Donc, c'est la forme pronominale qui, dans l'opposition forme non-pronominale/forme pronominale, sert de forme marquée. Elle possède, de même, d'autres indices de la forme marquée, notamment la fréquence d'emploi moins grande vis-à-vis de la forme non-pronominale.

L'emploi du pronom représentant la même personne que le sujet, la conjugaison avec le verbe **être** et l'unité de valeur au niveau morphologique confèrent à la voix réfléchie le caractère de voix spécialisée.

Ainsi, la catégorie grammaticale de la voix dans la langue française est constituée par l'opposition de deux voix morphologiques : la voix active/la voix réfléchie.

(*Vassiliéva N.M., Pitskova L.P., Les catégories grammaticales du verbe français, Moscou, 1979*)

Mode, temps et aspect (M. Riegel)

2.3. Mode, temps et aspect

La forme verbale varie en fonction des catégories de la personne, du nombre, du mode, du temps, de l'aspect et de la voix, qui constituent sa flexion. Ces catégories ne sont pas uniquement attachées au verbe : le nombre est une catégorie associée au nom et à l'adjectif ; la personne concerne particulièrement les pronoms que justement on nomme personnels ; la voix intéresse la forme de la totalité de la phrase ; le temps et l'aspect s'expriment à l'aide de divers moyens lexicaux et grammaticaux, mis en oeuvre dans l'ensemble de la phrase, voire du texte. En outre, ces différentes catégories traduisent les rapports de la langue avec le monde et dépendent fortement de la

situation d'énonciation. Avant d'envisager chaque temps du verbe en particulier, il convient de préciser les trois notions les plus étroitement liées à la forme verbale : le mode, le temps et l'aspect.

2.3.1. *Les modes du verbe*

Les modes constituent des cadres de classement qui regroupent chacun un certain nombre de formes verbales. On distingue cinq modes en français : l'indicatif, le subjonctif, l'impératif, l'infinitif et le participe (auquel on associe le gérondif). Le conditionnel, considéré traditionnellement comme un mode, est intégré à l'indicatif en raison de ses caractéristiques formelles et sémantiques.

La définition traditionnelle des modes s'appuie sur la notion de modalité : les modes expriment l'attitude du sujet parlant à l'égard de son énoncé ; ils manifestent différentes manières d'envisager le procès. Ainsi, l'indicatif le présente dans sa réalité (*il est venu*), par opposition au subjonctif qui l'apprécie dans sa virtualité (*qu'il vienne*) ; l'impératif le présente sous la forme directive d'un ordre ou d'une prière (*Venez*).

L'identification des modes aux modalités ne permet pas de caractériser chacun d'eux par des propriétés vraiment distinctives. En premier lieu, on ne voit pas quelles modalités pourraient être exprimées par l'infinitif et par le participe. Et surtout, les modes du verbe et les modalités ne coïncident pas. Une même modalité peut s'exprimer de différentes façons, au moyen de modes et de structures de phrases différents ; on peut ainsi exprimer l'éventualité soumise à une condition par des constructions et des modes grammaticaux divers :

- *Si vous preniez une aspirine, vous n'auriez plus mal à la tête.*
- *Prenez une aspirine, vous n'aurez plus mal à la tête.*
- *Vous prenez une aspirine et votre migraine s'en va.*
- *En prenant une aspirine, vous n'aurez plus mal à la tête.*
- *Il suffit de prendre une aspirine pour ne plus avoir mal à la tête.*

Inversement, un même mode peut exprimer diverses modalités. Selon la tradition, le subjonctif peut exprimer la volonté, le souhait, le doute, la crainte :

Je veux / souhaite / doute / crains qu'il vienne.

Or, ces différentes modalités sont ici déterminées par le contexte, en l'occurrence le verbe principal appelant le subjonctif. En réalité, un mode n'exprime pas en soi la modalité. C'est cette confusion qui explique

l'introduction en français d'un mode conditionnel, qui envisage le procès comme « soumis à une condition » :

Si j'étais riche, je serais heureux.

Pourtant, la condition exprimée par une subordonnée hypothétique est loin de rendre compte de tous les emplois du conditionnel. Et si l'on voulait traiter le conditionnel comme un mode, il faudrait en faire de même du futur, qui lui est parallèle : le futur serait alors le mode du probable, de l'éventuel, par opposition au conditionnel, mode de l'hypothèse ou de l'irréel. À la limite, on pourrait imaginer une langue où à chaque modalité correspondrait un mode du verbe. Avant de s'égarer dans les multiples effets de sens liés aux modalités, mieux vaut partir d'un point de vue morphologique et définir les modes comme des séries de formes.

Les modes se différencient d'abord en fonction de leur capacité à présenter des indications de personne et de temps grammaticaux. On oppose :

► Les **modes personnels**, qui distinguent les personnes au moyen de désinences spécifiques, totalement (l'**indicatif** et le **subjunctif**), ou partiellement (l'**impératif**). Mais ces trois modes ne situent pas de la même façon le procès dans le temps : l'indicatif, qui possède le système temporel le plus complet, est le seul à pouvoir situer le procès dans les trois époques (passé, présent et futur), alors que le subjunctif est plus limité en formes temporelles et que l'impératif est essentiellement tourné vers le futur.

► Les **modes impersonnels** et intemporels, qui ne possèdent pas de désinences pour distinguer les personnes : l'**infinitif** et le **participe** (et le **gérondif**). Ces modes ne sont pas aptes non plus à situer le procès dans le temps : c'est le verbe personnel dont ils dépendent ou le contexte qui assurent le repérage temporel. On considère également l'infinitif et le participe comme des *formes nominales* du verbe : le premier possède certaines propriétés du substantif, le second partage des caractéristiques communes avec l'adjectif qualificatif. Le *gérondif*, quant à lui, se rapproche de l'adverbe.

Remarque. — Les linguistes qui suivent les théories de Gustave Guillaume font correspondre les modes, en fonction de leurs marques personnelles et temporelles, à trois stades **d'actualisation** du procès (du virtuel au réel) : le stade quasi-virtuel (infinitif et participe), le stade intermédiaire (subjunctif) et le stade de l'actualisation (indicatif).

2.3.2. *Les temps du verbe*

Chaque mode comporte différents « temps ». Le terme *temps* est très ambigu en français, car il peut désigner le concept de temps ou la forme grammaticale qui l'exprime ; certaines langues distinguent ces deux sens à l'aide de deux termes distincts, respectivement *time* et *tense* (anglais), *Zeit* et *Tempus* (allemand). Certains grammairiens français, suivant Damourette et Pichon, appellent *tiroirs verbaux* les « temps du verbe ». Il est en tout cas indispensable de distinguer les deux « temps » possibles, car le temps dénoté et le temps grammatical ne coïncident pas nécessairement. Une même époque peut être indiquée par des temps verbaux différents et, inversement, un même temps verbal peut situer le procès dans des époques différentes. Ainsi, l'imparfait de l'indicatif peut situer le procès dans n'importe laquelle des trois époques :

- *Il partait lorsque le téléphone sonna (passé) ;*
- *Si tu étais ici, quel bonheur ! (actuel) ;*
- *Il serait heureux s'il réussissait à son examen (futur).*

Les appellations des temps du verbe ne correspondent pas forcément aux temps de la réalité dénotée. Un futur peut servir à évoquer la situation présente ou même passée : *Je ne trouve pas le chocolat ; ce sera Claire qui l'aura mangé*. Il est difficile de parler de « présent » pour les modes impersonnels comme l'infinitif, qui ne distinguent pas par eux-mêmes les époques et qui peuvent évoquer un procès aussi bien à venir (*J'espère rentrer demain*) que passé (*Elle croyait tout savoir*).

La chronologie traditionnelle distingue trois époques : le passé, le présent et l'avenir. On les définit aujourd'hui, d'un point de vue énonciatif, à partir de l'acte de parole, en fonction de deux repères :

► Le repère fondamental (initial) est fourni par la situation d'énonciation. Le moment où je parle (ou **point de l'énonciation**) constitue l'origine du procès (T_0) ; il fonde la notion de « présent ».

► Un autre repère (dérivé) est le **point de l'événement**, c'est-à-dire le moment du procès dans le temps (T'). Tout moment T' sera situé en dernière analyse par rapport au repère T_0 de renonciation. Deux cas sont possibles :

- *Coïncidence* des deux repères T_0 et T' : le moment du procès dans le temps est identifié avec le moment de renonciation ; c'est le cas d'un énoncé comme *En ce moment, je travaille*.
- *Décalage* entre les deux repères T_0 et T' :

— Si le moment de l'événement T' est situé avant le point de l'énonciation T₀, le procès est localisé dans le passé :

————— T' ————— T₀ —————

La première neige est tombée hier.

— Si le moment de l'événement T' est situé après le point T₀, le procès est localisé dans l'avenir :

————— T₀ ————— T' —————

Et la chaleur aura raison des égoïstes. (P. Eluard)

Remarque. — La symétrie entre le passé et l'avenir, représentée par l'axe des temps, n'est qu'apparente. Le point de renonciation semble constituer un seuil inverseur, séparant symétriquement le passé et l'avenir. Mais, en fait, passé et avenir n'ont pas le même statut : le passé est le seul lieu possible de la réalité, de « ce qui a été », alors que l'avenir est le lieu de l'imaginaire, du possible. Cette différence conceptuelle a des conséquences linguistiques : les temps du passé, en français sont plus nombreux, pour référer de façon plus détaillée à ce qui a été, alors que peu de temps servent à exprimer l'avenir ; d'autre part, le temps verbal futur se charge de valeurs modales (probabilité, éventualité,...) en fonction de la perception de l'avenir, ce qui amène certains linguistes à considérer le futur comme un mode.

La distinction connue entre le point de renonciation et le point de l'événement rend compte des distinctions temporelles entre le passé, le présent et le futur. Mais elle ne surfit pas pour expliquer la diversité des temps simples (temps du passé notamment) et les particularités des temps composés. Elle doit être complétée par des explications de natures diverses, le plus souvent aspectuelles ou textuelles. H. Reichenbach, pour sa part, ajoute un troisième repère temporel, le **point de référence** (R), qui peut se confondre avec le point de l'événement ou en être distinct. Le point de référence permet, tout en maintenant la distinction entre les trois époques, d'expliquer le fonctionnement des temps composés du verbe d'un point de vue temporel. Ce point est déterminé par le contexte (événements rapportés) ou par les adverbes de temps (*hier, maintenant,...*). Pour les temps simples, le point de référence se confond avec le point de l'événement, alors que, pour les temps composés, il en est nécessairement distinct ; il détermine dans ce cas la perspective à partir de laquelle l'événement est considéré : ainsi, dans *Maintenant que Pierre a dîné, il va au cinéma*, le point de l'événement exprimé au passé composé (*a dîné*) est antérieur au point de renonciation (le fait est passé), mais le point de référence coïncide avec le point de renonciation (le fait est envisagé à partir du moment de renonciation). On peut opposer de la même façon l'imparfait et le plus-que-parfait. Dans *il fermait la porte*, le point de référence et le point de l'événement coïncident ; dans *Quand il avait fermé la porte, il sortait*, le point de référence du plus-que-parfait avait

fermé, fourni par la principale, est nécessairement postérieur au point de l'événement exprimé par le plus-que-parfait. Certains, comme *Kamp et Rohrer 1983*, utilisent aussi le point de référence pour expliquer le fonctionnement des temps simples, imparfait et passé simple notamment. Dans *Orphée chanta ; le soleil se levait*, l'imparfait se *levait* maintient le point de référence du passé simple *chanta*, alors que dans, *Orphée chanta ; le soleil se leva*, le passé simple se *leva* introduit un nouveau point de référence qui remplace le précédent.

Remarque. — Suivant la manière dont ils situent le procès par rapport au moment de renonciation, on oppose souvent des **temps relatifs** et des **temps absolus**. Les temps absolus, comme les éléments déictiques, sont directement repérés par rapport au point de renonciation, alors que les temps relatifs s'y réfèrent à la manière d'une anaphore, par l'intermédiaire d'un autre procès. Ainsi, le futur simple dans *Il partira bientôt* est un temps absolu, repéré directement par rapport au présent de renonciation, alors que, dans la phrase *Quand il avait dîné, Lantier flânait dans les rues*, le plus-que-parfait doit s'appuyer sur un autre fait passé pour être situé. Il en va de même pour le conditionnel employé dans une subordonnée complément d'un verbe principal au passé : dans *Martin espéra que son chat descendrait du toit*, le conditionnel est repéré par rapport au passé simple.

Cette distinction, imaginée au XVIII^e siècle (Girard), est inadéquate. « Les termes *relatif et absolu* sont impropres », car il y a toujours *relation* entre un procès et son repère [S. Mellet : 1988, p. 17]. Cette relation peut d'ailleurs varier selon le point de vue: dans l'exemple de plus-que-parfait ci-dessus, la subordonnée de temps *quand il avait dîné* peut, d'un autre point de vue, mettre en place, repère temporel sur lequel s'appuie l'imparfait *flânait*. Et « il n'y a pas dans le verbe français de tiroirs adaptés spécialement les uns à la chronologie absolue, les autres à la chronologie relative » [H Yvon : 1951] ; ainsi, un temps composé comme le plus-que-parfait est tantôt utilisé en corrélation avec un temps simple (passé simple ou imparfait), tantôt employé sans temps corrélatif.

Pour situer le procès dans le temps, la forme verbale peut suffire, si la situation est suffisamment claire : dans *La cathédrale fut restaurée*, la localisation passée est évidente. Mais quand la forme verbale ne suffit pas pour interpréter exactement le texte, celui-ci peut comporter d'autres éléments de repérage explicites, sous la forme d'adverbes (*hier, aujourd'hui, demain*, etc.), de compléments circonstanciels de temps (dates, systèmes principale-subordonnée), etc. C'est souvent nécessaire avec des énoncés au présent de l'indicatif, du fait de la polyvalence de ce temps verbal (voir les exemples ci-dessus). Le repérage temporel des événements n'est donc pas assuré par le seul

verbe, mais résulte le plus souvent des apports de toute la phrase ou du texte. Dans les approches cognitives récentes, on conçoit les temps verbaux comme des instructions adressées au récepteur, relatives à la manière d'interpréter le texte et qui ont souvent besoin d'être précisées par d'autres éléments de la phrase et du texte.

Remarque. — Les temps verbaux sont considérés comme déictiques lorsqu'ils expriment une relation (chronologique) avec un élément constitutif de la situation d'énonciation, le moment où le locuteur parle. Mais ils ne réfèrent pas à un moment du temps de la même manière qu'une expression nominale renvoie à son référent. Les formes verbales situent dans le temps un état de choses dénoté par l'énoncé. Dans la mesure où c'est le référent total de l'énoncé qui est repéré par rapport à un moment donné, tout l'énoncé contribue à la localisation temporelle, qui n'est pas assurée par le seul verbe.

2.3.3. *L'aspect verbal*

2.3.3.1. Le procès exprimé par le verbe peut être envisagé de deux manières :

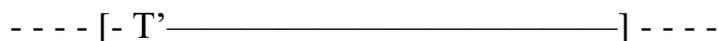
► Le **temps** (chronologie) : d'un point de vue externe, le procès est situé chronologiquement dans l'une des trois époques (passé, présent ou avenir), selon le rapport entre les deux repères temporels (2.3.2 : *point d'énonciation, point de l'événement*).

► L'aspect : d'un point de vue interne, le procès peut être envisagé en lui-même, « sous l'angle de son déroulement interne » (P. Imbs). En effet, indépendamment de toutes considérations chronologiques, tout processus implique en lui-même du temps, une durée plus ou moins longue pour se développer et se réaliser. On peut concevoir ce déroulement interne de façon globale ou l'analyser dans ses phases successives (de son début à sa fin). Le passé simple dans *Il voyagea* présente globalement le procès passé, alors que dans *Il se mit à voyager*, le semi-auxiliaire *se mettre à* saisit le procès passé à son début.

Remarque. — Ces deux manières d'envisager un procès fonctionnent différemment par rapport au même repère qu'est le point de l'événement. Dans la perspective chronologique, ce repère est situé par rapport au point de renonciation, avec lequel il peut coïncider (présent) ou non (passé ou futur). Dans la perspective aspectuelle, ce repère peut occuper différentes positions dans le déroulement du procès, quand celui-ci peut être envisagé dans ses phases successives et représenté spatialement par un segment, délimité par deux bornes, initiale et finale, qui l'isolent d'un avant et d'un après :



Le point de l'événement T' peut se situer en différents endroits, selon la perception du procès. Si celui-ci est saisi à son début (*Il se mit à voyager*), le point T' sera situé près de la borne initiale :



Si le procès est accompli (*Il a voyagé*), le point T' sera situé après la borne finale, indiquant que son terme a été atteint :



Les différentes positions occupées par le repère T' illustrent différentes perceptions du procès, saisi aux différentes phases de son déroulement. Si le procès est perçu globalement, il ne peut pas être représenté spatialement et le repère T' ne peut pas être introduit : c'est le cas notamment du passé simple, pour lequel le repère temporel est globalement concomitant au procès.

Histoire. — La notion d'aspect a été développée au XIX^e siècle par des linguistes allemands dans l'étude des langues slaves, en particulier du russe, puis dans celle du verbe grec. Pour les premières, il existe entre les verbes des oppositions lexicales (perfectif/imperfectif) dont la seule chronologie ne peut pas rendre compte ; en grec ancien, l'opposition entre le présent, l'aoriste et le parfait est largement de nature aspectuelle. A partir de l'étude de langues particulières est née une catégorie générale, l'aspect, que les linguistes ont affinée et étendue à d'autres langues, romanes notamment. En latin, A. Meillet a opposé les temps de l'*inflectum*, formés sur le radical du présent (amo), et ceux du *perfectum*, formés sur le radical du parfait (amavi). Mais cette distinction « ne joue vraiment qu'entre l'imparfait et le parfait » [G. Serbat, *Linguistique latine et linguistique générale* : 1988, p. 17]

L'introduction de la notion d'aspect en grammaire française n'a pas été facile. F. Brunot l'intègre explicitement dès 1922 (*La Pensée et la langue*), mais Damourette et Pichon [Des mots à *la pensée*, 1930], L. Tesnière [1959] et d'autres la rejettent comme étrangère à la langue française. C'est Gustave Guillaume qui a donné à l'aspect une place primordiale en français : « L'aspect est une forme qui, dans le système même du verbe, dénote une opposition transcendant toutes les autres oppositions du système, et capable ainsi de s'intégrer à chacun des termes entre lesquels se marquent les dites oppositions » [*Temps et Verbe*, p. 109]. Des linguistes guillaumiens (P. Imbs, R. Martin, G. Moignet, B. Pottier, M. Wilmet,...) ont développé des analyses approfondies des valeurs et des réalisations linguistiques de l'aspect. Pour le décrire, on se fonde ici sur leurs travaux, complétés par ceux inspirés par A. Culioli, qui situe l'aspect dans le cadre de sa théorie de l'énonciation [C. Fuchs, A.M. Léonard, 1979].

2.3.3.2. **Les oppositions aspectuelles du français** ont des rendements différents selon les moyens linguistiques utilisés :

► **Accompli / Inaccompli**

L'aspect *accompli* envisage le procès au-delà de son terme, comme étant réalisé, achevé : le repère T' est situé au-delà de la borne finale (voir : 2.3.3.1. Remarque : *Il a voyagé*). L'aspect *inaccompli* saisit le procès en cours de déroulement : le repère T' peut se situer en différentes positions entre les bornes initiale et finale.

Remarque. — Les guillaumiens fondent cette distinction sur la notion de *tension* (procès en cours d'accomplissement), et opposent l'aspect *tensif* (action en tension = inaccompli) et l'aspect *extensif* (saisi après la tension = accompli). G. Guillaume distingue, pour sa part, l'aspect *immanent* (= tensif) et l'aspect *transcendant* (= extensif).

L'opposition accompli/inaccompli est systématique en français : elle se manifeste, à tous les modes, par l'opposition entre les formes composées et les formes simples du verbe.

- Les **formes simples** présentent un procès en cours :

Je crois comprendre cette explication. — *Je souhaite qu'il vienne.*
— *Il chante / chantait merveilleusement l'air de Papageno.*

L'infinitif présent, le subjonctif présent et le présent ou l'imparfait de l'indicatif saisissent le procès en cours de réalisation.

- Les **formes composées** présentent un procès parvenu à son terme final, totalement achevé :

*Je crois **avoir compris** cette explication.* — *Je souhaite qu'il **soit venu**.* — *Il avait chanté merveilleusement l'air de Papageno.* — *Tiens ! il **a plu**.*

L'infinitif passé, le subjonctif passé, le plus-que-parfait de l'indicatif ou le passé composé saisissent le procès au-delà de son terme final. Avec certains verbes, l'accent peut être mis sur le résultat de l'accomplissement du procès (*Il est parti* = *il n'est plus là*).

On comprend alors que les appellations des temps sont trompeuses : l'infinitif et le subjonctif « passés » indiquent d'abord l'achèvement du procès, qui ne se situe pas forcément dans le

passé. Tout dépend du verbe principal : dans *Je craindrai qu'il soit venu / qu'il vienne*, les procès au subjonctif sont situés dans l'avenir et ne s'opposent pas temporellement, mais aspectuellement.

Cependant, les formes composées n'expriment pas seulement l'aspect accompli. Dans un système temporel corrélatif, elles peuvent exprimer l'antériorité : *Quand il avait déjeuné, il sortait promener son chien*. Le procès au plus-que-parfait est antérieur au procès à l'imparfait.

Le mélange d'une valeur aspectuelle d'accompli et d'une valeur temporelle d'antériorité est compliqué, dans le cas du passé composé (*Il a voyagé*), par sa concurrence avec le passé simple (*Il voyagea*).

► Perfectif/imperfectif

Cette opposition, essentielle pour l'étude du verbe slave, se manifeste surtout, en français, par le sens du verbe lui-même. L'aspect *perfectif envisage* le terme du procès : le procès n'acquiert d'existence complète et véritable que lorsqu'il est parvenu à son terme (ainsi, l'action de *sortir* n'est réalisée qu'après le seuil, quand on *est sorti*, c'est-à-dire quand on est dehors). L'aspect *imperfectif envisage* le procès dans son déroulement, sans visée d'un terme final ; le procès est engagé dès que le seuil initial est franchi (toute application, si minime soit-elle, suffit) et il est perçue comme indéfini et prolongeable, à moins qu'un événement extérieur ne vienne l'interrompre (l'action de *marcher* est engagée dès qu'on a fait un pas (*Je marche*) et elle peut linguistiquement se prolonger indéfiniment, même si en réalité elle est bornée par le temps la fatigue ou d'autres contraintes extérieures).

Les verbes manifestent l'un ou l'autre aspect par leur sens propre. *Entrer, sortir, naître, mourir, atteindre, trouver, ouvrir, fermer, casser, réparer*, etc. sont nécessairement perfectifs : une fois son terme atteint, le procès qu'ils expriment ne peut être prolongé, mais il peut être éventuellement recommencé (il devient alors cyclique : *Elle sort tous les soirs*). Inversement, *aimer, attendre, courir, nager, regarder, durer, exister, parler, marcher, ramper, traîner, travailler, vivre*, etc.

sont imperfectifs : le procès ne comporte pas de limitation intrinsèque. Certains verbes peuvent être perfectifs ou imperfectifs selon leurs acceptions ou leur contexte, notamment la présence ou l'absence d'un complément d'objet (*écrire, lire, occuper, etc.*).

Remarques. — 1. La distinction entre verbes perfectifs et imperfectifs ne recouvre pas l'opposition entre verbes transitifs et verbes intransitifs. Les verbes transitifs et les verbes intransitifs peuvent être perfectifs ou imperfectifs. Cependant, certains verbes perfectifs forment leurs temps composés avec l'auxiliaire *être* : *Il est sorti, mort, né*, alors que les verbes transitifs imperfectifs réclament l'auxiliaire *avoir* : *il a marché, parlé, chanté*. Mais cette répartition n'est pas systématique ; elle peut être pertinente quand un même verbe peut s'employer avec les deux auxiliaires : *Je suis monté au Ventoux* exprime un aspect perfectif, alors que *j'ai monté* manifeste l'aspect imperfectif. On opposera de même *L'autobus est passé* et *L'autobus a passé*. D'autre part, la présence ou l'absence d'un complément d'objet peut déterminer l'aspect exprimé par le verbe : lire est imperfectif dans *je lis*, mais perfectif dans *je lis un roman*.

Les constructions transitives perfectives possèdent une autre propriété : lorsqu'elles sont tournées au passif, elles indiquent, sans agent exprimé, l'accompli et elles constituent un énoncé dénotant le passif état. L'énoncé *Ma voiture est réparée* ne présente pas un procès en cours, mais indique le résultat après l'achèvement du procès.

2. Le couple perfectif/imperfectif correspond à la distinction conclusif/non conclusif établie par O. Jespersen [*A Modern English Grammar*, 1931]. Les verbes perfectifs ou conclusifs sont incompatibles avec un complément de temps indiquant une durée ou un intervalle, alors que les verbes imperfectifs ou non conclusifs le sont : on ne peut pas *naître longtemps, plusieurs jours*, mais on peut *vivre longtemps, cent ans, etc.*

► Sécant / Non-sécant

On distingue deux manières de percevoir le déroulement d'un procès. Avec l'aspect sécant, l'intervalle de référence du procès est envisagé sans limites ; il est perçu de l'intérieur et découpé en deux parties : une partie réelle nette et une partie virtuelle floue, à cause de l'effacement de la limite finale. Le procès perçu suivant l'aspect non-sécant est au contraire saisi globalement, de l'extérieur, et enfermé dans des limites ; en particulier, une borne finale lui est assignée.

La distinction entre ces deux aspects permet d'expliquer l'emploi de certains temps grammaticaux. Le passé simple manifeste l'aspect non-sécant : dans *La marquise sortit à cinq heures*, le procès est situé

de façon globale par rapport au repère temporel (*cinq heures*) et il est enfermé dans des limites. L'imparfait de l'indicatif exprime l'aspect sécant : dans *Julien lisait*, le procès comporte deux parties, l'une réelle et l'autre virtuelle, et il n'est pas délimité par des bornes précises (il a pu commencer avant le repère temporel passé et il pourrait se prolonger au-delà).

L'opposition sécant / non-sécant, exprimée par les temps du verbe, s'articule avec l'opposition imparfaitif / perfectif, véhiculée par le sens des verbes. Ceux-ci s'accordent logiquement avec l'aspect sécant quand ils sont imparfaitifs (*Julien lisait*) et avec l'aspect non-sécant quand ils sont perfectifs (*La marquise sortit*). Quand un verbe perfectif s'emploie à un temps exprimant l'aspect sécant comme l'imparfait, l'énoncé peut prendre une valeur itérative ou marquer un effet de sens particulier. Dans *La marquise sortait à cinq heures*, en l'absence d'autres indications, on peut considérer que le procès passé est répété. D'autres valeurs apparaissent aussi en contexte.

Remarque. — Le couple aspectuel sécant/non-sécant correspond au couple non-limitatif/limitatif. Il oppose une saisie individuante à une saisie massive. Ces distinctions sont préférables à l'opposition duratif/ponctuel, qui est plus superficielle, car elle repose sur la seule idée de durée (procès oui dure vs procès bref). Or, dans le cas du passé simple et de l'imparfait, il ne suffit pas de les opposer comme marquant respectivement l'aspect ponctuel et l'aspect duratif. Le passé simple n'évoque pas forcément des procès brefs (*Il plut quarante jours et quarante nuits* : le déluge dura longtemps). En fait, l'impression de durée n'est qu'un effet de sens produit par l'aspect sécant de l'imparfait : l'absence de limite marquée de l'aspect sécant implique inévitablement un sentiment de durée plus ou moins longue, alors que, pour le passé simple, la prise en compte des limites par l'aspect non-sécant fixe un terme final à la durée du procès, nettement circonscrit dans le temps.

► Inchoatif / Terminatif

Ces deux aspects se situent à l'intérieur des limites du procès. *L'inchoatif* saisit le procès immédiatement à son début, alors que le *terminatif* le saisit juste avant sa limite finale.

Ils s'expriment principalement au moyen de périphrases verbales ou de semi-auxiliaires suivis de l'infinitif, introduit par deux prépositions opposées : *se mettre à*, *commencer à* indiquent l'aspect inchoatif, alors que *finir de*, *cesser de*, *achever de*, *terminer de* marquent l'aspect terminatif. Certains verbes, comme *s'endormir*, intègrent

l'aspect inchoatif. Des procédures de dérivation lexicale privilégient également cet aspect : verbes en *-ir* dérivés d'adjectifs (*rougir, noircir, blanchir*, etc.) ou verbes en *-iser* dérivés de noms (*scandaliser, caraméliser*) ou d'adjectifs (*familiariser, moderniser, ridiculiser*).

► Semelfactif / Itératif

Un procès peut être unique (*semelfactif*, du latin *semel*, « une fois ») ou se répéter un certain nombre de fois, de manière discontinue ou régulière (*itératif*).

Ce sont surtout les compléments circonstanciels de temps qui servent à indiquer l'aspect itératif (et non le temps du verbe lui-même) : *Il va/allait au théâtre souvent / quelquefois / parfois / rarement / toutes les semaines / tous les mois / une fois par an...*

Certains verbes, comme *radoter, répéter, sautiller*, etc., contiennent dans leur sens même l'idée d'une répétition de l'action, qui peut aussi être exprimée par le suffixe *-ailler* (*criailler*) et surtout par le préfixe *re-* (*redire, refaire*, etc.).

► Aspect progressif

Un semi-auxiliaire peut souligner, avec les verbes imperfectifs, le développement progressif de l'action, à la fois continu et par degrés : *Le mal va croissant*. Ce tour (*aller* + participe présent) étant archaïque en français moderne, l'aspect progressif y est très limité. On utilise parfois la périphrase *être en train de*, qui correspond à la forme progressive habituelle en anglais *to be + V-ing* (*I'm singing in the rain*). Mais le caractère pas toujours naturel de cette expression en français (*Je suis en train de chanter sous la pluie*) montre que l'équivalence est plutôt faible.

2.3.3.3. L'expression linguistique de l'aspect. Aspect et mode d'action.

Les aspects évoqués ne s'expriment pas tous à l'aide des temps verbaux, ni des verbes eux-mêmes. Depuis longtemps, les linguistes allemands distinguent l'aspect proprement dit (au sens étroit), exprimé par la morphologie et la syntaxe (conjugaison des verbes, procédés morphologiques), et l'aspect au sens large ou **mode d'action** (*Aktionsart*), qui fait partie du lexique (sens codé des verbes ou d'autres termes).

► *La conjugaison du verbe* sert à opposer deux couples d'aspects :

- La distinction accompli / non accompli est marquée par l'opposition entre les formes composées et les formes simples.
 - L'opposition entre les aspects sécant et non-sécant concerne principalement le couple imparfait-passé simple (ou, éventuellement, imparfait-passé composé).
- *Les procédés de formation du vocabulaire peuvent constituer des séries aspectuelles plus limitées :*
- Les préfixes comme *re-* (*repeindre* : aspect itératif) ;
 - Les suffixes comme *-iser* (*stabiliser* : aspect inchoatif), *-oter* et *-eter* (*radoter*, *feuilleter*, *voleter* : aspect itératif) ;
 - La forme pronominale, seule (*MADAME se meurt ! MADAME est morte !* (Bossuet) : *se mourir* indique l'aspect progressif) ou associée à un préfixe (*s'endormir* : aspect inchoatif).
- *Le sens du verbe lui-même peut notamment opérer la distinction entre le perfectif et l'imperfectif (*sortir* / *marcher*).*
- *Les semi-auxiliaires et les périphrases verbales expriment différents aspects : inchoatif (*commencer à*), terminatif (*finir de*), progressif (*être en train de*, *aller* + participe présent).*
- *Au-delà des termes particuliers, beaucoup de moyens linguistiques peuvent exprimer l'aspect :*
- Les compléments circonstanciels de temps (groupes prépositionnels et adverbes) indiquent notamment l'aspect itératif (*Il vient souvent*) ;
 - La présence d'un complément d'objet peut modifier l'aspect exprimé par le verbe en fixant un terme au procès, comme dans *Elle écrit un roman*.

Remarque. — Certains linguistes ont étendu la notion d'aspect à d'autres classes de mots, au nom et à l'adjectif surtout (Le groupe nominal *La restauration en cours de la flèche de la cathédrale* indique un aspect progressif). Ce faisant, ils ont diversifié les aspects, dont la liste devient considérable. Pour la clarté de la notion, mieux vaut s'en tenir à une liste limitée, fondée autant que possible sur des faits de langue systématiques.

(Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R., *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994)

Voix (J. Dubois)

La voix est une catégorie grammaticale associée au verbe et à son auxiliaire, et qui indique la relation grammaticale entre le verbe, le sujet ou l'agent et l'objet ; chaque voix se manifeste par des flexions verbales spécifiques (désinences ou préfixes, formes différentes des auxiliaires, etc.). [Syn. : DIATHÈSE.]

Lorsque le sujet du verbe est l'agent d'une action qui s'exerce sur un objet, le verbe est à la *voix active* ; la phrase est une *phrase active*. Ainsi, en français : *Pierre écoute Paul*.

Lorsque le sujet de la phrase est en fait l'objet d'un verbe actif dans une phrase sous-jacente, le verbe est à la *voix passive*, la phrase est une *phrase passive*. Ainsi, en français, *Pierre a été blessé par Paul* est issu de la phrase *Paul a blessé Pierre* ; en ce cas, *Paul*, sujet de la phrase active sous-jacente, est devenu l'agent de la phrase réalisée (complément d'agent) et l'objet *Pierre* est devenu le sujet. Dans la phrase *Pierre a été blessé*, le sujet de la phrase sous-jacente, devenu l'agent de la phrase réalisée, n'est pas spécifié : la voix passive a pour principal objet de réaliser des phrases sans agent spécifié. En français, la voix passive est marquée par l'auxiliaire *être* suivi du participe passé du verbe transitif.

Enfin, si le sujet de la phrase est en même temps l'objet de l'action indiquée par le verbe (que ce sujet soit ou non l'agent de l'action), le verbe est à la *voix moyenne* ; cette voix moyenne (qui existe en grec, par exemple) correspond en français (1) soit à la voix pronominale, ex. : *Pierre lave Pierre = Pierre se lave*, où *Pierre* est à la fois le sujet, l'objet et l'agent, (2) soit à la forme intransitive du verbe, ex. : *le rocher bouge*, où *le rocher* est le sujet, mais pas nécessairement l'agent de l'action (la voix moyenne est proche alors de la voix passive qui, historiquement, en grec, en est issue), (3) soit à la forme pronominale avec un double objet, le sujet (agent) exerçant l'action sur un objet distinct, mais au bénéfice de lui-même, ex. : *Pierre se cire ses chaussures*.

Les voix ont été définies sur le modèle grec : en grec, la voix active, la voix moyenne et la voix passive ont des flexions verbales relativement spécifiques (voix moyenne et voix passive n'étant cependant

distinctes qu'au futur et à l'aoriste); en latin, la voix active et la voix passive ont des flexions spécifiques, et il existe une *voix déponente* dont la flexion s'apparente à celle du passif et dont l'utilisation correspond en général à la voix moyenne; ainsi, *sequi* en latin, qui signifie « suivre ». En français, il existe une opposition entre voix active, voix passive et voix pronominale correspondant en général à la distinction indiquée (*Le vent a cassé la branche ; la branche a été cassée; la branche s'est cassée*); mais la voix active recouvre souvent à la fois ce qui serait la voix active et la voix moyenne du grec, les phrases actives étant transitives ou intransitives : *Pierre fuit Paul. Pierre fuit ou s'enfuit.*

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., *Dictionnaire de linguistique, Paris, Librairie Larousse, 1973*)

Syntaxe (M. Arrivé)

Traditionnellement, la *syntaxe*, comme étude des combinaisons de mots en groupes et en phrases, est opposée en tant que partie de la grammaire à la fois à la phonétique, à la morphologie, à la lexicologie et à la sémantique.

Selon les époques et les théories, le terme *syntaxe* a recouvert des réalités assez différentes. Aussi s'efforcera-t-on, sans entrer dans le détail historique des écoles, de dégager quelques tendances, et de rechercher les points communs entre les différentes théories.

Le terme *syntaxe* manifeste une partie de l'ambiguïté du mot grammaire* : à la fois organisation implicite, et construction théorique visant à présenter des hypothèses sur celle-ci.

Pour *l'organisation implicite*, on peut rappeler quelques propositions :

— contrairement à ce qui a été fréquemment dit, il n'y a pas de langue sans syntaxe, car l'organisation des mots n'est jamais aléatoire.

— les relations syntaxiques ne sont pas de l'ordre de celles qui s'observent dans les ensembles mathématiques.

— il n'y a pas de relation bi-univoque entre nature et fonction des éléments : des éléments de même nature peuvent avoir des fonctions

différentes (un nom peut être sujet ou complément), et une même fonction peut être assurée par des éléments de nature différente (un attribut peut être un nom ou un adjectif).

— le fait qu'il y ait dans une langue un inventaire limité de fonctions, qui apparaissent dans des énoncés différents, avec des significations différentes, assure à la fois le fonctionnement de la langue et la possibilité de l'analyser.

Du point de vue de la *construction théorique*, le point de partage essentiel est une conséquence d'une analyse de la langue comme comportant un plan du signifiant et un plan du signifié, définis par leurs relations réciproques.

En un sens à peu près tombé en désuétude, marqué par la philologie des langues classiques où les relations syntaxiques apparaissent à peu près constamment dans la flexion morphologique, la syntaxe était entendue comme la description du contenu des catégories morphologiques : on opposait, par exemple, la morphologie des temps verbaux (leur énumération et la description de leur forme), et leur syntaxe (valeurs et emplois), ou la morphologie et la syntaxe des cas.

La syntaxe, comme partie de la construction grammaticale, rencontre un problème de statut disciplinaire. La distinction entre syntaxe et morphologie est généralement effacée dans les théories modernes, à cause des difficultés d'une théorie du mot et de la dérivation : la plupart des théories préfèrent parler d'une morphosyntaxe qui regroupe les deux ordres de phénomènes. Mais les limites de la syntaxe sont aussi à voir dans les rapports avec la prosodie, quand il s'agit de l'oral. Des phénomènes comme la liaison, l'élision et l'enchaînement, l'intonation, l'accentuation et les pauses établissent l'impossibilité d'isoler totalement syntaxe et phonétique. (Sur l'aspect de ces problèmes au niveau de l'écrit, voir PONCTUATION.)

La distinction essentielle entre les théories syntaxiques modernes oppose les syntaxes à base sémantique aux syntaxes à base formelle :

— une syntaxe peut partir du plan du signifié : son étude est celle des relations sémantiques qui apparaissent entre les constituants des syntagmes, des phrases, et éventuellement des unités transphrastiques. Quelle que soit l'analyse, la marque d'une telle conception est inscrite

dans la terminologie de la grammaire traditionnelle, souvent reprise par les conceptions formelles afin d'éviter la multiplication des termes (sujet, complément circonstanciel, attribut...).

— si l'on part du plan formel, on étudiera les relations entre les constituants, indépendamment de leur investissement sémantique : l'ordre des mots, les accords, les concordances, les rections, les contraintes...

Il n'est pas indifférent d'adopter l'une ou l'autre démarche, car les descriptions ne se recouvrent pas, comme il est montré ici dans différents articles (par exemple les différentes fonctions, SUJET, OBJET ou COMPLÉMENT CIRCONSTANCIEL).

Chaque type de syntaxe peut à son tour receler des options différentes. Pour ne parler que d'une démarche formelle, celle qui a été privilégiée dans cet ouvrage, on peut distinguer :

— des syntaxes qui restent au niveau des relations apparentes présentes dans un énoncé. C'est le cas de la grammaire distributionnelle, qui définit le fonctionnement d'un élément par son contexte, ce qui permet d'établir sa distribution comme ensemble de ses environnements.

— des syntaxes qui s'autorisent des commutations : c'est le cas d'une analyse en constituants immédiats, établissant le rôle d'un élément par des réductions successives faisant le tri entre éléments facultatifs et éléments indispensables à la phrase minimale.

— des syntaxes autorisant différents types de manipulations (effacement, déplacement...), permettant d'établir des propriétés (par exemple, un verbe est caractérisé selon ses capacités à avoir tel type de sujet, être suivi d'un nom objet, être suivi d'une complétive, être mis au passif...), propriétés qui peuvent être corrélées et éventuellement interprétées en termes sémantiques. Elles permettent d'établir une « structure profonde », à travers des règles qui traduisent des relations susceptibles de passer inaperçues au niveau d'une analyse de surface. En ce sens, une analyse syntaxique est une théorie explicative, qui consiste à mettre en rapport, dans une construction grammaticale, des phénomènes dont la relation n'est pas apparente en surface (par exemple, la capacité d'un verbe à être mis au passif avec sa capa-

cité à être accompagné de certains adverbes, à l'exclusion de certains autres).

Des théories formelles peuvent également différer sur le statut qu'elles accordent à la notion de « fonction syntaxique » : on peut la mettre à la base de la syntaxe, ou, comme en grammaire générative, en faire une fonction dérivée (par exemple, la notion de « sujet » se déduit de la position dans l'arbre d'un SN immédiatement dominé par la phrase, et situé à gauche du verbe).

Enfin, les théories formelles se divisent aussi sur la part d'autonomie à accorder à la syntaxe. Les théories qui mettent en avant une autonomie totale ont rencontré autant d'aporées que les théories à fondement sémantique, et, à l'heure actuelle, on assiste plutôt à l'introduction, dans les syntaxes formelles, de catégories sémantiques (c'est le cas dans les derniers modèles de la grammaire générative, dans la sémantique générative et dans les grammaires casuelles).

On peut en somme dire qu'il y a un point commun entre les différentes théories syntaxiques actuelles : elles s'appuient sur une conception de la langue comme analysable, parce que répétition de régulier et manifestation de stratification. On peut alors proposer de définir la syntaxe comme le système complexe que l'on ne peut pas ne pas supposer entre le sens et le son.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Proposition (M. Arrivé)

Selon la conception traditionnelle — en partie inspirée par la logique classique — la *proposition* se compose d'un nombre minimal de termes dont l'agencement permet l'expression d'un jugement. Dès lors, l'analyse de la phrase en propositions permet de faire la distinction entre les phrases simples (propositions indépendantes) et les phrases complexes, à quoi vient s'articuler la distinction entre proposition principale (ou phrase matrice) et proposition subordonnée (ou phrase constituante). (Voir PHRASE, COMPLÉTIVE, RELATIVE et CIRCONSTANCIELLE.)

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Phrase (M. Arrivé)

A. Critères traditionnels d'identification

La tradition pédagogique a coutume de caractériser la *phrase* par une série de critères hétérogènes qu'il est bien difficile d'appliquer de manière rigoureuse sans devoir remettre en cause tout ou partie de leur bien-fondé. Ils sont essentiellement de trois ordres : orthographique, phonétique, sémantique, (a) Sur le plan graphique, la phrase est délimitée, à son début, par une majuscule à l'initiale du premier mot et, à sa fin, par un point. (b) Sur le plan phonétique, elle est marquée par une intonation caractéristique (en général, montante puis descendante) et limitée par deux pauses importantes de la voix. (c) Sur le plan sémantique, elle se présente comme une « unité de pensée » ou encore comme un assemblage de mots ayant un « sens complet ».

En fait, si (a) permet d'isoler correctement certains segments de la chaîne écrite (par exemple les « phrases » d'un texte), son application conjointe avec (b) et/ou avec (c) devient rapidement problématique. En premier lieu, parce que la correspondance entre (a) et (b) présuppose un décalque rigoureux entre la ponctuation et l'intonation, ce qui est loin d'être évident : si les pauses ne se distribuent pas librement, elles peuvent néanmoins apparaître au cours de l'émission d'une phrase (*Paul/le garçon dont je vous ai parlé hier/est reparti*); quant à l'intonation, elle peut aller jusqu'à s'inverser; c'est le cas lorsque plusieurs phrases sont enchaînées : *il rentre vers sept heures. Il dîne rapidement. Il se couche.* Et que faire du point d'exclamation et des points de suspension, qui peuvent apparaître à l'intérieur d'une phrase ? De même, le point d'interrogation, qui est censé clore une phrase interrogative, n'impose pas toujours une intonation spécifique : *est-ce qu'il est reparti ?* (↗, ↘ ou ↙). Ensuite, la prise en charge du critère (c) est, pour le moins, problématique : que faut-il entendre par « unité de pensée » ou « sens complet » ? Soient les deux phrases consécutives : *Paul sortit. Il pleuvait.* Comment expliquer que ces deux unités de pensée puissent n'en faire qu'une dans *il pleuvait lors-*

que Paul sortit, ou encore dans Paul sortit sous la pluie. ? Par ailleurs, ce critère sémantique, même assorti des critères graphique et phonétique, laisse échapper un aspect fondamental des unités ainsi repérées, celui de la *grammaticalité*, c'est-à-dire de la conformité aux règles de la grammaire de la langue : de nombreux assemblages de mots comme : *lui bientôt partir, y en a briller le soleil*, correctement orthographiés et prononcés, ne peuvent guère prétendre au statut de « phrases de la langue » bien qu'ils soient parfaitement interprétables et porteurs d'un « sens complet ».

B. La phrase comme structure syntagmatique

Écartant délibérément les critères sémantiques, la linguistique moderne (en particulier le distributionnalisme) préfère considérer la phrase comme une unité d'ordre syntagmatique, c'est-à-dire comme correspondant à une structure invariante de constituants, obtenue par l'application systématique d'une procédure de commutation (voir CONSTITUANTS IMMÉDIATS (ANALYSE EN)). Ainsi, d'une part, toute phrase (P) correspond à la structure : syntagme nominal (SN) + syntagme verbal (SV), à quoi il faut ajouter, d'autre part, qu'il s'agit d'une forme linguistique qui n'entre dans aucune construction plus vaste. Cette approche permet de rendre compte du caractère éventuellement complexe de la phrase, tout en préservant son unité : c'est ainsi que toute structure apparentée au schéma SN + SV qui appartient elle-même à une structure du même type ne sera considérée que comme une « phrase constituante », car elle ne peut être utilisée telle quelle en dehors de la structure dont elle dépend : *que vous venez* exige la présence d'une « phrase matrice » du genre *je veux* — où l'espace « — » représente un constituant de type SN qui dépend d'un SV pour former la phrase *je veux que vous venez*. Lorsque l'analyse ne décèle aucun constituant phrastique secondaire, on parle de « phrase simple » ou de « phrase minimale ».

La phrase apparaît donc, dans cette perspective, comme une structure résultant d'une reconstruction inductive. C'est à partir de ces résultats que certains linguistes ont élaboré un système hypothético-déductif, la *grammaire générative*, qui fait de la phrase un axiome de base. La composante syntagmatique de la grammaire se présente comme une série de règles de réécriture du genre $P \rightarrow SN + SV$, SN

→ Det + N, etc., qui permet de développer chaque symbole en ses constituants majeurs, reproduisant ainsi les relations de dépendance entre constituants. Cette démarche consiste, par le biais de procédures de type algorithmique, à « générer » (engendrer) (après insertion des unités lexicales et application éventuelle de transformations) l'ensemble infini des phrases de la langue.

C. *Phrase et proposition*

La grammaire traditionnelle, de son côté, moins soucieuse de formalisme, propose une conception dont la comparaison avec la précédente n'est possible qu'à condition de lever les ambiguïtés terminologiques liées à une approche qui mêle plusieurs points de vue. La *phrase* y est en effet envisagée comme pouvant s'analyser en un nombre entier de propositions. En fait, le terme de « proposition » n'a pas de statut proprement syntaxique (c'est-à-dire formel) : il correspond plutôt à un concept de la logique classique (de l'Antiquité à Port-Royal) qui se définit comme l'unité minimale du jugement : la proposition est ainsi constituée d'un *sujet* (ou *thème*) et d'un *prédicat*, le premier représentant « ce dont on dit quelque chose », et le second « ce qu'on en dit ». D'où un dédoublement inévitable de l'analyse qui envisage la « phrase complexe » comme un ensemble de propositions et la « phrase simple » comme correspondant à une seule proposition, ce qui impose le recours à l'expression « proposition indépendante » (si l'on voulait s'en tenir au point de vue strictement logique, il suffirait de parler de « proposition élémentaire » et de « proposition composée »). Ce dédoublement des deux points de vue (logique et syntaxique) réapparaît dès qu'on veut exprimer les relations de dépendance que les propositions entretiennent entre elles : ainsi, une phrase matrice s'appellera « proposition *principale* » et une phrase constituante « proposition *subordonnée* ». En outre, le classement des divers types de subordonnées hésite constamment entre divers critères, selon que l'on veut indiquer la fonction assumée par la proposition ou bien le constituant auquel elle correspond dans une phrase simple, ou encore son mode d'introduction : une proposition qui fait fonction de complément d'objet, comme dans *j'attends qu'il s'en aille*, est appelée « complétive » mais ce terme ne rend pas compte du fait qu'elle peut devenir sujet (*qu'il s'en aille m'étonne*), d'où la nécessité de poser une

catégorie comme celle de « proposition substantive » ; de même, on appelle « circonstancielle » les propositions qui ont pour fonction celle d'un complément circonstanciel (*Nous reviendrons dès que nous pourrons*), mais on parle aussi de propositions « adverbiales » ; quant aux propositions « relatives » (introduites par un pronom relatif : *l'homme qui vous parle.*), elles sont aussi appelées « adjectives » puisque, comme les adjectifs, elles ont pour but de restreindre l'extension du nom ; enfin, les deux premiers types envisagés reçoivent également le nom de « propositions conjonctives », compte tenu du fait qu'elles sont introduites par des conjonctions.

D. Types de phrases

On classe également les phrases en divers types : *déclarative, interrogative, exclamative, impérative*, obéissant ainsi à la nécessité de distinguer les divers types *d'actes* qu'elles permettent d'accomplir (assertion : *Pierre revient* ; interrogation : *est-ce que Pierre revient ?* ; exclamation : *Pierre revient !* ; ordre : *Pierre, reviens !*), tout en s'attachant à décrire leurs propriétés formelles ainsi que l'intonation qui les caractérise. On range traditionnellement ces divers types dans la catégorie de la *modalité* (ou *modus*), catégorie qui accompagne nécessairement un contenu propositionnel (ou *dictum*) intuitivement perçu comme invariant : les exemples ci-dessus contiennent tous l'unité sémantique *Pierre/revenir*. Dans la conception générativiste, la modalité fait l'objet d'un choix exclusif au niveau des règles syntagmatiques ; son application au *noyau* entraîne une série de transformations obligatoires, de manière à tenir compte du fait que toute phrase est affectée d'une et d'une seule modalité.

Le terme de *phrase* peut également recevoir diverses qualifications ayant pour but de caractériser certains assemblages qui, tout en jouant le rôle d'une phrase, apparaissent incomplets ou réduits lorsqu'on les compare à la forme canonique : la phrase « nominale », par exemple, peut se réduire au seul groupe nominal, ou même au seul nom (*distribution des prix ; conclusion*). La grammaire traditionnelle parle alors de « proposition elliptique ». L'ellipse peut, selon les conditions d'énonciation, affecter divers constituants : *intéressant, ce film !* (le verbe) ; *intéressant !* (le verbe et son sujet). Ces formes sont

obtenues, en grammaire générative, par l'application de transformations d'effacement.

E. Phrase et énoncé

Qu'elle reçoive une caractérisation syntaxique ou sémantique, la *phrase* est avant tout un fait de structure qui ne devient un objet concret que lorsqu'il résulte d'un *acte d'énonciation* individuel dans une situation particulière. On désigne cet objet par le terme *d'énoncé*. C'est au niveau de l'énoncé que s'instaure la relation de la phrase avec le monde. Ainsi, une même phrase peut donner lieu à une infinité d'énoncés selon l'identité des locuteurs et les coordonnées spatio-temporelles de la situation de son énonciation : *Paul ouvre la fenêtre* possède, en tant que phrase, un contenu propositionnel qui indique que l'action d'« ouvrir » porte sur un objet du type « fenêtre » et est accomplie par un agent identifiable par le nom « Paul », ce que les logiciens considèrent comme l'expression des *conditions* de sa vérité ; la phrase n'est qu'un « possible », elle a pour caractéristique de *pouvoir* être vraie ou fausse, alors que l'énoncé est le lieu même où se décide la vérité : il *est* vrai ou faux. Ce qui implique que *Paul*, par exemple, désigne une personne précise, que *la fenêtre* corresponde à un objet précis et que le moment où prend place l'action d'« ouvrir » coïncide avec le moment de renonciation (temps présent). L'énoncé résulte donc d'un processus *d'actualisation* destiné à fixer la *référence des* termes de la phrase.

(Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire, d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Paris, Flammarion, 1992)

Proposition (J. Dubois)

1. En grammaire traditionnelle, on donne le nom de *propositions* aux phrases élémentaires dont la réunion par coordination ou subordination constitue la phrase effectivement réalisée : la proposition est constituée d'un sujet et d'un prédicat. Ainsi, *Le film que j'ai vu hier m'a beaucoup intéressé* comporte deux propositions, l'une dite *principale*, ou phrase matrice, est *Le film m'a beaucoup intéressé* ; l'autre, la relative enchâssée dans la phrase matrice, est *que j'ai vu hier*.

En général, on considère qu'il y a autant de propositions dans une phrase qu'il y a de propositions (matrice, subordonnées ou coordonnées) dont le verbe est réalisé à un mode personnel ou impersonnel : la phrase *Je lui promets de finir demain* comporte deux propositions, la principale *Je lui promets* et une complétive à l'infinitif *de finir demain*, dont le sujet est *je* (*je finirai demain*); certains restreignent le nombre de propositions au nombre de propositions à un mode personnel. On a pu aussi considérer (en grammaire générative et dans la grammaire de Port-Royal) qu'il y a autant de propositions que de phrases de base ; or, ces dernières peuvent être enchâssées dans la matrice, ou principale, avec un effacement de la copule. Ainsi, la phrase *L'homme habile réussit* comporte deux propositions comme *L'homme qui est habile réussit*, l'adjectif épithète *habile* pouvant être analysé comme issu d'une relative enchâssée dans le syntagme nominal.

Sémantiquement, il y a proposition toutes les fois qu'il y a énonciation d'un jugement ; en ce sens, dans la phrase précédente, il y a deux affirmations dépendantes l'une de l'autre : *L'homme est habile. L'homme réussit.*

2. En linguistique, on appelle *proposition* le noyau de la phrase de base. Si on définit ainsi la phrase Σ par

$$\text{Mod} + \text{P.}$$

où Mod est un constituant indiquant la modalité* (Interrogatif, Déclaratif, Impératif, etc.), P sera le noyau ou la proposition

$$\text{P} \rightarrow \text{SN} + \text{SV.}$$

c'est-à-dire que le noyau P est constitué (se réécrit) par la suite syntagme nominal + syntagme verbal.

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Librairie Larousse, 1973)

Phrase (J. Dubois)

1. En grammaire traditionnelle, la *phrase* est un assemblage de mots formant un sens complet qui se distingue de la proposition en ce que la phrase peut contenir plusieurs propositions (phrase composée et

complexe). Cette définition, qu'on rencontre encore dans certains manuels, s'est heurtée à de grandes difficultés. Pour définir la phrase, on ne peut avancer l'unité de sens, puisque le même contenu pourra s'exprimer en une phrase (*Pendant que je lis, maman coud*) ou en deux (*Je lis. Maman coud*). Si on peut parler de « sens complet », c'est justement parce que la phrase est complète. En outre, on a posé à juste titre le problème de telle phrase poétique, par exemple, dont l'interprétation sera fondée uniquement sur notre culture et notre subjectivité, et de tel « tas de mots » ayant un sens clair et ne formant pas une « phrase », comme dans *Moi y en a pas d'argent*.

2. La grammaire moderne, plutôt que de définir la phrase, préfère dire ce que c'est que « faire des phrases » ou donner la liste des traits qu'on retrouve dans tout ce qu'on appelle « phrase ». Dans cette perspective, une *phrase* est un énoncé dont les constituants doivent assumer une fonction et qui, dans la parole, doit être accompagné d'une intonation. Dans les phrases sans verbe, l'intonation permet de reconnaître si on a affaire à un mot ou à un groupe de mots isolé, sans fonction, ou bien à une phrase, même constituée par un seul mot (mot-phrase). Une phrase a également une fin déterminée : elle énonce quelque chose (prédicat) à propos de quelqu'un ou de quelque chose (thème). La phrase peut ne comporter qu'un élément qui est le thème (la phrase est alors incomplète), ou le prédicat, comme dans *Formidable !* où le thème n'est pas évoqué ; ou bien deux éléments sans verbe comme dans *Bon, ce gâteau*. Les phrases ayant un verbe se divisent en phrases simples et phrases complexes. Les phrases simples ne comportent qu'un membre organisé autour d'un verbe (à un mode personnel ou à l'infinitif). Les phrases complexes comportent plusieurs membres dits « propositions », celles-ci étant soit juxtaposées, soit coordonnées, soit subordonnées. Dans les phrases complexes, les propositions juxtaposées ou coordonnées ont une autonomie grammaticale complète permettant à chacune de fonctionner le cas échéant comme une phrase simple. La proposition subordonnée, au contraire, ne peut pas fonctionner telle quelle, comme une phrase simple ; elle a besoin du support de la proposition principale, qui contient un terme dont elle est dépendante ; ainsi, dans : *Chaque matin, il constatait qu'on lui avait volé des poires, qu'on lui avait volé des poires* est la

subordonnée et dépend de *constatait* ; *Chaque matin, il constatait* est la principale, support de cette subordonnée. La phrase simple ou complexe peut être énonciative*, ou exclamative, ou interrogative, ou impérative. On donne aussi pour définir la phrase une règle scolaire essentiellement orthographique : « Une phrase est une suite de mots commençant par une majuscule et se terminant par un point. » Cette règle n'est évidemment pas une définition.

3. En grammaire générative, la *phrase* est un axiome de base ; elle est représentée par une suite de symboles générés à partir du symbole initial S par les règles syntagmatiques de la base. La phrase, développée à partir de la première règle $\Sigma \rightarrow \text{Mod} + \text{P}$ (où P est le noyau de la phrase et Mod est la modalité interrogative, négative, passive, etc.), est constituée de la dérivation de Σ , aboutissant à la suite terminale de Σ .

(Dubois J., Giacomo M., Guespin L., Marcellesi Ch., Marcellesi J.-B., Mével J.-P., *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Librairie Larousse, 1973)

La phrase (M. Wilmet)

1 À LA RECHERCHE D'UNE DÉFINITION

Pour nous faire une religion, partons de quelques avis représentatifs.

Le *Bon usage* ancienne manière élisait comme unité la *proposition* plutôt que la *phrase*.

(1980, §250, rem. 2)

Tantôt la phrase contient une seule proposition : et c'est la *phrase simple* ; tantôt elle est formée d'un système de propositions : et c'est la *phrase composée*.

Grevisse avait auparavant défini la *proposition* : « tout mot ou tout système de mots au moyen desquels nous manifestons un acte de notre vie psychique » (*ibid.*, § 249).

« Système de mots », « vie psychique », c'est vague...

Au § 368, appliquant la recette du pâté d'alouettes (un cheval de tradition, une alouette de modernisme...), il sort côte à côte des *propositions elliptiques* (« dont le verbe n'est pas exprimé ») et des *phrases nominales* (« sans verbe réel »).

La douzième édition opère sur le sujet son habituelle révolution tranquille.

(1986, § 210)

La **phrase** est l'unité de communication linguistique : c'est la suite phonique minimale par laquelle un locuteur adresse un message à un auditeur *Minimale* parce qu'en deçà on n'a plus une phrase. — Le plus souvent, la communication comprend plusieurs phrases. Chacune de celles-ci a son intonation propre et est suivie d'une pause importante. Dans le langage écrit, cette pause importante est généralement représentée par un point. D'autres signes de ponctuation peuvent marquer la fin d'une phrase : les points de suspension, le point d'interrogation, le point d'exclamation, le point-virgule, le double point, mais ces divers signes peuvent aussi se trouver à l'intérieur d'une phrase (...). — Il arrive aussi que le point ne coïncide pas avec la fin d'une phrase, certains auteurs mettant un terme en relief en le séparant par un point de la phrase dont il fait partie (...): *La guerre est une maladie. Comme le typhus* (SAINT-EXUPÉRY).

La phrase est le plus souvent constituée de plusieurs mots. Ceux-ci doivent être organisés d'une certaine façon : **Terre la du autour soleil tourne* n'est pas une phrase française.

Il y a des phrases constituées d'un seul mot : *Entrez. — Sauvé ! — Imbécile ! — Oui. — Adieu. — Bravo ! — Zut !* Certains de ces mots ont justement la particularité de former une phrase à eux seuls (*oui, adieu, bravo, zut*). — Dans d'autres cas, ce n'est que de façon occasionnelle que tel mot (*sauvé, imbécile*) constitue une phrase ; il ne le devient que s'il est prononcé d'une certaine manière, avec une modulation qui est représentée dans l'écrit par le point d'exclamation.

Ce long extrait a le mérite de bien cerner les problèmes : (1) terminologique, (2) des limites (a) inférieure et supérieure, (b) initiale et finale de la phrase.

I.1 Problème terminologique

Faut-il retenir *phrase*, *proposition* ou les deux ?

Proposition désigne en logique classique une suite de mots qui permet l'expression d'un jugement. La vieille *analyse logique* (noter l'épithète) faisait de la phrase simple une « proposition indépendante » et débitait la phrase composée en une « proposition principale » et une ou plusieurs « propositions subordonnées ».

L'inconvénient, souvent dénoncé, était de localiser dans la « principale » une information relativement accessoire, et vice versa, dans la « subordonnée », l'essentiel de l'apport informatif.

P.ex. *Je sais que Pierre part demain* : principale je sais + subordonnée *Pierre part demain*. *Le soir tombait quand mon père rentra enfin* : principale *le soir tombait* + subordonnée *mon père rentra enfin* (*apud* Goosse 1993, § 1081, rem. I, qui constate : « La proposition temporelle est parfois la partie la plus importante du message »).

REMARQUE 1

1. La réponse par *oui* au lieu de *si* à une interrogation négative dans sa « principale », mais positive dans sa « subordonnée », est un bon révélateur des poids respectifs : « — Ne trouves-tu pas que cette action d'embrasser ma défense sans me connaître est tout à fait d'un honnête homme ? — Oui » (Molière,

Le *malade imaginaire*, I, 4) = "défendre une femme est le fait d'un honnête homme". « — Adieu, monsieur le philosophe, n'est-il pas vrai que je suis toujours le même ? — Hélas ! *oui*, malheureusement » (Diderot, *Le neveu de Rameau*, dans Œuvres romanesques, coll. des Classiques Garnier, 492) = "vous êtes toujours le même". « — Ne disiez-vous pas que vous l'aviez chassé ? — *Oui* ; et c'est pour cela qu'il vient ici. Il cherche à se raccommoier » (Lesage. Turcaret, III, 6) = "je l'ai effectivement chassé". « — N'est-ce pas vous qui vous appelez monsieur de la Vallée ? me dit-il. — Oui, monsieur, répondis-je » (Marivaux, *Le paysan parvenu*, coll. 10/18, 161)= "je m'appelle la Vallée" ou "c'est moi" (clivage : cf. § 577).

2. En taxant avant que de « conjonction de l'antériorité » — c'est pourtant la postériorité qui motive le subjonctif : cf. § 384, 6° — et après que de « conjonction de la postériorité », les grammaires descriptives conviennent tacitement que le repère n'est pas où on l'attendrait : p. ex. *Marie est arrivée avant que Pierre ait diné* après que *Pierre a eu diné* = « l'arrivée de M. (principale) est antérieure/postérieure au dîner de P. (subordonnée) ».

3. La subordination dite « inverse » depuis Georges Gougenheim (cf. § 678, B, et § 691) ne se résigne pas au renversement des hiérarchies.

GOUGENHEIM (1938 : 337).

On trouve des subordonnées commençant par que, après une proposition principale, qui, si l'on reconstruit la phrase avec une autre conjonction de subordination, deviennent principales tandis que la principale devient subordonnée (...) : *Le cardinal n'avait pas gagné la porte, QUE SES LARMES, VIOLEMMENT RETENUES, DÉBORDÈRENT* (Chateaubriand, *Mémoires d'Outre-Tombe*, VI, 288) (« Avant que le cardinal eût gagné la porte, ses larmes., débordèrent »)...

Amputée de sa ou ses « subordonnées », la « principale » risque en outre de se réduire à un segment non viable.

R ex. *Qui vivra verra* : phrase — subordonnée (sujet) *qui vivra* — principale *verra*. *Que je pense implique que je suis* (Buysens 1975) : phrase — subordonnées *que je pense* (sujet) et *que je suis* (objet) = principale *implique*.

ON SE PASSERAIT SANS DOULEUR DE PROPOSITION.

Nous adopterons donc *phrase* et les subdivisions 1° *phrase simple* vs *phrase complexe* (comportant une phrase *matrice* et au moins une sous-phrase *enchâssée* en hypotaxe : cf. §§ 666 sv.), 2° *phrase unique* (simple ou complexe) vs *phrase multiple* (additionnant des phrases simples ou complexes en parataxe : cf. §§ 696 sv.).

Parataxe ou coordination (du grec *para* 'à côté de'), *hypotaxe* ou subordination (du grec *hypo* 'en dessous de').

En tableau :

		Phrase		
		Unique		Multiple
Simple	Complexe			
	Matrice	Enchâssée		

REMARQUE 2

La nomenclature varie d'un grammairien à l'autre. Nelly Flaux, p. ex., après avoir stipulé que « la phrase complexe (= à plus d'une proposition) s'oppose à la phrase simple (une seule proposition) » (1993 : 62), y range aussi bien les « propositions indépendantes » juxtaposées ou coordonnées (nos phrases *multiples*) que les « dépendantes » (nos *sous-phrases enchâssées*). André Goosse réserve phrase *complexe* « aux phrases contenant une ou plusieurs propositions » (1993, § 212, b, 1°), mais il appelle sous-phrases les coordonnées « rattachées simplement l'une à l'autre » (*jbid.* , 2°). Sa conception de la *phrase simple* (§ 212, a : « celle qui contient un seul prédicat ») assimilerait en réalité l'opposée *phrase complexe* à notre *phrase multiple* , vu qu'une *phrase matrice* , on le vérifiera, incorpore les *sous-phrases enchâssées* à son sujet (cf. § 576, rem., 1°) ou à son prédicat (cf. § 588).

Leçons de *linguistique de Gustave Guillaume* (1973 : 187) [leçon du 6 mai 1949],

Or la phrase est en discours une unité — par mécanisme, sinon par substance — et jamais, en discours, une phrase n'est, du point de vue mécanique, faite de deux phrases. Quand deux phrases font par leur jonction une phrase complexe, c'est que l'une des deux s'est — par mécanisme — intégrée à l'autre dont elle est devenue, dans les conditions normales de la phrase, une continuation. Quand je dis : Je sais que *Pierre est venu* , les mots ainsi groupés ne font pas deux phrases *Je sais* et *Pierre est venu* , ils n'en font qu'une seule, plus étendue que chacune des composantes, et au sein de laquelle la composante *Pierre est venu* n'est plus mécaniquement, sous conjonction que, une phrase mais un nom en plusieurs mots, un nom de discours.

Phrase motrice et phrase *enchâssée* (ou sous-phrase) sont donc loin de constituer une resucée terminologique de « proposition principale » et « proposition subordonnée », principale en tête, subordonnée en queue. P. ex. Je sais que *Pierre part demain* ci-dessus a pour phrase matrice Je sois A (où A « attend » — cf. § 277 — l'enchâssement par que de la sous-phrase *Pierre part demain*).

1.2 Problème des limites

Dans le *continuum* qu'est la langue (cf. § 26) et sur le plan horizontal du discours (cf. § 45, 1°), où commence et où finit la *phrase* ?

1.2.1 Limites inférieure et supérieure

Affaire convenue : la « suite phonique minimale par laquelle un locuteur adresse un message à un auditeur » ne sera parfois qu'un mot. On tombe en deçà dans les *morphèmes* (cf. § 37). La dénomination de *mot-phrase* s'est aujourd'hui implantée. Elle a notamment prévalu sur *rhèse* (Buysens 1975 : « unité de discours formée d'un ou plusieurs des syntagmes qui peuvent accompagner une base dans une phrase ; c'est, si l'on veut, une phrase privée de base »), *interjection* ou... *adverbe* . Nous en discuterons (cf. § 619).

La limite supérieure a suscité moins d'intérêt. Disons qu'en théorie une *phrase matrice* serait capable de contenir une infinité de *sous-phrases enchâssées* servant elles-mêmes — sur le modèle des poupées russes — de réceptacle

à de nouvelles enchâssées. Dans la pratique, il en va autrement (cf. § 234,1°, rem., 1°). N'empêche que l'espace compris entre la majuscule initiale et le point final s'étire facilement d'un monosyllabe à plusieurs pages de roman (voir chez Proust la fameuse période au début de *Sodome et Gomorrhe* : coll. de la Pléiade, II, 615-618).

COHEN (1966 : 223).

La phrase est l'unité d'expression. Il en est de toutes longueurs, depuis un mot jusqu'à vingt lignes. De celles-là vous en trouverez des exemples si vous lisez Marcel Proust et vous verrez qu'elles sont assez bien articulées pour qu'on ne s'y embrouille pas.

1.2.2 *Limites initiale et finale*

Trois critères sollicitables et sollicités : (1) mélodique, (2) graphique, (3) syntaxique.

On néglige comme impossibles à évaluer la *complétude* de p. ex. Jespersen (1924 : 307) : « ...capability of standing alone, i.e. of being uttered by itself » 'capacité d'auto-suffisance', et autres unité de pensée ou *sens complet*, qui font fi du réseau des relations anaphoriques, cataphoriques et ana-cataphoriques (cf. §§ 283 sv. et 295).

(1) « Intonation propre » se borne à dire André Goosse.

Martinet précisait et minimisait aussitôt le rôle de la mélodie.

(1979 : 17)

Il s'ajoute souvent [aux différentes marques de détermination et de coordination] une courbe de la mélodie du discours avec montée initiale et descente finale (...). Il peut y avoir contradiction entre l'unité assurée par les relations internes et celle que suggère la mélodie du discours ; dans *Il pleut. Je ne sors pas*, par exemple, avec montée initiale de la courbe et descente sur la finale, la mélodie suggère une seule phrase. (...) Ceci veut dire que nous ne retenons pas, pour définir la phrase, les indications éventuellement apportées par l'intonation.

Comment lui donner tort (cf. § 680) ?

La partie montante de la phrase est ce qu'on appelle la *protase*, et la partie descendante l'*apodose*. Leur succession engendre une *cadence mineure* si la protase a plus d'ampleur ; une *cadence majeure* si c'est l'apodose qui a plus d'ampleur.

(2) Même constat désabusé d'André Martinet en ce qui concerne la majuscule (comp. § 87) et la ponctuation.

(1979 : 17)

Les limites de la phrase, dans l'écriture, sont indiquées par une majuscule à l'initiale et un point à la finale. Mais on trouve aussi d'autres marques de ponctuation que le point, comme le point et virgule, voire les deux points. Dans l'usage des auteurs contemporains, on trouve d'ailleurs de grandes libertés dans l'emploi de la ponctuation et des majuscules. Il est clair ; en tout cas, que nous ne saurions faire intervenir les caprices des auteurs en matière de ponctuation dans notre identification de ce qui est ou n'est pas une phrase.

REMARQUE

1. Les « grandes libertés » que s'arrogent les auteurs culminent avec la suppression de toute ponctuation (sauf la disposition matérielle des vers).

Un soir de demi-brume à Londres
 Un voyou qui ressemblait à
 Mon amour vint à ma rencontre
 Et le regard qu'il me jeta
 Me fit baisser les yeux de honte
 Je suivis ce mauvais garçon
 Qui sifflotait mains dans les poches
 Nous semblions entre les maisons
 Onde ouverte de la mer Rouge
 Lui les Hébreux moi Pharaon

(Apollinaire, *La chanson du Mal Aimé*, coll. de la Pléiade, 46.)

2. Le groupe CLEF 'linguistique et enseignement du français' du Fonds national (belge) de la recherche scientifique ayant proposé à un échantillon de 162 étudiants un texte littéraire non ponctué, aucun n'est parvenu à restituer le découpage original. La moyenne des écarts s'établit autour de 18. Voici le début de l'extrait, à titre de curiosité :

ils ne bougeaient ni l'un ni l'autre s'ils avaient fait encore le moindre mouvement Alain les aurait entendus tant le plus léger bruit lui arrivait distinctement malgré lui il les imaginait tous les deux et un moment il se demanda s'il aurait le courage de s'habiller et de sortir d'aller n'importe où de ne plus revenir tant les images qu'il évoquait lui étaient pénibles pourvu qu'Alain n'ait rien entendu et le chirurgien de plaisanter je suppose qu'à son âge il sait ce que c'est passe-moi une cigarette alors seulement Fabien se leva il marcha dans la pièce pieds nus on entendait nettement le bruit caractéristique des pieds nus sur le linoléum puis le craquement d'une allumette tu n'as pas froid... (Simenon) [Ils ne bougeaient ni l'un ni l'autre. S'ils avaient fait encore le moindre mouvement, Alain les aurait entendus, tant le plus léger bruit lui arrivait distinctement. Malgré lui, il les imaginait tous les deux, et un moment il se demanda s'il aurait le courage de s'habiller et de sortir ; d'aller n'importe où, de ne plus revenir tant les images qu'il évoquait lui étaient pénibles. — Pourvu qu'Alain n'ait rien entendu ! Et le chirurgien de plaisanter : — Je suppose qu'à son âge il sait ce que c'est ! — Passe-moi une cigarette. Alors seulement Fabien se leva, il marcha dans la pièce, pieds nus. On entendait nettement le bruit caractéristique des pieds nus sur le linoléum. Puis le craquement de l'allumette. — Tu n'as pas froid ?...].

3. Les linguistes travaillant sur l'oral ont toutes les peines du monde à transcrire les enregistrements, avec leurs brisures et leurs raccords, selon les normes graphiques. Voyez cet exemple de « français fondamental » (Gougenheim, Michéa, Sauvageot 1964 : 248) : « Ils sont dans les... dans les embêtements pour être polie, vous savez, jusqu'au cou ! Enfin elle est contente parce qu'elle a été se faire une culotte pour son petit, là, chez la petite dame qui a habillé N..., alors elle lui a commandé un chapeau et elle va à la maison là-bas, c'est à une espèce de grande caserne, là-bas y a beaucoup de monde, alors une transformation :

c'était un autre chapeau pour une autre femme là... elle lui a fait un beau petit chapeau, elle le lui a porté à essayer hier soir. »

(3) L'exemple de Saint-Exupéry mentionné chez Goosse (la citation du *Bon usage* au § 553) : « La guerre est une maladie. Comme le typhus », montre une égale méfiance envers la ponctuation.

Wagner et Pinchon avaient le mérite d'explicitier l'exigence.

(1962, §585)

Un énoncé constitue une phrase quand il satisfait [à la condition que] le ou les mots qui composent l'énoncé doivent être des termes, c'est-à-dire qu'ils doivent assumer une *fonction*.

Complétons : « ...et ne pas assumer de fonction à l'intérieur d'une autre phrase ».

Mais il restera toujours la possibilité de recourir à *l'ellipse* (ou à ses cache-misères de *l'effacement*, *deletion* 'destruction', *gapping* 'trouée' et autres *sluicing* 'éclusage' ou *réduction* 'raccourcissement' en grammaire générative).

Sur les prédications incomplètes, cf. §§613 sv. Voir l'exemple de Saint-Exupéry aux §§ 647 et 710, 1°. Les raccourcissements liés à la comparaison et à la coordination sont évoqués respectivement au § 685, rem. 1°, 2°, et au § 705.

I.3 Redéfinition

Une seule piste n'a peut-être pas été explorée à fond, cette « unité de communication linguistique (...) par laquelle un locuteur adresse un message à un auditeur » (Goosse 1986, § 210). Bonnard alléguait l'« unité d'énonciation » (1981, § 248) : « [Aucun des critères formels proposés pour identifier la phrase ne résistant à l'examen], la phrase se définit comme l'unité d'énonciation, fondée sur *l'unité de propos*. »

«Message» (Goosse) ou «propos» (Bonnard), c'est-à-dire le contenu de *l'énonciation*, bref *l'énoncé*.

LA PHRASE (symbole P) CORRESPOND À LA PREMIÈRE SÉQUENCE QUELCONQUE DE MOTS NÉE DE LA RÉUNION D'UNE ÉNONCIATION ET D'UN ÉNONCÉ QUI NE LAISSE EN DEHORS D'ELLE QUE LE VIDE OU LES MOTS D'UN AUTRE ÉNONCÉ.

Soit :

$$P = \text{Énonciation} + \text{Énoncé}$$

L'interaction de renonciation et de l'énoncé conditionnant en partie l'ordre des mots, notre programme sera celui-là : (1) renonciation, (2) l'énoncé, (3) l'ordre des mots.

DE LA PHRASE AU TEXTE

Le *texte*, fragment linéarisé du *discours* (cf. § 69), commence — M. de la Palice eût apprécié — là où se termine la phrase multiple.

REMARQUE

Défiance dans le maniement du mot *discours* ! En plus de la version saussuro-guillaumienne, on a rencontré le vocable au sens ancien de *parties du discours* = « classes » (§ 38), comme repoussoir à *histoire* ou *récit* (§461) et sous les avatars du *discours rapporté* (§§ 561 sv.). L'utilisation banale recontaminant les acceptions techniques fait passer de l'« analyse du discours », par le truchement du polyvalent « analyse de discours » (avec article zéro ou haplogie de *de des*), à l'« analyse des discours » (politique, administratif, juridique, scientifique, médical...). L'expression concurrente *langues de spécialités* serait préférable.

Dans cette chasse gardée des « littéraires », le linguiste ne se risque qu'avec prudence et circonspection, sous le couvert de la psycholinguistique, de la sociolinguistique, de la philosophie du langage, de l'herméneutique..., le regard accroché aux concepts phares de la *cohésion* et de la *cohérence*.

L'unanimité est loin de régner autour des deux termes. D'aucuns ont de la cohésion une vision dynamique, qui épouse le déroulement du texte, et de la cohérence une vision statique, résultant du texte construit ; d'autres opposent cohérence externe (l'adéquation du texte à la réalité) et cohésion interne (la vérité intrinsèque du texte). Riegel, Pellat et Rioul préfèrent abandonner la distinction (1994 : 603).

La bonne question n'est plus de savoir si la linguistique a le droit de sortir de la phrase (on connaît la vibrante profession de foi de Jakobson : « ...un linguiste sourd à la fonction poétique comme un spécialiste de la littérature indifférent aux problèmes et ignorant des méthodes linguistiques sont d'ores et déjà, l'un et l'autre, de flagrants anachronismes » [1963 : 248]), elle est : « Comment y arriver par ses propres moyens ? »

ADAM (1990 : 12).

La question essentielle est ainsi posée : l'analyse linguistique « pure » est-elle encore possible quand sont franchies les limites morpho-syntaxiques de la langue comme système ?

Forts de la conviction qu'il ne survient du phonème au mot, du mot au syntagme, du syntagme à la phrase, de la phrase unique à la phrase multiple et de la phrase multiple au texte nulle rupture radicale (cf. § 26), nous retiendrions comme guides permanents la référence, renonciation et l'énoncé. Par exemple :

- l'article, les formes verbales composent de proche en proche une image du monde éventuellement coupée du réel (cf. §§ 61,136, rem. 152, 3°, 155-156, 472, 2°, 478, rem., 492, 515)...
- les conversations (dont Eddy Roulet, Jacques Bres et les « dialogistes » en général s'attachent à démonter la mécanique) croisent les énonciateurs ; les maintiens et les changements d'actualité cimentent une authentique « concordance des temps » (ou *a contrario* les incohérences délibérées du

« Nouveau roman »)...

- le sujet psychologique, les pronoms et les quantifiants-caractérisants anaphoriques, l'ordre centrifuge des mots... classent la matière connue ; le prédicat psychologique, les pronoms et les quantifiants-caractérisants cataphoriques, l'ordre centripète... annoncent l'information nouvelle ; les adverbes ordnatifs instillent les doses de nouveauté et l'aspect sémantique, l'aspect lexical, les adverbes de la localisation temporelle ou spatiale... orchestrent les données.

La ponctuation — alinéas, paragraphes, chapitres (voir l'exemple de *L'Étranger* au § 567) — mais aussi (en conformité avec l'étymologie de *grammaire* < grec *gramma* 'lettre') les caractères d'imprimerie aèrent et cadencent le tout.

Bref, le texte se présente comme une extrapolation de la phrase. Les linguistes aventurés aux confins de leur domaine n'auront jamais à abandonner les outils qu'ils se sont patiemment forgés.

Nous déposons ici les nôtres.

(*Wilmet M., Grammaire critique du français, 2^e édition, Paris, Bruxelles, Duculot, 1998*)

GAK V.G. : Morphologie

Introduction, unités principales de la langue, la langue et la parole, méthodes formaliste et mentaliste, approche fonctionnelle

1. La grammaire est définie comme la science qui se propose de montrer la structure d'une langue et les mécanismes du langage, d'expliquer les règles de changement et de combinaison des mots formant un énoncé (une phrase). La grammaire se subdivise en deux parties : la morphologie qui étudie les changements des mots et la syntaxe, science de la combinaison des mots en phrases.

2. Les unités principales de la langue, étudiées dans la grammaire sont : le morphème, le mot, le terme de proposition, la combinaison de mots (le syntagme), la proposition (la phrase). Les deux premières sont étudiées dans la morphologie, les autres relèvent de la syntaxe, qui s'occupe aussi des unités superphrastiques et de l'organisation du texte.

3. La linguistique établit la différence entre la langue-système et la parole (ou le discours), réalisation des possibilités offertes par le système lors de la formation des énoncés. On distingue deux aspects de l'organisation de la langue : le système (la structure), ensemble d'éléments liés entre eux par toute sorte de rapports, et la norme, forme établie des éléments linguistiques. La parole a également deux aspects : l'usage, sélection non-individuelle des moyens offerts par la

langue, et la parole individuelle, réalisation individuelle, qui n'est pas du ressort de la grammaire.

4. L'utilisation des moyens linguistiques dans le discours s'appelle réalisation ou actualisation. L'actualisation est l'identification du signe virtuel de la langue-système à l'objet de la réalité dont on parle.

5. On relève deux approches principales des faits de grammaire : l'approche mentaliste qui fait appel au contenu sémantique des faits grammaticaux, et l'approche formaliste qui nie la nécessité de tenir compte des facteurs se trouvant au-dehors de la langue elle-même. La méthode formaliste est à la base des grammaires dites formelles (grammaire distributive, grammaire générative), l'approche mentaliste a donné naissance aux grammaires logiques, psychologiques, situationnelles. Vu que les phénomènes linguistiques ne sont pas homogènes, ni les grammaires formelles, ni les grammaires mentalistes ne peuvent à elles seules expliquer les faits grammaticaux de façon adéquate. La grammaire fonctionnelle cherche à éviter les approches unilatérales de celles-ci. Elle étudie les fonctions de chaque forme grammaticale en signalant leur caractère sémantique ou asémantique.

6. L'approche fonctionnelle tient compte de l'asymétrie des formes linguistiques. Dans chaque secteur de la structure de la langue on distingue le noyau et la périphérie. L'asymétrie fonctionnelle consiste en ce qu'une même forme grammaticale peut avoir plusieurs fonctions différentes. On peut distinguer les types de fonctions suivants : 1) fonction primaire significative, qui se manifeste dans l'opposition ; elle détermine la place paradigmatique de la forme et se réalise dans le contexte minimal ; 2) fonctions secondaires — a) fonction de neutralisation (lorsque la forme a un sens généralisant) ; b) fonction sémantique de transposition qui consiste à conférer à une forme la fonction d'un autre terme du même paradigme ; c) fonction secondaire non-significative. Les fonctions secondaires se réalisent dans des contextes appropriés.

7. Les éléments linguistiques sont réunis par des rapports syntagmatiques et paradigmatiques qui constituent la base de différentes méthodes d'analyse grammaticale : distributive, transformationnelle, componentielle, contextuelle, A ces quatre méthodes qualitatives s'ajoute la méthode quantitative, statistique.

La catégorie grammaticale

1. La catégorie grammaticale représente l'unité de la valeur grammaticale et de la forme grammaticale. La valeur grammaticale se manifeste par l'opposition de deux ou plusieurs significations catégorielles ; sur le plan de l'expression elle se reflète, quant à la catégorie morphologique, dans le changement de la forme du mot ou, pour les catégories syntaxiques, dans celui de l'ordre des mots, de l'intonation ou dans l'emploi des mots-outils.

2. A la base de toute catégorie grammaticale se trouve une opposition de sens doublée d'une opposition de formes. La binarité est le minimum sémantique d'une catégorie grammaticale, qui peut, cependant, comprendre plusieurs oppositions (catégories ternaires, etc.).

Par rapport à la réalité extralinguistique, on distingue les catégories sémantiques (subjectives et objectives) reflétant les phénomènes de la réalité, et les catégories non-significatives, asémantiques remplissant uniquement une fonction de structure.

Par rapport aux classes de mots, on distingue les catégories classificatoires et modificatoires. Parmi ces dernières, s'opposent les catégories purement grammaticales s'étendant à tous les mots de la même classe, et les catégories lexico-grammaticales qui n'affectent qu'une partie des mots d'une classe.

3. La valeur grammaticale diffère de la valeur lexicale par les traits suivants : a) fonction nominative non-autonome ; b) sens abstrait catégoriel ; c) extension à une grande série de mots ; d) caractère obligatoire pour une classe (ou série) donnée de mots ; e) référence constante du mot ; f) caractère fermé du système.

4. L'interaction sémantique et fonctionnelle entre le lexique et la grammaire se manifeste par leur interaction proprement dite ou leur compensation réciproque. On y relève notamment : a) restrictions imposées par le lexique à l'emploi des formes grammaticales ; b) modification de sens lexical sous l'effet des formes grammaticales ; c) grammaticalisation des éléments lexicaux ; d) lexicalisation des éléments grammaticaux. La grammaticalisation suit la désémantisation du lexème, celle-ci étant facilitée par le sens large du mot, son emploi transitif ou redondant, par la présence des formes de suppléance.

5. L'aspect formel de la catégorie grammaticale est lié au problème des limites du mot, difficiles à établir en français. Les critères phonétiques, sémantiques, structuro-grammaticaux ne suffisent pas, à eux seuls, à délimiter le mot. D'où les tentatives d'exclure le mot de la description linguistique (Bally, Martinet, etc.). Mais le mot reste la notion fondamentale de la science linguistique ; il faut seulement faire la distinction entre la forme analytique d'un mot et une combinaison de mots.

6. Sous l'aspect grammatical, il importe de différencier : a) le mot de forme synthétique ; b) la forme analytique du mot : mot auxiliaire (ou morphème autonome) + élément de mot indépendant ; c) la forme analytique du terme de proposition : mot-outil + mot indépendant ; d) la combinaison de deux termes de proposition.

7. Les moyens de l'expression grammaticale en français sont : la flexion, l'agglutination, la suppléance, la flexion détachable (mot auxiliaire). L'environnement et l'emploi des mots-outils sont des procédés d'ordre syn-

taxique. La flexion en français manque de régularité. Le français emploie beaucoup de formes analytiques.

Les parties du discours

1. Les parties du discours sont de grandes classes (espèces ou catégories) de mots ayant les mêmes propriétés sémantiques et grammaticales. Elles sont caractérisées par trois aspects : le sens général (catégoriel), la forme grammaticale (ensemble des catégories grammaticales des mots), la fonction syntaxique des mots. L'appartenance d'un mot à une partie du discours (*PdD*) est surtout déterminée par sa forme grammaticale. Pour les langues où les indices morphologiques ne sont pas assez nets (c'est aussi le cas du français), on est obligé de prendre en considération avant tout les critères syntaxiques (fonctions et distribution des mots).

2. Les *PdD* ne constituent pas un système rigide : faits intermédiaires, transpositions des mots d'une classe à une autre, neutralisation des indices catégoriels dans certaines constructions rendent difficile leur distinction et donnent lieu à beaucoup de discussions. Les points litigieux les plus importants de la théorie des *PdD* en français sont : a) la nécessité de la distinction des *PdD* ; b) les principes de leur distinction ; c) leur inventaire ; d) la hiérarchie de ces catégories.

3. La nécessité de distinguer dans une langue les *PdD* est contestée par la grammaire formelle distributive d'une part et, de l'autre, par certaines théories négligeant les différences de structure entre les unités sémantiques de la langue.

Pour distinguer les parties du discours, on avance différents critères : essentiellement sémantiques, exclusivement formels, sémantico-grammaticaux. Ces derniers sont les plus convaincants.

4. L'inventaire des *PdD* en français n'est pas établi de façon définitive. Selon les auteurs, leur nombre varie de 7 à 12. Tous les linguistes distinguent et traitent pareillement le nom et le verbe, alors que les autres *PdD* soulèvent des controverses qui portent surtout sur les problèmes suivants : a) noms de nombre (classe à part, adjectifs ou dé-terminatifs), b) déterminatifs (classe à part, pronoms ou adjectifs pronominaux) ; c) article (*PdD* indépendante, variété de déterminatifs, élément morphologique du substantif) ; d) particules (classe à part ou adverbes) ; e) mots-phrases (classe à part ou adverbes). Selon le classement de tous ces éléments, on voit varier sensiblement les limites de certaines autres *PdD* (adjectifs, pronoms, adverbes).

5. Les trois critères qui sont à la base de la distinction des *PdD* sont intimement liés entre eux. C'est le sens catégoriel qui détermine les catégories morphologiques et les fonctions syntaxiques du mot. En fin de compte, les parties du discours se déterminent par leur valeur dénominate, c'est-à-dire par ce que les mots représentent (désignent) et par la façon dont ils le représentent (mode de dénomination). Selon le mode de dénomination on distingue les *PdD* essen-

tielles et subsidiaires. Les premières reflètent la réalité et nomment les choses d'une façon discontinue, indépendante et directe. Les *PdD* subsidiaires désignent la réalité globalement (interjections, mots-phrases), de façon non-indépendante (mots-outils) ou indirecte (pronoms). Selon le caractère des objets reflétés, on distingue, parmi les *PdD* essentielles, les verbes, les substantifs, les adjectifs, les adverbes et les numéraux, qui expriment respectivement les substances, les processus (actions, états), les caractéristiques des substances ou des processus et les nombres. On compte quatre classes de mots-outils en français : déterminatifs (y compris l'article), prépositions, conjonctions, -particules. Ainsi on trouve 12 *PdD* en français, dont 5 essentielles et 7 subsidiaires.

Les mots-outils servent à constituer la forme syntaxique d'un mot autonome, à l'actualiser (déterminatifs, verbes-copules, prépositions, pronoms conjoints), à remplacer un terme de proposition (pronoms conjoints), à lier les termes ou les propositions entières (conjonctions, prépositions), à exprimer la modalité de la proposition en entier (particules).

6. Quant à la hiérarchie des *PdD* essentielles, trois théories divisent les linguistes : a) celle de l'égalité et de l'interdépendance du nom et du verbe ; à ces deux espèces principales sont subordonnées respectivement deux espèces : adjectifs et adverbes ; b) la théorie nominocentrique (ou « des trois rangs ») qui part de la valeur dénominative des mots et place au sommet de la hiérarchie le substantif, seul susceptible de nommer les choses de façon absolument autonome ; le verbe et l'adjectif se subordonnent au substantif, l'adverbe, à ces derniers ; c) la théorie verbocentrique qui prend pour base le rôle constituant du mot dans la phrase et voit le terme régissant absolu dans le verbe qui a sous sa dépendance le nom et l'adjectif. Chacune de ces théories met au premier plan l'un des traits existant dans la réalité linguistique.

7. Aucune des *PdD* n'est homogène : on peut y distinguer le noyau et la périphérie. Les mots du noyau possèdent toutes les catégories grammaticales essentielles de la *PdD* donnée et remplissent les fonctions syntaxiques qui sont les fonctions primaires de cette espèce de mots. Les mots périphériques ne possèdent pas toutes les catégories de sa *PdD* en remplissant souvent les fonctions qui sont celles d'une autre *PdD*.

8. L'instabilité des limites entre les *PdD* se trouve à la base de la transposition fonctionnelle, c'est-à-dire du passage d'un mot à une autre catégorie. On distingue deux variétés ou étapes de la transposition : transposition morphologique (où le mot quitte définitivement, sa *PdD*) et transposition syntaxique (le mot, sans sortir de sa catégorie ne fait que remplir la fonction syntaxique d'une autre *PdD*). Les moyens de transposition sont la dérivation (transposition morphologique), la conversion (transposition morphologique ou syntaxique), les constructions analytiques (transposition syntaxique). La transposition fonctionnelle peut être accompagnée d'un rétrécissement de sens du terme transposé.

Le nom

1. Le nom ou le substantif (*N*) est la principale partie dénomminative du discours. Il est caractérisé par les trois aspects suivants : valeur sémantique, formes (catégories grammaticales), fonctions syntaxiques.
2. Le *N* désigne des substances (choses, êtres, phénomènes), mais comme il est aussi une forme grammaticale, n'importe quelle notion peut être comprise «substantivement» pour former un substantif. C'est ainsi que le *N* peut exprimer aussi une qualité ou une notion abstraite. Les noms des êtres et des choses constituent le noyau de la classe des *N*. Les noms d'action, les noms de qualité, les noms abstraits en forment la périphérie. Ils ne possèdent pas toutes les catégories du *N*, sauf s'ils changent de sens. Ils remplissent les fonctions secondaires du *N*. Souvent, ce ne sont que des dérivés des autres parties du discours.
3. Le *N* français possède les catégories du nombre et du genre. De nombreuses grammaires y ajoutent encore la catégorie de détermination exprimée par l'article, mais comme celui-ci ne fait pas un tout morphologique avec le nom, il serait plus juste de la considérer comme catégorie syntaxique se réalisant dans le groupe nominal.
4. Le *N* est la partie du discours la plus polyvalente de toutes. Ses fonctions primaires découlent de sa fonction sémantique qui est celle de désigner les substances. Ce sont : le sujet, les objets directs et indirects, les attributs identificateur et classificateur, l'apposition, les compléments de lieu et de temps. Dans ses fonctions secondaires, il se substitue à d'autres parties du discours ou bien à des propositions entières. Ce sont : l'attribut déterminatif, l'épithète, les compléments circonstanciels de manière, de cause, de concession, de condition, de but. Elles sont remplies surtout par des *N* appartenant à la périphérie de la classe.
5. D'après leurs caractéristiques sémantiques et grammaticales déterminées en fin de compte par la nature de l'objet désigné, le *N* se subdivise en sous-classes lexico-grammaticales. On distingue ainsi les substantifs : communs / propres, concrets / abstraits, numériques / anumériques, discontinus / continus, collectifs, uniques, animés / inanimés, indépendants / relatifs. Chacun de ces groupes a ses particularités quant à l'emploi des articles, le fonctionnement de la catégorie du nombre et du genre, les fonctions syntaxiques, les possibilités de se combiner avec certaines classes sémantiques de verbes et d'adjectifs.

La catégorie du genre du substantif

1. La catégorie du genre est très spécifique en français, surtout sur le plan de l'expression. Quant au plan du contenu, à la différence du genre des verbes et des adjectifs qui est une catégorie modificatoire, le genre des substantifs, pour la plupart des cas, est une catégorie classificatoire.

2. Sur le plan de l'expression, il faut distinguer la forme écrite et la forme orale de la langue. Dans la forme écrite, le genre est formé surtout par agglutination (le féminin se forme sur le masculin), puis viennent la flexion et les moyens analytiques (invariabilité du nom). Dans la forme orale, le procédé analytique vient en premier lieu, l'agglutination adopte une forme inverse : c'est le masculin qui dérive du féminin par le retranchement de la consonne finale. L'invariabilité du nom augmente le rôle du groupe syntaxique dans l'expression du genre dans l'énoncé. On ne saurait prétendre cependant que le genre du nom s'exprime exclusivement par les articles.

3. Sur le plan du contenu, on trouve trois interprétations du sens du genre des noms : a) cette catégorie est toujours formelle, résiduelle, ne représente que l'accord syntaxique ; b) elle est toujours significative ; c) l'approche fonctionnelle qui distingue deux catégories de noms par rapport au genre : les noms animés, où le genre peut être significatif (genre réel ou naturel), et les noms inanimés où le genre est asémantique, formel. La régularité de la formation des féminins des noms animés par l'agglutination ou la flexion intérieure permet de conclure que nous avons là une catégorie modificatoire.

La catégorie du nombre du substantif

1. La catégorie du nombre des substantifs est très spécifique en français. Sur le plan de l'expression, elle se caractérise par l'irrégularité de ses formes, notamment dans la langue parlée. La langue écrite emploie principalement, pour l'expression du pluriel, le procédé d'agglutination (adjonction de la lettre -s ou -x), qui ne se prononce pas à l'oral, le pluriel ne s'exprime pas souvent, ou se reconnaît aux liens syntaxiques. La nature grammaticale du [z] de liaison fait l'objet de discussions théoriques.

2. Le contenu de la catégorie du nombre présente de grandes difficultés, en premier lieu à cause de l'existence de l'article partitif ; la sémantique du nombre et de l'article a pour base la nombrabilité des objets. Deux oppositions : continuité/discontinuité (d'ordre lexical surtout) et unicité/pluralité (d'ordre grammatical) s'enchevêtrent, sont exprimées à l'aide des formes du nombre et des articles (le, les, un, des, du). Damourette et Pichon ont distingué deux aspects du nombre : blocalité et putation. Les théories du nombre diffèrent par l'opposition que l'on prend pour base : pluralité / non-pluralité, détermination / indétermination, continuité / discontinuité, unicité/pluralité / non-nombrabilité. Mais c'est l'opposition sémantique : noms numériques / anumeriques qui doit servir de fondement à la catégorie grammaticale du nombre.

3. Sur le plan du contenu tous les substantifs se divisent en deux grands groupes : noms numériques (noms d'êtres, d'objets discontinus) et anumeriques (noms de matière, noms uniques, noms collectifs, noms abstraits, noms propres). Pour les noms numériques, la catégorie du nombre est : sémantique : elle ex-

prime l'opposition singulier/pluriel. Dans les noms anumériques elle est formelle, asémantique. Lors de la recatégorisation, c'est-à-dire du passage du nom d'une sous-classe à une autre, celui-ci peut recevoir ou perdre la possibilité de prendre la marque du pluriel.

4. Outre sa fonction primaire qui consiste à exprimer l'opposition singularité/pluralité, la catégorie du nombre peut remplir des fonctions secondaires. Ce sont la neutralisation (où le mot exprime un sens générique), la transposition (l'emploi du pluriel avec des mots anumériques) et la fonction asémantique distinctive. En cas de neutralisation on emploie de préférence la forme du singulier, forme non marquée. En cas de transposition, le pluriel peut exprimer la pluralisation, la diversification des objets, l'itération de l'action ou, enfin, l'intensité.

Les déterminatifs

1. Les déterminatifs sont des mots-outils accompagnant le substantif dans la proposition. Ils constituent un trait spécifique du français ; absents du latin, ils se sont formés au cours de l'évolution de cette langue. Ils remplissent trois fonctions : a) fonction syntaxique qui consiste, à former le groupe nominal dans la phrase ; ce sont alors des actualisateurs du nom ; b) fonction morphologique qui consiste à préciser les catégories du nom (le genre et le nombre) ; c) fonction sémantique qui consiste à exprimer la détermination. L'article, le plus important des déterminatifs, traduit cette catégorie sous sa forme pure, d'autres déterminatifs y ajoutent des nuances supplémentaires.

2. On compte cinq sous-classes de déterminatifs : articles, possessifs, démonstratifs, interrogatifs, indéfinis. Les quatre premiers constituent le noyau de la catégorie, les indéfinis se rapportent à sa périphérie.

3. Par leur sémantique les déterminatifs sont semblables aux pronoms ; du point de vue de la syntaxe, se rapportant aux noms, ils sont proches des adjectifs, mais, à la différence de ceux-ci, ce sont des mots-outils qui ne peuvent s'employer indépendamment. La nature contradictoire des déterminatifs pose un problème pour leur classement. Alors que la grammaire traditionnelle les qualifiait d'adjectifs pronominaux, certains linguistes les réunissaient avec les pronoms, d'autres en faisaient une classe à part (en y rangeant ou non l'article).

4. La détermination est une manifestation de l'actualisation. Elle peut être qualitative ou quantitative. La première est exprimée par tous les types de déterminatifs, la seconde, par les articles **du, des** et les indéfinis.

L'article

1. L'article est un mot-outil, exprimant la détermination, catégorie syntaxique du nom. Il est l'actualisateur principal du nom. En français il a des formes plus variées et une extension plus large que dans d'autres langues possédant des articles. Les discussions théoriques portant sur l'article concernent les problèmes

suivants : a) l'inventaire des articles en français ; b) son statut morphologique ; c) ses fonctions dans la langue et ses significations. A ceci viennent s'ajouter les problèmes spécifiques concernant certaines formes de l'article : **du, des, de** au lieu de **du, des**, le non-emploi de l'article après **de**.

2. On distingue généralement trois types d'articles : défini (**le**), indéfini (**un**), partitif (**du**), auxquels on ajoute l'article « zéro », non-emploi fonctionnel de l'article. Certains grammairiens ne distinguent que deux articles (**le** et **un**) estimant que **du** n'est qu'une variante combinatoire de **un**. C'est aussi le cas de Damourette et de Pichon, qui font entrer pourtant dans cette catégorie la « forme zéro » et le démonstratif **ce**. Ces hésitations prouvent que les frontières sémantiques entre les diverses formes de l'article ne sont pas très nettes, et, d'autre part, que l'article ne se distingue pas aussi nettement des autres déterminatifs.

3. La linguistique connaît plusieurs théories de l'article, dont les plus reconnues sont les suivantes : a) article en tant qu'actualisateur du nom (Bally) ; b) article en tant que moyen d'exprimer le général et le particulier (Guillaume) ; c) article en tant que moyen d'exprimer la détermination (« assiette », selon Damourette et Pichon, qui en distinguent quatre variétés) ; d) théorie logique qui lie l'emploi de l'article à la référence du nom ; e) théorie quantitative ; f) théorie communicative qui part du rôle de l'article dans la structure informative de l'énoncé, g) théorie contextuelle. Toutes ces théories se rejoignent tout en mettant en relief différents aspects de l'emploi de l'article.

4. Les articles français recouvrent les oppositions suivantes : a) substantivité / non-substantivité (présence—absence de l'article) ; b) détermination qualitative (**le** — **un**) ; c) détermination quantitative (**le** — **du**) ; d) nombre (**le** — **les**) ; e) genre (**le** — **la**).

5. L'emploi des différentes formes de l'article exprimant la détermination est lié au sémantisme du nom aussi bien qu'à sa fonction syntaxique. Chaque sous-catégorie nominale entraîne l'emploi de certaines formes d'article ; les écarts montrent que le nom change de sens ou de conditions syntaxiques.

6. Le caractère déterminé de l'objet découle de la situation (y compris l'unicité de l'objet), du contexte (y compris les caractérisations spécifiques du nom), de l'information préalable (y compris la présupposition). L'expression de la détermination/indétermination constitue la fonction primaire de l'opposition des articles **le/un**. Cependant ces deux formes peuvent s'employer en fonction de neutralisation (pour le sens généralisant) ou de transposition (où ils expriment des nuances de totalité, d'emphase, etc.).

7. La détermination quantitative est exprimée par les articles **le / du**. La forme **des** peut traduire en même temps la détermination quantitative et qualitative, d'où les hésitations quant à son classement (article indéfini ou partitif). La nature de **du** donne lieu également à des controverses. On y voit : a) un article con-

tracté seulement ; b) l'expression de non-nombrabilité de l'objet (nuance qui s'exprime également par **le** devant les noms de matière) ; c) une variante syntagmatique de l'indéfini (devant les noms de matière) ; d) l'expression de la partitivité. Comme l'article **du** s'emploie avant tout avec les noms de matière, c'est ici qu'il réalise sa fonction primaire qui consiste à exprimer la partitivité. Employé avec les noms d'autres groupes sémantiques, il réalise sa fonction de transposition qui va souvent de pair avec une modification du sens du mot.

8. La préposition **de** remplaçant l'article est considérée comme un cinquième article (à côté de **le, un, du, 0**) qui traduit la substantivité sans y ajouter la notion de détermination, ou bien comme une variante syntagmatique de **des** ou **du** dans certaines distributions. On discute également de la nature de l'omission de l'article dans les structures *N de N*.

Le démonstratif, les possessifs, les indéfinis

1. Le démonstratif français *ce* n'est qu'une forme généralisée. La catégorie proximité / éloignement, typique des démonstratifs, est rendue analytiquement, à l'aide des particules **-ci, -là**. Le démonstratif exprime la détermination du nom par simple démonstration de l'objet repéré, en se plaçant ainsi entre **le** et **un**. Dans ses fonctions secondaires le démonstratif exprime une caractérisation ou appréciation de l'objet.

2. Les possessifs déterminent l'objet par rapport à la personne du discours. Ils sont caractérisés par leurs doubles rapports sémantiques et syntaxiques. Les catégories de la personne et du nombre les lient à l'antécédent, celles du nombre et du genre, au substantif déterminé. La fonction primaire des possessifs consiste à exprimer la possession, l'appartenance (y compris les rapports de partie à tout). Dans leurs fonctions secondaires, ils expriment le sujet de l'action ou de l'état désignés par les noms, les caractéristiques de l'objet, etc. Souvent ils s'emploient de façon redondante, avec certaines catégories de noms, dans certaines structures syntaxiques, au lieu de l'article défini.

3. Les indéfinis (appelés aussi quantitatifs ou quantifiants) forment un groupe hétérogène, lié sémantiquement aux adverbes de quantité, à l'article indéfini, etc. Ils sont caractérisés surtout par leurs traits grammaticaux (ce sont des mots non-indépendants). Sur le plan sémantique ils expriment avant tout l'idée de quantité, accompagnée d'oppositions : universalité / non-universalité, globalité / non-globalité, homogénéité / diversité, unicité / pluralité. Un choix spécifique entre ces sèmes est propre à chacun des indéfinis.

L'adjectif

1. L'adjectif est une partie du discours essentielle adjointe ; il exprime la caractéristique de l'objet désigné par le substantif ; sa fonction primaire syntaxique consiste donc à former une épithète ou un attribut ; il possède les catégories

grammaticales du nom : le genre et le nombre. Dans son groupe syntaxique, l'adjectif réalise encore des catégories sémantiques : type de caractérisation, limitation de caractérisation, degré de comparaison, degré d'intensité.

2. On distingue deux grands groupes sémantiques d'adjectifs ; adjectifs qualificatifs et adjectifs de relation, qui diffèrent par leur origine, leur sens général, leurs fonctions syntaxiques. Les premiers forment le noyau de la classe, les seconds la périphérie.

3. Le genre et le nombre de l'adjectif sont des catégories modificatoires, asémantiques. Leurs moyens de formation sont analogues à ceux du nombre et du genre des noms.

4. La valeur de la place de l'adjectif dans le groupe nominal est largement débattue dans la grammaire française. Depuis Damourette et Pichon, on y voit une catégorie sémantico-syntaxique de l'adjectif, le type de caractérisation. La postposition est une forme non-marquée, elle exprime une caractérisation spécifiante, discriminante ; la préposition (forme marquée) exprime une caractérisation qualificative, souvent d'ordre subjectif.

La limitation de caractérisation se traduit par l'emploi transitif de l'adjectif.

5. Le degré de comparaison ne constitue pas une catégorie morphologique de l'adjectif. Tout comme le degré d'intensité, il se manifeste dans le syntagme adjectival, à l'aide des adverbes ou mots-outils dépendant de l'adjectif.

Les numéraux

On peut relever trois points de vue principaux sur les numéraux en tant que partie du discours : a) tous les numéraux, ordinaux aussi bien que cardinaux, sont incorporés dans la classe des adjectifs ; b) tous constituent une partie du discours à part ; c) les ordinaux forment une des parties du discours indépendante, alors que les cardinaux sont rangés parmi les adjectifs. C'est cette dernière théorie qui semble être le mieux fondée.

Les numéraux cardinaux ont les mêmes propriétés morphologiques et syntaxiques que les adjectifs. Ils doivent être rattachés à ceux-ci, en qualité de groupe sémantique de la sous-classe des adjectifs de relation.

Les numéraux ordinaux, d'après leurs caractéristiques grammaticales, ne ressemblent à aucune partie du discours tout en réunissant les particularités des classes différentes : noms, adjectifs, déterminatifs, adverbes. Ils doivent donc être considérés comme une partie du discours autonome.

Leur fonction primaire est d'exprimer un nombre concret, dans leur fonction secondaire, ils désignent l'ordre, en remplaçant les numéraux cardinaux.

Les pronoms

1. Les pronoms constituent une partie du discours à part en vertu de leur sens, des particularités de leurs fonctions et de leurs formes (catégories grammaticales qu'ils expriment). En français ils tiennent une place importante.
2. Les pronoms ne servent pas à nommer les substances directement, mais uniquement à les désigner. Il existe deux moyens de dénomination pronominale indirecte : a) la deixis, qui suppose la référence au sujet parlant ; b) l'anaphore, qui renvoie aux dénominations déjà faites. On distingue deux types d'anaphore : l'anticipation (le pronom précède le nom) et la reprise (le pronom suit le nom). Le sens exact des pronoms n'est pas constant, il varie selon les situations. Les pronoms de la 1^{ère} et de la 2^e personnes sont déictiques, ceux de la 3^e, surtout anaphoriques.
3. Les pronoms peuvent se substituer à des noms, mais aussi à des adjectifs et à des propositions entières, dans le cas où les fonctions de ces derniers peuvent être remplies par des noms.

Dans leurs formes les pronoms traduisent les sept catégories grammaticales suivantes : a) substantivité / non-substantivité ; b) animé / inanimé ; c) genre ; d) nombre ; e) détermination ; f) fonction syntaxique ; g) indépendance / non-indépendance. Elles reflètent la nature sémantique ou grammaticale de l'élément remplacé (a, b), les catégories du nom remplacé (c, d, e), sa fonction (f). La dernière catégorie (g), très importante, constitue un trait caractéristique du système grammatical français.

4. On distingue six sous-classes de pronoms : pronoms personnels, possessifs, démonstratifs, (ces trois groupes impliquent la référence au sujet parlant), interrogatifs, relatifs, indéfinis.

Les pronoms personnels

1. Les pronoms personnels constituent le noyau de la classe pronominale. Ils se distinguent par la catégorie de la personne qui consiste à désigner les objets par rapport à la situation de la conversation. La 1^{ère} personne renvoie au locuteur, la 2^e à l'auditeur (allocutaire), la 3^e ne renvoie ni à l'un ni à l'autre. Les deux premières personnes désignent des êtres vivants (ils traduisent la notion de personnalité).
2. La catégorie indépendance/non-indépendance est importante surtout pour les pronoms personnels. Les pronoms autonomes (moi, toi, etc.) ne distinguent pas les fonctions syntaxiques, ils ne s'emploient qu'exclusivement avec le verbe. Les pronoms non-indépendants (conjointes) accompagnent obligatoirement le verbe, si le sujet et les objets correspondants ne sont pas exprimés à l'aide de mots pleins. Ce sont des mots-outils dont la nature donne lieu à des discussions théoriques. Certains linguistes les considéraient comme des morphèmes de con-

jugaison (préflexions verbales). Mais une analyse approfondie montre qu'ils n'appartiennent pas à la morphologie du verbe, mais à la structure de la phrase. Ce sont des mots-substituts.

3. Les pronoms désignent la personne avec différents degrés de précision : personne déterminée, indéterminée (on), éliminée (ça), absente (impersonnalité). Dans leurs fonctions secondaires, ils désignent une personne généralisée (surtout on) ou subissent des transpositions qui permettent d'exprimer la politesse, la familiarité et autres nuances.

4. Outre la personne, les pronoms personnels expriment toutes les catégories propres aux pronoms (notamment, les pronoms conjoints d'objet) : substantivité, caractère animé / inanimé, détermination, nombre, genre. Cependant, la catégorie de cas n'est pas évidente.

Les pronoms possessifs

1. Les pronoms possessifs sont toujours autonomes. Ils expriment le rapport entre possesseur et objet possédé. En représentant le possesseur, ils réalisent les catégories de la personne et du nombre, en représentant l'objet possédé, ils reflètent les catégories du nom : le nombre et le genre.

2. Les pronoms démonstratifs comprennent des formes indépendantes (comportant les éléments **-ci** et **la** ou **-là**) et les formes conjointes (ce, **celui**). Le pronom **celui** (sans particule) est un mot non-indépendant qui sert à remplacer un substantif dans le groupe nominal. Les démonstratifs possèdent une catégorie spécifique, la démonstration, qui se révèle dans l'opposition proximité / éloignement. Leurs formes différentes traduisent également les catégories suivantes : substantivité, caractère animé / inanimé, nombre et genre.

3. Les pronoms interrogatifs et relatifs ont beaucoup de traits communs. À l'exception du relatif **dont**, ce sont les mêmes formes qui diffèrent par leur distribution : les relatifs s'emploient de préférence après l'antécédent, en reprise, les interrogatifs, en anticipation, en précédant le nom qu'ils préfigurent. Ils diffèrent aussi partiellement par leurs catégories. Les deux groupes ont des formes autonomes et non-autonomes, mais les interrogatifs distinguent plus nettement la catégorie animé / inanimé, alors que les relatifs soulignent la différence de fonction (sujet direct ou indirect).

4. Les pronoms indéfinis sont souvent les homonymes des déterminatifs indéfinis. Sémantiquement on peut les classer en cinq groupes suivants : pronoms à sens large, pronoms d'indétermination, qualitative ou quantitative, pronoms d'identification, pronoms négatifs.

Le verbe

1. Le verbe, avec le nom, est une partie du discours essentielle, principale. Il désigne une action, une relation ou un état représentés sous forme d'un processus

qui émane d'un sujet et se développe dans le temps. Les catégories grammaticales du verbe sont : la personne (avec le nombre et le genre), le mode, le temps (avec les nuances aspectuelles), la voix. Ces catégories permettent au verbe de jouer dans la phrase le rôle du prédicat, élément constitutif primordial de la phrase.

2. Le verbe constitue, en français, la partie du discours la plus complexe et la plus difficile à analyser, et ceci pour trois raisons. Sur le plan structural, il existe une série de formes et de constructions verbales auxquelles on hésite à conférer un statut morphologique **ou** syntaxique (dans ce cas, elles n'expriment pas les catégories morphologiques du verbe) ; ce sont : être + participe passé ; forme pronominale ; aller (venir de) + infinitif ; faire (laisser) + infinitif ; se mettre à + infinitif et autres périphrases verbales. Sur le plan fonctionnel, on trouve des formes (tels les temps surcomposés) qui n'ont pas d'emploi régulier et qui sont donc souvent exclues de la description grammaticale. Enfin, il y a des formes difficiles à classer pour des raisons sémantiques : subjonctif, impératif, conditionnel (modes ou formes de l'indicatif), oppositions imparfait / plus-que-parfait, imparfait / passé simple (temps ou aspects), etc.

3. On distingue différentes sous-classes lexico-grammaticales des verbes : a) verbes pleins/verbes-outils ; b) verbes perfectifs/imperfectifs (cette différence est très importante pour le sens des formes temporelles, pour la formation des nuances aspectuelles, le sens des participes et des voix) ; c) groupes de valence verbale (verbes avalents, mono-, bi- et trivalents). La notion de valence est importante pour le fonctionnement des catégories de la personne et de la voix, pour la constitution de la phrase dont le verbe représente le noyau.

4. La valence verbale est étroitement liée à la catégorie sémantico-syntaxique de transitivité. Il faut distinguer la transitivité sémantique (emploi obligatoire d'une expansion verbale) et grammaticale (construction directe de l'objet, sans préposition). Dans les grammaires et dictionnaires français il s'agit souvent d'une transitivité indirecte, emploi obligatoire d'un complément d'objet indirect.

5. La valence peut être obligatoire ou facultative, l'expansion (terme qui se rapporte au verbe) peut avoir différente forme syntaxique, ou morphologique. Son sens est également très important : sont surtout pertinentes les oppositions telles que : animé / inanimé, abstrait / concret, unicité / pluralité / non-comptabilité.

6. L'expression des catégories verbales grammaticales combine des procédés synthétiques et analytiques. La diversité des morphèmes n'est pas grande, et elle est encore plus réduite dans la langue orale. La morphologie verbale n'est pas régulière, elle connaît beaucoup de cas de polysémie et d'irrégularités.

Le mode

1. Le mode est une catégorie modificatoire qui exprime l'attitude du locuteur à l'égard de la réalité décrite dans l'énoncé. Le mode pose beaucoup de problèmes

dans la langue française car les formes et significations des catégories modales ne sont pas nettement distinctes. Certains linguistes nient l'existence de l'impératif en tant **que** catégorie autonome, d'autres mettent en cause le conditionnel, d'autres encore, le subjonctif. On va jusqu'à nier totalement l'existence de la catégorie morphologique de mode en français. Une théorie originale du mode a été élaborée par Guillaume qui ne reconnaissait que trois modes en français : non-personnel, subjonctif, indicatif, répondant chacun à une étape de l'actualisation de l'action.

2. En ce qui concerne l'impératif, on le considère ou bien comme un mode à part ou bien comme une variante fonctionnelle (syntaxique) de l'indicatif. Cependant, des particularités formelles et sa signification primaire spécifique permettent d'affirmer qu'il constitue un mode autonome. Dans ses fonctions secondaires, l'impératif exprime différents rapports d'ordre logique (condition, concession, etc.).

3. Le subjonctif donne lieu à une grande variété de théories et d'opinions. On considère cette forme comme : a) une variante positionnelle de l'indicatif (après certains verbes ou conjonctions) ; b) une catégorie grammaticale asémantique (expression de la subordination pure) ; c) une catégorie sémantique non-modale (expression d'une action non actualisée) ; d) une catégorie grammaticale modale (expression de la possibilité). Le subjonctif s'emploie dans les propositions subordonnées complétives, circonstancielles, relatives et les propositions indépendantes (à valeur optative). La possibilité d'un choix entre subjonctif et indicatif dans les relatives et, plus rarement, les complétives et les circonstancielles, prouve que le subjonctif n'est pas une variante positionnelle de l'indicatif ou un simple signe de subordination, mais qu'il a sa valeur sémantique propre. Celle-ci consiste à exprimer une action relativement peu actualisée, et qui est mise en rapport avec la connaissance, la volonté ou les sentiments du locuteur. C'est donc un mode à part.

4. Le conditionnel réunit deux valeurs différentes : temporelle (futur dans le passé) et modale, d'où les points de vue différents relatifs à sa nature : a) il constitue un mode à part ; b) il se divise en deux formes homonymes : modale et temporelle (relevant de l'indicatif) ; c) il fonctionne toujours comme un futur hypothétique faisant partie de l'indicatif ; d) il forme avec le futur un mode spécifique (le « suppositif »). Une analyse approfondie démontre cependant qu'en dehors de sa valeur de futur dans le passé, le conditionnel garde toujours une valeur d'ordre modal, qui consiste à exprimer une action non certaine, éventuelle qui peut se produire sous certaines conditions. À côté de cette valeur primaire, le conditionnel peut avoir des fonctions secondaires en exprimant la supposition, la concession, la politesse, etc. La valeur temporelle peut aussi être interprétée comme sa fonction secondaire. On peut donc conclure que c'est aussi un mode indépendant.

5. Le système des modes du verbe français comprend quatre sous-catégories : un mode direct (indicatif) et trois modes indirects (impératif, conditionnel, subjonctif) qui expriment une action moins actualisée que l'indicatif, une action possible ou probable.

L'aspect

1. L'aspect est une catégorie grammaticale verbale qui exprime le caractère du déroulement de l'action (durée, répétition, phases, accomplissement / non-accomplissement, etc.). Les significations aspectuelles sont essentielles au verbe, mais elles ne constituent pas toujours une catégorie grammaticale. Il faut distinguer les moyens de l'expression des valeurs aspectuelles et l'aspect en tant que catégorie grammaticale.

2. En français, les nuances aspectuelles peuvent être exprimées par des moyens lexicaux (verbes perfectifs / imperfectifs, préfixes, suffixes), syntaxiques (périphrases verbales), morphologiques (significations des formes verbales). Dans ce dernier cas seulement on pourrait parler de l'aspect comme d'une catégorie grammaticale. En français, il y a deux oppositions de formes verbales qui peuvent être interprétées comme aspectuelles : temps simples / temps composés, temps linéaire (imparfait) / temps ponctuels (passé composé, passé simple).

3. On trouve six points de vue sur l'aspect en tant que catégorie grammaticale en grammaire française : a) cette catégorie est représentée par l'opposition temps simples/composés ; b) par l'opposition temps linéaire/ponctuels ; c) par les deux oppositions à la fois ; d) par les périphrases verbales ; e) cette catégorie n'existe pas en français ; f) le temps et l'aspect forment une « surcatégorie » qui se réalise selon le contexte.

4. L'analyse des formes composées permet de conclure que le composant constant de leur signification est d'exprimer l'antériorité de l'action, la nuance aspectuelle étant secondaire. Ils expriment donc la catégorie de la corrélation de temps.

5. L'opposition temps ponctuels/linéaire est également d'ordre plutôt temporel qu'aspectuel : ces temps expriment le caractère limité ou illimité du temps de l'action et non l'achèvement ou le non-achèvement de l'action elle-même. Les périphrases verbales n'appartiennent pas à la morphologie du verbe. Tout ceci porte à croire que l'aspect, en tant que catégorie verbale morphologique, n'existe pas en français, ce qui n'empêche pas d'exprimer diverses nuances aspectuelles à l'aide des formes temporelles ou autres moyens.

6. Les caractéristiques qualitatives et quantitatives de l'action exprimées par des affixes ou des périphrases forment la catégorie lexico-grammaticale de l'ordre de procès ou du mode d'action.

La catégorie de la personne

1. La catégorie de la personne est une catégorie modificatoire qui exprime le rapport entre le sujet de l'action et le participant à l'acte de la parole (le sujet peut coïncider ou non avec l'un des participants). Elle comprend trois sous-catégories (1^e, 2^e et 3^e personnes) qui s'opposent entre elles sur deux plans ; la personnalité (1^e et 2^e contre 3^e) et la subjectivité (1^e contre 2^e).

2. L'expression de la personne en français est très spécifique. Les désinences personnelles verbales sont irrégulières et déficientes, surtout dans la langue parlée. La personne est exprimée à la fois morphologiquement (à l'aide des désinences verbales) et syntaxiquement (par la liaison avec le sujet qui est obligatoire, à quelques exceptions près). La structure interne de la personne comprend deux aspects : a) l'expression des rapports entre le verbe et le sujet de l'action ; b) l'expression de l'accord du verbe avec son sujet. Le premier aspect est presque absent du verbe français qui ne peut indiquer à lui seul le sujet de l'action, parce qu'il ne peut pas s'employer sans un sujet syntaxique. Les formes personnelles françaises ne traduisent que l'accord du verbe avec son sujet, bien que cela ne se fasse que d'une façon imparfaite, vu l'insuffisance et l'irrégularité des flexions personnelles, surtout dans la forme orale.

La catégorie de voix

1. La catégorie de voix exprime les rapports entre le sujet et l'objet de l'action, la corrélation entre les termes syntaxiques (sujet, objets) et les actants sémantiques qui reflètent le sujet et les objets réels. C'est une catégorie lexicogrammaticale qui connaît des restrictions lexicales (seuls les verbes transitifs peuvent s'employer au passif). La voix verbale est une manifestation morphologique, dans la structure du verbe même, de la diathèse, catégorie plus large qui peut se réaliser sur le plan syntaxique aussi. Le grand problème théorique de la voix consiste à savoir faire la distinction entre l'expression morphologique et l'expression syntaxique des significations diathétiques. Ceci revient à distinguer une forme morphologique analytique d'une structure purement syntaxique.

2. On relève, en français, sept valeurs sémantiques ayant trait à la voix : moyenne, active, passive, réfléchie, réciproque, causative, impersonnelle. Pour les exprimer, la langue possède quatre formes : active, passive, pronominale, causative (avec **faire** ou **laisser**). La conception de la voix dépend de l'interprétation de ces formes au point de vue structural et sémantique. La majorité des linguistes ne considère pas la structure **faire (laisser) + infinitif** comme une formation morphologique ; ce n'est donc pas une voix morphologique, mais une diathèse syntaxique. Certains grammairiens refusent également le statut morphologique à la forme pronominale ou à la forme passive, d'autres vont jusqu'à nier l'existence de la catégorie de la voix verbale en français. Certains

auteurs font par ailleurs entrer dans la voix verbale des phénomènes purement syntaxiques.

3. La formation *être* + *participe passé* est considérée ou bien comme la voix passive verbale (exprimée analytiquement) ou bien comme un prédicat nominal. On peut stipuler que dans les cas où cette forme se trouve en corrélation de transformation avec un verbe actif, elle représente une voix passive. Le sens passif dépend de facteurs multiples : sémantique du verbe, forme temporelle, présence de l'agent dans la phrase, etc. Malgré quelques hésitations, on peut trouver assez de raisons pour reconnaître cette forme comme un tout morphologique. La voix passive s'emploie dans les constructions à deux et à trois termes. Dans le premier cas, elle sert à mettre en relief l'agent sémantique de l'action sous forme de complément d'agent, dans le second, elle met l'accent sur l'action elle-même en éliminant le sujet. Dans ses fonctions secondaires le passif s'emploie dans le sens de la forme active, en exprimant un état ou une qualité.

4. La forme pronominale est interprétée également comme un tout morphologique (exprimant la voix pronominale ou la voix passive) ou bien comme une combinaison syntaxique du verbe avec le pronom conjoint réfléchi. De nombreuses raisons permettent de conclure qu'il s'agit aussi d'un tout morphologique d'une catégorie verbale. La première fonction de cette forme est d'exprimer les voix réfléchies ou réciproques qui peuvent être reconnues également à leurs transformations possibles. Dans ses fonctions secondaires la forme pronominale exprime la voix passive (qui s'emploie surtout dans la construction à deux termes), une valeur moyenne (exprimée généralement par l'actif), une valeur purement lexicale (verbes dits « essentiellement pronominaux »).

5. On peut conclure que la catégorie de la voix en français comprend trois sous-catégories : voix active (à valeur active ou moyenne), voix passive (à valeur passive), voix pronominale (à valeur réfléchie ou réciproque). Chacune des formes peut subir des transpositions sémantiques.

Les adverbes

1. Les adverbes sont des mots invariables qui expriment la caractéristique de l'action (état) ou de l'énoncé tout entier. L'absence d'indices morphologiques bien nets rend difficile la distinction des adverbes de certaines autres classes de mots (des particules, par exemple) ainsi que leur classification intérieure. Souvent on incorpore dans la classe des adverbes les particules (*ne*) ou les mots-phrases (*oui*), on la réduit d'autre part aux seuls adverbes de manière.

2. Les adverbes n'ont aucune catégorie morphologique, le degré de comparaison est exprimé syntaxiquement dans le groupe adverbial tout comme le mode de caractérisation et la limitation de caractérisation.

3. D'après le mode de présentation de la qualité de l'action, on divise les adverbes en deux classes : qualificatifs et déictiques (*ici*, *hier*, etc.). D'après le

genre de détermination on distingue : a) les adverbes déterminant le contenu intrinsèque du processus (adverbes de manière, d'intensité, de quantité) ; b) les adverbes désignant les circonstances du processus (ceux de temps, de lieu, de cause) ; c) les adverbes caractérisant l'énoncé en général, précisant son organisation (adverbes modaux, adverbes de liaison, de précision). On appelle parfois cette dernière catégorie les « mots du discours ».

Chaque groupe d'adverbes a ses particularités sémantiques et syntaxiques.

4. La fonction primaire de l'adverbe consiste à exprimer la caractéristique du verbe ou de l'adjectif. Dans ses fonctions secondaires, il détermine toute la phrase ou le nom ou bien sert de sujet grammatical.

La préposition

1. La préposition est un mot-outil invariable qui remplit une fonction de liaison en exprimant la subordination. Ces trois caractéristiques prises ensemble distinguent la préposition des catégories voisines (flexion casuelle, conjonction, préfixe, adverbe, verbe) qui ne les possèdent pas toutes. Outre les propositions simples qui ne constituent pas en français de système cohérent, on inclue dans la même classe de nombreuses locutions prépositionnelles.

2. La préposition sert avant tout à lier deux éléments de la phrase, notamment un élément verbal et un élément nominal (ou leurs analogues fonctionnels). Si l'un de ces éléments se trouve absent, la préposition peut changer de nature pour devenir un adverbe ou une particule. La fonction grammaticale de la préposition consiste à former une combinaison de mots, à constituer la forme syntaxique du terme de proposition, à contribuer à l'actualisation du mot dans la phrase, à permettre de réaliser la transposition d'un mot dans une autre classe fonctionnelle.

3. Malgré son statut de mot-outil, la préposition possède son propre sens lexical. Pour chacune des prépositions on peut distinguer la fonction sémantique primaire (signification de base) et les fonctions secondaires : il y a des prépositions (notamment à et **de**) qui dans certains de leurs emplois subissent une désémantisation en se transformant en purs signes de liaison.

4. Le système des prépositions simples françaises est défectueux et asymétrique. Mais on peut dégager quatre grands groupes sémantiques de prépositions qui expriment respectivement des Apports spatiaux, temporels, d'objet et logiques.

Le sens précis de la préposition n'apparaît que dans le syntagme dont elle fait partie ; il dépend du sens catégoriel des mots que la préposition réunit.

La conjonction

1. La conjonction est un mot-outil servant de moyen de liaison et qui réunit les propositions ou les termes de proposition. On distingue généralement les

conjonctions de coordination et celles de subordination. Les différences entre ces deux groupes tiennent à des facteurs sémantiques et structuraux. Les conjonctions ne font pas partie d'un terme de proposition, mais d'un syntagme ou d'une proposition toute entière. Les conjonctions simples n'étant pas nombreuses en français, la classe conjonctivale se trouve complétée par de nombreuses locutions conjonctives.

2. Les conjonctions de coordination relient les propositions ou leurs termes. Sur le plan sémantique, elles expriment les opérations logiques de base : la conjonction proprement dite, la disjonction, parfois l'implication. Elles se combinent souvent avec des adverbes qui précisent leur sens. Les conjonctions exprimant l'implication (**car, or, donc**) se trouvent à cheval entre les conjonctions coordonnantes et subordonnantes.

3. Les conjonctions de subordination ne relient généralement que **les** propositions. En exprimant la subordination, elles servent à transposer la proposition en fonction nominale, adjectivale ou adverbiale. Elles réunissent les caractéristiques des conjonctions de coordination (en liant les propositions) et des prépositions (en marquant la subordination).

4. Les limites entre les conjonctions et certaines autres parties du discours ne sont pas très nettes. De nombreux adverbes remplissent la fonction conjonctivale. Pour sa part, une conjonction peut perdre toute fonction de liaison en se transformant en particule ou faisant partie d'une interjection.

(Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000)

ГАК V.G. : Syntaxe

(Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000)

Introduction à l'étude de la syntaxe

1. La syntaxe est la partie de la grammaire décrivant les règles de la combinaison des mots et de l'organisation des phrases, ainsi que celles de l'insertion des phrases dans des formations plus importantes telles que l'unité superphrastique et le texte. Unité de communication, la proposition constitue l'unité essentielle de la syntaxe.

2. On peut distinguer trois approches de la syntaxe : *structurale*, *logique* et *sémantique*. La première s'attache à étudier les formes, la deuxième met en corrélation les formes syntaxiques et celles de la pensée étudiées par la logique, tandis que la dernière tient compte également de la réalité décrite par les phrases. Ces trois approches se complètent et sont nécessaires pour une analyse adéquate des faits syntaxiques.

3. La structure sémantique de la phrase comprend deux aspects : *l'aspect nominatif* qui représente la situation de fait (les objets, leurs qualités, leurs actions, leurs relations) et *l'aspect modal et communicatif* qui reflète la situation de discours, c'est-à-dire les circonstances et le but de l'acte de parole.

4. Les *unités* étudiées par la syntaxe sont : la proposition (la phrase), le terme de la proposition, le groupement de mots, l'unité superphrastique. La proposition simple à deux termes constitue l'unité de base dont toutes les autres dérivent ou font partie. La proposition se présente sous deux aspects : en tant que *schéma* (modèle) *sémantico-structural* et en tant qu'*énoncé* (unité de discours, proposition actualisée, en situation).

5. Toutes les unités syntaxiques relèvent à la fois de la langue comme système et de la parole. Elles possèdent un sens généralisant constitué par l'interaction *du sens abstrait* de la structure syntaxique donnée et du *sens catégoriel* de ses composants lexicaux occupant leur positions dans cette structure, elles possèdent aussi une fonction référentielle (ou dénominative) qui les lie à un fragment de la situation extralinguistique.

6. L'interaction lexico-syntaxique au sein d'une structure syntaxique a quatre manifestations principales. Toute construction correcte repose sur *l'accord sémantique* de ses composants, autrement dit, les mots liés syntaxiquement ne doivent pas avoir de sèmes incompatibles. La fonction syntaxique du mot est également en rapport avec son sémantisme.

7. Pour comprendre le sens et la structure d'une unité syntaxique, il faut tenir compte de *la présupposition*, c'est-à-dire de l'ensemble des connaissances communes aux interlocuteurs et antérieures à l'acte de parole. La présupposition explique les faits d'économie ou de redondance, sémantique ou de structure, que l'on peut observer dans la phrase.

8. Pour exprimer les éléments de la situation, les rapports entre eux, les aspects communicatifs (modalité, question, mise en relief, etc.), la syntaxe emploie tous les moyens fournis par la langue : lexique (mots autonomes et mots-outils), indices morphologiques des mots, ordre des mots, intonation. Ces quatre moyens participent, chacun à sa façon, à l'expression du sens global de la phrase.

Les liaisons syntaxiques

1. Les moyens de liaison syntaxiques ont pour fonction de relier les unités inférieures au sein d'une unité de niveau supérieur. Tout moyen de liaison est caractérisé par une forme aussi bien que par un sens généralisant.

2. Sur le plan de l'expression, la syntaxe française utilise, en tant que moyens de liaison, des éléments lexicaux (mots-outils — prépositions et conjonctions, mots autonomes désémantisés), des éléments morphologiques des moyens positionnels ou tagmémiques (ordre de mots, cohésion des groupes syntaxiques).

3. Sur le plan du contenu, on distinguera les rapports *non-différenciés* et les rapports *différenciés*, ces derniers embrassant à leur tour ceux *d'homogénéité* et ceux de *dépendance*. A ces trois types sémantiques correspondent trois formes principales de relation : la juxtaposition, la coordination et la subordination, qui se manifestent aussi bien au niveau des mots qu'au niveau des propositions.

4. La coordination a pour fonction primaire de relier des éléments homogènes au point de vue sémantique et fonctionnel. La fonction primaire de la subordination est d'exprimer les rapports de dépendance. Les rapports de dépendance de la juxtaposition consistent à traduire les rapports sémantiquement non-différenciés.

5. L'accord morphologique n'est pas régulier en français et varie sensiblement selon les groupes syntaxiques, les parties du discours, le genre du code (oral ou écrit).

La rection morphologique n'existe pas en français, mais on applique parfois ce terme au choix des prépositions et des pronoms conjoints.

Par contre, les moyens lexicaux de liaison jouent un rôle important. On trouve parmi ceux-ci des conjonctions, des prépositions et des mots désémantisés suppléant à l'insuffisance des moyens morphologiques.

6. La carence des moyens morphologiques est largement compensée par *la cohésion* des groupes syntaxiques, procédé purement tagmémique et qui constitue un des traits fondamentaux de la syntaxe française. Cette cohésion se manifeste : a) dans l'ordre fixe des composants du groupe (le déterminant suit généralement le déterminé) ; b) dans l'inséparabilité des composants (on ne peut facilement intercaler entre eux un tiers terme) ; c) dans l'intégrité du groupe (un composant omis est nécessairement remplacé par un substitut pronominal). La cohésion des groupes se trouve à la base de certaines particularités de la syntaxe française, notamment des règles de l'ordre de mots, de l'abondance des pronoms dans le texte, des mises / en détachement fréquentes, du caractère spécifique des moyens de la mise en relief.

Les groupements de mots

1. Le terme de groupement de mots désigne la réunion non prédicative de deux mots autonomes ou de leurs substituts pronominaux. Sous l'aspect syntaxique, il représente l'expansion d'un terme de la proposition. Les groupes coordonnés peuvent être considérés comme des groupements de mots. Pour désigner n'importe quel type de combinaison de mots, on emploie les termes de syntagme ou de groupe syntaxique.

2. La formation des groupements de mots subordinatifs dépend *des possibilités combinatoires* des parties du discours et de *la valence* des mots en question.

La valence, c'est-à-dire la capacité du mot de se combiner avec d'autres mots, se détermine en fonction des facteurs suivants : a) sa nature facultative ou obliga-

toire ; b) le nombre des éléments dépendants (expansions) ; c) leur forme grammaticale ; d) leur sémantique.

3. Les groupements de mots peuvent être classés d'après les critères suivants : a) le nombre des composants ; b) leur appartenance à telle ou telle partie du discours ; c) le caractère des rapports entre composants (coordination, subordination) ; d) la fonction syntaxique de tout le groupement.

4. Dans leur fonction primaire, les groupements de mots sont caractérisés par un certain parallélisme sémantico-grammatical ; le terme subordonné précise et limite la notion exprimée par le terme régissant ; les écarts dans ce parallélisme font naître trois types sémantiques secondaires des groupements de mots : groupements *intersémiotiques* (où le terme régissant détermine sémantiquement le terme régi), groupements *analytiques* (où un terme est désémantisé), groupements *phraséologiques* (où les deux termes constituent un tout non-analysable).

Les problèmes généraux de la proposition

1. La proposition réunit deux fonctions : la fonction nominative (elle sert à désigner un fragment de la situation) et la fonction communicative (elle sert à transmettre un message). Dans une proposition on distingue : a) le modèle (schéma structural) et l'énoncé (proposition mise en situation de discours) ; b) les niveaux sémantique, logico-communicatif et syntaxique (formel) ; c) le noyau prédicatif ; d) les éléments stables et variables de la structure.

2. La proposition se laisse analyser sur trois niveaux : a) *le niveau sémantique* qui reflète la situation concernée ; le sujet sémantique désigne l'agent réel ; le prédicat, son action ou son état ; les actants sémantiques se réfèrent à des objets impliqués dans l'action ; b) *le niveau logico-communicatif*, reflétant la charge informationnelle de la proposition ; le sujet logique exprime le thème de l'énoncé, le prédicat logique, le rhème ; c) *le niveau syntaxique*, reflétant l'organisation formelle de la proposition ; le sujet et le prédicat syntaxiques ont des indices formels d'ordre morphologique ou syntaxique. Dans la phrase-noyau (*Pierre parle*) les trois niveaux se superposent exactement, les trois types de sujet et de prédicat coïncident, mais on observe en général des écarts multiples qui rendent difficile l'analyse de la proposition.

3. Outre les trois niveaux ou plans décrits ci-dessus, on distingue, dans la proposition, son *aspect affectif-expressif* et son aspect *discursif-communicatif*. Le premier reflète le côté subjectif de renonciation, l'attitude du locuteur ; le second, l'organisation de l'acte de parole (son début, sa fin, la suite logique, etc.).

4. La prédication constitue la base de toute proposition. En général, elle est formée par un couple de termes : sujet et prédicat. Elle reflète le rapport entre la proposition et la situation et se traduit par trois catégories (le temps, la modalité et la personne) exprimées par la forme finie du verbe. La modalité s'exprime également par l'intonation. A côté de la prédication essentielle, formée par le su-

jet et le prédicat, on en trouve des formes spécifiques : *la polyprédication, la semi-prédication, la prédication réduite ou latente*.

5. Les propositions sont classées d'après leur forme ou leur contenu. Sur le plan formel, la proposition simple à deux termes constitue le type central, nucléaire, de proposition. Les autres types sont obtenus par la réduction ou la complexification du type central. Sur le plan sémantique, on distingue les propositions neutres des émotives ; les énonciatives des interrogatives, des impératives et des optatives, les assertives des négatives, etc.

6. On peut définir différemment les éléments stables et les éléments variables d'une proposition. Dans un cas ce seront *le dictum* et *le modus*, dans un autre, *le schéma structural* et *le remplissage lexical*.

Le dictum reflète l'aspect *nominatif* de la proposition, le fait dont il s'agit ; le modus constitue l'ensemble des catégories prépositionnelles reflétant différents aspects de la *situation de discours*. On peut relever huit catégories prépositionnelles syntaxiques : la personne, le temps et l'aspect, la modalité, l'assertion, l'intention communicative, la structure communicative, l'affectivité, le niveau stylistique de discours. L'ensemble de ces catégories appliquées à une proposition (à un dictum) constitue *le paradigme* de celle-ci.

7. *Le schéma structural*, c'est le modèle de la proposition. Le modèle sémantico-structural, à la différence du modèle exclusivement sémantique ou exclusivement structural, comprend la structure formelle de la proposition avec son sens généralisant, le sens catégoriel des termes de la proposition (surtout celui du verbe et des actants), certaines catégories verbales (temps, personne). Un modèle peut en engendrer d'autres par des transformations synonymiques (périphrases) ou non-synonymiques (dérivations).

Les termes de proposition

1. La théorie générale des termes de proposition ne cesse de s'attirer des critiques, et pourtant aucune description syntaxique ne peut se passer de termes tels que sujet, prédicat, compléments, etc. La vitalité de cette théorie tient à son caractère mentaliste ; ses difficultés découlent de la double asymétrie des faits syntaxiques : un élément extralinguistique peut être dénoté à l'aide de termes de proposition différents, cependant qu'un terme de proposition peut être exprimé par des mots appartenant à des parties du discours différentes.

2. Les linguistes s'appliquent à préciser les critères sémantiques, morphologiques et syntaxiques de la délimitation et de l'identification des termes de proposition. Sur le plan de structure, on distingue les termes simples analytiques, combinés et complexes. Sur le plan sémantique et fonctionnel, on distingue les termes *essentiels* et les termes *secondaires*. Dans le domaine des termes de proposition, on constate beaucoup de cas de syncrétisme. Entre les termes de propositions et les parties du discours, il existe une corrélation fondamentale ; pour-

tant, la transposition fonctionnelle permet d'adapter toutes les parties du discours à des fonctions variées.

3. Le sujet grammatical se reconnaît à certains indices morphologiques ou syntaxiques (place, absence de préposition, remplacement possible par le pronom-sujet). Sa fonction structurale consiste à assurer à la préposition une structure à deux termes qui représente un des traits caractéristiques de la syntaxe française. Sa fonction sémantique primaire est de désigner le sujet réel de l'action exprimé par le verbe. Dans ses fonctions secondaires, très fréquentes en français, il désigne d'autres éléments de la situation : objet réel, destinataire, instrument, temps, lieu, cause, action elle-même.

4. Le prédicat grammatical est exprimé surtout par un verbe à la forme finie. Il remplit trois fonctions dans la proposition : sémantique (il caractérise le sujet), prédicative (il exprime les catégories de la prédication), structurale (il constitue le noyau de la proposition en reliant entre eux ses termes). Sur le plan sémantique, on distingue le prédicat-procès, le prédicat qualificatif et le prédicat combiné exprimant à la fois le procès et la caractérisation du sujet. Au point de vue de la structure, on distingue les prédicats verbaux *simples* et les prédicats *analytiques* de différents types.

5. On distingue généralement les termes secondaires suivants : le complément d'objet direct, le complément d'objet indirect, le complément d'agent (qui se subdivise en trois sous-types), les compléments circonstanciels (dont on peut relever également trois sous-types principaux), l'épithète (et l'apposition, sa variante sémantico-structurale). Certains linguistes font un terme spécifique du complément de phrase. Chacun de ces termes a ses caractéristiques formelles et ses fonctions sémantiques primaires et secondaires propres.

La structure formelle de la proposition

1. La structure formelle de la proposition comprend les mots avec leurs indices morphologiques et leurs fonctions syntaxiques, la disposition de ces mots et l'intonation.

2. *L'intonation* remplit une fonction très importante dans l'organisation de la proposition, fonction qui consiste à structurer mais aussi à intégrer la proposition. A elle seule, l'intonation est capable d'exprimer maintes catégories propositionnelles, telles que l'intention communicative (question, stimulation), la division actuelle, l'affectivité. L'intonation participe surtout à l'expression de la situation de discours, alors que le lexique et la syntaxe expriment en même temps le fait lui-même.

3. *L'ordre des mots* est un composant essentiel de la structure de la proposition. Sur le plan formel, on distingue l'ordre des mots direct et l'ordre des mots inverse, l'ordre lié et l'ordre disjoint. L'ordre des mots remplit des fonctions multiples : iconique (en exprimant la suite des événements), logique (en exprimant

la suite des idées), hiérarchique, emphatique, distinctive (en précisant le sens des mots), grammaticale (en précisant la nature d'un terme de la proposition, ou celle de la proposition entière), stylistique.

En français l'ordre des mots a les particularités suivantes : a) il dépend de la cohésion des groupes syntaxiques, b) il est progressif (le déterminant suit le déterminé) ; c) la disposition des mots pleins diffère de celle des mots-outils ; d) la syntaxe liée diffère de la syntaxe disloquée. Si la syntaxe liée est très rigide, la dislocation (le détachement accompagné souvent de la substitution pronominale) permet une grande liberté de l'ordre des mots. L'inversion des mots pleins dépend en principe des facteurs sémantiques (de la mise en relief notamment), alors que celle des mots-outils est due à des facteurs grammaticaux.

4. *L'orientation du procès* consiste à développer la proposition à partir d'un de ses termes. Elle permet de disposer les mots selon les besoins de la communication. *La diathèse*, c'est la modification des fonctions syntaxiques des mots en vue de réaliser une transformation permettant de combiner les mots de la façon voulue. La diathèse directe reflète le parallélisme entre la structure syntaxique et la structure sémantique de la phrase ; la diathèse indirecte traduit l'écart entre ces deux structures (le mot qui désigne le sujet réel fait fonction d'objet, etc.). On compte cinq procédés permettant de modifier la diathèse, dont la voix, procédé morphologique. La diathèse donne la possibilité de réduire, d'augmenter ou d'inverser les valences du verbe ; sous l'aspect sémantique, on distingue la diathèse passive (qui sert à mettre en relief le sujet réel), la diathèse déagentive (qui permet de supprimer le sujet réel et de mettre en relief le verbe) et la diathèse causative, de types différents, grâce à laquelle on peut réunir plusieurs propositions en une seule.

Les catégories propositionnelles

1. *La localisation du discours ou la deixis*. Tout énoncé se réalise dans une situation définie par des coordonnées spatio-temporelles. La localisation du discours, ou la deixis, fait référence à cette situation ; les éléments qui l'expriment sont *les déictiques*. Il y a trois types de deixis : la deixis personnelle (*moi — lui*), la deixis temporelle (*maintenant — alors*), la deixis spatiale (*ici — là-bas*).

2. *La personne*. Cette catégorie syntaxique, qui fait référence aux participants à l'acte de parole, est plus large que la personne morphologique. Ses signifiants sont : la flexion verbale, les pronoms personnels, le substantif sujet, les déterminatifs possessifs, le complément du nom, le complément d'agent, les adjectifs de relation. Sur le plan sémantique, on distingue les sujets suivants : concret, collectif, indéfini, généralisé, éliminé, et l'absence du sujet (l'impersonnalité). Le sujet sémantique (ou réel) ne coïncide pas toujours avec le sujet grammatical. Le sujet indéfini peut être rendu par des pronoms indéfinis, mais aussi par la transposition des pronoms personnels et par des constructions où le sujet réel n'est

pas mentionné (les constructions passives, impersonnelles, causatives-réfléchies, etc.), ainsi que par la nominalisation de l'action. Les mêmes moyens servent à exprimer le sujet généralisant.

3. *Le temps et l'aspect*. Les marques de la catégorie syntaxique du temps sont variées. Ce sont : les adverbes, les substantifs, les subordonnées de temps, etc. Quant à son contenu, cette catégorie comprend trois sous-catégories : le temps absolu ou relatif ; la simultanéité ou la non-simultanéité des actions, la date de l'action. Les deux premières sont rendues à l'aide de toutes les formes citées, alors que la dernière l'est par les seuls substantifs.

L'existence d'une catégorie morphologique verbale de l'aspect en français est sujette à discussion, mais l'aspect existe sans aucun doute comme une catégorie syntaxique qui se manifeste dans la proposition entière et s'exprime par divers moyens lexicaux et morphologiques.

4. *La modalité*. Certains linguistes interprètent cette catégorie d'une façon large en y faisant entrer toutes les nuances reflétant une vue problématique ou subjective du fait (question, négation, expression des sentiments, etc.). Mais la plupart des auteurs la considère d'une façon plus étroite, en désignant par ce terme l'attitude du locuteur (ou de l'agent) envers le fait lui-même. Dans cette optique, la modalité englobe trois sous-catégories : a) le rapport entre l'énoncé et la situation (réalité, possibilité, irréalité) ; b) l'attitude du sujet envers l'action qu'il accomplit (*pouvoir, vouloir* ou *devoir*) ; c) l'attitude du locuteur (ou d'une autre personne intéressée) envers le fait (certitude, connaissance, acceptation, etc.). Le premier type de modalité appartient au modus et au dictum à la fois, le second, au dictum, le dernier, au modus. Les signifiants de la modalité syntaxique sont : le mode du verbe, les verbes, les particules et les adverbes modaux et les verbes *du modus* (exprimant l'acte de dire, le sentiment, la connaissance, la volonté) qui font partie de la proposition principale régissant une complétive.

5. *L'assertion (affirmation / négation)*. Cette catégorie a deux sous-catégories : l'affirmation, qui constate la vérité du fait, et la négation, qui consiste à le nier. La négation est le terme marqué de l'opposition. Ses signifiants sont : les particules, négatives, les préfixes négatifs, les antonymes, les propositions interrogatives transposées, etc. Au point de vue sémantique, la négation peut être 1) *totale*, si elle porte sur tout le fait ; 2) *partielle*, si elle n'affecte qu'un terme de la proposition. On observe en français des cas fréquents d'asymétrie où les partielles négatives du prédicat traduisent une négation particulière. La négation peut se référer soit au modus, soit au dictum. En général, elle fait partie du rhème.

6. *L'intention communicative*. Cette catégorie montre le but de la communication et comprend des propositions de quatre sous-catégories : les propositions déclaratives, interrogatives, impératives et optatives. Ces dernières doivent être considérées comme une sous-catégorie à part. Les propositions déclaratives

constituent le terme non-marqué de l'opposition, tandis que les trois autres sont des termes marqués renfermant des signifiants spécialisés (ordre des mots, particules, intonation, etc.).

Les propositions interrogatives peuvent véhiculer quatre types de questions : question modale — totale ou partielle, question dictale — totale ou partielle.

7. *La charge informative de la proposition.* Cette catégorie est appelée aussi *structure communicative* ou *division actuelle* de la phrase. Elle reflète l'information antérieure des interlocuteurs. On distingue ici deux types d'énoncés : les dirhèmes et les monorhèmes. Les premiers comprennent deux parties : *le thème* qui désigne la partie de la communication dont on dit quelque chose, et *le rhème*, qui dit quelque chose sur le thème. Les monorhèmes contiennent uniquement le rhème (le thème étant suggéré par la situation), ou plus rarement, uniquement le thème. Dans les énoncés neutres, le thème précède le rhème, car l'esprit humain va du connu vers le nouveau. L'inversion des éléments forme un ordre emphatique qui traduit les sentiments du locuteur. Le thème est un élément essentiellement *nominal*, alors que le rhème est un élément *prédicatif, verbal*, mais le parallélisme entre le sujet et le prédicat syntaxique d'une part, et le thème et le rhème, de l'autre, est loin d'être absolu. On reconnaît les termes au moyen du système question-réponse : le thème se retrouve dans la question alors que le rhème n'apparaît que dans la réponse. L'organisation de la structure communicative de la phrase fait appel à tous les procédés offerts par la structure formelle : aux moyens prosodiques (intonation, pauses, accent logique), tagmémiques (ordre des mots), lexicaux (déterminant, particules). Un trait spécifique de la syntaxe française est qu'elle fait dépendre l'accent logique de la structure syntaxique de la phrase, ce qui aboutit à la formation de *constructions de mise en relief*, permettant d'opérer la réorganisation voulue de la phrase (segmentations, constructions emphatiques, présentatifs).

8. *L'affectivité* représente une catégorie syntaxique indépendante qui peut s'étendre aux propositions déclaratives, interrogatives, impératives ou optatives, et qui consiste à refléter les sentiments du locuteur. Elle se combine, sans s'y confondre pourtant, avec l'expressivité, qui a pour fonction d'agir sur l'interlocuteur, et avec l'évaluation, qui reflète la réaction du sujet à l'objet du point de vue d'une norme déterminée.

9. *Le niveau du discours.* Cette catégorie reflète l'aspect technique de la communication (communication oral ou écrite, spontanée ou élaborée), son aspect socioculturel, les relations interpersonnelles des locuteurs, etc. Non seulement les mots, mais aussi les catégories morphologiques et les structures syntaxiques participent à la formation des niveaux de discours. On en distingue généralement trois : le langage neutre, l'expression recherchée et l'expression relâchée.

Les aspects sémantiques de la proposition

1. Les modèles sémantico-structuraux des propositions reflètent les situations types de la réalité extralinguistique. On dégage ces derniers en se basant sur le sens des prédicats et le rôle des actants. En général, on peut distinguer les types suivants des situations : a) l'existence d'un objet ; b) la qualification ; c) le procès sans sujet ; d) le procès intransitif qui n'affecte que le sujet ; e) le procès transitif portant sur un objet. A chacune de ces situations types correspond un modèle syntaxique approprié qui peut avoir des sous-modèles.

2. La syntaxe française emploie *les modèles sémantico-structuraux suivants* : 1) *N* — proposition nominative exprimant la dénomination, l'existence ou la qualification d'un objet ; 2) *V* — verbe sans sujet qui se retrouve dans la proposition impérative ; 3) *S + V + Attr* — proposition qualificative exprimant l'identification, la classification ou la caractérisation du sujet ; 4) *il + V_{imp}* — proposition impersonnelle exprimant un procès sans sujet ; 5) *S + V* — proposition à deux termes décrivant l'existence, l'état ou l'action du sujet ; 6) *S + V + Cl* — proposition de localisation montrant l'emplacement ou le mouvement du sujet ; 7) *S + V + Od* — proposition à verbe transitif exprimant la relation entre le sujet et l'objet ou l'action du sujet portant sur l'objet ; la notion de relation embrasse la possession, la perception, la connaissance et le sentiment ; 8) *S + V + Oi* — proposition avec complément d'objet indirect, qui représente une variante structurale du modèle 7 ; 9) *S + V + Od + Attr* — proposition dérivée du modèle 3 et qui représente l'attribution d'une qualification à l'objet ; 10) *S + V + Od + Cl* — dérivé du modèle 6 exprimant le déplacement de l'objet ; 11) *S + V + Od + Oi* — dérivé des modèles 7 et 8 qui exprime le transfert par le sujet à l'objet d'un autre objet ou de l'information. Dans ses fonctions secondaires, chaque modèle exprime le sens d'autres modèles.

3. Les rapports entre la structure des propositions et celle des situations peuvent être décrites sous l'aspect *sémasiologique* (en partant des formes pour aller vers les contenus) ou *onomasiologique* (en partant du contenu pour aller vers les formes). La première démarche est exposée sous le point 2. Dans l'optique onomasiologique, on distingue les propositions existentielles, qualificatives (identificatoires, classificatoires, caractérisantes), les propositions exprimant des procès sans sujet, les états, les relations, la localisation, les actions. Pour chaque type de situation, il existe un moyen d'expression spécialisé (primaire) et des moyens secondaires obtenus par la transposition d'autres modèles.

4. Du point de vue de leur *volume sémantique*, on distingue les propositions *universelles* et les propositions *particulières*. Le sens en est formé par les significations du sujet, du prédicat, des circonstanciels et des quantifieurs (quantifications).

Les propositions avec des formes spécifiques de prédication

1. Il existe deux types principaux de ces propositions : *les propositions à structure syntaxique réduite* et *les propositions à structure syntaxique élargie*. On classe parmi les premières : a) les propositions incomplètes à deux termes ; b) les propositions incomplètes à un seul terme ; c) les propositions complètes à un seul terme. Ces dernières comprennent les propositions nominatives, les propositions verbales et les mots-propositions (ou les communicatifs). Trois types de structures tiennent une place intermédiaire entre les propositions à deux termes et les propositions réduites ; ce sont les propositions avec les présentatifs *c'est, il y a, voilà* ; les phrases segmentées ; les propositions avec un verbe élidé.
2. L'extension de la structure syntaxique de la proposition utilise de nombreux procédés, notamment : a) l'incorporation des termes secondaires ; b) la nominalisation permettant de réunir la description de plusieurs faits au sein d'une structure prédicative ; c) les termes similaires (homogènes) ; d) les constructions polyprédicatives (la mise en détachement, les constructions participiales, gérondives, infinitives) ; e) les termes intercalés (interjections, appellatifs, etc.).

La phrase complexe

1. La phrase complexe est une unité poly-prédicative réunissant deux ou plusieurs propositions simples. Ses composants, tout en possédant une prédication propre, n'ont pas toutes les caractéristiques d'une proposition indépendante. L'intégrité de la phrase complexe est assurée par l'intonation, par les conjonctions et les mots conjonctifs, par la corrélation de certaines catégories morphologiques ainsi que des éléments lexicaux. La phrase complexe reflète les rapports entre les événements. Il y a 3 types de liaison au sein de la phrase complexe : *la juxtaposition, la coordination, la subordination*.
2. *La subordination* est exprimée par les conjonctions et les mots conjonctifs subordonnants, et, plus rarement, par l'inversion du sujet dans la subordonnée. La linguistique connaît plusieurs classifications des propositions subordonnées : a) classification fonctionnelle se basant sur la fonction syntaxique de la subordonnée par rapport à la principale ; b) morphologique, qui tient compte de l'antécédent de la subordonnée ; c) formelle, qui prend en considération la forme des éléments conjonctifs ; d) sémantique, partant du degré de l'autonomie sémantique des constituants de la phrase complexe. Le plus souvent on s'en tient à la classification fonctionnelle qui distingue les propositions complétives, circonstancielle et relatives. Chacune de ces catégories pose ses problèmes concernant le classement, l'organisation formelle et la sémantique des subordonnées.

Les aspects pragmatiques de la proposition

1. La pragmatique concerne l'utilisation de la proposition, à la différence de l'aspect syntaxique qui étudie l'organisation formelle de la proposition et la sémantique qui analyse le contenu des éléments de la proposition. La pragmatique établit la classification des actes de parole, étudie les motivations psychologiques des locuteurs, l'impact pratique de la communication, les aspects subjectifs du discours. Les propositions de structure et de sens différents peuvent remplir une même fonction.

2. *Les actes de parole* sont classés d'après l'intention communicative du locuteur. On en distingue deux groupes importants : les actes informatifs et non-informatifs, avec des sous-types correspondants. Chaque sous-type est caractérisé par une structure syntaxique, un choix de verbes, une modalité spécifique, etc. On distingue les énoncés directs, où le sens pragmatique et le sens sémantique coïncident, et les énoncés indirects, où le sens pragmatique ne découle pas directement de la sémantique des énoncés. Les actes indirects permettent de rendre le discours moins redondant ou de modifier son niveau stylistique. Parfois le sens indirect de l'énoncé se fixe pour constituer sa signification première.

3. *La structure de l'acte de parole* comprend les éléments principaux suivants : a) le locuteur ; b) l'allocataire (ou le destinataire) ; c) le rapport de l'énoncé donné avec d'autres énoncés et avec la réalité. Certains aspects de l'énoncé reflètent la position du locuteur, d'autres sont orientés sur le destinataire.

4. La position du sujet parlant forme le *cadre affectif*-évaluatif de l'énoncé. L'évaluation peut être subjective (affective) ou objective (rationnelle). L'élément subjectif de l'énoncé précède ou suit le dictum qui expose le fait lui-même. Il a pour but d'attirer l'attention de l'interlocuteur ou bien de renforcer l'impression que le fait communiqué doit faire sur lui.

5. On peut dégager également, dans la structure de l'énoncé, *un cadre discursif-communicatif* qui reflète l'organisation et le déroulement de l'acte de parole, ainsi que ses caractéristiques d'ordre technique. Des éléments spéciaux marquent l'entrée en discours, la continuation ou la fin de l'acte de parole, la suite logique des éléments de l'énoncé, assurent le maintien du canal de la communication, apportent toutes sortes de précisions relatives à la façon de parler, etc.

L'unité superphrastique et le texte

1. Pour une analyse exhaustive de la proposition, il faut dépasser ses limites en l'étudiant dans le texte dont elle fait partie. L'unité superphrastique (*u.s.*) est l'unité essentielle du texte, plus importante que la phrase. On la distingue du paragraphe aussi bien que de l'alinéa qui ne sont que des articulations formelles du texte. Entre une phrase et l'*u.s.*, on trouve des phénomènes intermédiaires tels que les phrases supercomplexes, la période et la parcellisation.

2. Sur le plan sémantique, l'*u.s.* est caractérisée par une *unité de thème* (le micro-thème). Il existe deux variations sémantiques de l'*u.s.* : l'*u.s.* descriptive qui englobe des événements simultanés, et l'*u.s.* narrative décrivant les événements qui se suivent. Les moyens suivants participent à l'organisation interne de l'*u.s.* : a) les moyens tagmémiques, c'est-à-dire avant tout l'ordre des mots. On distingue deux types de disposition de mots reflétant l'ordre des idées : *la concaténation* et *le rayonnement*. La première, où le thème des phrases précédentes constitue le thème des phrases suivantes, est propre aux *u.s.* narratives ; le second, où une suite de propositions s'organise autour du même thème, est typique des *u.s.* descriptives ; b) les connecteurs de toute sorte (conjonctions, adverbes pronominaux et temporels, etc.) ; c) les ellipses et les éléments sémantiquement non-autonomes qui présupposent un contexte plus large qu'une phrase ; d) les moyens morphologiques, ce sont avant tout les formes temporelles du verbe ; e) les moyens lexicaux ; il s'agit ici surtout de *la coréférence* qui consiste à dénoter un même réfèrent à l'aide des moyens divers. Les éléments assurant la coréférence se trouvent entre eux dans des rapports logiques *d'inclusion* ou *d'intersection* ; ce sont les pronoms, les répétitions lexicales (avec transpositions morphologiques ou sans), la représentation lexicale (c'est-à-dire l'emploi des hyperonymes), les dénominations métonymiques. Les moyens spécialisés signalent les limites de l'*u.s.* Une suite d'*u.s.* forme le texte.

(Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет, 2000)

ОСНОВНЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РАБОТЕ

Данные лингвистические термины подробно разъяснены в тексте работы. Некоторые из них используются во многих разделах теоретической грамматики. Для того, чтобы при необходимости вспомнить их содержание, и составлен данный указатель, в котором указаны страницы, на которых они получают свое объяснение.

Автосемантический, 65.

Агглютинация, 30, 34, 66, 68.

Актуализация, 21, 22, 51, 90, 201.

Аналитизм, 35.

Асимметрия в грамматике, 15, 16 и др.

Аспектуальность, аспектуальные значения, 80.

Валентность, 77, 118.

Вид, 79, 80 и др.

Виды грамматик, 12, 13.

Времени (категория), 82, 83.

Вспомогательные слова, 35, 76.

Гипотаксис, 110.

Грамматическая категория, 27, 28.

Дейксис, 124, 125.

Детерминативы, 51.

Диатеза, 97.

Диктум, 122.

Дискурс, 148.

Дискурсивные слова, 140.

Дистаксия, 113.

Единицы грамматического строя, 18 и др.

Залог, 97.

Коннекторы, 140.

Кореференция, 147, 154.

Лексико-грамматические поля, 30.

Модус, 122.

Морфема, 19.

Морфология, 32.

Наклонение, 90 и др.

Норма, 21.

Ономасиологический подход, 12, 15, 18, 31.

Парадигматические отношения (парадигматика), 22.

Паратаксис, 110.

Парцелляция, 149.

Переходность, непереходность, 78.

Период, 149.

Понятийная категория, 30.

Прагматика, 11, 14, 108, 132.

Предельность, неопредельность, 77.

Предикация, предикативность, 120.

Речевая деятельность, 20.

Речь, 20, 21.

Сверхфразовое единство, 107, 150.

Семантика, 11.

Семантико-грамматические группы, 64, 76.

Семасиологический подход, 12, 15, 18.

Семиотика, 11.

Синсемантический, 65.

Синтагматические отношения (синтагматика), 23.

Синтаксис, 32, 107.

Система, структура, 21.

Слово, 19, 32.

Служебные слова, 35, 76.

Согласование, 109.

Способ действия, 81.

Супплетивизм, 34.

Текст, 147, 148.

Транспозиция, 45, 83.

Узус, 21.

Управление, 109.

Уровни языковой структуры, 18–20.

Флексия, 34.

Функционально-семантическая категория, 31.

Функциональный подход, 15.

Функция (первичная, вторичная), 17, 18.

Части речи, 41 и др.

Язык, 20, 21.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Учебное пособие

Составитель В.Н. Бурчинский

Редакторы: А.О. Кузнецова
Д.В. Носикова
А.С. Паршаков

Лицензия ПД № 18-0062 от 20.12.2000

Подписано к печати
Печ. л. 19,625 Тираж 150 экз.

Формат 60 x 90 1/16
Заказ Цена договорная

Типография ФГБОУ ВПО «НГЛУ»
603155 г. Н. Новгород, ул. Минина, д. 31-а.